ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1

ΟΚΤΑΣΕΛΙΔΟΣ

ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ Ε' ΑΡ. 1696

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

ΓΡΑΦΕΙΑ:
Ἐν Ἀθήναις Πανεπιστημίου 53, Τηλ. 3-01 καὶ 21. Ἐν Πειραιεῖ: Ἐφημ. «Σφαῖρα» τηλ. 36. Ἐν Θεσ)νίκῃ: ὁδ. Πλάτωνος (διαστ. Ἐγνατίας). Ἐν Πάτραις: Κορίνθου 98Α τηλ. 1-98. Τυπογραφεῖα: Στοὰ Πεσμαζόγλου.
ΤΗΛΕΓΡ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: "ΠΡΩΙΑΝ,,

Η ΠΡΩΪΑ

ΚΥΡΙΑΚΗ
7
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1930
Ἀνατ. ἡλ. 6 ὥ. 2'. Δύσις 6 ὥ. 43'.
ΣΩΖΟΝΤΟΣ ΜΑΡΤΥΡΟΣ

Ο ΚΑΙΡΟΣ
Θερμ. μεγ. 31.7, ἐλαχ. 19.2. Ὑγρ. ὀλίγη. Ἄνεμοι: ἀσθενεῖς. Θάλασσα: Κρητικὸν ἕως τεταραγμένη.
ΒΑΡΟΜΕΤΡΟΝ 765.2

ΕΝΩ ΣΥΝΕΡΧΕΤΑΙ Η Κ. Τ. Ε.

ΔΙΑΤΡΕΧΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ Η ΕΙΡΗΝΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ;

ΑΙ ΠΟΛΥΚΡΟΤΟΙ ΑΠΟΚΑΛΥΨΕΙΣ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΟΡΡΩΣΣΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ.—ΤΟ ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΚΟΝ ΚΑΙ ΤΟ ΠΟΛΕΜΙΚΟΝ ΜΕΤΩΠΟΝ.—ΤΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΤΩΝ ΗΤΤΗΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΑΣ

Ο ΑΝΤΙΚΤΥΠΟΣ ΕΙΣ ΤΑ ΒΑΛΚΑΝΙΑ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, Σεπτέμβριος. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία). — Εἰς τὰς παραμονὰς τῆς συνελεύσεως τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν οὔτε οἱ πολιτικοί, οὔτε ὁ Τύπος παραλείπουν νὰ τονίσουν ὅτι ὁ διεθνὴς ὁρίζων δὲν εἶνε διόλου διαυγής· οἱ ἡττημένοι τοῦ Μεγάλου Πολέμου ἐξεγείρονται κατὰ τῶν βαρειῶν συνεπειῶν τῆς ἥττης των· οἱ νικηταὶ ἔχουν διασπασθῆ καὶ ἐμπλακῆ εἰς συνασπισμοὺς κρατῶν καὶ συμφερόντων, οἱ ὁποῖοι διαγράφονται ἀντιμέτωποι· οἱ δυσηρεστημένοι ζητοῦν τὴν ἀναθεώρησιν τῶν συνθηκῶν Εἰρήνης· διαφοραὶ ποὺ ἐφάνησαν πρὸς στιγμὴν λελυμέναι, ἐπαναφαίνονται σοβαρώτεραι· ἡ ἐσωτερικὴ κρίσις τῶν κρατῶν ἁμιλλᾶται πρὸς τὴν διεθνῆ ἀστάθειαν· οἱ ἐξοπλισμοὶ ἐντείνονται καὶ συγχρονίζονται· καὶ ὁ μέγιστος ἀριθμὸς τῶν εἰρηνιστικῶν συμφώνων δὲν κατώρθωσε νὰ παγιώσῃ τὴν ἰδέαν τῆς σταθερᾶς εἰρήνης εἰς τὴν συνείδησιν τῶν λαῶν.

Ὁ Πρόεδρος τοῦ Ράϊχ στρατάρχης Χίντενμπουργκ ἐπιθεωρεῖ, μετ' ἀνωτέρων ἀξιωματικῶν, τοὺς νεοσυλλέκτους τῆς Ράϊχσβερ.

Τὴν μελανὴν αὐτὴν εἰκόνα τῆς διεθνοῦς καταστάσεως, τὴν ὁποίαν μᾶς παρουσιάζουν οἱ βλέποντες κακοὺς οἰωνούς, ἔρχονται νὰ καταστήσουν μελανωτέραν διάφοροι πληροφορίαι τῶν τελευταίων ἡμερῶν, αἱ ὁποῖαι ἀπασχολοῦν ζωηρῶς τοὺς διπλωματικοὺς κύκλους τῆς Εὐρώπης καὶ ἀποκαλύπτουν τοὺς μεγάλους κινδύνους ποὺ διατρέχει ἡ εἰρήνη τοῦ κόσμου.

Ὁ στρατηγὸς φὸν Σέεκτ

Ἡ βασικὴ ἀποκάλυψις εἶνε ἡ ὕπαρξις ἑνὸς σχεδίου τῆς Γερμανίας ὅπως ἀνακτήσῃ τὰ ἀπολεσθέντα ἐκ τοῦ πολέμου ἐδάφη της. Τὸ σχέδιον αὐτὸ διαιρεῖται εἰς δύο μέρη, τὸ πολιτικὸν καὶ τὸ στρατιωτικόν. Τὸ πρῶτον συνίσταται ἐξ ἑνὸς προγράμματος πολιτικῆς πιέσεως εἰς τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν καὶ διὰ τῶν συνήθων διπλωματικῶν ὁδῶν, ἐν συνδυασμῷ πρὸς ἔντονον ἐκστρατείαν ἀπὸ τοῦ Τύπου, ὅλων τῶν χωρῶν. Τὸ δεύτερον μέρος συνίσταται ἐξ ἑνὸς εὐρυτάτου σχεδίου στρατιωτικῶν ἐπιχειρήσεων κατὰ τὸ ὁποῖον ὁ γερμανικὸς στρατός, ἐνεργῶν ἐν συνδυασμῷ πρὸς τὸν ρωσσικὸν στρατόν, θὰ καταλάβῃ τὸν περίφημον «πολωνικὸν διάδρομον» διὰ πραξικοπήματος. Ὅταν θὰ ἐξαντληθοῦν αἱ δυνατότητες τοῦ πολιτικοῦ μέρους τοῦ σχεδίου, θὰ τεθῇ, εἰς τὴν κατάλληλον στιγμήν, εἰς ἐφαρμογὴν τὸ στρατιωτικὸν μέρος.

Ἡ γερμανικὴ ἐπίθεσις ἐναντίον τῆς Πολωνίας θὰ ἀποτελέσῃ τὸ σύνθημα τῆς καθόδου εἰς τὸν ἀγῶνα ὅλων τῶν Δυνάμεων, αἵτινες ζητοῦν τὴν ἀναθεώρησιν τῶν συνθηκῶν. Εἰς τὴν Οὐγγαρίαν θὰ παλινορθωθοῦν οἱ Ἀψβοῦργοι καὶ αἱ «ἡττημέναι» Δυνάμεις τοῦ Δουνάβεως καὶ τῆς Βαλτικῆς (μὲ τὴν ὑποστήριξιν τῆς Φασιστικῆς Ἰταλίας, ἥτις ἀποβλέπει εἰς τὴν ἐγκαθίδρυσιν τῆς Ἰταλικῆς ἡγεμονίας εἰς τὴν Κεντρικὴν καὶ τὴν Νοτιοανατολικὴν Εὐρώπην καὶ τὴν Μεσόγειον) θὰ ἐπιχειρήσουν νὰ ἀνατρέψουν τὸ σημερινὸν καθεστώς, τὸ ὁποῖον διατηρεῖται ὑπὸ τῆς Γαλλίας καὶ τῶν Δυνάμεων τῆς Μικρᾶς Ἀντάντ.

Η ΣΥΜΠΡΑΞΙΣ ΡΩΣΣΙΑΣ ΚΑΙ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

Βεβαίως δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ ἀποδειχθῇ ἁπτῶς ἡ ἀκρίβεια τῶν ἐν λόγῳ ἀποκαλύψεων. Οἱ Γερμανοὶ τὰς διαψεύδουν. Ἀλλ' ὁ εἰδικὸς συνεργάτης τοῦ ἐγκρίτου «Σάνταϊ Ρέφερη», ὁ ὁποῖος τὰς συγκεφαλαιώνει, χρωματίζει τὴν ὅλην αὐτὴν κίνησιν κατὰ τρόπον ὥστε ζωηρὰ ἀνησυχία νὰ κυριεύσῃ τοὺς ἀναγνώστας:

«Μόλις ἐπέστρεψα — γράφει — ἐκ μακρᾶς περιοδείας ἐρεύνης εἰς τὴν Κεντρικὴν καὶ τὴν Ἀνατολικὴν Εὐρώπην, ὅσα δὲ εἶδον καὶ ἤκουσα μὲ ἔπεισαν περὶ τῆς σοβαρότητος τῆς κινήσεως, τῆς ὁποίας ἡγεῖται ἡ Γερμανία καὶ τὴν ὁποίαν ἐνθαρρύνει ἡ φασιστικὴ Ἰταλία, πρὸς ἀναθεώρησιν τῶν συνθηκῶν καὶ ἀνάκτησιν τῶν ἀπολεσθέντων ἐδαφῶν ὑπὸ τῶν Δυνάμεων αἵτινες ἡττήθησαν κατὰ τὸν Μεγάλον Πόλεμον.

Ἐσωτερικῶς ἡ Γερμανία βαίνει πρὸς δικτατορίαν (ἀπομένει νὰ ἴδωμεν ἂν θὰ εἶνε κεκαλυμμένη ἢ φανερά). Ὁ Πρόεδρος Χίντενμπουργκ ἀπέβαλε τὸ προσωπεῖον, αὐτὸς δὲ καὶ τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν τοῦ Ράϊχ εὑρίσκονται σήμερον ἀναμφισβητήτως ὄπισθεν τῶν ἐπικειμένων μεταβολῶν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν, κατόπιν τῶν ὁποίων ἡ Γερμανικὴ Ἐθνοφρουρὰ (ἡ Ράϊχσβερ) συντόμως θὰ περιέλθῃ εἰς χεῖρας τῶν δραστηρίων ἀποστόλων τῆς στρατιωτικῆς καὶ πολιτικῆς συμπράξεως μεταξὺ Γερμανίας καὶ Σοβιετικῆς Ρωσσίας.

Ἔγραψα ἤδη περὶ τῆς ὑπάρξεως σχεδίου συνδυασμένων γερμανορρωσικῶν στρατιωτικῶν ἐπιχειρήσεων. Τὸ σχέδιον τοῦτο εἶνε ὅτι, ἐνῷ ἡ Γερμανία θὰ ἐπιτεθῇ κατὰ τῆς Πολωνίας ἐκ δυσμῶν ὁ «Ἐρυθρὸς» στρατὸς θὰ δράσῃ κατὰ τῆς Πολωνικῆς Γαλικίας. Σήμερον εἶμαι εἰς θέσιν νὰ συμπληρώσω τὴν πληροφορίαν διὰ τῶν ἑξῆς γεγονότων:

Ὁ στρατηγὸς φὸν Χάμμερστάϊν, διευθυντὴς τοῦ «Γραφείου Στρατοῦ» τοῦ ὑπουργείου τῆς Ράϊχσβερ· ὁ στρατηγὸς Γκραΐνερ, τοῦ ὑπουργείου Ἀμύνης τοῦ Ράϊχ· καὶ ὁ στρατηγὸς Σλάϊχερ εἶνε οἱ «πολιτικοὶ» στρατηγοί, οἵτινες ἐξωθοῦν τὴν γερμανικὴν πολιτικὴν εἰς τὴν νέαν στροφήν της πρὸς τὰ δεξιά, πρὸς τὴν κατεύθυνσιν ἑνὸς «καθεστῶτος κύρους», ὅπως λέγουν. Εἶνε ἐπίσης οἱ ἀπόστολοι τῆς συμπράξεως μεταξὺ τοῦ γερμανικοῦ καὶ τοῦ ρωσσικοῦ στρατοῦ.

Ἐν ἦ περιπτώσει τὰ στοιχεῖα τὰ ἀντιπροσωπευόμενα ὑπὸ τῶν ἀξιωματικῶν τούτων ἔλθουν εἰς συμφωνίαν μὲ τὰς μερίδας τοῦ Χούγκενμπεργκ καὶ τοῦ Χίτλερ, κεκαλυμμένον ἐθνικιστικὸν φασιστικὸν καθεστώς, μὲ ἰσχυρὸν στρατιωτικὸν χρωματισμόν, θὰ ἐγκαθιδρυθῇ πιθανῶς ἐν Γερμανίᾳ, οὕτω δὲ θὰ γίνῃ ἕνα μεγάλο βῆμα πρὸς τὰ ἐμπρός, πρὸς τὴν ἔναρξιν τῆς οὐσιωδεστέρας φάσεως τῆς ἐκστρατείας πρὸς ἀναθεώρησιν τῶν συνθηκῶν.

Ο ΦΟΝ ΣΕΕΚΤ ΚΑΙ Ο ΝΕΟΣ ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΣ ΣΤΡΑΤΟΣ

Ὁ κ. Τρεφιράνους, ὁ ἐκπρόσωπος τῶν θιασωτῶν τῆς ἀναθεωρήσεως, εἶνε ἐπίσης πιθανὸν ὅτι θὰ παίξῃ πρωτεύοντα ρόλον εἰς τὴν νέαν γερμανικὴν πολιτικὴν διαρρύθμισιν. Ἄλλη ἐξέχουσα μορφὴ εἶνε ὁ στρατηγὸς φὸν Σέεκτ, ὁ δημιουργὸς τοῦ νέου γερμανικοῦ στρατοῦ, τῆς Ράϊχσβερ.

Ὁ στρατηγὸς φὸν Χάμμερστάϊν

Ὁ στρατηγὸς φὸν Σέεκτ εἶνε ὄχι μόνον ὁ δυναμικῶς «ἰσχυρὸς ἀνὴρ» τῆς Γερμανίας, ἀλλὰ καὶ ἡ μεγαλυτέρα στρατιωτικὴ διάνοια τῆς εὐρωπαϊκῆς μεταπολεμικῆς ἐποχῆς. Πολλοὶ παρατηρηταὶ πιστεύουν ὅτι, ὅταν ἀποθάνῃ ὁ Πρόεδρος φὸν Χίντενμπουργκ, ἡ προεδρία θὰ περιέλθῃ εἰς τὸν στρατηγόν. Ὁ στρατηγὸς φὸν Σέεκτ εἶνε στρατιωτικὸς πρώτης τάξεως καὶ φιλόσοφος καὶ πολιτικός, εὐφυῶς δὲ ἐκλέγει ἕνα μετριοπαθῆ ρόλον διὰ τὴν εἴσοδόν του εἰς τὴν πολιτικήν, διὰ νὰ δύναται καλύτερον νὰ ἀσκῇ τὴν πραγματικὴν ἐξουσίαν ἐκ τῶν παρασκηνίων. Ἔχει ὄπισθεν αὐτοῦ τὴν δύναμιν τῆς Ράϊχσβερ, προϊόντος τῆς διανοίας του.

Ἐπί τινα χρόνον ἀκόμη ἡ ἀναθεωρητικὴ ἐκστρατεία θὰ διεξαχθῇ δι' ὁδῶν ὡς ἡ Γενεύη, ἡ διπλωματία καὶ ὁ Τύπος. Ὅταν τὰ μέσα ταῦτα ἐξαντληθοῦν καὶ ἐλεγῇ ἡ στιγμὴ τῆς κρούσεως, ἡ ἀναθεωρητικὴ ἐκστρατεία θὰ περιέλθῃ ἐκ τῶν χειρῶν τῶν πολιτικῶν εἰς τὰς χεῖρας τῶν στρατιωτικῶν.

Τὸ γερμανικὸν σχέδιον διὰ τὴν ἀνάκτησιν τοῦ «Πολωνικοῦ διαδρόμου» ἔχει ὡς ἑξῆς:

(Συνέχεια εἰς τὴν 6ην σελίδα)

ΑΓΓΛΙΚΗ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ

ΤΟΜΑΣ ΧΑΡΝΤΥ

[Ὁ συγγραφεὺς τοῦ μυθιστορήματος, τοῦ ὁποίου ἀρχίζει σήμερον ἡ δημοσίευσις, «Δυὸ μάτια γαλανά»].

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ Ο ΠΟΙΗΤΗΣ

Ὁ πρὸ διετίας ἀποθανὼν μέγας Ἄγγλος συγγραφεὺς Τόμας Χάρντυ, ἐγεννήθη τῷ 1840 εἰς μικρὸν χωρίον τοῦ Ντόρσετσηαρ. Ἐκεῖ ἐπέρασε τὰ παιδικά του χρόνια, εἰς τὰ κράσπεδα ἑνὸς δάσους καὶ εἰς μικρὰν ἀπόστασιν ἀπὸ τῆς θαλάσσης.

Ἡ οἰκογένειά του, ἐγκατεστημένη ἀπὸ αἰώνων εἰς τὴν περιφέρειαν ἐκείνην, συγκατέλεξε πάντοτε μεταξὺ τῶν μελῶν της ἀξιολόγους ἀνθρώπους, τοπικοὺς εὐεργέτας, ὅπως λ. χ. τὸν φίλον τοῦ Νέλσωνος Χάρδυ ἢ τὸν ἱδρυτὴν τοῦ μικροῦ σχολείου τῆς περιφερείας, εἰς τὸ ὁποῖον ἐφοίτησε καὶ ὁ μυθιστοριογράφος. Ἄλλοι πάλιν ὑπῆρξαν γεωργοὶ ἢ τεχνῖται. Ὁ πατὴρ τοῦ Τόμας Χάρντυ ἦτο ἐργολάβος οἰκοδομῶν.

Ὁ μυθιστοριογράφος ἐξεπαιδεύθη εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς ἐπιμελῶς, χάρις εἰς τὴν μητέρα του, ἡ ὁποία ἐνωρίτατα τὸν ἐγνώρισε μὲ τὴν φιλολογίαν, καὶ ἐφρόντισε νὰ μάθῃ ὁ υἱός της καλὰ τὰ λατινικὰ καὶ τὰ γαλλικά. Μεταξὺ τοῦ 1856 καὶ τοῦ 1860 ὁ Τόμας Χάρντυ ἐσπούδασε τὴν ἀρχιτεκτονικὴν εἰς τὸ Ντόρτσεστερ. Ἐνῷ δὲ ἐφοίτα εἰς τὸ Πολυτεχνεῖον τῆς πόλεως, ἐμελέτα μὲ ἕνα φίλον του φιλόλογον τοὺς ἀρχαίους Ἕλληνας τραγικοὺς καὶ τοὺς μεγάλους Ἄγγλους συγγραφεῖς.

Ἀργότερα, μετέβη εἰς Λονδῖνον, καὶ ἐκεῖ ἔλαβε, τῷ 1863, τὸ μετάλλιον τοῦ Ἰνστιτούτου τῶν Βρεττανῶν ἀρχιτεκτόνων καὶ τὸ βραβεῖον Σὲρ Γουΐλλιαμ Ταΐτ διὰ τὰ ἀρχιτεκτονικά του σχεδιαγραφήματα. Εἰς Λονδῖνον παρέμεινε δέκα ἔτη, ἐπιστρέψας εἰς Ντόρτσεστερ τῷ 1874. Τότε ἐγκατεστάθη ὁριστικῶς εἰς τὸν τόπον τῆς γεννήσεώς του, ὅπου καὶ ἐνυμφεύθη.

Τὸ μυθιστόρημα εἶναι ἡ σπουδαιοτέρα λογοτεχνικὴ ἐργασία τοῦ Τόμα Χάρντυ, ὁ ὁποῖος πρὸς τούτοις ἔχει γράψει καὶ διηγήματα καὶ ποιήματα. Μεταξὺ δὲ τῶν μυθιστορημάτων του πρωτεύουσαν θέσιν κατέχει ἡ «Τὲς ντ' Ἄρμπερβιλλ», ἢ ἡ «Ἁγνὴ Γυναῖκα», ἔργον θεωρούμενον πλέον ὡς κλασσικὸν καὶ ἀναφερόμενον εἰς τὴν πρώτην σειρὰν τῶν μυθιστορημάτων τῆς τελευταίας ἑκατονταετίας. Ἐπίσης μεταξὺ τῶν σπουδαιοτέρων ἔργων του δέον νὰ συγκαταλεχθοῦν καὶ «Οἱ Δυνάσται», μυθιστόρημα ἱστορικόν, παιζόμενον εἰς τὴν ἐποχὴν τοῦ Ναπολέοντος, καὶ ἐμφανίζον οὕτως εἰπεῖν, τὴν ἀγγλικὴν ἄποψιν εἰς τοὺς πολέμους τῆς πρώτης Γαλλικῆς Αὐτοκρατορίας. Ὁ Τόμας Χάρντυ ἔχει γίνει παγκοσμίως γνωστὸς καὶ μὲ ἄλλα ἀπὸ πάσης ἀπόψεως ἐκλεκτὰ μυθιστορήματά του, ὡς λ. χ. μὲ τὸν «Ἰούδα τὸν ἄσημον», μὲ τὴν «Ἐπιστροφὴν εἰς τὸ χωριό», μὲ τὸν «Δήμαρχον τοῦ Κάστερμπριντζ», τὴν «Ἀγαπημένη», τὸ «Κάτω ἀπὸ τὰ πράσινα φυλλώματα», «Δύο σ' ἕναν πύργο», τοὺς «Δασάρχας» καὶ τέλος τὰ «Δυὸ γαλανὰ μάτια», τὰ ὁποῖα δημοσιεύονται ἀπὸ σήμερον εἰς τὴν «Πρωΐαν».

Εἰς ἕνα τόμον διηγημάτων του ὁ Τόμας Χάρντυ ἔχει δώσει τὸν γενικὸν τίτλον «Αἱ μικραὶ εἰρωνεῖαι τῆς ζωῆς». Ὁ Γάλλος μυθιστοριογράφος Φερμὲν Ρόζ, ἀναφερόμενος εἰς τὸν τίτλον αὐτόν, λέγει ὅτι θὰ ἠδύνατο νὰ δοθῇ εἰς ὅλα τὰ ἔργα του. «Διότι ὑπεμφαίνει τὴν τραγικότητά των, τὸν πικρόν των χυμόν, τὴν μισανθρωπίαν των, τὴν καταφρόνια καὶ τὴν ἐπανάστασι ποὺ κλείνουν μέσα τους. Ἀρέσκεται εἰς τὰς τραγῳδίας τοῦ πάθους, διότι αὐταὶ φανερώνουν ἔκδηλα τὴν δραματικὴν εἰρωνείαν τῆς μοίρας μας, καὶ καταφέρεται ἐναντίον τῶν κοινωνικῶν δεσμῶν, διότι αὐτὰ ἐπαυξάνουν τὴν τραγικότητα τῆς ζωῆς...»

Τὸ πάθος τὸ ἐρωτικὸν εἶναι ἡ ἀστείρευτος πηγὴ τῶν ἐμπνεύσεων τοῦ Τόμα Χάρντυ. Καὶ τὸ πάθος γεννᾷ πάντοτε τὸν πόνον. Ὁ ἀδιάσειστος αὐτὸς νόμος ὁρίζει τὸ ἔργον ὁλόκληρον τοῦ Ἄγγλου μυθιστοριογράφου. Μέσα εἰς τὰ μυθιστορήματά του ὁ νόμος αὐτὸς ἀποκτᾷ ἔκφρασιν καὶ ἐπεξηγεῖται. Ἂν ἡ τέχνη τοῦ μυθιστοριογράφου εἶναι πρὸ παντὸς ἡ ἔκφρασις τῆς ἐν τῇ ζωῇ ἐνυπαρχούσης τραγικότητος, τότε ὁ Τόμας Χάρντυ κατέχει τὴν τέχνην αὐτὴν μὲ ὅσην καὶ ἕνας Δοστογιέφσκυ τελειότητα. Ζῇ τὴν ζωὴν τῶν προσώπων του καθ' ἣν ὥραν τὴν περιγράφει, καὶ ἡ συμπάθεια αὐτὴ — ἡ ὁποία εἶναι νόησις — προκαλεῖ μέσα του τὸν οἶκτον διὰ τὰς ἀδυναμίας τῆς καρδιᾶς καὶ τὰς δυστυχίας τῆς αἰσθηματικῆς ζωῆς, πρὸς τούτοις δὲ καὶ ὀργὴν ἐναντίον τῆς σκληρότητος τῆς κοινωνίας, διὰ τῆς ὁποίας χειροτερεύουν οἱ πόνοι τῆς πασχούσης ἀνθρωπότητος.

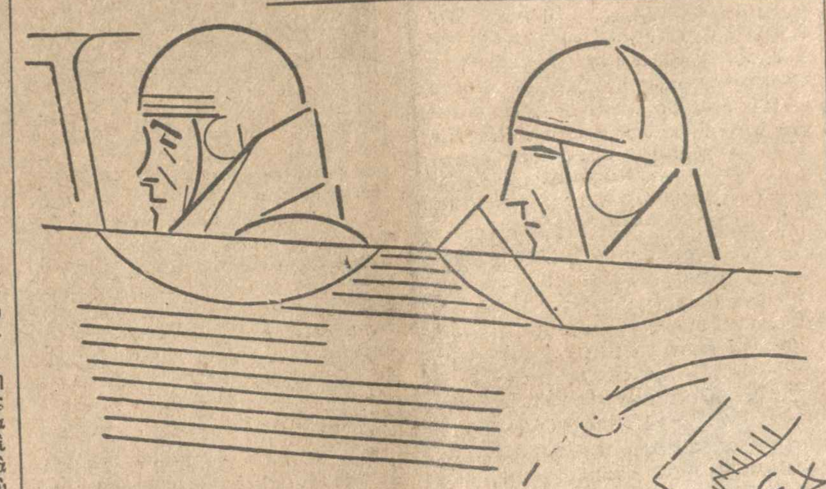
Οἱ ἥρωές του εἶναι ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον, ἁπλοῖ ἄνθρωποι, πλάσματα τῆς φύσεως, ὑποκείμενα εἰς τὰ ἔνστικτά των, καὶ φυσικὸν πάθος εἶναι συνήθως καὶ ὁ ἔρως, ποὺ τὰ ἀναστατώνει. Ἔνοχα ἢ ἀθῷα τὰ πλάσματα αὐτά, κινοῦνται πάντοτε ὑπὸ τὴν ἐπήρειαν μιᾶς λογικῆς ἰδικῆς των, ἑνὸς νόμου, ὁ ὁποῖος ὑπάρχει σαφὴς καὶ ἰσχυρὸς μέσα των καὶ ὁ ὁποῖος εἶναι ἡ βαθυτέρα καὶ ἐντελεστέρα δικαίωσις πάσης των πράξεως καὶ ὅλης τῆς ὑπάρξεώς των. Ἀλλ' ἂν τοῦτο διαπλάσσῃ τελείως τοὺς χαρακτῆράς των, εἶναι ἐξ ἄλλου καὶ ἡ τρανωτέρα ἀπόδειξις τῆς ποιητικῆς δυνάμεως τοῦ συγγραφέως, ὁ ὁποῖος δικαίως συγκαταριθμεῖται μεταξὺ τῶν μεγαλυτέρων μυθιστοριογράφων τοῦ κόσμου.

Ἡ κατάκτησις τοῦ ἀέρος

Πῶς ἐτελέσαν τὸν ἆθλον οἱ νικηταὶ τοῦ Ἀτλαντικοῦ

Μία νὺξ πυρετοῦ στὸ Παρίσι.

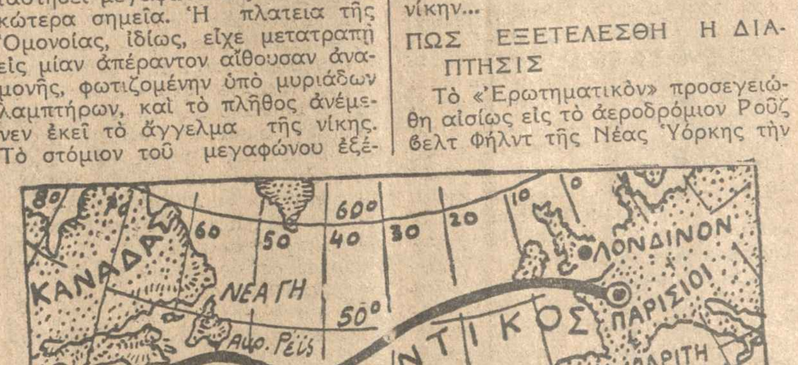
«Ἀλλό! Ἀλλό! Ἔφθασαν!»



ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 3 Σεπτεμβρίου. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία). — Ὁ παρισινὸς λαός, ὁ ὁποῖος βλέπει καὶ κρίνει τὰ πάντα διὰ τοῦ φακοῦ τοῦ ἐθνικοῦ πνεύματος χωρὶς νὰ θυμώνῃ ὅταν εἰς τὰς περιστάσεις τοῦ συναγερμοῦ του οἱ «καλαμαράδες» τὸν ἀποκαλοῦν «ὄχλον», διῆλθεν ἕνα ἡμερονύκτιον πυρετώδους συγκινήσεως, ἐναλλαγῶν χαρᾶς καὶ ἀγωνίας — ἕνα ἡμερονύκτιον ἀπὸ ἐκεῖνα ποὺ μένουν εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς ζωῆς τῆς μεγάλης πόλεως. Ἡ αἰσία ἀναχώρησις καὶ αἱ πρῶται αἴσιαι εἰδήσεις περὶ τῆς πορείας τῆς πτήσεως τῶν δύο συντρόφων Κοστ καὶ Μπελλόντ εἶχεν ἀναφλέξει μὲ ἐνθουσιασμὸν τὸ πλῆθος καὶ εἶχε προκαλέσει, ἰδίως μετὰ τὰς πρώτας ἑσπερινὰς ὥρας τὴν συγκέντρωσίν του, κατὰ μάζας πυκνάς, εἰς τὰ πέριξ τῶν γραφείων τῶν ἐφημερίδων, ὅπου μεγάφωνα καὶ μεγάλαι φωτειναὶ ἐπιγραφαὶ ἀνήγγελλον τὰ διάφορα τηλεγραφήματα, καθὼς ἔφθανον ἀλλεπάλληλα. Εἰς πολλὰ σημεῖα ἡ κυκλοφορία εἶχε διακοπῆ καὶ αἱ ἀστυνομικαὶ δυνάμεις ἠναγκάζοντο νὰ ἐπέμβουν διὰ νὰ ἀποκαταστήσουν ὀλίγην τάξιν.

Ὁ ἐνθουσιασμός, τὸν ὁποῖον εἴχαμεν ἰδεῖ πρὸ τριῶν ἐπάνω κάτω χρόνων διὰ τὴν τραγικὴν ἀπόπειραν τῶν Νουνγκεσσὲρ καὶ Κολί, μετεδίδετο πάλιν χθὲς εἰς τὸ πλῆθος τὸ ὁποῖον, ὅσον ἐπλησίαζεν ἡ προεικαζομένη ὥρα, ἐπλημμύριζεν ὁλονὲν ὀγκωδέστερον τοὺς δρόμους καὶ τὰς πλατείας. Τὰ μέσα συγκοινωνίας ταχέως ἀπεδείχθησαν ἀνεπαρκῆ διὰ τὴν μεταφορὰν ὅλων ὅσοι ἀπὸ τὴν περιφέρειαν ἤθελαν νὰ φθάσουν εἰς τὸ κέντρον τῆς πόλεως.

Μερικαὶ ἐφημερίδες εἶχον ἐγκαταστήσει μεγάφωνα εἰς τὰ κεντρικώτερα σημεῖα. Ἡ πλατεῖα τῆς Ὁμονοίας, ἰδίως, εἶχε μετατραπῆ εἰς μίαν ἀπέραντον αἴθουσαν ἀναμονῆς, φωτιζομένην ὑπὸ μυριάδων λαμπτήρων, καὶ τὸ πλῆθος ἀνέμενεν ἐκεῖ τὸ ἄγγελμα τῆς νίκης. Τὸ στόμιον τοῦ μεγαφώνου ἐξέπεμπε κάθε τόσον κάποιαν εἴδησιν σχετικὴν μὲ τὸ ἐγχείρημα, ὑπενθυμίζουσαν τοὺς προγενεστέρους ἄθλους τῶν ἀεροπόρων, ἐξαίρουσαν τὴν γενναιότητά των.



Διάγραμμα τῆς πορείας τοῦ «Ἐρωτηματικοῦ»

Τὴν 8ην ἑσπερινὴν ἡ πλατεῖα αὐτή, καθὼς καὶ ὅλα τὰ ἄλλα κεντρικὰ σημεῖα τῆς πόλεως, εἶχον κατακλυσθῆ ὑπὸ κόσμου. Δύο καὶ πλέον χιλιάδες αὐτοκινήτων ἐστάθμευον περὶ τὴν 9ην ὥραν εἰς τὰ πέριξ τῆς μεγάλης πλατείας, εἰς τὴν ὁποίαν συνωστίζοντο πενῆντα καὶ πλέον χιλιάδες ἀτόμων. Ἰσχυραὶ ἀστυνομικαὶ δυνάμεις μὲ μεγάλην δυσκολίαν κατώρθωναν νὰ διατηρήσουν ἐλευθέρους ὀλίγους στενοὺς διαδρόμους διὰ νὰ μὴ διακοπῇ ὁλότελα ἡ κυκλοφορία εἰς τὴν καρδίαν τῆς πρωτευούσης.

Ὅσον ἐπερνοῦσεν ἡ ὥρα, ὁ ἐνθουσιασμὸς τοῦ πλήθους μετετρέπετο εἰς ἀνυπόμονον ἀναμονὴν καὶ κατόπιν εἰς ἀνησυχίαν. Κατέφθανεν ἐν τῷ μεταξὺ ἡ εἴδησις ὅτι, φθάσαν εἰς ἀπόστασιν ἑπτακοσίων χιλιομέτρων ἀπὸ τῆς Νέας Ὑόρκης, τὸ «Ἐρωτηματικόν», τὸ ὁποῖον μέχρι τῆς στιγμῆς ἐκείνης εἶχε συναντήσει ἀτμοσφαιρικὰς συνθήκας ἐξαιρετικῶς εὐνοϊκάς, παρημποδίζετο εἰς τὴν πτῆσίν του ὑπὸ ἀποτόμου μεταβολῆς τοῦ καιροῦ. Πυκνὰ στρώματα νεφῶν ἐξετείνοντο ὑπεράνω τῆς Νέας Σκωτίας καὶ ὑπεχρέωναν τοὺς ἀεροπόρους νὰ τραποῦν πρὸς τὰ βορειοανατολικὰ διὰ νὰ φθάσουν εἰς τὸ ἐσωτερικὸν τῆς Ἀμερικῆς καὶ νὰ διασχίσουν τὸ μέρος τῆς δυσχεροῦς περιοχῆς. Ἠναγκάσθησαν κατόπιν νὰ τραποῦν πρὸς νότον μὲ κατεύθυνσιν πρὸς τὴν Νέαν Ὑόρκην. Οἱ ἐναντίοι ἄνεμοι ποὺ ἔπνεον πρὸς τὴν θάλασσαν καὶ ἡ βροχὴ ποὺ ἔπιπτε βορείως τῆς πόλεως θὰ εἶχαν μοιραίως ἐπιβραδύνει τὴν πορείαν, κατὰ τὰς προβλέψεις τῶν εἰδικῶν. Ἀκόμη καὶ εἰς τὸ ἀεροδρόμιον τῆς Ν. Ὑόρκης ὁ οὐρανὸς ἦτο κεκαλυμμένος ὑπὸ πυκνῶν νεφῶν, εἶχε δ' ἐκραγῆ καταιγίς· ἀλλ' εὐτυχῶς ἐπρόκειτο περὶ τοπικῆς ἐκρήξεως, ἡ ὁποία δὲν ἠμποροῦσε νὰ διαταράξῃ τὴν πορείαν τῶν ἀεροπόρων.

Μιὰ μακρὰ σιγὴ περὶ τῆς πορείας τοῦ «Ἐρωτηματικοῦ» προεκάλεσε στιγμὰς ἀγωνίας. Ἔπειτα κατέφθασαν ἄλλαι εἰδήσεις συγκεχυμέναι καὶ πολλάκις ἀντιφατικαί, εἰς τρόπον ὥστε νὰ προκαλέσουν συναισθήματα ἀμφιβολίας καὶ ἀποθαρρύνσεως ἀντὶ τοῦ ἐνθουσιασμοῦ τῆς πεποιθήσεως.

Τὸ πρακτορεῖον τοῦ «Ἡνωμένου Τύπου» ἐκοινοποίει διαφόρους εἰδήσεις λαμβανομένας ἀπὸ τὰ ἐν Ν. Ὑόρκῃ γραφεῖά του, καθ' ἃς οἱ Κὸστ καὶ Μπελλόντ εἶχον θεαθῆ τὴν 9 ὥ. 20' μ.μ. (γαλλικὴ ὥρα) ὑπεράνω τῆς Βοστώνης. Βραδύτερον εἶχον θεαθῆ εἰς ἀπόστασιν 80 χιλιομέτρων ἀπὸ τῆς Νέας Ὑόρκης. Ὁ ἀσύρματος πομπὸς τοῦ «Ἐρωτηματικοῦ» δὲν ἐλειτούργει πλέον. Ὡς τόσον, ἀνεκοινοῦτο ὅτι ὁ Κὸστ συνήντα τρομερὰ ἐμπόδια καὶ ὅτι ἡ πορεία του ἐπεβραδύνετο ὑπὸ πυκνῆς ὁμίχλης.

Ἡ ἀνυπομονησία τοῦ πλήθους μετετρέπετο εἰς ἀποθάρρυνσιν. Πάντως κανεὶς δὲν ἤθελε νὰ φύγῃ πρὶν μάθῃ κάτι τὸ ἀσφαλές. Ἐσήμαινε μεσονύκτιον χωρὶς νὰ φθάσουν ἄλλαι εἰδήσεις. Τὰ μεγάφωνα παρέμενον βωβὰ ὡς ἐκ τοῦ φόβου μήπως ἀναγγείλουν καμμίαν ψευδῆ εἴδησιν. Καὶ τὸ πλῆθος, πάντοτε τεράστιον, παρέμενεν ἀκίνητον καὶ ἄφωνον.

Τὴν 2 ὥ. 5' μετὰ μεσονύκτιον τὰ μεγάφωνα τῆς πλατείας τῆς Ὁμονοίας, τῆς πλατείας τῆς Ὄπερας, τῶν βουλεβάρτων καὶ τῶν λεωφόρων ἐξέπεμπον ὅλα μαζὶ τὸ σῆμα τῆς κλήσεως: «Ἀλλό ! Ἀλλό !» Τὸ πλῆθος ἐτέντωσε τὰ αὐτιά. Καὶ ἐν μέσῳ τῆς γενικῆς συγκινήσεως ἐξεπέμφθη τὸ ἄγγελμα τῆς νίκης. Μιὰ ἔκρηξις χαρᾶς μετὰ τὴν μακρὰν ἀγωνίαν ἐχαιρέτισε τὴν εἴδησιν καὶ ὁ λαὸς τοῦ Παρισιοῦ ἐξεχύθη πρὸς ὅλας τὰς διευθύνσεις καὶ τὰ κέντρα, ζητωκραυγάζων ὑπὲρ τῶν νικητῶν τοῦ ἀέρος καὶ πανηγυρίζων τὴν μεγάλην νίκην...

ΠΩΣ ΕΞΕΤΕΛΕΣΘΗ Η ΔΙΑΠΤΗΣΙΣ

Τὸ «Ἐρωτηματικὸν» προσεγειώθη αἰσίως εἰς τὸ ἀεροδρόμιον Ροῦζβελτ Φήλντ τῆς Νέας Ὑόρκης τὴν 0. ὥ. 13' τῆς παρελθούσης νυκτὸς (ἀγγλικὴ θερινὴ ὥρα), ἐπιτελέσαν τὴν διαδρομὴν Παρισίων—Νέας Ὑόρκης ἄνευ σταθμοῦ εἰς 37 ὥρας καὶ 18 λεπτά. Ἡ πτῆσις τοῦ ἀεροπλάνου ὑπεράνω τοῦ Ἀτλαντικοῦ ὑπῆρξε μία τῶν κανονικωτέρων καὶ θαυμασιωτέρων πτήσεων ἐξ ὅσων ἀναφέρει ἡ ἱστορία τῆς παγκοσμίου ἀεροπορίας.

Ἡ ἀναχώρησις ἐκ τοῦ Μπουρζὲ ἐγένετο προχθὲς τὴν 10 ὥ. 55 π.μ. Τὸ «Ἐρωτηματικὸν» μὲ φορτίον 6.500 χιλιογράμμων μετὰ τὴν εὔκολον ἀπογείωσίν του, ἐξηφανίσθη μέσα εἰς τὴν ὁμίχλην κατευθυνόμενον πρὸς τὴν Ἀγγλίαν. Αἱ πρῶται εἰδήσεις, τὰς ὁποίας ἔφεραν οἱ τρεῖς ἀεροπόροι ποὺ εἶχαν ἀκολουθήσει ἐπὶ βραχὺ διάστημα τὸ ὑπερωκεάνειον ἀεροπλάνον, ἔδειχναν ὅτι τὰ πάντα ἔβαινον ἄριστα. Ἀφοῦ διέσχισε λοξὰ τὴν Μάγχην, τὸ «Ἐρωτηματικὸν» εἶχε θεαθῆ διαδοχικῶς ὑπεράνω τῆς Ἀγγλίας καὶ τῆς Ἰρλανδίας. Μόλις διῆλθεν ὑπεράνω τοῦ ἀκρωτηρίου Λούπ, εἰς τὴν νοτιοδυτικὴν ἄκραν τῆς Ἰρλανδίας, καὶ ἀντεμετώπισαν τὸν ὠκεανόν, οἱ ἀεροπόροι εἶχαν τροποποιήσει ἐλαφρῶς τὴν προηγουμένως καθορισθεῖσαν πορείαν διὰ νὰ ἀποφύγουν μίαν ζώνην κακοκαιρίας. Ἀντὶ νὰ τραποῦν ἀποφασιστικῶς πρὸς τὰ νοτιοδυτικά, εἶχον ἀκολουθήσει ἐπί τι διάστημα κατεύθυνσιν πρὸς δυσμάς, ἔπειτα δέ, στραφέντες πρὸς νότον, διέγραψαν τόξον τὸ ὁποῖον τοὺς ἐπανέφερεν εἰς τὴν προκαθωρισμένην ὁδόν.

Καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τῆς πτήσεως ὑπεράνω τοῦ Ὠκεανοῦ τὸ F.R.A.N.S. (αὐτὸ ἦτο τὸ σῆμα τοῦ ἀσυρμάτου τοῦ «Ἐρωτηματικοῦ») διετέλει εἰς ραδιοτηλεγραφικὴν ἐπαφὴν μὲ διάφορα πλοῖα διὰ πομποῦ μὲ δύο μήκη κύματος, 600 καὶ 800 μέτρων. Ἡ ἀκτὶς ἐνεργείας τοῦ πομποῦ τούτου εἶναι 1200—1500 χιλιομέτρων. Ἔτσι, μετὰ παρέλευσιν ὀλίγων ὡρῶν πτήσεως, τὰ ραδιογραφήματα δὲν ἦτο πλέον δυνατὸν νὰ ληφθοῦν ὑπὸ τῶν σταθμῶν τῆς Εὐρώπης, ἀλλ' ἔπρεπε νὰ λαμβάνωνται ὑπὸ τῶν πλοίων καὶ νὰ μεταβιβάζωνται εἰς τοὺς σταθμοὺς τῆς ξηρᾶς.

(Συνέχεια εἰς τὴν 6ην σελίδα)

Ἕνας θρόνος καὶ ἕνα διαζύγιον

Ὁ Βασιλεὺς Κάρολος καὶ ἡ πριγκήπισσα Ἑλένη

Ἡ ὁμαλὴ πρόοδος τῆς συμφιλιώσεως καὶ αἱ ἀστήρικτοι διαδόσεις.

Διατὶ ἀνεβλήθη ἡ στέψις

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ, Σεπτέμβριος. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). —Εἶναι γνωσταὶ εἰς τὸν ἀναγνώστην αἱ ἀνησυχητικαὶ φῆμαι, αἵτινες ἐκυκλοφόρησαν κατὰ τὰς τελευταίας ἑβδομάδας ἐν σχέσει μὲ τὴν πρόοδον τῆς συνδιαλλαγῆς μεταξὺ τοῦ Βασιλέως Καρόλου τοῦ 2ου καὶ τῆς πριγκηπίσσης Ἑλένης. Αἱ φῆμαι αὗται ἀνεγράφησαν ἰδίως ὑπὸ μερίδος τοῦ βρεττανικοῦ καὶ ἄλλων ὀργάνων τοῦ ξένου Τύπου καὶ ἦτο φυσικὸν νὰ καταθορυβήσουν καὶ τοὺς Ρουμάνους, οἱ ὁποῖοι ἀγαποῦν τὸν Κάρολον καὶ λατρεύουν τὴν Ἑλένην καὶ τοὺς φίλους τῆς Ρουμανίας, οἱ ὁποῖοι ἔβλεπον τὸ γόητρον τοῦ Στέμματος φθειρόμενον καὶ τὴν μαρτυρικὴν ζωὴν τῆς Ἑλληνίδος πριγκηπίσσης συνεχιζομένην. Ἔτσι τὸν Ἰούλιον διεδίδετο ὅτι ἡ κυρία Μάγδα Λουπέσκου, ἡ σαγηνευτικὴ κοκκινομαλλοῦσα Ρουμανίς, εἶχεν ἐπιστρέψει εἰς τὸ Βουκουρέστι. Βραδύτερον μετ' ἐπιμονῆς ἀνεγράφοντο καὶ ἐκυκλοφόρουν αἱ φῆμαι, ὅτι λόγῳ τοῦ ἀδυνάτου τῆς συνδιαλλαγῆς μεταξὺ τοῦ βασιλέως καὶ τῆς ἀκουσίως διεζευγμένης συζύγου του, ὁ Κάρολος προτίθεται τώρα νὰ καταστήσῃ τὴν κυρίαν Λουπέσκου μοργανατικὴν σύζυγόν του.

Ὁ βασιλεὺς Κάρολος καὶ ἡ βασίλισσα Ἑλένη φωτογραφημένοι μαζὶ τὴν καλὴν ἐποχὴν καθ' ἣν δὲν εἶχεν ἐπέλθει ἀκόμη ἡ διάστασις

Τὰς εἰδήσεις αὐτὰς διαψεύδουν ὡς ἀπολύτως ἀστηρίκτους καὶ ἀναληθεῖς οἱ προσκείμενοι πρὸς τὸν βασιλέα καὶ τὰ ἀνάκτορα κύκλοι, προσωπικότητες αἱ ὁποῖαι ἐκ χαρακτῆρος καὶ λόγῳ θέσεως γνωρίζουν τὰ πράγματα καὶ δὲν διστάζουν νὰ ἀνομολογήσουν τὴν ἀλήθειαν. Οὕτω, ἡ κυρία Λουπέσκου δὲν ἦλθεν εἰς τὴν Ρουμανίαν ἀπὸ τῆς ἐπανόδου τοῦ Καρόλου. Διαμένει τώρα εἰς τὴν Ἑλβετίαν. Τὸν Ἰούλιον, καθ' ὃν χρόνον ἀκριβῶς παχεῖς τίτλοι ἀνήγγελλον τὴν ἐπάνοδόν της εἰς τὴν Ρουμανίαν, ὁ ἐν Βιέννῃ ἀνταποκριτὴς τοῦ «Μαγχεστριανοῦ Φύλακος» τὴν συνήντησεν εἰς ἓν ἀριστοκρατικὸν κέντρον παραθερισμοῦ τῆς Ἑλβετίας, ὅπου ἔπαιζεν εἰς τὸ καζῖνο καὶ ἦτο ἐμφανῶς κατευχαριστημένη ἀπὸ τὴν διαμονήν της. Θὰ ἦτο δ' εὐκολωτάτη ἡ ἀνίχνευσις τῶν κινήσεών της· ἐξακολουθεῖ νὰ διαμένῃ εἰς ἀριστοκρατικὰ ξενοδοχεῖα τοῦ Ἰντερλάκεν καὶ ἄλλων μερῶν, εἶναι δ' εὐχερεστάτη ἡ συνάντησίς της εἰς τὰ καζῖνα ἢ εἰς διαφόρους κοσμικὰς συγκεντρώσεις.

Ὅταν πλέον ἡ εἰδησεογραφία μὲ κέντρον τὴν κυρίαν Λουπέσκου κατέστη ἀδύνατος, ἤρχισαν νὰ κυκλοφοροῦν φῆμαι, καθ' ἃς πρὸ τῆς πλήρους ἀποτυχίας τῆς συνδιαλλαγῆς μὲ τὴν σύζυγόν του ὁ Κάρολος ἐσκόπευε νὰ νυμφευθῇ μίαν Γαλλίδα δούκισσαν. Τὸ ὄνομά της ἀνεφέρετο —μία τῶν θυγατέρων τοῦ δουκὸς τῆς Γκίζης— καὶ μόνον μία δυσκολία ὑπῆρχεν: ἡ δούκισσα ἦτο ἤδη ὑπανδρευμένη. Πρὸ διετίας, εἶναι ἀληθές, ἦτο εἰσέτι ἄγαμος· οἱ δημιουργήσαντες τὰς φήμας εἶχαν, φαίνεται, ὑπ' ὄψει των κανένα παλαιὸν Ἡμερολόγιον τοῦ Γκότα.

Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΗ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΙΣ ΕΙΣ ΣΙΝΑΙΑΝ

Ἕνα γεγονὸς ἀναμφισβητήτως ὑπεβοήθησεν ὅλας αὐτὰς τὰς ὑποθέσεις καὶ διαδόσεις —ἡ καθυστέρησις τῆς ὁλοκληρώσεως τῆς συνδιαλλαγῆς μεταξὺ τοῦ βασιλέως καὶ τῆς συζύγου του. Κατὰ τὰς πληροφορίας τὰς ὁποίας ἠρύσθην παρὰ προσώπων ὄντων εἰς θέσιν νὰ παρακολουθοῦν τὰ γεγονότα τῆς Βασιλικῆς Αὐλῆς ἐν Ρουμανίᾳ, ἡ πρόθεσις τοῦ βασιλέως ἦτο, εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς, νὰ σπεύσῃ βραδέως εἰς τὴν ὁδὸν τῆς συνδιαλλαγῆς. Ἐπίστευεν ὅτι μία βραδεῖα καὶ προοδευτικὴ ἐδραίωσις φιλίας μετὰ τεσσάρων ἐτῶν ἀποξένωσιν θὰ ἦτο πειστικωτέρα διὰ τὴν μέλλουσαν βασίλισσαν καὶ θὰ ἔκαμνε καλυτέραν ἐντύπωσιν εἰς τὸ ἐξωτερικόν. Φαίνεται δὲ ὅτι ἡ συνδιαλλαγὴ ἐπιτελεῖ εὐνοϊκὰς προόδους, ὅπως ἀποδεικνύεται ἐκ τοῦ γεγονότος ὅτι κατὰ τὴν πρόσφατον παραμονήν του εἰς τὸ θερινὸν ἀνάκτορον τοῦ Πέλες, εἰς τὴν Σινάϊαν, ὁ Κάρολος διῆλθε τὸν περισσότερον καιρὸν μὲ τὴν οἰκογένειάν του. Φωτογραφίαι τὸν παρουσιάζουν προγευματίζοντα καὶ δειπνοῦντα μὲ τὴν πριγκήπισσαν Ἑλένην καὶ τὸν Μεγάλον Βοεβόδαν Μιχαήλ. Ἐξήρχοντο εἰς αὐτοκινητικοὺς περιπάτους μαζὶ καὶ οἱ κάτοικοι τῶν πέριξ πολλὲς φορὲς τοὺς εἶδαν γελαστοὺς καὶ πολὺ χαρούμενους, ἐμφανῶς εὐχαριστημένους ἀπὸ τὴν οἰκογενειακὴν συντροφιάν.

Αἱ φῆμαι περὶ πλήρους ρήξεως μεταξὺ τοῦ βασιλέως καὶ τῆς συζύγου του ἐπανελήφθησαν ὅταν ἡ πριγκήπισσα Ἑλένη καὶ ὁ διάδοχος υἱός της ἀνεχώρησαν διὰ τὸν βασιλικὸν πύργον τῆς παραθαλασσίας λουτροπόλεως Μαμάγιας, εἰς τὴν Μαύρην Θάλασσαν, ἐνῷ ὁ Κάρολος παρέμενεν εἰς τὸ Βουκουρέστι. Εἶναι, ἐν τούτοις, παλαιόθεν καθιερωμένη συνήθεια τῆς ρουμανικῆς βασιλικῆς οἰκογενείας νὰ διέρχεται τὸ πρῶτον μέρος τοῦ θέρους εἰς τὴν Σινάϊαν μέσα εἰς τὰ δροσερὰ καὶ ζωογόνα πευκοδάση τῶν Καρπαθίων, μετὰ δὲ τὸν δεκαπενταύγουστον, ὁπότε ὁ καύσων παρὰ τὴν θάλασσαν δὲν εἶναι ἀφόρητος, νὰ διέρχεται τὰς ὑπολοίπους διακοπὰς εἰς τὴν Μαμάγιαν. Ὁ Κάρολος ἠναγκάσθη νὰ παραμείνῃ εἰς τὴν πρωτεύουσαν διὰ διάφορα ἐπίσημα καθήκοντα —ἐν οἷς ἡ δεξίωσις τοῦ ναυάρχου καὶ τῶν ἀξιωματικῶν τοῦ βρεττανικοῦ στόλου εἰς τὸ Βουκουρέστι, αἱ μελέται σχεδίων διὰ τὴν καταπολέμησιν τῆς ἀγροτικῆς κρίσεως κλπ. Ἐὰν αἱ φῆμαι ἐνεῖχον ποιάν τινα ἀλήθειαν, εἶναι βέβαιον ὅτι ὁ Βασιλεὺς δὲν θὰ ἐπέτρεπεν εἰς τὸν διάδοχον τοῦ θρόνου νὰ φύγῃ ἀπὸ τὴν πρωτεύουσαν.

ΠΕΡΙ ΣΤΕΨΕΩΣ ΚΑΙ ΔΙΚΤΑΤΟΡΙΑΣ

Τὸ γεγονὸς ὅτι ἡ στέψις ἀνεβλήθη διὰ τὴν προσεχῆ ἄνοιξιν ἔτυχεν ἐπίσης ἐκμεταλλεύσεως, χαρακτηρισθὲν ὡς ἀπόδειξις τοῦ ναυαγίου τῆς συμφιλιώσεως. Οἱ λόγοι, ὅμως, οἵτινες προεκάλεσαν τὴν ἀναβολὴν εἶναι κυρίως οἰκονομικοί. Ὁ Κάρολος θὰ ἤθελε, φυσικά, νὰ τύχῃ ἐπιβλητικῆς καὶ μεγαλοπρεποῦς στέψεως εἰς τὴν Ἄλμπα Γιούλια. Ἀλλὰ σήμερον εἰς τὴν Ρουμανίαν ἐπικρατεῖ σοβαρὰ γεωργικὴ κρίσις, βασιλεὺς δὲ καὶ κυβέρνησις καταβάλλουν μεγάλας προσπαθείας διὰ νὰ τὴν ἀναχαιτίσουν. Ἐὰν ἐπιτύχουν καὶ καταστῇ δυνατὴ ἡ εὐνοϊκὴ εἰς τὸ ἐξωτερικὸν διάθεσις τῶν ρουμανικῶν σιτηρῶν, ἡ σχετικὴ εὐημερία τοῦ Ρουμάνου χωρικοῦ θὰ ἀποκαθίστατο, θὰ ἐδικαιολογοῦντο δὲ καὶ αἱ μεγαλειώδεις τελεταὶ τῆς στέψεως.

Αἱ φῆμαι περὶ ἐγκαθιδρύσεως δικτατορίας ὑπὸ τοῦ Καρόλου εἰς τὴν ἰδίαν κατηγορίαν ἀβασίμων ὑποθέσεων ἀποδίδονται. Μετὰ τὴν συμφιλίωσιν τοῦ Καρόλου μὲ τοὺς Φιλελευθέρους τοῦ κ. Βιντίλα Βρατιάνο δὲν ὑπάρχει ἐμφανὴς λόγος διὰ τὴν ἐδραίωσιν μιᾶς ἀπροκαλύπτου δικτατορίας. Ἡ πολιτικὴ κατάστασις ἐν Ρουμανίᾳ εἶναι πολὺ διάφορος ἐκείνης, ἥτις ἐπεκράτει εἰς τὴν Νοτιοσλαυΐαν πρὸ διετίας. Ὑπάρχει Κοινοβούλιον καὶ κοινοβουλευτικὴ Κυβέρνησις σταθερά, μὲ τὴν ὁποίαν ὁ βασιλεὺς ἐργάζεται μέχρις ὥρας ἐν πλήρει συμπνοίᾳ. Πλὴν τούτου, ἐὰν εἰς τὴν Ρουμανίαν ἕνας βασιλεὺς θέλῃ νὰ δράσῃ δικτατορικῶς, ἔχει ἤδη εὐρυτάτας ἐκ τοῦ συντάγματος προνομίας, αἱ ὁποῖαι τοῦ ἐπιτρέπουν νὰ πράξῃ τοῦτο. Ὁ πατὴρ τοῦ βασιλέως Καρόλου ἐνήργησεν ἐπανειλημμένως κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον, ἀποπέμπων ἁπλῶς κυβερνήσεις, αἱ ὁποῖαι εἶχον μεγάλην πλειοψηφίαν εἰς τὸ Κοινοβούλιον καὶ διορίζων πρωθυπουργὸν ἐκ τῆς ἀντιθέτου παρατάξεως. Ὡς γνωστὸν δέ, μία κυβέρνησις εἰς τὴν Ρουμανίαν ἔχει πάντοτε μεγάλας πιθανότητας νὰ νικήσῃ εἰς τὰς ἐκλογάς. Ἀλλὰ δὲν ὑπάρχει ἡ παραμικρὰ ἔνδειξις ὅτι ὁ βασιλεὺς Κάρολος ὁ 2ος ἐσκέφθη ἢ σκέπτεται νὰ παρεκκλίνῃ τῆς ὁδοῦ τῆς βασιλευομένης δημοκρατίας. Ἄλλο ζήτημα εἶναι ὅτι διὰ τὰς τελετὰς τῆς στέψεως, ὁ Κάρολος ἐπιθυμεῖ ἴσως νὰ ἀναλάβῃ τὴν ἐξουσίαν μία κυβέρνησις συγκεντρώσεως ἀντὶ τῆς σημερινῆς κυβερνήσεως τοῦ ἐθνικο-αγροτικοῦ κόμματος. Ἀλλὰ τοῦτο θὰ ἀπεσκόπει ἁπλῶς εἰς τὴν πανηγυρικὴν ἐμφάνισιν τῆς ρουμανικῆς ἑνότητος ἐνώπιον τοῦ κόσμου.

Αὐταὶ αἱ πληροφορίαι, ἀπολύτως πιστευταί, παρέχονται ὑπὸ τῶν προσκειμένων πρὸς τὰ ἀνάκτορα προσώπων εἰς ἀπάντησιν τῶν καρπῶν τῶν σκανδαλοθηρευτικῶν ἐν ὥρᾳ θέρους ἀγώνων τῶν ἀγγλοσαξωνικῶν κυρίως λαϊκῶν φύλλων.

Εἰς τὴν 3ην σελίδα

Ἀπὸ σήμερον Κυριακὴν

ἀρχίζει ἡ δημοσίευσις τοῦ ἀριστουργήματος τοῦ Τόμας Χάρντυ

Δυὸ Μάτια Γαλανὰ

Εἰς τὴν 3ην σελίδα

ΕΙΣ ΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟΝ ΤΩΝ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ

Εἰς τὴν Τουρκίαν ἡ ἐμφάνισις ἑνὸς νέου κόμματος ἐπὶ τῆς πολιτικῆς σκηνῆς φυσικὸν ἦτο νὰ ξενίσῃ πολλοὺς Τούρκους, συνηθισμένους νὰ πιστεύουν ὅτι εἶνε ἀπολύτως ὀρθὸν καὶ ὁμαλὸν εἰς μίαν Δημοκρατίαν νὰ κυβερνᾷ εἰς τὸ διηνεκὲς ἓν κόμμα, ἀντλοῦν καὶ αὐτὸ τὴν δύναμίν του ἀπὸ τὴν προσωπικὴν ἐπιβολὴν τοῦ δημιουργοῦ τῆς Νέας Τουρκίας Μουσταφᾶ Κεμάλ. Καὶ ἀπὸ τῆς ἀπόψεως αὐτῆς αἱ σκηναὶ τῆς Σμύρνης, κατὰ τὴν ἐκεῖ μετάβασιν τοῦ ἀρχηγοῦ τοῦ νέου κόμματος Φετχῆ βέη, εἶνε εὐεξήγητοι. Ἡ ἀστυνομία δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ φαντασθῇ πῶς θὰ ἐπετρέπετο νὰ σημαιοστολισθῇ μία πόλις πρὸς τιμὴν ἀνθρώπου, ὁ ὁποῖος τολμᾷ ν' ἀντικρούῃ δημοσίᾳ τὴν Κυβέρνησιν. Οἱ πολῖται, ἔχοντες ἄλλας ἀντιλήψεις, ἠθέλησαν νὰ καταστήσουν τοὺς ἀστυνομικοὺς ψυχραιμοτέρους, ἐμβαπτίζοντες αὐτοὺς εἰς τὴν θάλασσαν, καὶ, ὡς ἦτο ἑπόμενον, ἐπηκολούθησαν συλλήψεις μερικῶν ἑκατοντάδων πολιτῶν. Εἰς τὸ τέλος, ὅμως, ἀπομένει κάτι σοβαρόν, πέραν τῶν ἱλαροτραγικῶν αὐτῶν σκηνῶν: ἡ Τουρκία βαίνει πρὸς μίαν πραγματικὴν πολιτικὴν χειραφέτησιν, ἀποκτῶσα βαθμηδόν, «κοινὴν γνώμην» ἱκανὴν νὰ ρίπτῃ, ἐν ἀνάγκῃ, εἰς τὴν θάλασσαν μερικὰ ἀστυνομικὰ ὄργανα.

ΤΙ ΠΡΟΚΥΠΤΕΙ *Κάποιος πολυώνυμος Κεφαλλὴν ἀπατεὼν περιώδευεν ἀνὰ τὴν Ἑλλάδα, ἐπιθεωρῶν τὰς διαφόρους φυλακάς, ἐπιτιμῶν αὐστηρῶς τὴν ὑπηρεσίαν των διὰ τὰς ἐλλείψεις της καὶ δεχόμενος αἰτήσεις τῶν φυλακισμένων πρὸς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Δικαιοσύνης, μετὰ τῶν συναφῶν ἑκατονταδράχμων διὰ τὸ παράβολον τῶν διαφόρων ἐπιτροπῶν, εἰς τὰς ὁποίας θὰ παρεπέμποντο διὰ τὰ περαιτέρω. Τὸ γεγονὸς ὅτι ὁ αὐστηρὸς αὐτὸς «ἐπιθεωρητὴς» ἤσκει τὸ κερδοφόρον τοῦτο ἐπάγγελμα ἀπὸ πολλοῦ καιροῦ, σημαίνει, ἁπλούστατα, ὅτι δὲν περιώδευσαν, κατὰ τὸ χρονικὸν αὐτὸ διάστημα πραγματικοὶ ἐπιθεωρηταὶ διὰ νὰ ἐπιθεωρήσουν τὰς κρατικὰς φυλακάς. Διότι, ἂν τοῦτο συνέβαινε, δὲν θὰ ἐτόλμα ὁ ἀπατεὼν νὰ συνεχίζῃ τὴν ἰδικήν του ἐπιθεώρησιν, ἢ θὰ συνελαμβάνετο μετὰ τὴν πρώτην του ἐπιθεώρησιν. Καὶ τοῦτο πρέπει νὰ ἐφελκύσῃ τὴν προσοχὴν τοῦ ὑπουργείου τῆς Δικαιοσύνης. Εἶνε ὅμως, δίκαιον ν' ἀναγνωρισθῇ ὅτι, ἐν ἐλλείψει ἐπιθεωρήσεως τῶν κρατικῶν φυλακῶν ἀπὸ γνησίους ἐπιθεωρητάς, ἡ ἐπιθεώρησις των ἀπὸ τὸν Κεφαλλῆνα ἀπατεῶνα, συντελούσης καὶ τῆς αὐστηρότητός του, εἶχεν ἀγαθὰ ἀποτελέσματα ἐπὶ τῶν διευθύνσεων καὶ τῶν ὑπηρεσιῶν τῶν φυλακῶν καὶ κατὰ τοῦτο ὁ κίβδηλος ἐπιθεωρητὴς εἶνε ἄξιος εὐχαριστιῶν, ὡς ἀντικαταστήσας τὸ κράτος εἰς τὰ καθήκοντά του.*

ΑΝΑΧΡΟΝΙΣΜΟΙ Μόλις ἐτερματίσθη ἡ δίκη τῶν Σλαύων κατηγορουμένων εἰς τὸ εἰδικὸν δικαστήριον τῆς Τεργέστης, οἱ τέσσαρες καταδικασθέντες εἰς θάνατον ὡδηγήθησαν, ἄνευ τῆς παραμικρᾶς χρονοτριβῆς ἔξω τῆς πόλεως καὶ ἐτυφεκίσθησαν. Εἰς τὴν ἐποχήν μας αὐτὴ ἡ ἔπειξις πρὸς θανάτωσιν, κακῶς ὑπελογίσθη ἴσως ὅτι μεγαλύνει τὸ κῦρος μιᾶς δικαιοσύνης, ἢ τὴν αἴγλην ἑνὸς δικτατορικοῦ συστήματος· προκαλεῖ ἁπλῶς τὸν ἀποτροπιασμόν.

ΕΥΓΕΝΙΟΣ Ο ΛΑΣΚΑΡΙΣ Ὁ πρίγκηψ Εὐγένιος Λάσκαρις, μνηστὴρ, ὡς γνωστὸν τοῦ ἑλληνικοῦ θρόνου, ἐδρεύων, μέχρι τῆς ἀνατολῆς καλυτέρων ἡμερῶν, εἰς τὴν Σαραγόσσαν τῆς Ἰσπανίας, ἀπηύθυνε πρὸς τὸν Πρόεδρον τῆς Ἑνώσεως τῶν Συντακτῶν τῶν Ἀθηναϊκῶν ἐφημερίδων δριμυτάτην διαμαρτυρίαν εἰς γοερὰν Ἰσπανικήν, διὰ δημοσίευμα ἰδὸν τὸ φῶς εἰς τὴν συνάδελφον «Ἔθνος». Τὸ δημοσίευμα τοῦτο καθήπτετο, κατὰ τὴν ἀντίληψίν του, τῆς βασιλικῆς καὶ αὐτοκρατορικῆς ἀξιοπρεπείας του καὶ «τοῦ γοήτρου καὶ τῆς δόξης τοῦ Αὐτοκρατορικοῦ καὶ Βασιλικοῦ Οἴκου τῶν Λασκάρεων, τοῦ ὁποίου εἶνε ὁ νόμιμος ἀρχηγός». Ὁ γαληνότατος Πρίγκηψ δὲν διέκρινε, φαίνεται, ὅτι τὸ σχετικὸν δημοσίευμα ἀφελέστατον, ἀπετέλει πρᾶγμα σπουδαιότερον διὰ τὸν Οἶκον του: τὴν ἀναγνώρισίν του.

Η ΠΡΩΪΑ
ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Μόνον αἱ ἔντυποι ἀποδείξεις πληρωμῆς αἱ φέρουσαι τὰς ὑπογραφὰς τῶν κ. κ. Δημ. Χαλικιᾶ ἢ Ἐμμ. Περπινιᾶ καὶ τὴν σφραγῖδα τῆς ἐφημερίδος, εἶναι ἔγκυροι. Οἱαδήποτε ἄλλη ἀπόδειξις, ὡς καὶ ἔντυποι τοιαῦται ἄνευ τῆς ὑπογραφῆς τῶν ἀνωτέρω δὲν ἀναγνωρίζονται.

ΑΠΟ ΠΡΩΪΑΣ ΕΙΣ ΠΡΩΪΑΝ

εὐκρινίζει ἐπαρκῶς εἰς τὴν διαμαρτυρίαν του ποία ἦτο ἡ ἀπρεπῶς αἰχμηρὰ πληροφορία, ἡ περιλαμβανομένη εἰς τὸ δημοσίευμα καὶ τὴν ὁποίαν ἀποκρούει «μὲ ὅλην τὴν δύναμιν τῆς καρδίας του». Ἀναφέρει ἀορίστως ὅτι ἀπέρριψε μετ' ἀγανακτήσεως προτάσεις κάποιου Σουλτάνου ὅπως τοῦ ἀποδώσῃ τὴν περιουσίαν τοῦ βασιλικοῦ του οἴκου καὶ διακηρύττει τὸν πατριωτισμόν του. Ὀφείλομεν νὰ ὁμολογήσωμεν, ὅτι ἡ σκληρότης τῆς συναδέλφου πρὸς τὸν συμπαθῆ Αὐτοκρατορικὸν Πρίγκηπα ὑπερέβη πᾶν ὅριον. Ἐὰν χρειάζωνται ἡγεμονίδαι διὰ τὰς δημοκρατικὰς σιαγόνας της, ἰδοὺ ὁ ἑσμὸς τῶν Ἀψβούργων, ἰδοὺ ὁ μελαψὸς Ἀμανουλλᾶ, ἰδοὺ τὸ ἡμερολόγιον τῆς Γόθας πρὸς ἐκλογήν. Προκειμένου περὶ τοῦ Εὐγενίου, ὀλίγην «κοραθόν».

ΠΕΡΙ ΤΗΝ ΑΠΟΓΡΑΦΗΝ Ἡ Ὁμοσπονδία τῶν Ἰδιωτικῶν Ὑπαλλήλων καταγγέλλει, ὅτι διάφοροι ἔμποροι φοβούμενοι μήπως ἡ ἀπογραφὴ τῶν ἐμπορικῶν καὶ βιομηχανικῶν ἐπιχειρήσεων ἔχῃ σκοποὺς φορολογικούς, πιέζουν τοὺς ὑπαλλήλους των εἴτε νὰ μὴ συμπληρώνουν καθόλου τὰ διανεμόμενα ἀτομικὰ δελτία, εἴτε νὰ δηλώσουν ἀνακριβῶς ὅτι εἶνε ἔκτακτοι ὑπάλληλοι, προσληφθέντες, λόγῳ τῆς ἀνεργίας, ἐκ φιλανθρωπίας. Νομίζομεν ὅτι εἶνε ἀνάγκη νὰ ἐξηγηθῇ καὶ πάλιν εἰς τοὺς μᾶλλον καχυπόπτους καὶ ὑστεροῦντας εἰς ἀντίληψιν καὶ πολιτισμὸν ἐπιχειρηματίας ὡς καὶ εἰς ὅλους ἐν γένει τοὺς «ἀπογραφομένους» ὅτι ἡ διεξαγομένη ἀπογραφὴ εἶνε ἀπαραίτητος διὰ τὸν καταρτισμὸν ἀκριβοῦς στατιστικῆς. Ἐπὶ πλέον, θὰ ἔπρεπε νὰ ληφθῇ καὶ πρακτικωτέρα φροντὶς διὰ τὸν ἔλεγχον τῶν δηλώσεων καὶ τὴν τιμωρίαν τῶν δηλούντων ἀνακριβῶς.

ΚΑΙ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΙΔΙΩΝ Πρέπει νὰ ἐξαρθῇ ἡ ἐκ μέρους τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῶν Ναυτικῶν τιμωρία διὰ διμήνου φυλακίσεως ἑνὸς ἀξιωματικοῦ τοῦ Ναυτικοῦ, τὸν ὁποῖον ὁ κ. ὑπουργὸς εἶδε παίζοντα εἰς Καζῖνον γειτονικῆς λουτροπόλεως. Καὶ θὰ ἔπρεπε νὰ διενεργῆται αὐστηρὰ ἐπίβλεψις εἰς τὰ παρόμοια κέντρα διὰ νὰ ἀποσοβῆται ἡ εἰς αὐτὰ παρουσία ἀξιωματικῶν καὶ δημοσίων ὑπαλλήλων. Ὁ ἔλεγχος αὐτὸς θὰ ἔσωζεν ὄχι μόνον τὴν ἀξιοπρέπειαν τῶν ἀξιωματικῶν καὶ τῶν δημοσίων λειτουργῶν ἀλλὰ καὶ τὴν τιμὴν τῶν πολλάκις. Διότι, δυστυχῶς, δὲν εἶναι σπάνιαι αἱ περιπτώσεις, καθ' ἅς, παρασυρόμενοι ἀπὸ τὸν πυρετὸν τοῦ παιγνιδιοῦ, χάνουν ὄχι μόνον ἰδικά των χρήματα, ἀλλὰ καὶ ξένα, ἐμπιστευμένα εἰς τὴν διαχείρισίν των, μὲ τραγικὰς δι' αὐτοὺς τοὺς ἰδίους καὶ τὰς οἰκογενείας των συνεπείας.

ΤΑ ΜΕΤΡΑ ΔΙΑ ΤΗΝ ΤΑΞΙΝ Σήμερον εἶναι ἡ διεθνὴς ἡμέρα τῶν νέων καὶ αἱ κομμουνιστικαὶ ὀργανώσεις ἔδωσαν ἤδη τὰς δεούσας ὁδηγίας εἰς τὰ μέλη των νὰ δημιουργήσουν ταραχὰς εἴτε ἐν ὑπαίθρῳ εἴτε ἐν κλειστῷ χώρῳ. Ἔχομεν τὴν γνώμην, ὅτι δύναται καὶ ὀφείλει νὰ ἐπέμβῃ ἡ ἀστυνομία, ἐνεργοῦσα προληπτικῶς καὶ συλλαμβάνουσα τοὺς ταραχοποιοὺς προληπτικῶς πρὶν κἂν ἐπιχειρήσουν καὶ τὴν παραμικρὰν ἀναστάτωσιν. Ἀτυχῶς μερικοὶ ἐργάται ἐκ λόγων κάπως συναισθηματικῶν δὲν ἔχουν καλῶς ἀντιληφθῇ τοὺς σκοποὺς τῶν κομμουνιστῶν καὶ πιστεύουν, ὅτι ἀγωνίζονται διὰ νὰ βελτιώσουν τὴν θέσιν τοῦ ἐργαζομένου λαοῦ, ἐνῷ οἱ σκοποί των δὲν εἶναι παρὰ ἡ δημιουργία ταραχῶν, ἡ δημιουργία κοινωνικοῦ χάους ἀπὸ τὸ ὁποῖον ἐλπίζουν ν' ἀναπηδήσῃ νέα τάξις πραγμάτων. Ἐὰν ὅμως οἱ ἐργάται δὲν ἀντελήφθησαν ἀκόμη τὰ πράγματα, τοῦτο δὲν σημαίνει ὅτι τὸ Κράτος ἠμπορεῖ χάριν μερικῶν τύπων, νὰ μὴ ἐνεργήσῃ προληπτικῶς προστατεῦον τὴν ἀσφάλειαν τῶν φιλησύχων πολιτῶν του.

ΠΕΡΙ ΕΝΑΕΡΙΟΥ ΕΠΙΔΕΙΞΕΩΣ Ἡ προαγγελλομένη παρὰ κυβερνητικῆς ἐφημερίδος «ἐκδήλωσις στοιχείου τῆς πολεμικῆς μας ἀεροπορίας» ἀναλαμβάνοντος ἐναέριον περιοδείαν ἀνὰ τὰς εὐρωπαϊκὰς πρωτευούσας πρὸς ἐπίδειξιν, ὁμολογοῦμεν ὅτι δὲν μᾶς συγκινεῖ. Ἀντὶ πάσης ἄλλης ἐκδηλώσεως, ἡ ἑλληνικὴ ἀεροπορία ἔχει ἀνάγκην συστηματικῆς ὀργανώσεως, ἡ ὁποία βεβαίως δὲν ἐπιτυγχάνεται μὲ ἐκπαιδευτικὰς διαδρομὰς ἑνὸς ἢ περισσοτέρων «στοιχείων» της ἀνὰ τὰς Εὐρώπας. Τὰ «στοιχεῖα» αὐτὰ εἶνε προτιμότερον νὰ παραμείνουν πρὸς ἐκγύμνασιν εἰς τὴν Ἑλλάδα μέχρι συμπληρώσεως τῆς... στοιχειώδους, ἔστω, ὀργανώσεως τοῦ κλάδου, διὰ τὸν ὁποῖον καὶ ἰδιαίτερον ὑπουργεῖον ἀπεκτήσαμεν, παρὰ νὰ περιφέρωνται εἰς τὸ ἐξωτερικόν, ὅπου, ἄλλως τε, οὔτε ὁ ὁρίζων εἶνε τόσον αἴθριος καὶ διαυγής, οὔτε τὰ ἀεροπορικὰ ἐν γένει πράγματα τόσον ἁπλᾶ καὶ ἀφελῆ, ὅπως φαίνεται ὅτι τὰ φαντάζεται ὁ συντάκτης τῆς κυβερνητικῆς ἐφημερίδος.

ΚΥΝΗΓΕΤΙΚΑ Διὰ νέου νόμου πρόκειται λίαν προσεχῶς νὰ διαρρυθμισθῶσι ὅλα τ' ἀφορῶντα τὴν θήραν. Θὰ ὁρισθῶσιν ἐκτάσεις, μία ἢ δύο εἰς ὅλας τὰς δασικὰς περιφερείας τοῦ Κράτους, ὅπου θ' ἀπαγορεύεται ἡ θήρα. Ἐπειδὴ ὅμως τὸ σχετικὸν προσχέδιον, τὸ ὁποῖον ἀνεγνώσαμεν, ὁμιλεῖ μόνον περὶ δασωδῶν ἐκτάσεων καὶ δὲν κάμνει οὐδένα λόγον περὶ ἀπαγορεύσεως τῆς θήρας εἰς τὰς συνοικίας τῆς πόλεως, τῇ συστάσει φιλοτίμων πολιτῶν, ποιούμεθα ἔκκλησιν πρὸς τὸν ἁρμόδιον ὑπουργὸν καὶ τὸν παρακαλοῦμεν νὰ προσθέσῃ καὶ μίαν διάταξιν ἀπαγορεύουσαν τὴν θήραν εἰς τὸ τέρμα Πατησίων, Ἀχαρνῶν καὶ πρὸ παντὸς εἰς τοὺς συνοικισμούς, ὅπου κάθε τόσον ἀκούονται ὁμοβροντίαι ἐνῷ βροχὴ σφαιριδίων πίπτει ἐπάνω στὰ κεφάλια ἀνυπόπτων διαβατῶν. Ἂς ὁρισθῇ... ἀπυρόβλητος ζώνη πέριξ τῶν πόλεων.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ πιάνο γερμανικὸ εἰς ἀρίστην κατάστασιν καὶ εἰς τιμὴν εὐκαιρίας. Πληροφορίαι ὁδὸς Πετσόβου 3 (Πάροδος Ζωοδόχου Πηγῆς).

Ἐπὶ τῇ σημερινῇ ἐπετείῳ

Ἡ ἱστορικὴ οἰκία τοῦ Γεωργίου Πάνου ἐν Σπέτσαις

Εἰς τὴν οἰκίαν ταύτην ἐλήφθη ἡ ἐπιστολὴ τοῦ Ἀλεξάνδρου Ὑψηλάντου, χρονολογίας 8ης 8)βρίου 1820, κομισθεῖσα εἰς τὴν οἰκίαν αὐτὴν ὑπὸ τοῦ Παπαφλέσσα ἀπὸ τὸ Ἰσμαήλιον. Ἡ ἐπιστολὴ αὕτη ἐδημοσιεύθη εἰς τὸ φύλλον τῆς 10 Μαΐου τῆς «Πρωΐας» εἰς τὰς Ἱστορικὰς Μονογραφίας τοῦ κ. Δ. Α. Κοκκίνου. Εἰς τὴν οἰκίαν ταύτην ἐμυήθησαν εἰς τὰ τῆς φιλικῆς ἑταιρείας οἱ πρόκριτοι τῶν Σπετσῶν ὑπὸ τοῦ Γεωργίου Πάνου, πρώτου μυηθέντος, ἐν Κωνσταντινουπόλει, ὑπὸ τοῦ Σέκερη καὶ τοῦ Πατριάρχου Γρηγορίου τοῦ Ε', ὅστις καὶ σταυρὸν ἐδώρησεν εἰς τὸν Γεώργιον Πάνου, σωζόμενον εἰς τὸ Ἐθνολογικὸν Μουσεῖον, ἵνα ἐπ' αὐτοῦ ὁρκίζῃ τοὺς κατηχουμένους εἰς τὰ τῆς φιλικῆς, πρῶτον δὲ ὥρκισε τὸν Παναγιώτην Μπότασην.

Ἀπὸ τῆς οἰκίας ταύτης ἐξῆλθε τὴν 2αν Ἀπριλίου 1821 ὁ Γεώργιος Πάνου φέρων τὴν Σημαίαν τῆς Ἐλευθερίας, τῇ συνοδείᾳ τῶν προκρίτων πλοιάρχων τοῦ Ἀγῶνος, εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν τοῦ Ἁγίου Νικολάου καὶ ἐκεῖθεν, μετὰ τὰς εὐλογίας τῆς Ἐκκλησίας, ἀνήρτησε τὴν Σημαίαν ἐν τῷ ἰδιοκτήτῳ του πλοίῳ «Σόλων», ὅπερ καὶ ἀμέσως ἀπέπλευσεν εἰς πολιορκίαν τοῦ Φρουρίου Μονεμβασίας, παρακολουθούμενος ὑπὸ τῶν πλοιάρχων Ν. Ράφτου, Ἠλία Θεοδωσιώτου, Ν. Δ. Ὀρλώφ, Ἰω. Χ. Κούτση, Ἀναρ. Α. Χ. Ἀναργύρου, ΒασιλείουΝ. Ὀρλώφ, Θεοδώρου Δ. Λαζάρου, Ἀν. Ἀνδρούτσου, Γ. Χ. Ἀνδρέου καὶ λοιπῶν.

Εἰς τὴν οἰκίαν αὐτὴν καὶ ἀπέθανεν ὁ Γεώργιος Πάνου.

Τί θὰ ἀκούσωμεν εἰς τὸ ραδιόφωνον σήμερον Κυριακήν

(Ὥρα Ἀθηνῶν. - Τὰ πλέον ἐνδιαφέροντα σημεῖα τοῦ προγράμματος σημειοῦνται δι' ἀστερίσκων).

* ΛΕΙΨΙΑ (253 μ.) 6.30 μ. μ. «Λουκία τοῦ Λαμερμοὺρ» ὄπερα τοῦ Ντονιζέττι ἀπὸ δίσκους γραμμοφώνου. 9.15 μ.μ. Συναυλία μὲ συνθέσεις Ὄσκαρ Στράους, Λέο Φάλλ, Φ. Λέχαρ, Ἔϋμαν, Φρίντριχ, Χολλάϊντερ.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (261 μ.) 6.30 μ. μ. Ρεσιτὰλ πιάνου. 10.05 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας πνευστῶν.

ΚΑΙΝΙΓΚΣΒΕΡΓΗ (276.8 μ.) 9 μ. μ. «Ρόδον τῆς Σταμπούλ» ὀπερέττα τοῦ Λέο Φάλλ. 11.30 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

* ΖΑΓΚΡΕΜΠ (306 μ.) 9.10 μ.μ. Ὀπερέττα τοῦ Κὰρλ Τσίλλερ.

ΤΟΥΛΟΥΖΗ (381 μ.) 7 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 7.25 μ.μ. Καντσονέττες. 8 μ.μ. Ἀργεντινὴ ὀρχήστρα. 8.40 μ. μ. Βιεννέζικη ὀρχήστρα. 9.15 μ. μ. Συμφωνικὴ ὀρχήστρα. 10 μ. μ. 1) Ὀπερὰ Κωμίκ. 2) Στρατιωτικὴ μουσική.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ (394.2 μ.) 6.15 μ. μ. Συναυλία. 9 μ. μ. Βάλς. 9.45 μ.μ. Συναυλία βιολιοῦ. 10.15 μ.μ. Ρουμανικὴ μουσική. 11.15 μ. μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΚΑΤΟΒΙΤΣΕ (408.7 μ.) 6.25 μ.μ. Συναυλία ἐκ Βαρσοβίας. 12 μεσον. Μουσικὴ χοροῦ.

* ΒΕΛΙΓΡΑΔΙ (431.4 μ.) 6.30 μ. μ. Συναυλία χορῳδίας. 9.10 μ.μ. «Ὁ ἀναβάτης» ὀπερέττα τοῦ Τσέλλερ ἐκ Βιέννης.

* ΡΩΜΗ (441.2 μ.) 6.30 μ.μ. Ποικίλη μουσικὴ καὶ μουσικὴ χοροῦ. 10.05 μ.μ. «Λοντολέττα» ὄπερα τοῦ Μασκάνι.

* ΜΙΛΑΝΟΝ (500.8 μ.) 8.30 μ. μ. Ποικίλη συναυλία. 9.30 μ. μ. «Εὔα» ὀπερέττα τοῦ Φράντς Λέχαρ.

* ΒΙΕΝΝΗ (516.3 μ.) 6.05 μ. μ. «Ἡ Κέρκυρα, ἡ νῆσος τῶν Φαιάκων» διάλεξις τοῦ δημοσιογράφου Φρίντριχ Βάλλις, ἐπισκεφθέντος κατ' ἐπανάληψιν τὴν Κέρκυραν. Ἡ διάλεξις θὰ γίνῃ γερμανιστὶ καὶ θὰ περιλαμβάνῃ ἐντυπώσεις τοῦ κ. Βάλις ἐκ Κερκύρας. 7.50' μ. μ. Μουσικὴ δωματίου ὑπὸ τοῦ Αὐστριακοῦ Μουσικοῦ Συνδέσμου, μὲ ἔργα: Τζουλλιάνι, Γκαλάτσε, Μαρουτσέλλι, Ματνέγκα, τῇ συμπράξει Φανῆς Σλέζακ (μαντολίνο), Μὰξ Φλέϊσμαν (πιάνο), Λ. Μπράτσαρτς (βιολί), Ἄρθουρ Σόλτς (μπασαβιόλα), Ὄττο Σίντλερ (κιθάρα). 9.10 μ.μ. «Ὁ ἀναβάτης» ὀπερέττα μὲ μουσικὴν τοῦ Κὰρλ Τσέλλερ.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (550.5 μ.) 6.30 μ. μ. Συναυλία στρατιωτικῆς ὀρχήστρας. 8.10 μ.μ. Οὐγγρικὰ λαϊκὰ τραγούδια συνοδείᾳ τσιγγάνικης ὀρχήστρας. 9.15' μ.μ. Συναυλία τῆς ὀρχήστρας τοῦ Κρατικοῦ θεάτρου. Κατόπιν συναυλία τῆς ὀρχήστρας Φέγες καὶ τῆς τσιγγάνικης ὀρχήστρας ἐκ τοῦ καφὲ «Ὀστέντε».

ΛΙΟΥΜΠΛΙΑΝΑ (574.7 μ.) 8 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας πνευστῶν ὀργάνων καὶ κατόπιν συναυλία ὀρχήστρας.

— Τί θ' ἀκούσωμεν αὔριον Δευτέραν

ΛΕΙΨΙΑ (253 μ.) 10 μ. μ. 1) Στρατιωτικὴ μουσική. 2) Ὀρχήστρα Φιλαρμονικῆς. 3) Ὄργανον. 4) Χορῳδία τῶν Κοζάκων τοῦ Δόν. 5) Μία ὄπερα τοῦ Μότσαρτ. 10.40 μ. μ. Συναυλία.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (261 μ.) 7.40 μ. μ. Συναυλία πιάνου μὲ ἔργα Μπετόβεν. 8.45 μ. μ. Ρεσιτὰλ πιάνου. 9 μ. μ. Συναυλία ἐκ τοῦ Κουῆν 'ς Χώλ. μὲ ἔργα Βάγνερ. 11.20 μ. μ. Συναυλία ὀρχήστρας. 12 μεσον. (1.554.4 μ.) Μουσικὴ χοροῦ. 12.15 μεσον. Συναυλία ὀρχήστρας.

ΜΠΡΑΤΙΣΛΑΒΑ (278.8 μ.) 6 μ. μ. Συναυλία μὲ ἔργα τοῦ Ντβόρζακ. 7 μ. μ. Μουσικὴ ἀπὸ δίσκους γραμμοφώνου. 9 μ. μ. Μουσικὴ δωματίου τὸ ἔργον ἀρ. 97 τοῦ Μπετόβεν.

ΤΟΥΛΟΥΖΗ (381 μ.) 7 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 7.25 μ.μ. Ἱσπανικὰ τραγούδια. 8 μ. μ. Ἀργεντινὴ ὀρχήστρα. 8.40 μ.μ. Ντουέττα, τρίο καὶ κουαρτέττο. 9.15 μ.μ. Μελῳδίαι.—Στρατιωτικὴ μουσική. 10 μ. μ. Συμφωνικὴ ὀρχήστρα.— Φυσαρμόνικα.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ (394.2 μ.) 8 μ.μ. Δίσκοι γραμμοφώνου. 9 μ. μ. Κουαρτέττο. 9.45 μ.μ. Μοντέρνα τραγούδια. 10.15 μ. μ. Κουαρτέττο.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙ (431.4 μ.) 6.30 μ.μ. Συναυλία ἀπὸ δύο κιθάρες. 9 μ. μ. Συναυλία κλασσικῆς μουσικῆς διὰ δύο βιολιά. 10 μ.μ. Ἡ Ντάρινκα Παύλοβιτς θὰ τραγουδήσῃ γιουγκοσλαυϊκὰ τραγούδια. 10.45 μ. μ. Συναυλία μὲ ἔργα Μουσόργκσκυ, Τόστι, Σιμπέλιους, καὶ Φέτρας. 11.45 μ.μ. Ἐθνικὰ τραγούδια.

ΡΩΜΗ 441.2 μ.) 6.30 μ.μ. Εὔθυμη μουσική. 10.05 μ. μ. Ἐλαφρὰ μουσική.

ΜΙΛΑΝΟΝ (500.8 μ.) 8.30 μ. μ. Ποικίλη συναυλία. 9.40 μ.μ. Μουσικὴ δωματίου. 10.10 μ.μ. Μεγάλη συναυλία μὲ ἔργα Μοντεβέρντι, Μπρὰμς, Ἐντελστ., Μπὰχ, Βέρδι, Κορέλλι.

ΒΙΕΝΝΗ (516.3 μ.) 9.05 μ.μ. Μεταβίβασις ὄπερας. 1) «Λὶστ» ἰντερμέτσο εἰς 2 πράξεις τοῦ Γιόχαν Χάς. 2) «Τὸ κορίτσι τῆς Ναβάρρας» λυρικὸ ἰντερμέτσο εἰς δύο πράξεις τοῦ Ζὺλ Κλαρετὶ μὲ μουσικὴν τοῦ Μασσενέ. Κατόπιν συναυλία τῆς τζὰζ μπάντ τοῦ Γκωντριτς.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (550.5 μ.) 7.40 μ. μ. Συναυλία ὀρχήστρας μὲ ἔργα Βαλδτόϋφελ, Λίνκε, Βέρδι, Τσέλλερ καὶ Κούζ. 9 μ. μ. Συναυλία τῆς τσιγγάνικης ὀρχήστρας Χεγκεντὺς ἐκ τοῦ καφὲ «Μποντό».

* ΒΑΡΣΟΒΙΑ (1411.7 μ.) 9.15 μ. μ. «Ἡ πριγκήπισσα τοῦ Ἱπποδρομίου» ὀπερέττα τοῦ Κάλμαν. 12 μεσον. Μουσικὴ χοροῦ.

Βαλκανικὸς Ὕμνος

(Οὔτε ἐστάλη, οὔτε μετέχει εἰς τὸν διαγωνισμόν).

Τώρα ποὺ ἐλεύθεροι ὅλοι ζοῦμε
Γύρω στὸν Αἶμο μοιρασμένοι
Εἰρήνης ὕμνο τραγουδοῦμε
Κι' εἰρήνης πόθος μᾶς θερμαίνει.

Περάσαμε πολέμων χρόνια,
Κι' εἶδαν τῶν ἄστρων οἱ ἀράδες
Κι' ἄκουσαν τῶν δασῶν τ' ἀηδόνια
Γενναίους νὰ ξεψυχοῦν χιλιάδες.

Τώρ' ἀπ' τὸν Ἴστρο ὡς τὸν Μαλέα
Κι' ἀπὸ τὸν Πόντ' ὡς τὸν Ἀδρία
Ἂς ἑνωθοῦμε στὴν ἰδέα
Μιὰ νὰ γενοῦμε ὁμοσπονδία

Κι' ἔτσι ὅλοι ἐμεῖς ἀδελφωμένοι
Σφίγγουμε φιλικὰ τὰ χέρια,
Κι' ἂν μᾶς ἀκοῦν οἱ πεθαμένοι
Θὰ χαίρωνται κι' αὐτοὶ στ' ἀστέρια.

ΛΑΜΠΡΟΣ ΑΣΤΕΡΗΣ

Τὰ «Κυκλαδικά».

Ἐξεδόθη τὸ 9ον τεῦχος τῶν «Κυκλαδικῶν», μὲ συλλογὴν σημειωμάτων ἱστορικῶν περὶ Κυκλάδων καὶ βιογραφιῶν περὶ Κυκλαδιτῶν ἀπὸ τῆς μυθικῆς ἐποχῆς μέχρι σήμερον, τοῦ κ. Κ. Ναυπλιώτου.

Τὰ «Κυκλαδικὰ» διαιροῦνται εἰς δύο μέρη. Τὸ πρῶτον περιλαμβάνει τὴν ἱστορίαν τῶν Κυκλάδων ἀπὸ τῆς μυθικῆς καὶ ἱστορικῆς ἐποχῆς μέχρι τοῦ 1207 μ. Χ., τὸ δὲ δεύτερον ἀπὸ τοῦ ἔτους τούτου μέχρι σήμερον. Εἰς τὰς περιόδους αὐτὰς περιλαμβάνονται ἱστορικὰ γεγονότα καὶ βιογραφίαι τῶν Κυκλαδιτῶν οἵτινες ἔδρασαν εἰς τὰ γράμματα, τὰς ἐπιστήμας, τὰς τέχνας, τὸ ἐμπόριον, τὴν βιομηχανίαν, τὴν οἰκονομικὴν ἀνάπτυξιν τῶν Κυκλάδων, τὸν δημόσιον βίον καὶ τὴν ἐν γένει κοινωφελῆ αὐτῶν δρᾶσιν. Τὰ «Κυκλαδικὰ» ἐκπονοῦνται ἐπὶ τῇ βάσει ἱστορικῶν σημειωμάτων καὶ διαφόρων ἄλλων πηγῶν, ὡς δὲ ὁ ἀποθανὼν καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου Π. Καρολίδης καὶ ὁ καθηγητὴς κ. Ν. Ἐξαρχόπουλος ἐν προλόγῳ, μεταξὺ ἄλλων ἀναφέρουν, «ἔσονται πολύτιμος συμβολὴ εἰς τὴν Ἱστορίαν καὶ τὴν Γραμματολογίαν τὴν Ἑλληνικήν, διότι πᾶς Κυκλαδίτης ἀλλὰ καὶ πᾶς φιλίστωρ Ἕλλην διεξερχόμενος τὰ «Κυκλαδικὰ» θὰ παρακολουθήσῃ τὴν ὅλην πνευματικὴν κίνησιν τῶν ὡραίων νησιῶν μας, καθ' ἁπάσας τὰς περιόδους τῆς μακραίωνος Ἑλληνικῆς ἱστορίας διατυπουμένην εἰς ζωντανὰς εἰκόνας καὶ θὰ θαυμάσῃ τὸ πλῆθος τῶν ἀνδρῶν οἵτινες ἔδρασαν εἰς ποικίλα ἐδάφη τοῦ Ἑλληνικοῦ πολιτιστικοῦ πεδίου. Ἀλλὰ καὶ ὁ ἱστορικὸς θὰ εὕρῃ ὑλικὸν πλούσιον καὶ ἐπιστημονικῶς ἐξηκριβωμένον νὰ τὸν διαφωτίσῃ ἐπὶ πλείστων σημείων τῆς Ἑλληνικῆς ἱστορίας». Ἡ ἱστορία αὕτη εἰς ἄκρον δυσχερὴς στηρίζεται εἰς τὴν μελέτην ποικίλων πηγῶν καὶ εἰς κριτικὴν ἐξακρίβωσιν τῶν ἐξ αὐτῶν λαμβανομένων στοιχείων.

Παλαμᾶς καὶ Μιστράλ.

Εἰς τὸ φύλλον τῆς 1ης τρέχοντος μηνὸς τῆς παρισινῆς «Κομεντία» δημοσιεύεται ἐκτενὲς ἄρθρον τοῦ κ. Λ. Ρουσσὲλ καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ Μονπελλιὲ ὑπὸ τὸν τίτλον «Ἀναλογίαι καὶ διαφοραὶ μεταξὺ Κωστῆ Παλαμᾶ καὶ Φρειδερίκου Μιστράλ».

Οἱ καλοὶ γείτονες

Τί εὐλογία Θεοῦ οἱ καλοὶ γείτονες: Χωρὶς αὐτοὺς ἡ ζωὴ θὰ ἦταν τρομερὰ πληκτικὴ καὶ ἀνιαρά. Τί ζωὴ μποροῦν νὰ δώσουν σ' ἕνα σπίτι τὰ οὐρλιάσματα τῶν αὐτοκινήτων, τὸ γλὶν-γλὶν-γλὶν καὶ τὰ κουδουνίσματα τοῦ τράμ, αἱ ἐξατμίσεις τῶν μοτοσυκλεττῶν, ἡ ὀξεῖα φωνὴ τῆς καλλιφώνου ἐκείνης «ραδικοῦς», τὸ γλυκύτατον βαρυτονάλε τοῦ «χαλκώματα νὰ γανώσ!», τί ζωὴν μποροῦν νὰ δώσουν τὰ νεῦρα τῆς κυρίας, οἱ μικροκαυγάδες μας, χωρὶς τὴν εὐγενικὴν συμβολὴν τῶν καλῶν μας γειτόνων καὶ συνοίκων;

Πῶς θὰ μποροῦσε κανεὶς ν' ἀντιληφθῇ τὴν ἀλλαγὴν τῶν ἡμερῶν καὶ τῶν ἐποχῶν, ἐὰν ἀπὸ βαθέος ὄρθρου δὲν ἄρχιζεν ἡ δεσποινὶς Κοκὼ νὰ παίζῃ εἰς τὸ γραμμόφωνον, εἰς τὸ ὁποῖον ἔχει ἐξαιρετικὴν «βιρτουοζιτέ», τὸ «Κρεπούσκολο» —τοῦ Πιάγκο, καλέ!—, τὰ «Μάτια πλάνα» καὶ τὴν «Ραμόνα» τὴν ἀλησμόνητον Ραμόναν, τὴν μοναδικὴν Ραμόναν, τὴν ἐξαιρετικὴν Ραμόνα, —μὲ τὰ ἐγγλέζικα λόγια περικαλῶ!—; Πῶς θὰ ἠξέραμε ὅτι εἶνε μεσημέρι, ὥρα ἀναπαύσεως, ἐὰν ὁ χαριτωμένος κύριος Τόλης, δὲν μᾶς τὸ ὑπενθύμιζε μὲ τὸν «ὑμνούμενον», τὸν «δοξολογούμενον» καὶ ὅλον τὸ εὐγενὲς ρεπερτόριον τοῦ Βλάμη;

Πῶς θὰ ἀντελαμβανόμεθα, περικαλῶ, ὅτι εἶνε ἀπόγευμα, ἐὰν ὁ χαριέστατος καὶ λασπωμένος καὶ φουτμπώληπτος Γεωργάκης, δὲν ἔβαζε καὶ καμμιὰ πλάκα τοῦ Καραγκιόζη, τὸν «Καραγκιόζην μάγειρον» ἐπὶ παραδείγματι, ἢ τὸν «Καραγκιόζην γραμματικὸν» ἢ καὶ τὸν «Καραγκιόζην δήμαρχον» ἔστω;

Πῶς θ' ἀντελαμβανόμεθα ὅτι εἶνε βράδυ, ἐὰν ὁ μουσοτραφεὶς κύριος Ἰορδάνης, δὲν ἤθελε ν' ἀκούσῃ καὶ κανέναν «ἀμανὲν», λιγάκι «σαμπαΐ», μισὴ πλάκα «σαντούρι μὲ ντέφι» καὶ μὲ «ἄχ-βάχ» τῆς καλλικελάδου Κατινάρας;

Ὅλα αὐτὰ μόνον μιὰ καλὴ γειτονία θὰ ἠμποροῦσε νὰ μᾶς τὰ δώσῃ. Καὶ μᾶς τὰ δίδει. Καὶ τὰ ἀνταποδίδομεν!

Πῶς θὰ ἠμποροῦσαν ἔξαφνα νὰ ἀντιληφθοῦν οἱ καλοί μας γείτονες ὅτι εἶνε δύο μετὰ μεσονύκτιον, ἐὰν εἰς ἀνταπόδοσιν, τῆς τόσον γεμάτης αὐτῆς μουσικῆς «ἡμερίδος», δὲν τοὺς ἐσερβίραμεν μίαν ἠχητικὴν «ἑσπερίδα»; Τάχα εἶνε μικρότερα μουσικὴ ἀπόλαυσις νὰ ἀρχίσωμεν νὰ μεταφέρωμεν μὲ πᾶσαν δυνατὴν ἠχητικὴν ἀπόδοσιν, τὴν ντουλάπα μας εἰς τὴν ἄλλη ἄκρη τῆς κάμαρας, εἰς τὴν θέσιν τῆς σιφφονιέρας τὴν ὁποίαν μεταθέτομεν εἰς τὴν θέσιν τοῦ λαβομάνου, τὸ ὁποῖον μεταθέτομεν εἰς τὴν θέσιν τοῦ κρεββατιοῦ, τὸ ὁποῖον μεταθέτομεν εἰς τὴν θέσιν τῆς τουαλέττας, κατὰ τὰ τελευταῖα μουσικὰ ὑποδείγματα τῶν διδασκαλικῶν μεταθέσεων; Ἀσφαλῶς ὄχι!

Μπᾶ; Οἱ καλοί μας γείτονες μᾶς πληροφοροῦν ὅτι ἤκουσαν ὅλην αὐτὴν τὴν μεταμεσονύκτιον συναυλίαν; Περίεργον τῷ ὄντι! Τί περίεργα πράγματα ποῦ συμβαίνουν. Νὰ φθάνουν οἱ κρότοι ἐκ τῶν ἄνω πρὸς τὰ κάτω, καὶ ἐμᾶς νὰ μὴ μᾶς φθάνουν καθόλου ἐκ τῶν κάτω πρὸς τὰ ἄνω!

Γ. ΑΝΝΙΝΟΣ

Τὸ Ἐθνικὸν Θέατρον.

Πληροφορούμεθα ὅτι ὁ κ. ὑπουργὸς τῆς Παιδείας ἀποκλίνει ὑπὲρ τῆς ἰδέας τῆς ἀνεγέρσεως τοῦ Ἐθνικοῦ Θεάτρου εἰς τὸν λαχανόκηπον τοῦ Προεδρικοῦ Μεγάρου. Ἀπόφασις, πάντως, ὁριστικὴ δὲν ἐλήφθη ἀκόμη, θὰ ληφθῇ ὅμως πολὺ προσεχῶς, διότι πρέπει ν' ἀρχίσῃ συντόμως ἡ ἀνέγερσις τοῦ θερινοῦ θεάτρου. Εἰς ἀντικατάστασιν τοῦ κ. Στεφάνου εἰς τὴν Ἐκτελεστικὴν Ἐπιτροπὴν τοῦ Ἐθνικοῦ Θεάτρου, ὑπῆρχον χθὲς πληροφορίαι ὅτι θὰ διορισθῇ ὁ κ. Μιλτ. Λιδωρίκης, μέλος ἤδη τοῦ δεκαπενταμελοῦς συμβουλίου.

Θέατρα.

(Ἀπογευματιναὶ — Ἑσπεριναί)
ΜΟΝΤΙΑΛ «Ὁ κ. Δήμαρχος».
ΜΟΓΚΑΝΤΟΡ (Ἐπιχείρ. Μακέδου). «Τρελλὴ Ἀθήνα».
ΑΘΗΝΑΙΟΝ (Ἐλευθ. Μουσικὴ Σκηνή). «Ἡ Ριρίκα μας».
ΕΝΤΕΝ (Θησεῖον) «Ἡ Λοβιτοῦρα».
ΛΑΪΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ (Παγκράτι). «Ὁ σύζυγος τρελλαίνεται».— «Ὁ Γιόκας μας».
ΛΑΟΥ «Ἔξω Ὅλα» (ἐπιθεώρησις).
ΜΑΝΤΡΑ (Ἀττὶκ - Συγγραφεῖς). «Φάγαν τὸ ψωμί τους». Νέαι ἐμφανίσεις.

Συνοικιακά

ΑΙΓΚΛΟΝ «Γιὰ τὴν τιμή μου».
ΑΙΓΛΗ (Ζαππ.) «Ἐσχάτη προδοσία».
ΑΚΡΟΠΟΛ «Σάλτο μορτάλε».
ΑΡΗΣ (Ἀχαρνῶν). «Ἐρωτικὸ βάλς».
ΑΣΤΡΑ «Ἐρωμένος βασιλίσσης».
ΑΤΛΑΝΤΙΣ «Μουλὲν Ρούζ».
ΒΕΡΝΤΕΝ «Καταιγίδες».
ΔΕΛΦΟΙ «Κόμης Μοντεχρῆστος».
ΔΕΞΑΜΕΝΗ «Γαλάζια κεριά».
ΕΣΠΕΡΟΣ «Λυκόφως δόξης».
ΖΕΦΥΡΟΣ «Μοιραία ἀγάπη».
ΚΡΥΣΤΑΛ «Οὐγγρ. Ραψῳδία».
ΚΥΒΕΛΕΙΑ «Ἄννα Καρενίν».
ΚΥΨΕΛΗ «Γῆ ἡδονῆς».
ΚΩΣΤΑΚΗ «Βόλγα—Βόλγα».
ΛΟΥΝΑ ΠΑΡΚ «Τρελλὴ Λόλα».
ΛΟΥΞ «Κβὸ Βάντις».
ΛΟΥΞΟΡ «Νεότης θριαμβεύει».
ΜΑΓΕΙΑ «Αἰχμάλωτος Σεΐχη».
ΝΕΑΠΟΛΙΣ «Τὸ χρῆμα».
ΟΑΣΙΣ (Ζάππειον). Βαριετέ.
ΠΑΛΑΣ «Μιναρὲς θανάτου».
ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΝ «Θυσίαι».
ΠΑΝΑΘΗΝΑΙΑ «Τραφαλγάρ».
ΠΑΝΟΡΑΜΑ
ΠΕΡΟΚΕ «Νεανικὴ φλόγα».
ΠΕΤΣΑΛΗ «Βέρα Μίρτσεβα».

Καλλιθέα

ΕΤΟΥΑΛ (Θίασος Ἀργυροπούλου). «Τὸ τεμπελόσκυλο».

Π. Φάληρον

ΔΙΑΝΑ (Θίασος Χαλκούση). «Σοῦ κανε τὸ μάτι».— «Ἡ δὶς μητέρα μου».

Χαλάνδρι

ΘΕΑΤΡΟΝ ΧΑΛΑΝΔΡΙΟΥ «Ἡ καταδικασμένη».
ΘΕΑΤΡΟΝ ΔΟΥΡΟΥ «Ἰσραήλ».

Ψυχικό

COLISÉUM Ρεστωρὰν, βαριετέ.

Ἑλληνίδες Πριγκήπισσαι

Ἡ Α. Β. Υ. ἡ Πριγκήπισσα Εἰρήνη τῆς Ἑλλάδος μὲ ὡραῖον ἔνδυμα εἰς μίαν εὐεργετικὴν παράστασιν ὀργανωθεῖσαν ὑπὸ τῆς Πριγκηπίσσης Μαρίας Ρούφφο εἰς τὸ θέατρον «Πέργκολα» τῆς Φλωρεντίας. Αἱ κυρίαι τῆς Τοσκανικῆς ἀριστοκρατίας ἔφερον κατὰ τὴν παράστασιν αὐτὴν ἐνδυμασίας διαφόρων ἐποχῶν. Ἡ Α. Β. Υ. ἡ Πριγκήπισσα Εἰρήνη φέρει, ὅπως φαίνεται καὶ εἰς τὴν φωτογραφίαν, κρινολῖνον.

Αἱ ἱπποδρομίαι.

Ἐγνώσθη ὅτι κατὰ τὰς σημερινὰς ἱπποδρομίας, διεγράφησαν τοῦ προγράμματος οἱ κάτωθι ἵπποι:

—Εἰς τὴν τετάρτην ἱπποδρομίαν, ὁ Φλάϊνγκ Τόπ, εἰς τὴν ἕκτην οἱ Πελλεγκρίνα καὶ Αὐτόλυκος. Πιθανῶς νὰ διαγραφῇ ἀπὸ τὴν τρίτην ὁ Ἀμπουσουριάν.

—Ἀφικνεῖται σήμερον ἐξ Αἰγύπτου ὁ γνωστὸς Ἕλλην τζόκεϋ Στέφανος.

—Ἐπίσης ἀφικνοῦνται σήμερον ἐξ Αἰγύπτου 3 ἵπποι, ἐξ ὧν ὁ εἷς ἀγγλικὸς καὶ οἱ δύο ἀγγλοαραβικοί.

—Ἀναμένονται ἐντὸς τῶν ἡμερῶν οἱ τζόκεϋ Γούτλαντ, Ἀνδρέας καὶ Μποκάρντι.

—Ἀπεσύρθησαν τοῦ Ἱπποδρόμου ὁριστικῶς οἱ ἵπποι Κραναός, Χάγκιβ, Ἄντεμ καὶ Πρένς Ρουαγιάλ.

Διεθνὴς κινηματογραφικὸς διαγωνισμός.

Οἱ μέλλοντες νὰ λάβουν μέρος εἰς τὸν διεθνῆ κινηματογραφικὸν διαγωνισμὸν ὀφείλουν νὰ ὑποβάλουν εἰς τὴν Ἑταιρείαν Ἑλλήνων Θεατρικῶν Συγγραφέων τὰ σενάριά των, εἰς δύο ἀντίτυπα δακτυλογραφημένα ἐκ τῶν ὁποίων τὸ ἓν ἑλληνιστὶ καὶ τὸ ἄλλο γαλλιστί.

Θεατρικά.

Σήμερον εἰς τὸ «Λαϊκὸν Θέατρον» (Παγκράτι) ἐπαναλαμβάνεται εἰς ἀπογευματινὴν παράστασιν «Ὁ σύζυγος τρελλαίνεται» καὶ εἰς ἑσπερινὴν ἡ ἐπιτυχία τοῦ θιάσου «Ὁ Γιόκας μας», κωμῳδία τρίπρακτος τοῦ κ. Δημ. Ἰωαννοπούλου. Παίζουν αἱ δ. Σταυρίδου, Μαρσέλλου καὶ Δειλινοῦ καὶ οἱ κ.κ. Ματθαῖος, Ταλάνος, Φαράκης, Σαραντίδης, Ζωγράφος κλπ.

—Αὔριον εἰς τὸ «Λαϊκὸν Θέατρον» φιλολογικὴ βραδυὰ μὲ τὸ πρωτότυπον ἔργον τοῦ κ. Ζαχαρίτσα «Μιὰ γυναῖκα πέρασε...», κοινωνικὸν δρᾶμα εἰς τέσσερας πράξεις.

—Σήμερον εἰς τὴν «Μάντρα» τοῦ Ἀττὶκ ἐπαναλαμβάνεται τὸ δραματάκι «Φάγαν τὸ ψωμί τους» καὶ ὁλόκληρον τὸ νέον πρόγραμμα μὲ τοὺς κ.κ. Βώτην, Χόρν, Ντίμ, Στίπ, Βολάνην. Ἀττὶκ καὶ τὰς κυρίας Οἰκονόμου καὶ Βορδώνη.

—Ἀπόψε ὁ κ. Ἀργυρόπουλος θὰ παίξῃ εἰς τὸ θέατρον «Ἐτουὰλ» τῆς Καλλιθέας τὴν κωμῳδίαν «Τὸ τεμπελόσκυλο».

Καταφύγιον εἰς τὸν Ὄλυμπον.

Χθὲς τὸ ἀπόγευμα ἀνεχώρησεν ὁ διευθυντὴς τοῦ ὑπουργείου Ἐθνικῆς Οἰκονομίας κ. Λέκας, μεταβαίνων εἰς Ὄλυμπον, ὅπου θὰ καταθέσῃ τὸν θεμέλιον λίθον τοῦ εἰς τὴν θέσιν Μπαλὰ ἀνεγειρομένου καταφυγίου. Τὸν κ. Λέκαν συνοδεύουν ἀντιπρόσωποι τοῦ Ὀρειβατικοῦ Συλλόγου καὶ εἰκοσιν ὀρειβατικῶν ἐκδρομέων.

Ἡ διεύθυνσις τοῦ Ἀρσακείου.

«Ὑπὸ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τῆς Φιλεκπαιδευτικῆς Ἑταιρείας διωρίσθησαν διευθύντρια μὲν τοῦ Ἀρσακείου Παρθεναγωγείου ἡ κ. Αἰκατερίνα Βαρουξάκη τέως Διευθύντρια τοῦ Διδασκαλείου, ὑποδιευθύντρια δὲ ἡ κ. Εὐρυδίκη Ἀρνοῦ, τέως ὑποδιευθύντρια τοῦ Ὁμηρείου Παρθεναγωγείου Σμύρνης».

Ἐκδόσεις.

Ἐξεδόθη τὸ 123ον φύλλον τῆς ἐγκρίτου «Ἰατρικῆς Ἐφημερίδος» μὲ περιεχόμενα λίαν ἐνδιαφέροντα.

— Σήμερον κυκλοφορεῖ ἡ «Ἐργασία» μὲ ἐνδιαφέροντα ἄρθρα τοῦ προέδρου τοῦ Ἐμπορικοῦ καὶ Βιομηχανικοῦ Ἐπιμελητηρίου κ. Ἀναστασιάδου ἐπὶ τῆς Πανευρώπης ἀπὸ οἰκονομικῆς ἀπόψεως, κ. ἄ.

— Ἐκυκλοφόρησε τὸ 47ον τεῦχος τῆς πολιτικῆς καὶ οἰκονομικῆς ἐπιθεωρήσεως «Πειθαρχία». Περιεχόμενα: Ὁ ἐνθουσιασμὸς ποῦ σβύνεται.— Ἡ ἔκθεσις τοῦ ἐπιμελητηρίου, ὑπὸ οἰκονομικοῦ.— Σημειώσεις.— Πρὸς τὴν καλλιτεχνία, τοῦ κ. Ι. Ρ. Κούνδουρου.— Ἕνας ἀγὼν ἀδρανής, τοῦ κ. Μ. Μαραγκοῦ.— Τὰ γυμνάσια τοῦ Σαρανταπόρου.— Ὁ Ἀγγλικὸς ἰμπεριαλισμὸς ὑπὸ Ρ. Λα. Μπρυγέρ.— Ἡ νόμιμος παρανομία, τοῦ κ. Π. Β. Σταματοπούλου.— Δημοκρατία, Εἰρηνομανία, πολεμικὴ φιλολογία.— Τὰ πολιτικὰ κόμματα, ὑπὸ Ρ. Μίσελς.— Ἡ ἐλευθέρα θρησκεία εἰς τὴν Γαλλίαν.— Ἰδέα καὶ μορφὴ τῆς τέχνης, τοῦ κ. Ἀπ. Β. Δασκαλάκη.— Ἕνα νέον ἔργον, τοῦ κ. Κ. Μπαστιᾶ.— Περὶ σεμνοτεΐας, τοῦ κ. Ναπ. Λαπαθιώτη.— Οἱ ξεριζωμένοι, ὑπὸ Ν. Κ.— Τὰ παγκόσμια χρονικά.— Ἡ δυστυχία στὴ ζωή, διήγημα τοῦ Φ. Γκορλάν.— Ὁ Ἀμερικανικὸς φιλελληνισμός, τοῦ κ. Χρ. Ἐμ. Ἀγγελομάτη.— Ἀγῶνες στὸ Σαλτσομπάντεν, τοῦ κ. Τ. Σ. Καββαδία, κ.λ.π.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κεντρικὴ οἰκία διώροφος γωνιαία, ἀφορολόγητος, εἰς συμφέρουσαν τιμὴν μὲ μεγάλας εὐκολίας πληρωμῆς καὶ ἀμέσου παραδόσεως. Στοὰ Φέξη 98 γραφεῖον.

Ἀθλητισμός

Οἱ δύο νικηταὶ τοῦ ἅλματος εἰς ὕψος: Ὁ πρωταθλητὴς Α. Καρυοφύλλης καὶ ὁ πρῶτος νικητὴς Μαντέλλος, τοῦ Ἀμαρουσίου.

—Ἡ πρώτη ἡμέρα τῶν ἀθλητικῶν ἀγώνων

Χθὲς τὸ ἀπόγευμα ἤρχισαν εἰς τὸ Στάδιον οἱ ἀθλητικοὶ ἀγῶνες διὰ τὸ πρωτάθλημα τῆς Νοτίου Ἑλλάδος, μὲ ἀρκετοὺς σχετικῶς θεατάς. Ἱκανοποιητικαὶ ἐπιδόσεις δὲν ἐπετεύχθησαν χθὲς καὶ ἡ μόνη καλὴ ἐπίδοσις ἐπραγματοποιήθη εἰς τὸ ἅλμα εἰς ὕψος 1 μ. 80 ἀπὸ τὸν νεαρὸν Μαντέλλον. Ἀθληταὶ πολλοὶ ἐνεφανίσθησαν ἐπὶ τοῦ στίβου, ἔλειπεν ὅμως ἀπὸ τοὺς περισσοτέρους ἡ κατάλληλος προπόνησις, μὲ τὴν ὁποίαν ἐξελίσσεται ὁ ἀθλητής.

Εἰς τὸν δρόμον ταχύτητος 100 μέτρων ἔγιναν ἓξ προκριματικαὶ σειραί. Εἰς τὴν πρώτην ἐνίκησεν ὁ

Μία ὁμὰς ἀθλητῶν ἀπὸ τοὺς συμμετασχόντας εἰς τοὺς ἀγῶνας τοῦ Νοτίου πρωταθλήματος.

Βαμβακᾶς μὲ 11'' 4)5, εἰς τὴν δευτέραν ὁ Λάμπρου μὲ 12'' 2)5, εἰς τὴν τρίτην ὁ Μάντικας μὲ 12'' 1)5, εἰς τὴν τετάρτην ὁ Φραγκούδης μὲ 11'' 9)10, εἰς τὴν πέμπτην ὁ Ντηρὲν μὲ 12'' καὶ εἰς τὴν ἕκτην ὁ Καμιζούλης μὲ 12'' 3)5. Οἱ ἀνώτερο ἐξ μετὰ τὴν δευτέραν σειρὰν νικητῶν προεκρίθησαν μετ' ὀλίγον διὰ τὸν ἡμιτελικόν, εἰς τὸν ὁποῖον εἰσῆλθον ἀπὸ μὲν τὴν πρώτην σειρὰν ὁ Μάντικας 11'' 5)10, Βαμβακᾶς καὶ Ντηρὲν, ἀπὸ δὲ τὴν δευτέραν ὁ Φραγκούδης 11'' 4)5, Λάμπρος καὶ Καμιζούλης. Ὁ τελικὸς ἀγὼν ἔγινε ὡς τελευταῖον ἀγώνισμα τοῦ προγράμματος καὶ ἀνέδειξε τοὺς ἑξῆς νικητάς: Λάμπρου (Ἐθνικός) 11'' 1)5, Μάντικας (Χίου) 11'' 2)5, Βαμβακᾶς (Ἐθνικοῦ) καὶ Φραγκούδης (Παναθηναϊκοῦ). Ἡ ἰδέα τῶν ὀργανωτῶν νὰ τελέσουν προκριματικούς, ἡμιτελικοὺς καὶ τελικὸν ἀγῶνα ἐντὸς δύο ὡρῶν ὑπῆρξε πολὺ ἄστοχος.

Καὶ εἰς τὸν δρόμον 400 μέτρων λόγῳ τοῦ πλήθους τῶν συμμετεχόντων ἀθλητῶν ἔγιναν τέσσαρας σειραί. Εἶχον εὐτυχῶς ἐδῶ τὴν πρόνοιαν οἱ ὀργανωταὶ νὰ ἀναβάλουν τὸν τελικὸν ἀγῶνα διὰ σήμερον. Εἰς τὴν πρώτην σειρὰν ἐνίκησεν ὁ Σταυρινὸς (Α. Ε. Κ.) 54'' 1)5 μὲ δεύτερον τὸν Χάγιετ 54'' 1)5, εἰς τὴν δευτέραν ὁ Κορρὲς 53'' 3)5, εἰς τὴν τρίτην ὁ Ζωγράφακης 55'' 4)5 μὲ δεύτερον τὸν Ἐμίρην καὶ εἰς τὴν τετάρτην ὁ Ἀθανασιάδης 55'' μὲ δεύτερον τὸν Ποπίδην τοῦ Φαλήρου.

Ὁ δρόμος τῶν 1500 μέτρων ὑπῆρξε μία εὐχάριστος «κοῦρσα» διὰ τοὺς δύο ἀθλητὰς τῆς «Ἐνώσεως Κων)πόλεως» Γεωργακόπουλον καὶ Μυρισαῖον, οἱ ὁποῖοι διὰ λόγους συλλογικῆς ἀλληλεγγύης ἐτερμάτισαν σκοπίμως σχεδὸν ταυτοχρόνως καὶ μὲ σχετικὴν εὐκολίαν: 1) Γεωργακόπουλος 4'41'', 2) Μυρισαῖος 4'31'' 1)10, 3) Τσολάκος (Ἐθνικοῦ).

Ἐνδιαφέρον παρουσίασεν ὁ δρόμος τῶν 110 μ. μετ' ἐμποδίων, ὅπου ὁ Μάντικας ἐν τῷ προσώπῳ τοῦ Μοιροπούλου εἶχε σκληρὸν συναγωνιστὴν καὶ ἐχρειάσθη μεγάλη προσπάθεια διὰ νὰ νικήσῃ. Ἔγιναν καὶ ἐδῶ δύο σειραί. Εἰς τὴν πρώτην ὁ Μάντικας ἐπέτυχε χρόνον 19'' 5)10, καὶ εἰς τὴν δευτέραν ὁ Μοιρόπουλος 16'' 7)10. Τελικὸς ἀγών: 1) Μάντικας (Χίου) 16'', 2) Μοιρόπουλος (Ἐθνικός) 16'' 1)5, 3) Σαλίγκαρος 20'' 3)10.

Εἰς τὴν ἑλληνικὴν δισκοβολίαν πρῶτος ἦλθεν ὁ Μολυβδόπουλος (Ὀλυμπιακός) μὲ 33 μ. 61, 2) ὁ Νταλιάνης (Πανσαμιακός) μὲ 32 μ. 66 καὶ 3) ὁ Χαρισιάδης (Ἐθνικοῦ) 32.52.

Εἰς τὸ ἅλμα τριπλοῦν ἐνίκησεν ὁ Σπυριδάκης (Πανελλήνιου) 13 μ. 41, μὲ δεύτερον τὸν Καστρινάκην (Ἐθνικοῦ) 13 μ. 31 καὶ τρίτον τὸν Κοκκίνην (Πανιωνίου) 12 μ. 965.

Ὁ δρόμος ἀντοχῆς 5000 μέτρων παρουσίασε πάλιν τὸ οἰκτρὸν θέαμα νὰ τρέχουν ἀθληταὶ χωρὶς νὰ ἔχουν τὴν ἀπαιτουμένην διὰ δρομέα ἀντοχῆς διάπλασιν οὔτε καὶ τὴν ἀνάλογον προπόνησιν. Εἰς τὸ τέρμα πρῶτος ἔφθασε ὁ Ἀνδρέου (Ἐθνικοῦ) μὲ χρόνον 16'42'' 3)5, δεύτερος ὁ Ἀθανασιάδης τοῦ (Ἐθνικοῦ) 16'48'' 2)5 καὶ τρίτος ὁ Τσουκαλᾶς τοῦ (Παναθηναϊκοῦ). Ἡ ἐπίδοσις τοῦ νικητοῦ ἀρκετὰ ἱκανοποιητική.

Ἡ καλυτέρα ἐπίδοσις κατὰ τὴν χθεσινὴν ἡμέραν ἐπραγματοποιήθη εἰς τὸ ἅλμα εἰς ὕψος, ὅπου ὁ νεαρὸς Μαντέλλος τοῦ Ἀμαρουσίου ἐπήδησε 1 μ. 80 μὲ εὐκολίαν.

Ἐπεχείρησεν ἀκολούθως εἰς τὸ ὕψος 1 μ. 86 νέον ρεκὸρ ἀλλ' ὡς ἦτο ἐπόμενον ἀπέτυχε. Δὲν δυνάμεθα νὰ ἐννοήσωμεν διατί αὐτὴ ἡ «ρεκορομανία» τῶν διαφόρων ἀθλητικῶν παραγόντων, ἡ ὁποία ἐκδηλοῦται πάντοτε ὁσάκις ἕνας νέος ἀθλητὴς ἐπιτύχει κάτι καλόν. Ὁ Μαντέλλος εἶναι ἕνας νέος ἀθλητής, καὶ μόλις πρὸ μηνὸς ἐπήδα 1 μ. 70. Εἰς τοὺς ἀγῶνας τοῦ Πανελληνίου ἐπήδησε 1 μ. 725 ἀφίσας ἐντύπωσιν διὰ τὸ ἐλεύθερόν του στύλ. Χθὲς εὑρεθεὶς εἰς τὴν κατάλληλον στιγμὴν ἐπήδησε 1 μ. 80 κατὰ 7 1)2 δηλ. ἑκατοστὰ ἀνώτερον ἀπὸ τὸ ρεκόρ του. Οἱ ὀργανωταὶ ὅμως δὲν ἔμειναν εὐχαριστημένοι μὲ τὸ 1 μ. 80. Καὶ ἀνεβίβασαν τὴν πῆχυν εἰς τὸ 1 μ.86! Ἦτο φυσικὸν νὰ ἀποτύχῃ ὁ φιλότιμος ἀθλητὴς παρ' ὅλην τὴν καλήν του διάθεσιν, ἐνῷ θὰ ἠδύνατο ἀσφαλῶς νὰ πηδήσῃ τὸ 1 μ. 83 ἢ 1 μ. 84 καὶ ἡ ἀπληστία τῶν κριτῶν του ἐπέμενε παραδόξως διὰ τὸ 1 μ. 86. Εἰς τὸ ἀγώνισμα αὐτὸ συμμετέσχε μετὰ πολύμηνον ἀπουσίαν εἰς τὸ ἐξωτερικὸν ὁ γνωστὸς πρωταθλητὴς Α. Καρυοφύλλης τοῦ «Παναθηναϊκοῦ», ἐλθὼν δεύτερος μὲ 1 μ. 75. Τρίτος ὁ Πατεράκης (Πανελληνίου) 1 μ. 65. Ὁ Παπανικολάου δὲν συμμετέσχε.

—Τὸ σημερινὸν πρόγραμμα

Οἱ ἀγῶνες θὰ συνεχισθοῦν καὶ θὰ λήξουν σήμερον τὸ ἀπόγευμα, ὅτε θὰ γίνουν τὰ ἑξῆς ἀγωνίσματα: Δρόμος 400 μέτρων μετ' ἐμποδίων, δρόμος 200 μέτρων, σφαιροβολία, ἅλμα ἐπὶ κοντῷ, δρόμος 10.000 μέτρων, ἅλμα εἰς μῆκος, ἐλευθέρα δισκοβολία καὶ δρόμος 800 μέτρων. Μετὰ τὴν λῆξιν τῶν ἀγώνων θὰ γίνῃ ἡ ἀπονομὴ τῶν βραβείων καὶ ἐπάθλων εἰς τοὺς νικητάς. Ἀπὸ τὰ σημερινὰ ἀγωνίσματα ἐνδιαφέρον θὰ παρουσιάσουν ἡ σφαιροβολία, τὸ ἅλμα ἀπλοῦν εἰς μῆκος καὶ τὸ ἅλμα ἐπὶ κοντῷ. Εἰς τὸ πρῶτον ὁ Βεργίνης ἔχει ἐπιτύχει εἰς τὰς προπονήσεις του ἐπιδόσεις περὶ τὰ 14 μ. 50, καὶ κατὰ πᾶσαν πιθανότητα θὰ ἔχωμεν σήμερον νέον ρεκόρ, καλύτερον ἀπὸ τὰ 14 μ. 10. Ὁ Ροζάκης εἰς τὸ ἅλμα εἰς μῆκος, λέγεται ὅτι θὰ ὑπερβῇ τὰ 7 μέτρα, ἐπίδοσιν τὴν ὁποίαν ἐπλησίασε κατ' ἐπανάληψιν. Ἐπίσης ὁ Καραγιάννης εἰς τὸ ἅλμα ἐπὶ κοντῷ πιστεύεται ὅτι θὰ ὑπερπηδήσῃ τὰ 3 μ. 70. Τὸ ρεκὸρ κατέχει ὁ ἴδιος μὲ 3 μ. 73. Διόλου ὅμως ἀπίθανον ὁ Ἀνδρεόπουλος νὰ ἀπειλήσῃ σοβαρῶς τὴν πρώτην θέσιν τοῦ Καραγιάννη.

—Τὸ ποδοσφαιρικὸν τουρνουά

Σήμερον ἀρχίζουν εἰς τὸ γήπεδον τῆς «Ἐνώσεως Κων)πόλεως» οἱ ποδοσφαιρικοὶ ἀγῶνες διὰ τὸ τουρνουὰ μεταξὺ σωματείων β' καὶ γ' κατηγορίας τὸ ὁποῖον διοργανώνει ἡ ἄλλη «παράταξις» τῶν πέντε σωματείων «Ὀλυμπιακός», «Ἀττικός», «Ἕνωσις» καὶ «Π. Φάληρον». Θὰ γίνουν σήμερον αἱ ἑξῆς δύο συναντήσεις: «Ἀμαρούσιον» — «Ὀλυμπιακὸς» καὶ «Ἀστὴρ» — «Μοσχᾶτον».

—«Ἕνωσις»—«Ἀστὴρ»

Ὅπως καὶ πέρυσι, ἔτσι καὶ ἐφέτος ἡ «Ἕνωσις Κων)πόλεως», τῆς ὁποίας αἱ ὁμάδες ἔχουν ἀρχίσει ἀπὸ καιροῦ τὰς προπονήσεις των, ἑορτάζει σήμερον τὸ ἀπόγευμα τὴν ἐπίσημον ἔναρξιν τῆς ἐφετεινῆς περιόδου διὰ τῆς συναντήσεως τῆς πρώτης της ποδοσφαιρικῆς ὁμάδος ἐναντίον τῆς τοῦ «Ἀστέρος», δευτέρας εἰς τὸ πρωτάθλημα β' κατηγορίας Ἀθηνῶν. Ὁ ἀγὼν θὰ γίνῃ εἰς τὸ γήπεδον τοῦ Ποδηλατοδρομίου Νέου Φαλήρου τὴν 5ην μ.μ. καὶ αἱ εἰσπράξεις θὰ διατεθοῦν διὰ τὴν ἐνίσχυσιν τῶν μικρῶν Σωματείων Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς.

—Πάλη

Εἰς τὸ γυμναστήριον τοῦ Ἐθνικοῦ θὰ γίνουν σήμερον τὸ ἀπόγευμα οἱ τελικοὶ ἀγῶνες πάλης μεταξὺ τῶν Συλλόγων «Πανελλήνιος» καὶ «Ἐθνικός». Θὰ συναντηθοῦν οἱ Ζερβίνης, Θωμαΐδης, Στριγγάρης, Ζαμοὺτ καὶ Καλλιάνης. Αἱ συναντήσεις θὰ εἶναι ἐνδιαφέρουσαι, διότι πρόκειται ἄλλωστε περὶ τῶν καλυτέρων Ἑλλήνων παλαιστῶν.

—Διεθνεῖς ἀγῶνες βενζινακάτων

Ἐντὸς τοῦ μηνὸς θὰ γίνουν εἰς τὴν Βενετίαν οἱ δεύτεροι διεθνεῖς ἀγῶνες βενζινακάτων, τοὺς ὁποίους διοργανώνει ἡ Ἰταλικὴ Ναυτικὴ Ὁμοσπονδία. Οἱ ἀγῶνες θὰ τελεσθοῦν ὑπὸ τὴν προστασίαν τοῦ πρίγκηπος τοῦ Πιεμόντε καὶ ἄλλων Ἰταλῶν τιτλούχων, περιλαμβάνουν δὲ ἔπαθλα διὰ τοὺς νικητὰς ἀξίας 300 χιλιάδων λιρεττῶν. Κύπελλα ἠθλοθέτησαν ὁ κ. Μουσολίνι, ὁ πρίγκηψ τοῦ Οὐντίνε, ὁ κόμης Ντὶ Μιζουράτα, ἡ Ἰταλικὴ Ναυτικὴ Ὁμοσπονδία, ὁ πρίγκηψ τοῦ Πιεμόντε καὶ ἄλλοι. Συμμετοχὴν εἰς τοὺς ἀγῶνας ἔχουν δηλώσει καὶ πολλοὶ Ἄγγλοι καὶ Ἀμερικανοί.

ΚΟΙΝΩΝΙΚ

Ἀρραβῶνες

Ἀνδρέας Κυρίτσης, κὸς — Μαρία Πλημενο βωνίσθησαν.

Γάμοι

Μίμης Π. Δόγκας — Σπόντη ἐτέλεσαν τοὺς γάμο

Ἀφίξεις

— Ἐπέστρεψεν ἐξ Εὐ Γ. Στ. Ζερβόπουλος, ἔμπο

—Ὁ κ. Κωνσ. Γόντικας Ὠτολαρυγγολόγος τοῦ σμοῦ» ἐπιστρέψας ἐκ του ἐπανέλαβε τὰς ἐργασίας δέχεται 4—6 ὁδὸς Ἀχαρ

Ἀναχωρήσεις

— Ἀνεχώρησε μὲ τὸ διὰ τὸ ἐτήσιον αὐτοῦ ἀνά παϊκὰς πρωτευούσας ταξεῖδ στὸς ἐν τῇ ἀσφαλιστικῇ Δημ. Α. Κουτσικόπουλος, μενος καὶ ἀπὸ τὸν πρωτότο υἱὸν κ. Ἀνδρέαν Δ. Κουτσ ὅστις καὶ θέλει παραμείνῃ ble πρὸς συμπλήρωσιν δῶν του.

— Ἀνεχώρησεν εἰς Παρισ κυρία Ἑλπινίκη Τσισμεν κεῖοι πῖλοι, Ἑρμοῦ καὶ του 2.

— Ἡ κ. Μαντὴ Ἀγγέλου νέλλη ἀνεχώρησε διὰ Παρισ κατάστημα μετεφέρθη ἐπὶ Πετράκη 9.

—Ὁ κ. Α. ΜΙΤΣΗΣ διὰ Παρισίους πρὸς προμήθ ΔΕΛΛΩΝ Γυν. Πίλων διὰ τὸ δῳ Ἑρμοῦ καὶ Διομείας ἀρ. στημά του.

— Ἡ δὶς Ἔλενα Ἀλεξανδ νεχώρησεν εἰς Παρισίους μήθειαν χειμερινῶν μοντέλων ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κλειτίου 5 τῆς γυναικείων φορεμάτων.

— Ἀνεχώρησε διὰ Παρισ δὶς Ζωζέτα Δενδρινοῦ πρὸς σμόν τοῦ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κλει καταστήματός της Γυναικεί

Ἰατροί

— Ὁ ἐπιμελητὴς τοῦ σμοῦ κ. Εὐάγγελος Μπίσιας σεν εἰς τὴν ὁδὸν Ζήνωνος καὶ Μ δρου 53.

— Ὁ Ὠτορινολαρυγγολόγος ΚΥΒΕΛΟΣ ἀνεχώρησεν εἰς ἵνα παρακολουθήσῃ Λαρυγγ ἐκεῖ Συνέδριον καὶ θὰ ἀποσ τοῦ ἐν Ἀθήναις ἐργαστηρίου χρι προσεχοὺς Σεπτεμβρίου.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ

Χθὲς ἐτελέσθη τεσσαρακονθ μνημόσυνον εἰς τὸν ἐν Ἁγίῳ σῃ ἱερὸν ναὸν τοῦ Σωτῆρος, ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τῆς μας συζύγου, μητρός, θυγατρὸς ἀδελφῆς

ΑΛΕΞΑΝΔΡΑΣ ΧΑΡΙΣΙΑΔΟΥ
(τὸ γένος Λιβαδέως)

θανούσης ἐν Elisabethville go Belge τὴν 29ην Ἰουλίου

Ὁ τεθλιμμένος σύζυγος: Χαρισσιάδης. Ἡ θυγάτηρ: ρισσιάδου. Οἱ τεθλιμμένοι γονεῖς Βασιλικὴ Λιβαδέως, Χρυσοῦλα ρισσιάδου. Οἱ ἀδελφοί.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Πρὸς πάντας τοὺς συμμετασχόντας εἰς τὴν θλῖψιν μας ἐπὶ τῷ θανάτῳ τοῦ ἀγαπημένου μας Χρήστου Κ. Κο τρουμπῆ ἐκφράζομεν τὰς ἀπείρους χαριστίας μας.

Ἡ σύζυγος: Ζούγρω χήρα Χ Κοντρουμπῆ μετὰ τῶν τέκνων Ἡ μήτηρ: Μαριγὼ Ἀντ. Οἰκονόμου Οἱ ἀδελφοὶ ἐξ ἀμφοτέρων τῶν μερῶν Οἱ ἀνεψιοί.

Ἕνωσις Παλαιῶν Πολεμ στῶν.

Ἡ Ἕνωσις παλαιῶν πολεμι (πλατεῖα Ἀγ. Θεοδώρων 9) ὅτι, συμφώνως πρὸς τὸ καταστ τικὸν τῆς δέχεται πρὸς ἐγγραφὴν μόνον ἐφέδρους ὁπλίτας, καθαρ παλαιοὺς πολεμιστάς, οὐχὶ δὲ ἐφέδρους ἀξιωματικούς, οἱ ὁποῖ ἄλλωστε, ἔχουν ἰδιαιτέραν ὀργά νωσιν.

ΣΗΜΕΡΟΝ
ATHENS COLISEUM
ΚΥΡΙΑΚΗ 7 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ
Δεῖπνον Δραχ. 125
MENU
Consommé au fumet de Celeris
Suprême de Bar à la Russe
Noisettes d'Agneau à la Marechale
Chapon Rôti à la Breche
Pommes Allumettes
Salade
Poires Belles Hélène
Friantises
Corbeille de Fruits
Παρακαλεῖσθε νὰ κρατήσετε τὸ τραπέζι σας διὰ τὸ γεῦμα.
Τηλέφ. 6-80 - Ψυχικό
Σήμερον: ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ - ΕΣΠΕΡΙΝΗ μὲ ὁλόκληρον τὸ πρόγραμμα.
ΚΑΘΕ ΒΡΑΔΥ ΕΙΣΟΔΟΣ ΕΛΕΥΘΕΡΑ

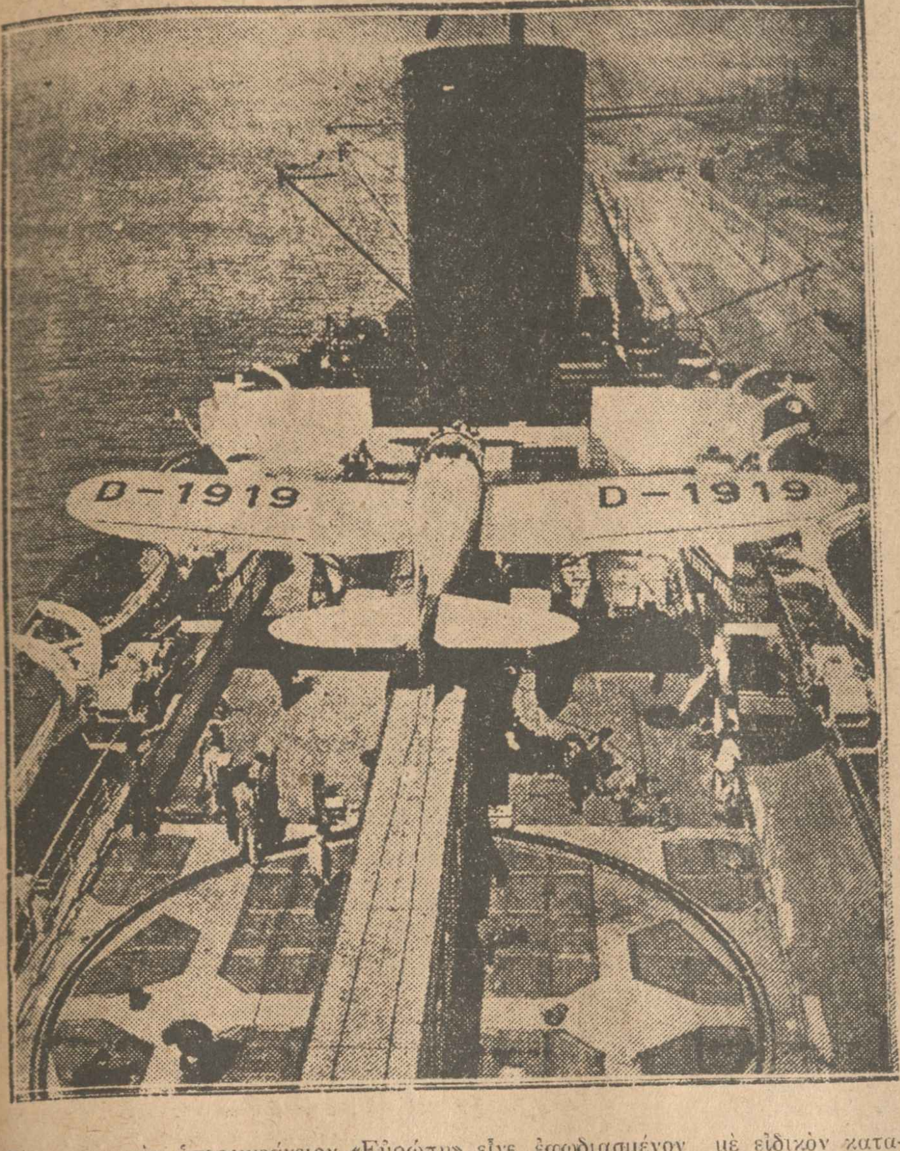
ΦΑΛΗΡΙΚΟΝ
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ ΚΑΙ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ
Παλ. Φαλήρου Τηλέφ. 99
Περιοχὴ 8.000 τ. πήχ.
Διανομὴ ψυχροῦ καὶ θερμοῦ ὕδατος εἰς ὅλα τὰ δωμάτια.
Ἐγκατάστασις κεντρικῆς θερμάνσεως.
Καθ' ἑκάστην ΟΡΧΗΣΤΡΑ ὑπὸ τὸν διάσημον Σαξοφωνίσταν
ΛΑΖΑΡΑΤΟΝ

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ			
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ		ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	
ΕΤΗΣΙΑ	ΔΡ. 380	ΕΤΗΣΙΑ ΛΙΡ. ΑΓΓΛ.	2
ΕΞΑΜΗΝΟΣ	„ 200	ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΔΟΛΛ.	15
ΤΡΙΜΗΝΟΣ	„ 100	ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ Μ.	50
		ΕΛΒΕΤΙΑΣ F. S.	60

Η ΠΡΩΪΑ

ΤΙΜΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ	
ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ Ο ΣΤΙΧΟΣ ΔΡ.	5.30
ΤΡΑΠΕΖΙΚΑΙ „ „	6—15
ΘΕΑΤΡΩΝ, ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΩΝ, ΚΕΝΤΡΩΝ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΕΩΝ	6.—
ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ	100-200

Ἡ ἐπίσπευσις τῆς συγκοινωνίας



Τὸ γερμανικὸν ὑπερωκεάνειον «Εὐρώπη» εἶνε ἐφωδιασμένον μὲ εἰδικὸν καταπέλτην διὰ τὴν ἐξαπόλυσιν τοῦ «Ἀτλαντικοῦ», ὑδροπλάνου τὸ ὁποῖον ἀναχωρεῖ ἐκ τοῦ ὑπερωκεανείου μὲ ταχυδρομεῖον καὶ ἐπειγομένους ἐπιβάτας πρὶν τοῦτο φθάσῃ εἰς τὸν λιμένα.

Ὁ βασιλεὺς τῆς Σκωτίας

Οἱ Σκῶτοι ὑπεδέχθησαν ἐνθουσιωδῶς τὸν βασιλέα τῆς Μεγάλης Βρεττανίας ὁ ὁποῖος, μετὰ διετῆ ἀπουσίαν, μετέβη πρὸ ἡμερῶν εἰς τὸν πύργον τοῦ Μπαλμόραλ. Ὁ βασιλεὺς Γεώργιος μὲ τὴν ἐθνικὴν Σκωτικὴν ἐνδυμασίαν.

Γυμνάσια μετὰ καθαριότητος

Καὶ εἰς τὴν Ἀγγλίαν ἐξετελέσθησαν κατὰ τὰς ἡμέρας αὐτὰς μεγάλαι στρατιωτικαὶ ἀσκήσεις, αἱ ὁποῖαι ἀπετέλουν πλήρεις εἰκονικὰς μάχας. Ἐννοεῖται ὅτι εἶχον ληφθῇ ὅλα τὰ μέτρα διὰ τὴν καθαριότητα καὶ τὴν ἄνεσιν τῶν ἀνδρῶν καὶ πρὸς τοῦτο εἶχον ἐκτελεσθῇ ὁλόκληροι ὑδραυλικαὶ ἐγκαταστάσεις. Ἀνωτέρω: Ἄγγλοι στρατιῶται λουόμενοι κατὰ τὴν διάρκειαν ἐκεχειρίας.

Ἡ Ἑλληνικὴ Ἐπανάστασις τοῦ 1821

Αἱ ὑπὸ τὸν Γῶγον Μπακόλαν μάχαι τοῦ Μακρυνόρους, τοῦ Κομποτίου καὶ τοῦ Πέτα

Ὁ Ἰσμαὴλ πασᾶς ἐνισχύεται ὑπὸ νέων δυνάμεων.—Ἡ πρώτη συντριβή του εἰς τὴν Λαγκάδαν τοῦ Μακρυνόρους.—Τὸ στενὸν τοῦ θανάτου.—Ἐπίθεσις νικηφόρος κατὰ τοῦ Ἰσμαὴλ εἰς τὸ Κομπότι.—Ὁ Μπακόλας καὶ ὁ Ἰωάν. Ραζη-κότσικας εἰς τὸ Πέτα.—Ἡ ἀγριότης τοῦ Χασὰν πασᾶ τῆς Ἄρτης.

Ἱστορικαὶ μονογραφίαι τοῦ κ. Δ. Α. Κοκκίνου

Ὁ Χουρσὶτ ἤρχισε ν' ἀνησυχῇ σοβαρῶς διὰ τὴν Αἰτωλοακαρνανίαν. Ἐπίστευεν ὅτι ἡ ἐπαρχία αὐτὴ εὑρίσκετο ὑπὸ τὴν παλάμην του. Ἀλλ' ὅταν εἶδεν ὅτι ὀλιγάριθμα ἑλληνικὰ σώματα καὶ μικραὶ συμπλοκαὶ ἔφθασαν διὰ νὰ καρφώσουν τὸν Ἰσμαὴλ πασᾶν εἰς τὸ Κομπότι ἐφοβήθη ὄχι μόνον ὅτι θὰ τοῦ ἀπεκλείετο ὁριστικῶς ὁ σύντομος ἐκεῖνος πρὸς τὴν Πελοπόννησον δρόμος, ἀλλὰ καὶ ὅτι θὰ ἐπεξετείνετο ἡ ἐπανάστασις πρὸς τὴν Ἤπειρον, ὅτι θὰ ἐνισχύοντο ὑπὸ τῶν Σουλιωτῶν ποὺ ἀπησχόλουν ἤδη ἀρκετὰς δυνάμεις τοῦ στρατοῦ του καὶ ἑπομένως ὅτι θὰ ἠπειλεῖτο καὶ τὸ κύριον ἀκόμη στράτευμά του τὸ συγκεντρωμένον ὑπὸ τὸ φρούριον τῶν Ἰωαννίνων. Ἀπεφάσισε λοιπὸν νὰ ἐνισχύσῃ τὸν Ἰσμαὴλ μὲ νέας καὶ ἐπαρκεστέρας δυνάμεις. Ἔθεσε τότε ὑπὸ τὰς διαταγὰς τοῦ εὑρισκομένου εἰς τὸ Κομπότι στρατηγοῦ τὸν Ἀχμὲτ πασᾶν Βρυώνην, τὸν Χασάνμπεην, τὸν Βεκὴρ-ἀγᾶν Τζογαδόρον, τὸν ἀρχιταμίαν τοῦ Μαξοὺτ ἀγᾶν καὶ τὸν Μουσταφᾶν ἀπὸ τὴν Αὐλῶνα, μὲ τὴν ἐντολὴν νὰ ἐκστρατεύσῃ ἀμέσως καὶ νὰ καταπνίξῃ τὴν ἐπανάστασιν τῆς Αἰτωλοακαρνανίας μὲ κάθε τρόπον.

Αἱ τουρκικαὶ δυνάμεις αἱ συγκεντρωθεῖσαι εἰς τὸ Κομπότι ἀνήρχοντο ἤδη εἰς τέσσαρας χιλιάδας. Ἡ δύναμις δὲν ἦτο μικρά. Ἐπρόκειτο περὶ τακτικοῦ στρατοῦ ποὺ ἀπετελεῖτο ἀπὸ ἐμπείρους πολεμιστὰς καὶ μάλιστα Ἀλβανούς, καὶ ποὺ εἶχεν ὅλα τὰ ἐφόδια. Ἀπέναντί του ὑπῆρχαν οἱ Ἀκαρνάνες ὁπλαρχηγοὶ μὲ τὰ μικρὰ σώματά των, μὲ ἱκανὰ πολεμοφόδια αὐτὴν τὴν φορὰν σταλέντα ἀπὸ τὸ Μεσολόγγι διὰ τοῦ Γεωργάκη Βαλτινοῦ, ἀλλὰ χωρὶς ἑνότητα δράσεως, ἀφοῦ γενικὴ πολεμικὴ ἀρχὴ δὲν ὑπῆρχε.

Μία μόνον ἦτο ἡ ὑπεροχὴ τῶν ἀντιπάλων τοῦ ἰσχυροῦ ἤδη Τούρκου στρατηγοῦ. Ἡ γενναιότης των, ἡ εὐφυΐα τῶν ἀρχηγῶν των, ἡ γνῶσις τοῦ ἐδάφους καὶ ἡ δεξιότης εἰς τὰς ἐνέδρας. Τὸ τελευταῖον τοῦτο στοιχεῖον ἦτο τὸ πολυτιμότερον ἐπὶ τοῦ προκειμένου, ὅπως ὑπῆρξεν ἄλλως τε καὶ ὁ παράγων τῶν περισσοτέρων ἑλληνικῶν νικῶν τοῦ ἀγῶνος.

Ὁ Ἀνδρέας Ἴσκος καὶ ὁ Γῶγος Μπακόλας μόλις εἶδαν τὸν πασᾶν κινούμενον ἔσπευσαν νὰ καταλάβουν τὰς δύο διαβάσεις τοῦ Μακρυνόρους. Τὴν Λαγκάδαν καὶ τὴν Παληοκούλιαν. Ὁ Ἰσμαὴλ ἐστράφη πρὸς τὴν Παληοκούλιαν καὶ ἀμέσως τὸ στενὸν τοῦτο ἐνισχύθη ὑπὸ τοῦ μεγαλυτέρου μέρους τοῦ συνόλου τῶν ἑλληνικῶν δυνάμεων. Ἐπρόκειτο περὶ στρατηγήματος τοῦ Ἰσμαὴλ διὰ νὰ στρέψῃ τὴν προσοχὴν τῶν Ἑλλήνων πρὸς τὸ στενὸν ἐκεῖνο καὶ νὰ διαβῇ ἀπὸ τὸ ἄλλο. Ἐπανέστρεψε μετ' ὀλίγον ἐπιταχύνων τὴν πορείαν του πρὸς τὴν Λαγκάδαν.

Ἐκεῖ, κατὰ τὴν Ἁγίαν Παρασκευήν, εὑρίσκετο ὁ Μπακόλας, ἀλλὰ μόνον μὲ ἑκατὸν ἄνδρας. Ἀλλ' ἡ διάβασις ἀπὸ ἐκεῖνο τὸ μέρος ἦτο πολὺ στενὴ καὶ ὁ τουρκικὸς στρατὸς δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ ἀναπτυχθῇ, ἀλλ' οὔτε καὶ νὰ ἐπιχειρήσῃ ἀναβατικὴν ἔφοδον ἐπὶ τῶν κρημνῶν ποὺ κατείχοντο ἀπὸ τοὺς ὀλίγους ἄνδρας τοῦ Μπακόλα. Ὁ Ἰσμαὴλ ὤθησε τὴν ἐμπροσθοφυλακήν του πρὸς τὰ ἐμπρός, ἐνῷ τὰ ἑλληνικὰ ὅπλα ἀπὸ τῶν ὑψωμάτων ἐμαίνοντο. Ὁ Μπακόλας ἔτρεχεν ἀπὸ θέσεως εἰς θέσιν ὁδηγῶν, ἐνθαρρύνων, τρομάζων τοὺς Τούρκους μὲ τὰς κραυγάς του, πυροβολῶν καὶ αὐτὸς ὁ ἴδιος.

Ὁ Ἀλβανὸς Τζαφέρμπεης Φράσαρης, ἀρχηγὸς τῆς ἐμπροσθοφυλακῆς, ἔπεσεν ἐκ τῶν πρώτων πληγωθεὶς θανασίμως. Οἱ πολεμισταί του ἔσπευσαν νὰ τὸν ἀνεγείρουν διὰ νὰ μὴν τὸν ἀφήσουν εἰς χεῖρας τῶν Ἑλλήνων καὶ κατὰ τοῦ σμήνους αὐτοῦ ἐστράφησαν τὰ ἑλληνικὰ πυρά. Οἱ Ἀλβανοὶ ἔπιπταν διαρκῶς. Ἐν τῷ μεταξὺ ἀντιληφθέντες τὰ γινόμενα εἰς τὴν Λαγκάδαν, ἤρχισαν νὰ τρέχουν πρὸς τὰ ἐκεῖ καὶ ἄλλοι Ἕλληνες ἀπὸ τὴν Λαγκάδαν, πυροβολοῦντες ἐνῷ ἐπλησίαζαν.

Ἡ μάχη ἐξηκολούθει ἤδη ἀπὸ δύο ὡρῶν. Οἱ Τοῦρκοι μόλις ἤκουσαν τοὺς πυροβολισμοὺς τῶν καταφθανόντων ἐφαντάσθησαν ὅτι ἤρχετο μεγάλη ἐνίσχυσις εἰς τοὺς Ἕλληνας, καὶ ἀποκαμωμένοι, μὴ βλέποντες πρὸ αὐτῶν παρὰ τοὺς συντρόφους των θεριζομένους ἀπὸ τὰς ἑλληνικὰς σφαίρας ἐγκατέλειψαν ἐκεῖ τὸν ψυχορραγοῦντα ἀρχηγὸν τῆς ἐμπροσθοφυλακῆς των Τζαφέρμπεην καὶ ἤρχισαν νὰ ὑποχωροῦν ἀτάκτως.

Τὰ ἀποτελέσματα τῆς μάχης αὐτῆς ἦσαν ἀνώτερα ὅλων τῶν προηγηθεισῶν εἰς τὴν Αἰτωλοακαρνανίαν. Ἡ στενὴ ἐκείνη διάβασις τῆς Λαγκάδας ἐκαλύφθη ἀπὸ τὰ πτώματα διακοσίων πενήντα Τούρκων, καὶ δύο σημαῖαι, δύο κανόνια καὶ πολλὰ ζῷα φορτωμένα μὲ τρόφιμα ἔπεσαν εἰς χεῖρας τῶν Ἑλλήνων. Αἱ ἑλληνικαὶ ἀπώλειαι ἦσαν μικραὶ ἀπέναντι τοιούτου ἀποτελέσματος. Εἴκοσι νεκροί.

Ἥρως τῆς μάχης ὑπῆρξεν ὁ ἀρχηγὸς τοῦ σώματος Γῶγος Μπακόλας. Ἐπέδειξε καὶ στρατηγικότητα καὶ γενναιότητα ἀκαταβλήτου πολεμιστοῦ.

Ὁ Ἰσμαὴλ πασᾶς μετὰ τοῦτο ἀνασυντάξας τὰς δυνάμεις του ἐπεχείρησε νέαν κάθοδον ἀπὸ ἄλλην διάβασιν τοῦ Μακρυνόρους. Ἀλλ' εἰς τὴν θέσιν Αὐτὶ εὗρηκεν ἐμπρός του τὸν Γιαννάκην Ράγκον καὶ κατόπιν μικρῶν ἀπωλειῶν φοβηθεὶς μήπως ἐπαναληφθῇ τὸ κακὸν τοῦ Μακρυνόρους ἐπέστρεψεν εἰς τὸ Κομπότι. Κατὰ τὴν συμπλοκὴν ἐκείνην εἰς τὸ Αὐτὶ συνελήφθη αἰχμάλωτος καὶ εἷς Ἕλλην ὁπλαρχηγὸς εὑρισκόμενος εἰς τὰς τάξεις τοῦ στρατοῦ τοῦ Ἰσμαήλ, ὁ Πουλῆς. Ἔγινεν ἀμέσως συμβούλιον ἐπέχον θέσιν στρατοδικείου διὰ τὴν τύχην τοῦ Ἕλληνος ὁπλαρχηγοῦ τοῦ συμπολεμοῦντος μὲ τοὺς Τούρκους ὅταν οἱ ὁμογενεῖς του εἶχον ἐξεγερθῆ κατὰ τοῦ δυνάστου ἀπ' ἄκρου εἰς ἄκρον τῆς Ἑλλάδος. Πρῶτος ὁ συμπατριώτης καὶ στενὸς συγγενής του Ἀθανάσιος Καστανᾶς ἐψήφισε θάνατον κατὰ τοῦ συμπράττοντος μὲ τὸν ἐχθρόν. Ὁ Πουλῆς ἐθανατώθη μετ' ὀλίγον ἐκεῖ.

Οἱ Ἀκαρνάνες ἀρχηγοὶ μετὰ τὴν λαμπρὰν νίκην τοῦ Μακρυνόρους κατέλαβαν διαφόρους ἐπικαίρους θέσεις διὰ νὰ μὴν ἀφήσουν εἰς ἀνάπαυσιν τὸν ἐχθρόν, ὁ Μπακόλας, ὁ Δημήτριος Κοτολίδας καὶ ὁ Κώστας Ράγκος ἐτοποθετήθησαν εἰς τὴν Πλάκαν καὶ ὁ Γιαννάκης Ράγκος εἰς τὸ Διπόταμον. Ἐδῶ γίνεται καὶ ἡ πρώτη ἐπαφὴ Σουλιωτῶν καὶ Ἀκαρνάνων. Ταυτοχρόνως μὲ τοὺς Ἀκαρνάνας ὁπλαρχηγοὺς συμπράττων μαζί των κατέλαβεν ὁ Μάρκος Μπότσαρης τὸν γειτονικὸν πρὸς τὰς ἄλλας θέσεις Ἅγιον Δημήτριον, χωρὶς τοῦτο νὰ θεωρῆται ἀπὸ τοὺς πιστοὺς εἰς τὸν Ἀλῆ πασᾶν Τουρκαλβανοὺς ἐγκατάλειψις τοῦ ὑπὲρ ἐκείνου συνεχιζομένου ἀγῶνος τῶν Σουλιωτῶν. Ἡ ἑλληνικὴ ἐπανάστασις, ἢ τοὐλάχιστον ἡ τῆς Αἰτωλοακαρνανίας συνεχέετο ἀκόμη εἰς τὴν Ἤπειρον μὲ τὴν ἀνταρσίαν τοῦ Ἀλῆ. Καὶ εἰς αὐτὰ τὰ Ἰωάννινα οἱ προὔχοντες ὅταν ἔμαθαν τὰ κατορθώματα τῶν Αἰτωλοακαρνάνων συνεχάρησαν τοὺς Σουλιώτας διὰ τὰ γεγονότα, φανταζόμενοι ὅτι ἐπρόκειτο περὶ ἀποκλειστικῶν ὑπηρεσιῶν πρὸς τὸν Ἀλῆν. Εἰς τὴν σύγχυσιν αὐτὴν ὀφείλετο τὸ ὅτι ἀρκετοὶ Τουρκαλβανοὶ ἐξυπηρέτουν ἢ συνέπραττον μὲ τοὺς Ἕλληνας, ὅπως καὶ μερικοὶ Ἕλληνες —καθὼς ὁ θανατωθεὶς Πουλῆς— ἀπληροφόρητοι ἀκόμη διὰ τὴν σημασίαν τοῦ ἀγῶνος, συνέπραξαν μὲ τοὺς Τούρκους πιστεύοντες ὅτι ἐπολέμουν ἐναντίον ἀληπασιζόντων.

Τὴν 3ην Ἰουλίου οἱ Ἀκαρνάνες ὁπλαρχηγοὶ ἐπετέθησαν κατὰ τοῦ στρατοπεδεύσαντος ἐκ νέου εἰς τὸ Κομπότι Ἰσμαὴλ πασᾶ καὶ τὸν ἠνάγκασαν νὰ φύγῃ μὲ τὸν στρατόν του εἰς κακὴν κατάστασιν εἰς τὴν Ἄρταν.

Ὁ Φλῶρος Γρίβας τότε καὶ ὁ Τραγουδάρας μὲ διακοσίους ἄνδρας κατέλαβαν τὸ Πέτα. Ἀλλ' ἐπέδραμεν ἐναντίον των ἰσχυρὰ δύναμις ἀπὸ τὴν Ἄρταν, τοὺς ἐξετόπισε πρὶν προφθάσουν νὰ ὀχυρωθοῦν καὶ κατὰ τὴν συμπλοκὴν ἐφονεύθη καὶ ὁ γενναῖος Τραγουδάρας.

Ὀλίγας ἡμέρας ἀργότερα ὁ Γῶγος Μπακόλας κατέλαβεν αὐτὴν τὴν θέσιν μὲ διακοσίους πενήντα ἄνδρας. Τὸ Πέτα ὠχυρώθη. Συνέπραττε μετὰ τοῦ Μπακόλα καὶ σῶμα Μεσολογγιτῶν, ὑπὸ ἀρχηγὸν τὸν Γιαννάκην Ραζη-κότσικαν. Οἱ Μεσολογγῖται δὲν ἠρκέσθησαν εἰς τὰ πολεμοφόδια ποὺ ἔστειλαν εἰς τοὺς ὑπερασπιστὰς τοῦ Μακρυνόρους ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ ἀγῶνος, ἀλλ' ἐνίσχυσαν τὴν ἄμυναν τῶν στενῶν καὶ μὲ ἐνόπλους συμπολίτας των.

Τὴν 15ην Ἰουλίου ἐξεστράτευσαν κατὰ τῶν Ἑλλήνων τοῦ Πέτα ἰσχυρὰ τουρκικὰ σώματα. Ἡ ὑπεροχὴ τοῦ ἐχθροῦ ἦτο μεγάλη εἰς ἀριθμὸν ὁπλιτῶν. Οἱ Ἕλληνες εἶχαν τὴν ὑπεροχὴν τῆς ὠχυρωμένης των θέσεως. Ἔγινε μάχη κατὰ τὴν ὁποίαν ἐθανατούργησεν ἐκ νέου ὁ Μπακόλας. Ἀφοῦ οἱ Τοῦρκοι ὑπέστησαν τὸν πρῶτον κλονισμὸν κατὰ τὴν ἔφοδόν των, ὁ ἡρωικὸς Ἀκαρνὰν ὥρμησεν ἐπὶ κεφαλῆς τῶν ἀνδρῶν του μὲ τὸ σπαθὶ εἰς τὸ χέρι. Οἱ Τοῦρκοι ὑπεχώρησαν ἀτάκτως εἰς τὴν Ἄρταν. Ἡ νίκη αὐτὴ ἐστερέωσε τὰς ἕως τότε ἐπιτυχίας καὶ ηὔξησε τὴν φήμην τοῦ Μπακόλα διὰ τὸν ὁποῖον ἐλέγετο ἔκτοτε: «Ὅπου ὁ Γῶγος ἐκεῖ καὶ ἡ νίκη».

Τότε ὁ Χασὰν πασᾶς τῆς Ἄρτης ὠργισμένος δι' ὅσα ὑπέστη ὁ τουρκικὸς στρατὸς εἰς τὸ Μακρυνόρος, εἰς τὸ Κομπότι καὶ τὸ Πέτα καὶ φοβούμενος ὅτι ὁ Χουρσὶτ θὰ τὸν ἐθεώρει συνυπεύθυνον τῶν ἀποτυχιῶν τῆς τουρκικῆς ἐκστρατείας συνέλαβε πολλοὺς ἐκ τῶν φιλησύχων Ἑλλήνων τῆς πόλεως, τοὺς ἀπεκεφάλισε καὶ ἔστειλε τὰ κεφάλια των εἰς τὸν Χουρσὶτ ὡς ἀνήκοντα εἰς Ἕλληνας ἐπαναστάτας φονευθέντας κατὰ τὰς μάχας.

Μὲ τοιαύτας πράξεις ἐξαπατοῦσαν ἀλλήλους οἱ Τοῦρκοι πασάδες, ἐσυνέχιζαν τὴν τυραννίαν των ἐπὶ τῶν τόπων τῶν ὁποίων ἦσαν ἀκόμη κύριοι, ἀλλὰ δὲν κατεστέλλετο ἡ ἐπανάστασις. Τοὐναντίον ἐξηγριοῦτο. Καὶ ταυτοχρόνως προεγράφετο ἡ ζωὴ καὶ τῶν ἀπολέμων τουρκικῶν πληθυσμῶν.

Δ. Α. ΚΟΚΚΙΝΟΣ

ΑΥΡΙΟΝ: Τὰ Ἄγραφα καὶ αἱ Καλαρρῦται.

Ἡ χώρα τῶν παραδόξων

Ὁ ἀγὼν πρὸς τὰ ὕψη

Οἱ οὐρανοξύσται τῆς Νέας Ὑόρκης.—Πολυκατοικίαι ἀπὸ γυαλί.

Πῶς οἰκοδομοῦν οἱ Ἀμερικανοί

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ, Αὔγουστος. (Ἐκτάκτου συνεργάτου). — Πολλοὶ Ἀμερικανοί, κατὰ τὸ μᾶλλον ἢ ἧττον «μολυσμένοι» ἀπὸ τὸ πνεῦμα τῆς γηραιᾶς Εὐρώπης, καταφέρονται κατὰ τῆς διαρκοῦς αὐξήσεως τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ὑψηλῶν οἰκοδομημάτων, τὰ ὁποῖα ὀφείλουν τὸ ὕψος των καὶ τὸν ἀριθμὸν τῶν ὀρόφων των ὄχι εἰς πραγματικὰς τυχὸν ἀνάγκας, ἀλλ' εἰς τὴν μανίαν τοῦ «ρεκόρ», εἰς τὴν προσπάθειαν καταρρίψεως τῆς τελευταίας οἰκοδομικῆς «ἐπιδόσεσεως». Ὁ διακεκριμένος Ἀρχιτέκτων Ντιλένο, κατὰ τὴν διάρκειαν ἑνὸς προγεύματος ἐν Λονδίνῳ, συνέστησεν εἰς τοὺς Ἄγγλους συναδέλφους του νὰ μὴ κτίζουν πανύψηλα σπίτια. Οἱ Ἀμερικανοί, τοὺς εἶπε, θὰ συνθλιβοῦν σιγὰ - σιγὰ ἀνάμεσα εἰς τὰ τερατώδη κτίριά των, τὰ ὁποῖα καθιστοῦν τὴν ζωὴν πληκτικὴν καὶ στεῖραν. Ὁ φιλόσοφος Τζὼν Ντιουΐ χαράσσει ἐξ ἄλλου τὴν μελλοντικὴν εἰκόνα μιᾶς πόλεως ἀπαρτιζομένης ἀπὸ οὐρανοξύστας, ὅπου ἡ ἀνωτέρα — κατὰ γράμμα—τάξις θὰ κατοικῇ εἰς τὰ ὕψη, ἀναπνέουσα καθαρὸν ἀέρα καὶ ἀπολαμβάνουσα τὸ φῶς τοῦ ἡλίου, ἐνῷ οἱ προλετάριοι, μετὰ ἢ ἄνευ κολλάρου, θὰ ἕρπουν κάτω, εἰς τὸ ἡμίφως τῆς τεχνικῆς ἀβύσσου.

Παρὰ τὰς ἀπαισιοδόξους προειδοποιήσεις τῶν νέων αὐτῶν προφητῶν, ὁ ἀριθμὸς τῶν οὐρανοξυστῶν πολλαπλασιάζεται διαρκῶς ἐν Ἀμερικῇ. Μόλις ὁ πολυεκατομμυριοῦχος Σμὶθ ἢ ὁ φαμπρικάντης χημικοῦ προζυμιοῦ Ράππλ ἀνεκοίνωσαν ὅτι κτίζουν σπίτι μὲ 100 πατώματα, ὕψους 300 μέτρων, ἀμέσως ὁ ἐργοστασιάρχης αὐτοκινήτων Μὰκ Ντάσλ ἢ ὁ χρηματιστὴς Βάντερμπουλ καλοῦν εἰς τὸ γραφεῖόν των τὸν ἀρχιτέκτονά των καὶ καταστρώνουν σχέδια διὰ νέους οὐρανοξύστας, οἱ ὁποῖοι θὰ εἶνε κατὰ 50 μέτρα ὑψηλότεροι τῶν ἄλλων, καὶ θὰ ἔχουν 20 πατώματα περισσότερα.

Πρὸς τὸ παρὸν ἡ Νέα Ὑόρκη ἀριθμεῖ 72 οἰκίας μὲ πλέον τῶν 30 ὀρόφων, μεταξὺ δὲ αὐτῶν 15 κτίρια ὑπερβαίνουν τὸ ὕψος τῆς πυραμίδος τοῦ Χέοπος, ἤτοι τὰ 170 μέτρα. Ἀλλὰ καὶ ὁ πύργος τοῦ Ἀϊφφελ, ὁ ὁποῖος ἦτο μέχρι πρό τινος τὸ ὑψηλότερον κτίριον ποὺ ἐδημιουργήθη ἀπὸ ἀνθρωπίνους χεῖρας, ἔχει καὶ αὐτὸς ὑπερνικηθῆ ἀπὸ τὸ ἀνάκτορον τοῦ ἐργοστασιάρχου αὐτοκινήτων Κράϊσλερ, τὸ ὁποῖον ὑψοῦται ἐπὶ τῆς 42ας ὁδοῦ μὲ 77 πατώματα καὶ μὲ....ὑψόμετρον 310 μέτρων.

Τὰ πατώματα 66, 67 καὶ 68 ἐνοικιάσθησαν ἤδη δι' εἴκοσι καὶ ἓν ἔτη, συνολικοῦ μισθώματος 3 ½ περίπου ἑκατομμυρίων δολλαρίων εἰς τὴν «λέσχην τῶν νεφελῶν», ἡ ὁποία πρόκειται νὰ ἐγκαταστήσῃ ἐκεῖ ψηλὰ ἀριστοκρατικὸν ἑστιατόριον. Ἀλλὰ ὁ Κράϊσλερ δὲν πρόκειται νὰ χαρῇ ἐπὶ πολὺ ἀκόμη τὴν δόξαν τοῦ ἰδιοκτήτου «τοῦ ὑψηλοτέρου οἰκοδομήματος τοῦ κόσμου». Εἰς τὴν φημισμένην Πέμπτην Λεωφόρον κτίζεται τώρα, ἐπὶ τοῦ οἰκοπέδου ὅπου ἔκειτο τὸ κατεδαφισθὲν ξενοδοχεῖον Γουώλντορφ - Ἀστόρια, νέος κολοσσός: τὸ Empire State Building, τὸ ὁποῖον πρόκειται νὰ ἔχῃ 85 πατώματα, ὑπερκείμενα τὰ μὲν τῶν δὲ μέχρις ὕψους 1300 ποδῶν, ἤτοι 430 μέτρων περίπου! Ὅταν τὸ κτίριον αὐτὸ θὰ εἶναι ἕτοιμον τὸν ἐρχόμενον Μάϊον, τότε 2500 ἄνθρωποι θὰ γεμίσουν τὰ δωμάτια γραφείων τῶν 85 ὀρόφων του. Πλέον τῶν 60 ἀνελκυστήρων θὰ ἐξυπηρετοῦν ἀδιακόπως τὸ πλῆθος αὐτό, τὸ ὁποῖον ἀσφαλῶς ἰσοδυναμεῖ μὲ τὸν πληθυσμὸν μικρᾶς ἑλληνικῆς ἐπαρχιακῆς πόλεως.

(Συνέχεια εἰς τὴν 6ην σελίδα)

ΑΠΟ ΤΗΝ ΜΟΥΣΙΚΗΝ

Η ΜΗΧΑΝΙΚΗ ΜΟΥΣΙΚΗ

Β' Η ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΗ ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΗΣ

Ἐκεῖνοι ποῦ κυνηγοῦν τὸ πρακτικὸ καὶ τὸ ὠφέλιμο στὶς προσπάθειές τους βρίσκουν πολὺ συχνὰ στὸ δρόμο τους τὸ Ὡραῖο. Ἔτσι τώρα οἱ ἐφευρέται τῆς μηχανικῆς μουσικῆς μαζὶ μὲ τ' ἀνυπολόγιστα κέρδη τῆς βιομηχανικῆς ἐκμεταλλεύσεως προσφέρουν καὶ ἀνυπολόγιστες ὑπηρεσίες στὴν παγκόσμια διάδοσι τῆς θείας τέχνης.

Ἂν ἀφήσωμε κατὰ μέρος τὰ δίκαια παράπονα τῶν ἀπαισιοδόξων—ἐκτελεστῶν ποῦ χάνουν τὸ βιοποριστικό τους ἐπάγγελμα, συνθετῶν, τοὺς ὁποίους ἡ μηχανὴ καταστρέφει, ἀκροατῶν ποῦ δὲν μποροῦν νὰ ἐξοικειωθοῦν μὲ τὴν ἱεροσυλία τῆς μηχανοποιήσεως— θ' ἀναγνωρίσωμε ἀμέσως τὴν ἀπέραντη παιδαγωγικὴ σημασία τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ νέου μουσικοῦ καθεστῶτος.

Ὁ δίσκος τοῦ γραμμοφώνου εἶνε σήμερα ὁ ἀσφαλέστερος παιδαγωγὸς τοῦ νέου διαμορφουμένου καλλιτέχνου. Ἐκεῖνοι ποῦ μάταια νοσταλγοῦσαν ἄλλοτε ἕνα ταξεῖδι στὴν Εὐρώπη γιὰ ν' ἀκούσουν τοὺς μεγάλους ἐκτελεστάς, τοὺς κρατοῦν τώρα μὲ ἀσήμαντα τιμήματα πειθήνια δεσμευμένους στὰ κελεύσματά τους. Εὐτυχισμένη ἡ σύγχρονη γενεὰ τῶν μουσικῶν φοιτητῶν! Ὁ πιανὶστ ποῦ μελετᾷ μὲ πάθος τὸ «Καρναβάλ» τοῦ Σοῦμαν καὶ ἀγωνίζεται νὰ ξεδιαλύσῃ μὲ τὰ δάκτυλά του τοὺς πολυδαιδάλους μαιάνδρους του, σπεύδει μὲ ἀγαλλίασι στὸ εὐεργετικὸ κουτὶ τοῦ γραμμοφώνου ποῦ περιμένει κλεισμένο κοντὰ στὸ πιάνο. Ὁ Σοῦμαν καὶ ὁ Κορτὼ εἶνε κλεισμένοι ἐκεῖ μέσα. Πυξὶς θαυμάτων! Βιδώνεται μιὰ μικρὴ βελόνα καὶ οἱ θαυματοποιοὶ ξυπνοῦν...

— Ἄχ, νὰ ξανάκουα ἀκόμα πολλὲς φορὲς τὴ φράσι τοῦ πρώτου θέματος τοῦ Εὐσεβίου! σκέπτεται μὲ λαχτάρα ὁ μαθητής. Ἡ πειθήνια μηχανὴ καὶ ὁ ἐξαϋλωμένος καλλιτέχνης πρόθυμα τὴν ξαναρχίζουν. Ἂς μὴν εἴμεθα ἀχάριστοι στὸ γραμμόφωνο. Εἶνε ἕνα πολυτιμότατο ὄργανο σπουδῶν, συγκριτικῶν μελετῶν καὶ ἐκτελέσεων, μουσικῆς ἐξελίξεως καὶ ἀναλύσεως τοῦ πνεύματος καὶ τῆς φόρμας τοῦ μελετωμένου ἔργου. Σὲ λίγον καιρὸ ὁ κάθε σπουδαστὴς τοῦ πιάνου μαζὶ μὲ τὴ μουσικὴ τοῦ Σοπὲν θ' ἀγοράζῃ καὶ τὰ πλήρη τετράδια τῶν δίσκων τοῦ γραμμοφώνου ποῦ περιέχουν τὰ 24 Πρελούδια καὶ τὰς 22 Σπουδὰς τοῦ Σοπὲν παιγμένες ἀπὸ τὸν Κορτὼ, ὅπως θ' ἀγοράζῃ καὶ τὶς 32 Σονάτες τοῦ Μπετόβεν σὲ δίσκους παιγμένες ἀπὸ τὸν Λαμόντ, τὸν ντ' Ἀλμπὲρ ἢ τὸν Ἔδβιν Φίσερ. Καὶ οἱ δίσκοι αὐτοὶ σὲ λίγα χρόνια δὲν θὰ κοστίζουν περισσότερο ἀπὸ τὴν τυπωμένη μουσική.

Ἀλλὰ καὶ γιὰ τοὺς σπουδαστὰς τῆς φωνητικῆς μουσικῆς ὁ φωνογράφος εἶνε πολυτιμότατος διδάσκαλος καὶ παραστάτης. Ὁ τραγουδιστὴς τὴ στιγμὴ ποῦ ἀκούει τὴν ἴδια φωνή του ἀποδιδομένη ἀπὸ τὴν πλάκα παίρνει τότε μόνον μιὰ πλήρη συνείδησι τῶν ἀρετῶν καὶ τῶν ἐλαττωμάτων του. Τὸ Γνῶθι σαυτὸν τῶν ἀρχαίων Ἑλλήνων ἐφαρμόζεται ἔτσι σ' ὅλο του τὸ πλάτος. Ὁ Καροῦζο, τὰ τελευταῖα χρόνια τῆς ζωῆς του ἀκολουθοῦσε τακτικὰ αὐτὸ τὸ σύστημα τῆς μελέτης, τὸ ὁποῖον ἐφαρμόζει ὡς σήμερα καὶ ὁ μεγάλος Σαλιάπιν.

Πόσον ἀφάνταστα πολύτιμη εἶνε ἡ συμβολὴ τοῦ γραμμοφώνου γιὰ τὴ βαθειὰ καὶ ἐμπεριστατωμένη σπουδὴ τοῦ Μπὰχ καὶ τῶν ἄλλων κλασσικῶν, μπορεῖ εὔκολα ὁ καθένας ν' ἀντιληφθῇ ὅταν ἀναμετρήσῃ τὸ μεγαλεῖον τοῦ ἀρχιτεκτονικοῦ σχεδίου, τὸ ὁποῖον μιὰ βραδεῖα κίνησις τῆς μηχανῆς διαγράφει στὶς μεγάλες κυριάρχες γραμμές του καὶ ρυθμιζομένη βαθμιαίως ὡς τὴν ἀκριβῶς σημειωμένη ρυθμικὴ ἀγωγὴ τοῦ «μετρονόμ» ἐπιτρέπει στὸ μαθητὴ νὰ ὁλοκληρώσῃ στὸ πιάνο μιὰ πραγματοποίησι τοῦ συμφωνικοῦ συνόλου τῆς πολύπλοκης Σακόνν ἢ μιᾶς οἱασδήποτε φούγκας στὴν διαδοχὴ καὶ τὴν διαδοχικὴν ἐξέλιξιν ὅλων της τῶν θεμάτων.

Δὲν θὰ ξεχάσω ποτὲ τὴν ἐκδούλευσι ποῦ μᾶς παρέσχε τὸ γραμμόφωνο τὸν τελευταῖο αὐτὸ χρόνο μὲ τὴν ἐνορχήστρωσι τῆς περίφημης Τοκκάτας καὶ Φούγκας εἰς ρὲ ἐλάσσον τοῦ Μπὰχ ἀπὸ τὸν Μέγκελπεργκ. Ἡ μαθήτριες τῆς τάξεώς μου ποῦ ἔπαιζαν τὸ ἀθάνατο αὐτὸ ἔργον, μὲ τὴν πληρότητα τῆς συμφωνικῆς του ἀναδημιουργίας ἔβλεπαν ν' ἀνοίγωνται ἐμπρός τους νέοι ὁρίζοντες εὐρύτερης μουσικῆς ἑρμηνείας. Καὶ ἡ πιανιστικὴ μικρογραφία τῆς «Τοκκάτας» ἔπαιρνε ἀσυναίσθητα κάτω ἀπὸ τὰ δάκτυλά τους μιὰ πληρέστερη ὀρχηστρικὴ ἀνάπτυξι στοὺς ἠχητικοὺς δυναμισμοὺς καὶ στὴν ἀπαγγελία τῶν θεμάτων.

Τὸ ἴδιο ἀνυπολόγιστο κέρδος χαρίζει στοὺς νέους πιανὶστ μὲ τὸ γραμμόφωνο ἡ ἐνορχήστρωσις τοῦ Prelude, Choral et Fugue τοῦ Σεζὰρ Φρὰνκ ἀπὸ τὸν Γαβριὴλ Πιερνέ. Δὲν μπορῶ νὰ συστήσω ἀποτελεσματικώτερη μελέτη ἀπὸ τὴν σύγχρονη ἐκτέλεσι τῶν δύο αὐτῶν ἀριστουργηματικῶν συνθέσεων στὸ πιάνο μαζὶ μὲ τὸ γραμμόφωνο. Ὅταν ἡ ρυθμικὴ ἀγωγὴ εἶνε ἀκριβὴς στὴ μηχανὴ καὶ τὸ πιάνο κουρδισμένο στὸ σωστὸ διαπασῶν, τότε ὁ τόνος εἶνε ἀκριβῶς ὁ ἴδιος καὶ στὰ δύο ὄργανα.

Γι' αὐτὸ νομίζω ὅτι κάθε τάξις καθηγητοῦ τῶν Ὠδείων μας ὀφείλει στὸ ἑξῆς νὰ εἶνε ἐφωδιασμένη μὲ ἕνα καλῆς μάρκας γραμμόφωνον καὶ ὅλο τὸ ρεπερτουὰρ τῆς φιλολογίας τοῦ πιάνου, τοῦ βιολιοῦ καὶ τοῦ ᾄσματος. Τὸ τελειότερο μάθημα μουσικῆς ἀπαγγελίας—αὐτῆς τῆς τόσον τυραννικῆς γιὰ τοὺς Ἕλληνας μαθητὰς ντιξιόν—μπορεῖ νὰ βρῇ ὁ καθηγητὴς ἀπὸ τὴν ἐκτέλεσι τῶν τραγουδιῶν τοῦ Σοῦμπερτ στὴ γλῶσσα ποῦ πρωτογράφηκαν· καὶ γιὰ τοὺς ἀδαεῖς ἀκόμη τῆς γερμανικῆς γλώσσης καὶ τῆς γερμανικῆς ποιήσεως ἡ μηχανικὴ αὐτὴ ὁλοκλήρωσις τοῦ Λίεντ στὴν ἀρχική του διατύπωσι εἶνε πολυτιμοτάτη.

Ἀπαραίτητος ἐπίσης εἶνε ἡ συμβολὴ τοῦ γραμμοφώνου στὸ τόσον ἐπαγωγὸν μάθημα τῆς ἱστορίας τῆς Μουσικῆς. Ὅταν ἔκαμνα πέρυσι τὴν ἀνάλυσι τῆς Ἐνάτης Συμφωνίας στὸ Ἐθνικὸν Ὠδεῖον, ὑποσχέθηκα στοὺς μαθητάς μιὰ πλήρη ἀκρόασί της ἀπὸ τὴν ὀρχήστρα τοῦ Βάϊνγκαρτνερ. Εἶνε ὁ μόνος τρόπος νὰ γνωρίσουν μὲ τὸ γραμμόφωνο τὰ παιδιὰ τῆς Ἑλλάδος, τὸ ἀριστούργημα αὐτὸ ποῦ δὲν εἶνε δυνατὸν ν' ἀκούσουν στὸν τόπο μας ἐκτελούμενον σὲ συναυλία. Τὸ ἴδιο καὶ γιὰ τὴν «Missa Solemnis» τοῦ Μπετόβεν, τὰ μεγάλα ὀρατόρια τοῦ Μπὰχ, τὰ Κοράλ γιὰ ἐκκλησιαστικὸ ὄργανο κλπ.

* * *

Κάθε νέα ἐφεύρεσις δημιουργεῖ καὶ συνεπάγεται μιὰ νέα ἐξέλιξι τῆς τέχνης. Οἱ Γάλλοι clavecinistes ποῦ περιώριζαν σὲ δύο τρεῖς ὀκτάβες ὅλο τὸ ἔδαφος τῶν ἐμπνεύσεων τῆς μιμητικῆς ἁρμονίας των, δὲν ἐφαντάζοντο ποτὲ τὰς διαστάσεις ποῦ θἄπαιρνε ἡ πιανιστικὴ μουσικὴ τὸν καιρὸ τοῦ Σοῦμαν καὶ τοῦ Λίστ! Ἀλλὰ καὶ τὰ πιάνα τοῦ Ἐράρ, ἐπάνω στὰ ὁποῖα ἔπαιζε ὁ Σοπὲν μὲ τὰ χλωμὰ φασματώδη χέρια του δὲν εἶχαν καμμιὰ σχέσι μὲ τὰ παντοδύναμα ὄργανα τοῦ Steinway ποῦ πάλλονται καὶ δονοῦνται σὰν μυριόργανες ὀρχῆστρες. Ὁ Ρίχαρδ Στράους, σχολιάζων τὸ «Ἐγχειρίδιον ἐνορχηστρώσεως» τοῦ Μπερλιόζ, γράφει ὅτι ἡ μόνη διαφορὰ τῆς ὀρχήστρας τοῦ Μπετόβεν ἀπὸ τὴν ὀρχήστραν τοῦ Βάγνερ εἶνε ἡ χρησιμοποίησις ἀπὸ τὸν τελευταῖον αὐτὸν τῶν χρωματικῶν κόρνων, τὰ ὁποῖα μόνον τὴν ἐποχὴ τοῦ Βάγνερ εἶχαν ἐφευρεθῆ. Μὲ τὴν ἐφεύρεσιν αὐτὴν ἄλλαξεν ἐντελῶς ὁ χαρακτήρ, ἡ θέσις καὶ ὁ προορισμὸς τῶν χαλκίνων πνευστῶν ὀργάνων μέσα στὴν ὀρχήστρα.

Τὰ αὐτόματα καὶ τὰ μηχανικὰ ὄργανα ἔρχονται σήμερα μὲ τὴ σειρά τους νὰ ἐπιφέρουν μιὰ νέα ἐπανάστασι στὴν τέχνη. Ἂς τὴ δεχθοῦμε χωρὶς διαμαρτυρίας, μὲ τὴν ὑποταγὴ τὴν ὀφειλομένη στοὺς ἀμείλικτους νόμους τῆς ἐξελίξεως καὶ τῆς προόδου. Καὶ πρὸ παντὸς ἂς προσπαθήσωμε νὰ χαρίσωμε στὴ νέα γενεὰ μὲ κάθε τρόπο ὅσο μποροῦμε περισσότερα ὠφελήματα ἀπὸ τὰ νέα στοιχεῖα ποῦ ἡ μηχανικὴ μουσικὴ θέτει στὴ διάθεσί μας.

ΣΟΦΙΑ Κ. ΣΠΑΝΟΥΔΗ

Ἐκλεκτὰ μυθιστορήματα

Δυὸ μάτια γαλανὰ

Τοῦ Ἄγγλου συγγραφέως Τόμας Χάρντυ

**Μιὰ βιολέττα στὴ δροσιὰ τῆς νειότης
πρώϊμη ἀλλὰ φευγαλέα, γλυκειὰ ἀλλὰ θνητή:
Τὸ ἄρωμα μιᾶς στιγμῆς.
Τίποτα ἄλλο.**

I

«Μιὰ ὡραία ἑστιάδα βασίλευε στὴ δύση...»

Ἡ Ἐλφρίδα Σουόνκορτ ἦταν κορίτσι μὲ βαθειὰ αἰσθηματικότητα καὶ μὲ ζωηρὰ αἰσθήματα. Μόνον ὅσοι ἀκολούθησαν βῆμα πρὸς βῆμα τὴν ἱστορίαν της, ὑποπτεύθησαν τὰ βαθύτερα αἰσθήματά της, ποὺ συχνὰ ἦταν ἄσταθῆ.

Ἡ Ἐλφρίδα ἦταν πολὺ ὄμορφη, κι' ὅμως ἅμα κουβέντιαζες μαζί της, δὲν πρόσεχες τὶς γραμμὲς τῶν χαρακτηριστικῶν της. Ὄχι πὼς ἡ κουβέντα της ἦτανε τάχα σοβαρὴ καὶ σοῦ ἀπορροφοῦσε τὸ ἐνδιαφέρον (γιατὶ οἱ τρόποι της μένανε πάντα παιδικοί), ἀλλὰ ἐπειδὴ οἱ αὐθόρμητες παρατηρήσεις της σ' ἐμπόδιζαν νὰ συλλογιέσαι τίποτα ἄλλο.

Ζῶντας πάντα μακριὰ ἀπὸ τὸν κόσμο, δὲν εἶχε ἀκόμη διαφθαρῇ ἀπὸ τοὺς διάφορους δανδῆδες. Ἦταν δεκαεννιὰ χρόνων, κι' ὅμως ἤξερε λιγώτερα πράγματα γιὰ τὸν ἔρωτα ἀπὸ μιὰ πρωτευουσιάνα δεκαπέντε χρονῶν.

Ὡς τόσο, κάτι ἔκανε ἐντύπωση στὸ πρόσωπό της: τὰ μάτια της.

Τὰ μάτια της λὲς κ' ἦταν ὅλο τὸ εἶναι της. Ἔφτανε νὰ τὰ ἰδῇς, γιὰ νὰ τὴ γνωρίσῃς. Ἐκεῖ μέσα ζοῦσε ἡ ψυχή της.

Ἤτανε μάτια γαλανά. Γαλανὰ ὅπως ἡ φθινοπωρινὴ καταχνιὰ μακρυὰ στὸν ὁρίζοντα, ἅμα ἀποτραβιέται ἀπάνω ἀπὸ τὰ δάση ἕνα ἡλιόλουστο πρωῒ τοῦ Σεπτεμβρίου. Ἕνα γαλανὸ χρῶμα ἀκαθόριστο, ποὺ δὲ στεκότανε στὴν ἐπιφάνεια, μὰ ἔμοιαζε νὰ συνεχίζεται ὡς μέσα, βαθειά.

Ἂν ξεχνοῦσες τὰ μάτια της, τὸ σύνολό της περνοῦσε ἀπαρατήρητο. Ὑπάρχουν γυναῖκες ποὺ ἡ ἰσχυρὴ προσωπικότητά τους μπορεῖ ν' ἀλλάξῃ τὴν ἀτμόσφαιρα μιᾶς συγκεντρώσεως. Ἡ Ἐλφρίδα δὲν ἦταν ἀπ' αὐτὸ τὸ εἶδος.

Εἶχε τὸ σκεπτικὸ βλέμμα τῆς Μαντόνας ντελλὰ Σέντια, χωρὶς τὸ πάθος ποὺ τὴν ζωογονεῖ. Εἶχε τὴ σοβαρότητα καὶ τὴ λάμψη ποὺ ἔχουν ὅλες οἱ γυναῖκες τῶν εἰκόνων τοῦ Ροῦμπενς—θεότητες ἢ θνητὲς — χωρὶς νἄχῃ καὶ τὶς πλούσιες σάρκες τους.

Κάποτε, ἡ ἔκφραση τῶν προσωπογραφιῶν τοῦ Κορρέτζιο — ἡ συγκέντρωση ἐκείνη τῆς σκέψεως ποὺ ὑπερνικᾷ τὰ δάκρυα — περνοῦσε ἀπὸ τὸ πρόσωπό της. Ἀλλὰ σὲ περιστάσεις ἐξαιρετικὲς καὶ σπάνιες.

Ὁ πρῶτος σκόπελος τῆς ζωῆς τῆς Ἐλφρίδας Σουόνκορτ, ὅπου τὴν ἔσπρωχνε κάποιο ὑποβρύχιο ρεῦμα, δίχως νὰ τὸ ὑποπτεύεται, φανερώθηκε σίγουρα τὴ χειμωνιάτικη ἐκείνη μέρα, ὅταν βρέθηκε, μὲ τὴν ἰδιότητα τῆς νοικοκυρᾶς, ἀντίκρυ σ' ἕνα νέο ποὺ δὲν τὸν ἤξερε καὶ ποὺ τὸν κυττοῦσε μὲ τὸ ξάφνισμα πρωτόβγαλτου κοριτσιοῦ καὶ μ' ἕνα ἐνδιαφέρον, ποὺ πρώτη φορὰ ἔδειχνε γιὰ ἄντρα.

Τὴν ἡμέρα ἐκείνη, ὁ πατέρας της, χῆρος καὶ ἐφημέριος τῆς μικρῆς ναυτικῆς ἐνορίας τοῦ Κάτω-Οὐέσσεξ, ὑπέφερε ἀπὸ κρίση ἀρθρίτιδος.

Ἡ Ἐλφρίδα, ἀφοῦ ἐξετέλεσε τὰ καθήκοντα τῆς νοικοκυρᾶς, ἄρχισε νὰ πηγαινόρχεται. Βγῆκε ἀπὸ τὴν κάμαρά της τότε, σκαρφάλωσε τὴ μικρὴ ξύλινη σκάλα κ' ἐχτύπησε τὴν πόρτα τοῦ πατέρα της.

—Ἐμπρός ! ἀποκρινόταν πάντα ἀπὸ μέσα μιὰ φωνὴ χαρούμενη.

Ὁ κ. Σουόνκορτ, ξαπλωμένος στὸ κρεββάτι του καὶ φορῶντας τὴ ρόμπα του, ρητόρευε πάντα ἐξ ἀφορμῆς κανενὸς γράμματος ποὺ ἔλαβε, καὶ τὰ λόγια του μοιάζανε πάρα πολὺ μὲ βλαστήμιες.

—Πατέρα, εἶπε ἡ Ἐλφρίδα ἐκείνη τὴ βραδυὰ στὸν ὀμορφάνθρωπο αὐτόν, τὸν σαραντάρη, μὲ τὸ κόκκινο πρόσωπο, ποὺ ξεφυσοῦσε καὶ σφύριζε σὰν μποτίλλια ἀφρώδους κρασιοῦ—πατέρα—καὶ τοῦ φώναξε δυνατά, γιατὶ ὁ πάστορας βαρυάκουγε λιγάκι, — δὲ θὰ κατεβῆς νὰ δειπνήσης ἀπόψε;

—Θαρρῶ, ὄχι, χούμ, χούμ ! Ὄχι, θαρρῶ, Ἐλφρίδα. Φχ ! ψχ ! φχ ! Μήτε μαντῆλι δὲν μπορῶ νὰ νοιώσω πάνω σ' αὐτὸ τὸ διαολεμένο χοντρὸ δάχτυλο τοῦ ποδαριοῦ μου. Πῶς νὰ βάλω λοιπὸν παποῦτσι, ἢ παντόφλα ; Φχ, φχ, φχ ! Ποῦ νὰ πάρη ! Ξαναρχίζει πάλι. Μπᾶ ! Δὲν τὸ κουνῶ ἀπὸ δῶ ἴσαμε αὔριο τὸ πρωΐ.

—Τότε λοιπόν, ἄς ἐλπίσουμε πὼς δὲ θὰ ρθῆ αὐτὸς ὁ κύριος ἀπὸ τὴ Λόντρα. Γιατί, πῶς νὰ τὸν δεχθῶ ἐγώ, πατέρα;

—Θἆταν, ἀλήθεια, μεγάλη σκοτούρα.

—Δὲν πιστεύω νὰ ρθῆ σήμερα.

—Γιατί;

—Ἐξ αἰτίας τοῦ ἀνέμου.

—Τοῦ ἀνέμου; Τί ἀλλόκοτη ἰδέα, Ἐλφρίδα ! Ἀπὸ πότε ὁ ἄνεμος ἐμποδίζει τοὺς ἀνθρώπους νὰ κάνουν τὶς δουλειές τους; Μὰ γιατί, διάολε, νὰ μὲ πιάση σήμερα τούτη ἡ ποδάγρα!... Ἂν ἔρθη ὁ ξένος, στεῖλε μού τον ἀμέσως ἐδῶ, κ' ὕστερα ἑτοίμασέ του νὰ φάη καὶ δεῖξέ του τὴν κάμαρά του. Θεούλη μου ! Τί σκοτούρα !

—Νὰ τοῦ ἑτοιμάσω δεῖπνο;

—Πάει πολύ. Θὰ τοῦ πέση βαρὺ ὕστερα ἀπὸ τὴν κούραση πολύωρου ταξειδιοῦ.

—Τσάϊ;

—Πάει λίγο.

—Ἕνα ἀπόδειπνο τότε, ἕνα σουπέ; Ἔχουμε κρύο φασιανό, πατὲ ἀπὸ λαγὸ καὶ γλυκίσματα.

—Μπράβο. Ἕνα σουπέ.

—Νὰ τοῦ σερβίρω καὶ τὸ τσάϊ του, πατέρα;

—Καὶ ρωτᾶς; Ἐσὺ δὲν εἶσαι ἐδῶ ἡ νοικοκυρά;

—Πῶς ! Νὰ καθήσω μόνη μου μὲ τὸν ξένο ! Καὶ δὲν ὑπάρχει κανεὶς νὰ μᾶς συστήση!

—Κουταμάρες ! Ἐσὺ εἶσαι ἔξυπνο κορίτσι. Ἕνας ἄνθρωπος τῆς δουλειᾶς, κουρασμένος καὶ πεινασμένος, δὲν ἔχει ὄρεξη γιὰ κουβέντες οὔτε γιὰ ζαχαρώματα. Τέτοιοι ἄνθρωποι θέλουν νὰ φᾶνε καὶ νὰ κοιμηθοῦν. Φρόντισέ τον ἐσύ, ἀφοῦ ἐγὼ δὲν μπορῶ νὰ τὸ κάμω. Δὲν εἶναι δὰ τρομερὸ πρᾶμα! Κύριος οἶδε πῶς σοῦχουνε γυρίσει τὸ μυαλὸ τὰ διαολεμένα ρωμάντζα ποὺ διαβάζεις.

—Ὄχι, ὄχι, τὸ πρᾶγμα δὲν εἶνε τρομερό, ἀφοῦ πρόκειται περὶ ἀνωτέρας βίας ! Μόνο ποὺ ἐσὺ δὲ λείπεις ποτὲ ὅταν δειπνοῦν ξένοι στὸ σπίτι καὶ ἴσως νὰ βρῆ ἀλλόκοτη τὴν ἀπουσία σου αὐτὸς ὁ Λοντρέζος.

—Ἔ, κ' ὕστερα;

—Εἶναι συνεταῖρος τοῦ κ. Χιοῦμπυ ;

—Δὲν τὸ πιστεύω. Μπορεῖ ὡς τόσο !

—Πόσων χρονῶν νἆναι τάχα;

—Δὲν τὸ ξέρω. Στὸ γραφεῖο μου μέσα, ἀπάνω στὸ τραπέζι, ὑπάρχει ἀντίγραφο τῆς ἐπιστολῆς μου στὸν κ. Χιοῦμπυ, καθὼς κ' ἡ ἀπάντησή του. Διάβασέ τα, καὶ θὰ μάθης ὅσα ξέρω κ' ἐγώ.

—Τὰ διάβασα.

—Τότε, τί μὲ ρωτᾶς; Ἄλλο τίποτα δὲν ξέρω. Ὤχ, ὤχ ! Μωρὲ παληόπαιδο, μὴ βάζης τίποτα ἀπάνω στὸ πόδι μου ! Δὲν μπορῶ νὰ ὑποφέρω μήτε μυῖγα!

—Συγγνώμην, πατέρα. Φοβήθηκα μήπως κρυώνης.

Καὶ ἔβγαλε ἀπὸ τὸν ἄρρωστο τὴν κουβέρτα, ποὺ τοῦ εἶχε ρίξει στὰ πόδια του. Ἡ Ἐλφρίδα περίμενε νὰ σβύση ἀπὸ τὸ πρόσωπο τοῦ πατέρα της τὸ θυμωμένο του βλέμμα, καὶ τότε βγῆκε ἀπὸ τὴν κάμαρα.

II

Ἦταν μιὰ χειμωνιάτικη βραδυά...

Δυὸ ὧρες ἀργότερα, μποροῦσε νὰ ἰδῆ κανεὶς νὰ διαγράφωνται σκοτεινὲς σκιὲς στὸ φωτεινὸν ἀκόμη ὁρίζοντα. Οἱ σκιὲς αὐτὲς φθάνανε στὴν κορφὴ τοῦ ξεροῦ λόφου, ποὺ ἀπάνω του ἀκουμπᾶ τὸ χωριό. Σὲ λίγο μποροῦσες νὰ διακρίνης δυὸ ἀνθρώπους, καθισμένους σ' ἕνα καρροτσάκι καὶ παλεύοντας μὲ τὸν ἄνεμο.

Ζήτημα εἶναι ἂν σ' ὅλο τὸ μῆκος τῆς ἔρημης κοιλάδας ἀπάντησαν κανένα σπιτάκι ξεμοναχιασμένο ἢ κανένα μοναχικὸ διαβάτη.

Καὶ τώρα ἔπεφτε ἡ νύχτα. Ἡ σιωπηλὴ ἐμφάνιση τοῦ πλανήτου Διὸς φώτισε ἐλαφρὰ τὴν ἐξοχή. Ὁ Σείριος, μὲ λάμψη δυνατώτερη, σκόρπισε τὶς χλωμές του ἀκτῖνες. Κάτω στὴ γῆ, μερικὲς βαθυκόκκινες λάμψεις, ἐδῶ ἐκεῖ, στοὺς μακρυνοὺς λοφίσκους. Οἱ χωρικοὶ ἀνάβανε τὶς φωτιὲς αὐτές, ἐξήγησε στὸν ταξειδιώτη ὁ ἁμαξᾶς τοῦ «ντόγκ - κάρτ», γιὰ νὰ καταστρέψουν τὰ ξερὰ σκουπιδόχορτα καὶ τὶς ρίζες τῶν σπάρτων. Εὔκολος τρόπος γιὰ νὰ μείνη ὁ τόπος ἐλεύτερος γιὰ τ' ὄργωμα τῶν χωραφιῶν.

Ὁ ἄνεμος δὲν ἔλεγε νὰ πέση. Τέσσερα μικρὰ συννεφάκια, ἀχνὰ καὶ χλωμά, σκαρφάλωναν στὸν οὐρανὸ ἐκεῖθε, κατὰ τὴ νοτιά, πάνω ἀπ' τὴ Μάγχη.

Δεκάξη μίλλια χωρίζανε τὸ σταθμὸ ἀπὸ τὸ τέρμα τοῦ ταξειδιοῦ τους. Τὰ δεκατέσσερα τὰ εἶχαν κάνει κιόλας. Οἱ ταξειδιῶτες μπαίνανε τώρα σὲ μιὰ κοιλάδα πιὸ γόνιμη καὶ πιὸ πολιτισμένη. Σὲ λίγο, μέσα σὲ μιὰ κουρτίνα ἀπὸ λεῦκες, πρόβαλε ἕνα μεγάλο σπίτι.

—Ὁ πύργος τοῦ Ἐντελστάου, κτῆμα τοῦ λόρδου Λουξέλλιαν, ἐξήγησε ὁ ἁμαξᾶς.

—Ὁ πύργος τοῦ Ἐντελστάου ; ξανάπε ὁ ἄλλος μηχανικά.

Μισογύρισε, ἐξετάζοντας τὰ σχεδὸν ἀόρατα κτίρια μ' ἐνδιαφέρον, ποὺ δὲν ἔμοιαζε νὰ τὸ ἀξίζη καθόλου μιὰ εἰκόνα τόσο δυσδιάκριτη.

—Σωστά, εἶναι ἰδιοκτησία τοῦ λόρδου Λουξέλλιαν, εἶπε πάλι σὲ λίγο, μὲ τὰ μάτια καρφωμένα πάντα στὸν πύργο.

—Τί; Ἐκεῖ θὰ πᾶμε;

—Ὄχι. Στὸ σπίτι τοῦ παππᾶ, σοῦ εἶπα.

—Ἔλεγα, πὼς ἀλλάξατε γνώμη, κατὰ πὼς κυττάζατε τὸν πύργο.

—Ὄχι ! Τὸ κτίριο μ' ἐνδιαφέρει. Γι' αὐτό.

—Κι' ἄλλοι τὰ ἴδια λένε.

—Οἱ ἄλλοι δὲ θἄχουν τὸ ἴδιο ἐνδιαφέρον ποὔχω ἐγώ.

—Δὲ βαριέστε !.... Οἱ Λουξελλιάνοι δὲν εἶναι καλύτεροι ἀπὸ τὴ δική μου τὴ φαμελιά.

—Πῶς αὐτό;

—Σκαφτιάδες ἦταν μιὰ φορὰ κ' ἕναν καιρὸ καὶ κουλουξῆδες. Μά, τὰ παληὰ ἐκεῖνα χρόνια, κάποιος Λουξελλιάνος ἔσωσε τὴ ζωὴ τοῦ Καρόλου τοῦ Β'. Δούλευε στὰ χωράφια, ὅταν ξάφνου περνᾶ μπροστά του ὁ βασιλιᾶς τρεχάλα, ἐπειδής, γλέπεις, τόνε διώξανε.

«Ὁ Κάρολος ὁ Β' ἔρχεται τὸ λοιπὸν κατὰ πάνω του, σὰν ἄνθρωπος ἁπλός, καὶ τοῦ κάνει ἀδιάφορα:

«—Ἄκου δῶ, χωριάτη — τοῦ κάνει — τοῦ λόγου μου, ποὺ μὲ γλέπεις, μὲ λένε Κάρολο Δεύτερο. Θέλεις νὰ μοῦ δανείσης τὰ ροῦχα σου;

»—Σὰ σοῦ γουστάρη, πάρ' τα! τοῦ κάνει ὁ χωριάτης ὁ Λουξελλιάνος.

»Κι' ἀλλάξανε τὰ ροῦχα τους.

»—Ἄκου δῶ, τώρα, τοῦ λέει ὁ βασιλιᾶς πρὶν ν' ἀνεβῆ στ' ἄλογό του, ἔτσι, σὰν ἁπλὸς ἄνθρωπος. Ἂν ξανάρθω καμμιὰ βολὰ στὸ θρόνο μου, ἔλα νὰ μοῦ χτυπήσης τὴν πόρτα καὶ ρώτα ξέθαρρα: «Εἶναι μέσα ὁ Κάρολος Δεύτερος;» Πές τ' ὄνομά σου. Θὰ σὲ μπάσουνε, κ' ἐγὼ θὰ σὲ κάμω λόρδο.

»—Σὰν καλὰ δὲν τἆπε ὁ μπάρμπα-Κάρολος, ἔ;

—Πολὺ καλά.

—Τὸ λοιπόν, τὸ λέει ἡ ἱστορία, τοῦτος ὁ βασιλιᾶς ξαναγύρισε στὸ θρόνο. Δὲν περνοῦνε πολλὰ χρόνια, κι' ὁ σκαφτιᾶς ὁ Λουξελλιάνος πάει καὶ χτυπᾶ τὴν πόρτα τοῦ βασιλιᾶ καὶ ρωτᾶ ἂν εἶναι μέσα ὁ Κάρολος Δεύτερος.

»—Ὄχι, τοῦ κάνουνε.

»—Κι' ὁ Κάρολος Τρίτος;

»—Ναί, τοῦ λέει ἕνας νέος, ποὺ ἔμοιαζε μ' ὅλους τοὺς ἁπλοῦς ἀνθρώπους, ἐξὸν ποὺ φοροῦσε κορῶνα στὸ κεφάλι. Τ' ὄνομά μου εἶναι Κάρολος Τρίτος. Καί...

—Θαρρῶ, κάτι λάθος κάνεις. Δὲ θυμοῦμαι νὰ ὑπάρχη Κάρολος Τρίτος στὴν ἱστορία τῆς Ἀγγλίας, τὸν διέκοψε ὁ ταξειδιώτης μὲ ἥρεμον τόνο.

—Μπᾶ ! Κι' ὅμως ἔτσι ἔγινε ποὺ σοῦ τὸ λέω. Μόνο ποὺ δὲ θὰ τὄχουνε βάλει στὸν τύπο. Ἤτανε γουστόζος ἄνθρωπος αὐτὸς ὁ Κάρολος Τρίτος.

—Πάει καλά. Λοιπόν;

—Τὸ λοιπὸν ὡς ποὺ νὰ πῆς κίμινο, ὁ χωριάτης ὁ Λουξελλιάνος γίνηκε λόρδος κι' ὅλα πήγαιναν μιὰ χαρά, ὡς τὴ μέρα ποὺ τσακώθηκε ἄγρια μὲ τὸ βασιλιᾶ Κάρολο Τέταρτο...

(Ἀκολουθεῖ).

ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

ΤΟ ΕΡΓΟΝ
ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΩΣ ΤΩΝ ΣΥΝΤΑΞΙΟΥΧΩΝ ΑΝΤΑΛΛΑΞΙΜΩΝ

Πληροφορούμεθα ὅτι κατ' αὐτὰς ἡ ἐπιτροπὴ ἐκκαθαρίσεως τῶν ἀπαιτήσεων συνταξιούχων ἀνταλλαξίμων θὰ διακόψη τὰς ἐργασίας της λόγῳ πέρατος τῶν ἐργασιῶν της. Ἐπειδὴ ὅμως ἀπομένουν ἱκαναὶ αἰτήσεις, αἵτινες στεροῦνται εἰσέτι δικαιολογητικῶν ἐγγράφων, κρατεῖ σκέψις διὰ τοὺς δικαιούχους τῆς κατηγορίας ταύτης νὰ παραχωρηθοῦν ὡρισμέναι εὐκολίαι, διὰ νὰ κατορθώσουν νὰ προμηθευθοῦν ἐξ Ἀγκύρας τὰ πιστοποιητικὰ τῆς ὑπηρεσίας των.

Ἀμέσως κατόπιν θὰ ἀρχίση ὁ καταρτισμὸς τοῦ σχετικοῦ Μητρώου, τὸ ὁποῖον θὰ ἀναρτηθῆ εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς Δ. Ἀνταλλαγῆς καὶ θὰ δοθῆ πρὸς δημοσίευσιν, καὶ τοῦτο ἵνα δυνηθοῦν νὰ ἐπιφέρουν οἱ ἐνδιαφερόμενοι τὰς τυχὸν ἀντιρρήσεις των ὡς καὶ τὸ Κοινόν, τὸ ὁποῖον θὰ ἐγνώριζεν ὅτι ὡρισμένοι ἐκ τῶν συνταξιούχων ἐπέτυχον ἀποφάσεις ψευδεῖς. Ἡ πληρωμὴ τῶν δικαιούχων τοῦ ἐν λόγῳ Μητρώου θὰ ἀπαιτήση τρίμηνον περίπου.

—Οἱ οἰκοδομικοὶ συνεταιρισμοὶ Θεσσαλονίκης

Ὁ παρεπιδημῶν ἐνταῦθα τμηματάρχης τοῦ ὑπουργείου Προνοίας παρὰ τῇ Γεν. Διοικήσει Μακεδονίας κ. Φικιώτης ἐπεσκέφθη χθὲς τὸν ὑπουργὸν κ. Ἐμμανουηλίδην, μετὰ τοῦ ὁποίου καὶ συνειργάσθη διὰ τὸ ζήτημα τῆς ἐνισχύσεως τῶν μὴ ἐνισχυθέντων εἰσέτι μελῶν τῶν οἰκοδομικῶν προσφυγικῶν συνεταιρισμῶν Θεσσαλονίκης.

Διὰ τὸν αὐτὸν σκοπὸν ὁ κ. Φικιώτης θὰ ἐπισκεφθῇ ἐντὸς τῆς ἑβδομάδος καὶ τὸν ὑπουργὸν τῶν Οἰκονομικῶν κ. Μαξίμον.

—Περὶ τὴν Νέαν Σμύρνην

Πληροφορούμεθα ὅτι τὸ ὑπουργεῖον Προνοίας εἰδοποιηθὲν περὶ τῆς ἀναχωρήσεως τοῦ ἀντιπροσώπου τῆς ἀναδόχου Γαλλικῆς Ἑταιρείας ἀνεγέρσεως τῆς Ν. Σμύρνης εἰς Παρισίους ὅπως συνεννοηθῇ τελικῶς μετὰ τῆς διοικήσεως τῆς ἑταιρείας, θὰ ἀναμείνη τὴν ἐπιστροφὴν αὐτοῦ πρὸς ὑπογραφὴν τῆς καταρτισθείσης συμβάσεως, μὴ ἀποδεχόμενον οὐδεμίαν νέαν τροποποίησιν τῶν συμφωνηθέντων ὅρων.

ΑΓΟΡΑ ΑΝΤΑΛΛΑΞΙΜΩΝ ΓΗΠΕΔΩΝ ΔΙΑ ΑΝΕΓΕΡΣΙΝ
ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΩΝ ΣΥΝΟΙΚΙΣΜΩΝ

Χθὲς τὴν μεσημβρίαν εἰς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν ἔγινε σύσκεψις μεταξὺ τοῦ διευθυντοῦ αὐτῆς κ. Πουλίου, τοῦ Γεν. γραμματέως τοῦ ὑπουργείου Προνοίας κ. Σφακιανάκη, τῶν τμηματαρχῶν τοῦ ἰδίου ὑπουργείου κ.κ. Φικιώτη καὶ Πασχοπούλου καὶ τοῦ διευθυντοῦ τῆς Προσφυγικῆς Τραπέζης Θεσσαλονίκης κ. Καλιδριώτου διὰ τὸ ζήτημα τῆς ἐξαγορᾶς τῶν ἀνταλλαξίμων γηπέδων, ἐπὶ τῶν ὁποίων πρόκειται νὰ ἀνεγερθῶσιν οἱ ἐκεῖ νέοι συνοικισμοὶ τοῦ ὑπουργείου.

Σχετικῶς ἀπεφασίσθη νὰ συζητήσουν ἐκ νέου τὸ ζήτημα πρὸς λῆψιν ἀποφάσεων, αἱ ὁποῖαι θὰ τεθῶσιν ὑπ' ὄψιν τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῆς Προνοίας, ὅστις καὶ θὰ ἀποφασίση τελικῶς.

—Ἡ πολιτογράφησις τῶν Κωνσταντινουπολιτῶν

Τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν διὰ νεωτέρας ἐγκυκλίου του πρὸς τὰς κατὰ τόπους διοικητικὰς ἀρχὰς διέταξεν ὅπως εἰδοποιήσουν αὐται τοὺς ἐκ τῆς περιφερείας Κων)πόλεως Ἕλληνας ὀρθοδόξους, τέως Τούρκους ὑπηκόους, τοὺς ἐγκαταλείψαντας τὴν Κων)πολιν χωρὶς νὰ εἶνε ἐφωδιασμένοι διὰ διαβατηρίων ἐκδοθέντων ὑπὸ τῶν ἀρχῶν τῆς Τουρκικῆς Δημοκρατίας ὅτι, συνεπείᾳ τῆς τελευταίας μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Τουρκίας συμφωνίας κατέστησαν αὐτοδικαίως Ἕλληνες ὑπήκοοι ἀπὸ τῆς 25 Ἰουλίου ἐ. ἔ. καὶ ὅτι κατ' ἀκολουθίαν ὀφείλουν νὰ ζητήσουν παρὰ τῆς Νομαρχίας τοῦ τόπου τῆς ἐγκαταστάσεώς των ὅπως ἐγγραφοῦν εἰς τὰ οἰκεῖα Δημοτολόγια καὶ Μητρῷα.

Ἐπίσης θὰ εἰδοποιηθοῦν οἱ πάσης φύσεως ἐργοδόται οἱ ἀπασχολοῦντες εἰς ἐργασίας των πρόσωπα τῆς ὡς ἄνω κατηγορίας ὅτι δέον νὰ ἀπαιτοῦν παρὰ τούτων τὴν προσαγωγὴν πιστοποιητικῶν περὶ ἐγγραφῆς των εἰς τὸ Μητρῷον τοῦ Δήμου ἢ τῆς Κοινότητος, καθόσον ἔπαυσαν ἰσχύοντα τὰ εἰς χεῖρας των εὑρισκόμενα δελτία ταυτότητος ἢ ἄδειαι παραμονῆς καὶ ἐργασίας.

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

Διακήρυξις

Ἡ Διεύθυνσις Μηχανικοῦ Ἀθηνῶν διακηρύττει δημόσιον μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν τὴν 30)9)30 ἡμέραν Τρίτην καὶ ὥραν 12 διὰ τὴν ἐξεύρεσιν καταλλήλου οἰκήματος διορόφου πρὸς στέγασιν τῶν γραφείων τῆς Ἐπιθεωρήσεως Μηχανικοῦ καὶ τῆς Διευθύνσεως Μηχανικοῦ Ἀθηνῶν.

1) Ἐπιθεώρησις Μηχανικοῦ δωμάτια δώδεκα συνολικῆς ἐπιφανείας 135 μ2.

2) Διεύθυνσις Μηχανικοῦ Ἀθηνῶν δωμάτια δέκα συνολικῆς ἐπιφανείας 150 μ2.

Τὸ προσφερόμενον κτίριον δέον νὰ ἔχη ἠλεκτρικὴν ἐγκατάστασιν τριφασικοῦ ρεύματος πλήρη, ὁμοίως ὑδραυλικὴν τοιαύτην.

Νὰ εὑρίσκεται εἰς κεντρικὸν μέρος τῆς πόλεως.

Πληροφορίαι καθ' ἑκάστην 12—1 μ. μ. γραφεῖα Διευθύνσεως Μηχανικοῦ Ἀθηνῶν, Πατριάρχου Ἰωακεὶμ 11.

Ὁ Διευθυντὴς
ΑΛ. ΠΑΠΠΑΣ
Συν)χης

ΤΑ ΠΕΡΙ ΔΗΘΕΝ ΚΑΤΑΧΡΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΟΣ ΜΟΣΧΑΤΟΥ

Διαμαρτυρόμεθα ἐντονώτατα ἐξ ὀνόματος τῆς Κοινῆς Γνώμης ὅλης τῆς Κοινότητος διὰ τὰ δημοσιευόμενα εἴς τινας ἐφημερίδας κατὰ τοῦ ἐντιμοτάτου καὶ δραστηριωτάτου προέδρου τῆς Κοινότητός μας κ. Δημ. Μιχαλοδημητράκη περὶ δῆθεν καταχρήσεώς του ἐν τῇ διαχειρίσει τῆς Κοινότητος ἅτινα μόνον οἱ ἀγνοοῦντες πρόσωπα καὶ πράγματα δύνανται νὰ φαντασθῶσιν. Πρόκειται ἁπλῶς περὶ ἐκδόσεως καὶ πληρωμῆς τακτικῶν ἐνταλμάτων ἀξίας δρχμ. 89.000 ἅτινα ἀφορῶσιν ἰδίως τὴν πληρωμὴν τοῦ καταναλωθέντος ἠλεκτρικοῦ ρεύματος καθ' ὅλον τὸ ἔτος διὰ τὴν Κοινότητα ἀπὸ τὰ ὁποῖα ἐντάλματα ἐξ ἀγνοίας καὶ ἀβλεψίας τῆς ὑπηρεσίας ἔλειπον λογιστικά τινα στοιχεῖα, δι' ὃ καὶ δὲν τὰ ἐνέκρινεν ἡ Νομαρχία, καθ' ὅσον ὁ Πρόεδρός μας διακρίνεται οὐχὶ τόσον διὰ τὰς εἰδικὰς λογιστικάς του γνώσεις ὅσον διὰ τὴν ἄμεμπτον ἐντιμότητα καὶ δραστηριότητά του καὶ τὰ ὁποῖα λογιστικὰ στοιχεῖα ὑπάρχοντα εἰς τὸ γραφεῖον τῆς Κοινότητος προσκομίζονται εἰς τὴν Νομαρχίαν πρὸς ἐπισύναψιν καὶ τακτοποίησίν των.

Εἶνε εὐτύχημα ὅτι ἀφ' ὅτου ἱδρύθη ἡ ἡμετέρα Κοινότης ἐνεπιστεύθη πάντοτε σχεδὸν παμψηφεὶ τὴν διοίκησιν καὶ διαχείρισίν της εἰς τὸ πρόσωπον τοῦ ὡς ἄνω προέδρου μας ὅστις καὶ παρουσίασεν ἔργα ὅσον οὐδεὶς ἄλλος ἐν τῷ κύκλῳ τῆς δυνατότητος τῆς Κοινότητος, ἐδωρήσατο ὑπὲρ αὐτῆς ἐπὶ ἐξ σχεδὸν ἔτη τὴν ψηφισθεῖσαν ὑπὲρ αὐτοῦ καὶ ἐγκριθεῖσαν παρὰ τῆς Νομαρχίας ἀποζημίωσιν δι' ἔξοδα παραστάσεώς του, ἤτοι ποσὸν ἄνω τῶν ἑκατὸν χιλιάδων δραχμῶν, ἀσφαλῶς ἐδαπάνησε καὶ ἀτομικῶς ἄλλα ἀρκετὰ ποσὰ ὑπὲρ τῆς Κοινότητος λόγῳ τῆς οἰκονομικῆς αὐτοῦ ἀνεξαρτησίας καὶ τοῦ πρὸς τὴν Κοινότητα ἐξαιρετικοῦ αὐτοῦ ζήλου. Καὶ εἶνε λυπηρότατον πῶς ἐφιλοξενήθησαν εἰς ἐφημερίδας τοσοῦτον ἀσύστολοι καὶ φαντασιώδεις συκοφαντίαι αἱ ὁποῖαι μόνον εἰς τὴν νοσηρὰν φαντασίαν μερικῶν του προσωπικῶν ἐχθρῶν δύνανται νὰ εὕρουν θέσιν, προσδοκώντων ὄφελος ἐκ τῆς μειώσεως τοῦ κύρους τῆς ἐκτιμήσεως καὶ ἀφοσιώσεως ἣν ὁλόκληρος ἡ Κοινότης τρέφει πρὸς τὸν Πρόεδρόν της.

Γ. Ἀποστολάκης, Δημοσθ. Ροῦσσος, Δημ. Ροῦσσος, Ἀθ. Κουρματσόπουλος, Ν. Τουρνάκης, Χ. Τουρνάκης, Ἀν. Λαγουδάκης, Βασ. Μπουργάκης, Ν. Πυργιώτης, Ἀχιλ. Γαζῆς κλπ. (ἕπονται ὑπερεκατὸν ὑπογραφαί).

ΣΙΓΑΡΟΠΟΙΗΤΙΚΑΙ ΜΗΧΑΝΑΙ
ἐν ἀρίστῃ καταστάσει πωλοῦνται λόγῳ περιστάσεων εἰς τιμὴν εὐκαιρίας. Πληροφορίαι ὁδὸς Θήρας 96.

ΕΛΛΗΝΟΓΑΛΛΙΚΗ ΣΧΟΛΗ „ΑΝΑΤΟΛΗ"
μετ' ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΥ καθαρῶς οἰκογενειακοῦ (Θέσεις 24)
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ Γ. ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΥ
Ὁδὸς Ἀβέρωφ 21 — Ἀριστοτέλους 19—32
ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ — ΓΥΜΝΑΣΙΟΝ — ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΣΧΟΛΗ—ΞΕΝΑΙ ΓΛΩΣΣΑΙ : Η ΓΑΛΛΙΚΗ ἀπὸ τῆς α' δημοτικοῦ καθ' ἑκάστην, ἡ ΑΓΓΛΙΚΗ ἀπὸ τῆς ε' δημοτικοῦ καὶ ἡ ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ προαιρετική.—ΕΛΕΥΘΕΡΑ ΤΜΗΜΑΤΑ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗΣ.
Ἐγγραφαὶ 1η Σεπτεμβρίου.—ΜΑΘΗΜΑΤΑ 1η Ὀκτωβρίου.

ΗΝΩΜΕΝΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΑ
ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΣΧΟΛΑΙ ΑΝΕΓΝΩΡΙΣΜΕΝΑΙ ΗΜΕΡΗΣΙΑ & ΕΣΠΕΡΙΝΗ - ΦΕΙΔΙΟΥ 5β
ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ Τὸ τελειότερον καὶ εὐθηνότερον ἐκπαιδ. ἵδρυμα ἐμπορ. σπουδῶν ἐν Ἑλλάδι ΞΕΝΑΙ ΓΛΩΣΣΑΙ

Γερμανικὴ λογοτεχνία

Ἀμόκ

Ὑπὸ Στεφάνου Τσβάϊχ

(Συνέχεια ἐκ τοῦ προηγουμένου)

Στὸ λιμάνι τῆς Νεαπόλεως ἔγινε ἔπειτα τὸ παράξενο ἐκεῖνο δυστύχημα, ποὺ τὴν ἐξήγησή του μοῦ φαίνεται πὼς τὴν βρίσκω στὴν ἀφήγηση τοῦ ξένου. Οἱ περισσότεροι ταξειδιῶτες εἶχαν βγῆ τὸ βράδυ ἀπ' τὸ καράβι, κ' ἐγὼ ἀκόμη εἶχα πάει στὴν Ὀπέρα κ' ὕστερα σ' ἕνα ἀπὸ τὰ φωτεινὰ καφενεῖα τῆς Βία Ρόμα. Καθὼς γυρίζαμε μὲ μιὰ βάρκα στὸ βαπόρι μας, μοῦ ἔκαμε ἀμέσως ἐντύπωση ὅτι μερικὲς βάρκες μὲ πυροφάνια καὶ μὲ λάμπες ἀσετυλίνης ἔφερναν βόλτες γύρω ἀπ' τὸ καράβι ψάχνοντας κάτι, κι' ἀπάνω, στὸ σκοτεινὸν κατάστρωμα, ἀκουγόταν ἕνα μυστηριῶδες πήγαινε-ἔλα καραμπινιέρων καὶ χωροφυλάκων. Ρώτησα κάποιον ναύτη τί τρέχει. Ἀπόφυγε νὰ μοῦ ἀποκριθῇ μ' ἕναν τρόπο, ποὺ φανέρωνε ἀμέσως πὼς εἶχε δοθῆ διαταγὴ νὰ μὴ λεχθῆ τίποτα, καὶ τὴν ἄλλη πάλι ἡμέρα, ἅμα τὸ βαπόρι ἔφυγε ἕτοιμο καὶ ἥσυχο, δίχως ἴχνος ἐπεισοδίου, γιὰ τὴ Γένουα, τίποτα δὲν μποροῦσε καὶ πάλι νὰ πληροφορηθῆ κανεὶς ἐκεῖ μέσα. Μόνο ἀργότερα, διάβασα στὶς ἰταλικὲς ἐφημερίδες τὰ σχετικὰ μὲ τὸ δῆθεν ἀτύχημα ἐκεῖνο στὸ λιμάνι τῆς Νεαπόλεως, στολισμένα μὲ ἀρκετὸ ρωμαντισμό. Τὴ νύχτα ἐκείνη —ἔγραφαν— ἐπρόκειτο νὰ γίνῃ ἡ ἐκφόρτωσις, ἀπὸ τὸ βαπόρι σὲ μιὰ βάρκα, τοῦ φερέτρου μιᾶς κυρίας τῆς ἀνωτέρας κοινωνικῆς τάξεως ἀπὸ τὶς ὀλλανδικὲς ἀποικίες, σὲ ὥρα ποὺ δὲν ὑπῆρχε κίνησις, γιὰ νὰ μὴν ἀνησυχήσουν οἱ ταξειδιῶτες ἀπὸ τὸ θέαμα. Τὸ φέρετρο κατέβαινε, ἐπὶ παρουσίᾳ τοῦ συζύγου, ἀπὸ σχοινένια σκάλα, ὅταν ἄξαφνα κάτι ἔπεσε ἀπὸ τὸ ἐπάνω κατάστρωμα, κάτι βαρύ, καὶ παρέσυρε μαζί του στὸ βυθὸ τῆς θαλάσσης, τὸ φέρετρο μὲ τοὺς φορεῖς του καὶ μὲ τὸ σύζυγο, ποὺ τὸ κρατοῦσαν ὅλοι μαζί. Μιὰ ἐφημερίδα ὑπεστήριζε ὅτι ἐπρόκειτο περὶ κάποιου παράφρονος, ὁ ὁποῖος πήδησε ἀπὸ τὴ σκάλα ἀπάνω, ἄλλη πάλι τὰ ὡμόρφαινε τὰ πράγματα, γράφοντας πὼς ἡ σχοινένια σκάλα ἔσπασε μόνη της ἀπὸ τὸ μεγάλο βάρος. Ὁπωσδήποτε, φαίνεται πὼς ἡ ἀτμοπλοϊκὴ ἑταιρία ἔκαμε ὅ,τι μπόρεσε γιὰ νὰ κρύψῃ τὰ πραγματικὰ συμβάντα. Ὄχι χωρὶς κόπους κατωρθώθη νὰ σωθοῦν μὲ βάρκες οἱ φορεῖς κι' ὁ σύζυγος τῆς πεθαμένης, ἀλλὰ τὸ μολυβένιο φέρετρο βούλιαξε μονομιᾶς ὡς τὸν βυθὸ καὶ δὲν ὑπῆρχε τρόπος ν' ἀλιευθῇ. Ταυτοχρόνως ἀνεφέρετο σύντομα σὲ μιὰν ἄλλη στήλη τῶν ἐφημερίδων, ὅτι εὑρέθη νὰ πλέη στὸ λιμάνι τῆς Νεαπόλεως τὸ πτῶμα ἑνὸς ἀνθρώπου σαράντα περίπου χρόνων. Ἀλλὰ τὸ γεγονὸς αὐτὸ δὲν ἐφαίνετο νὰ ἔχῃ καμμιὰ σχέση μὲ τὸ ρωμαντικὰ ἀναγεγραμμένο ἐκεῖνο ἀτύχημα. Ἐμένα ὅμως μοῦ φάνηκε, μόλις διάβασα τὴν ὀλιγόλογη ἐκείνη εἴδηση, σὰ νὰ πρόβαλε ἀμέσως πίσω ἀπὸ τὸ χαρτὶ τῆς ἐφημερίδος τὸ κατάχλωμο πρόσωπο μὲ τ' ἀστραφτερὰ ματογυάλια καὶ νὰ μὲ κύτταζε σὰ φάντασμα.

ΤΕΛΟΣ

ΣΧΟΛΗ "ΜΠΑΞΕΡ,,
(BARKSHIRE) ΜΕΤ' ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΥ
ΟΔΟΣ ΜΙΧΑΗΛ ΝΟΜΙΚΟΥ ΑΡΙΘ 14—16 (ΠΑΤΗΣΙΑ)
Περιλαμβάνει : ΑΓΓΛΙΚΟΝ ΤΜΗΜΑ προπαρασκευαστικόν, Κλασσικὸν καὶ Ἐμπορικόν). ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΤΜΗΜΑ (Δημοτικὸν Σχολεῖον, Ἐμπορικὴν Σχολὴν καὶ Γυμνάσιον.
Κανονισμὸς τῷ αἰτοῦντι. Ἐγγραφαὶ καὶ πληροφορίαι καθ' ἑκάστην

ΤΟ ΠΛΕΟΝ ΓΡΗΓΟΡΟΝ
ΤΟ ΠΛΕΟΝ ΟΡΘΟΧΡΩΜΑΤΙΚΟΝ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΑΡΙΟΙ
Μ. ΚΟΦΙΝΑΣ ΚΑΙ Κ. ΗΛΙΑΔΗΣ
ΕΡΜΟΥ 15
ΑΘΗΝΑΙ

ΕΛΑΤΗΡΙΑ (Σοῦστες) ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΑΣ
ὡς καὶ φάσες εἰς ἀρίστην ποιότητα θὰ εὕρετε εἰς τὸ ἐν Πειραιεῖ κατάστημα τοῦ
ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΚΑΛΚΑΝΔΗ
Λεωφόρος Β'. Μεραρχίας 18
Τελεία ἐγκατάστασις νεωτάτων μηχανημάτων
ΠΩΛΗΣΙΣ ΛΙΑΝΙΚΗ και ΧΟΝΔΡΙΚΗ

ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΛΛ. ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΙΣΤΕΩΣ
ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ
ΕΙΣ ΔΡΑΧΜΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΑ ΝΟΜΙΣΜΑΤΑ

ΙΟΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ LIMITED
ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ ΤΩ 1839
ΔΑΝΕΙΑ ἐπ' ἐνεχύρῳ ὁμολογιῶν Ἐθνικῶν Δανείων ὑπὸ ὅρους εὐνοϊκούς.

ΑΝΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ
(Η ΖΩΗ ΚΑΙ Η ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΩΝ ΕΠΑΡΧΙΩΝ)

Οἱ ἀγρόται Μακεδονίας

ΚΙΛΚΙΣ (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας) Ὁλόκληρος ὁ ἀγροτικὸς κόσμος Μακεδονίας εὑρίσκεται ἐν ἀναστατώσει, συνεπείᾳ τῆς ἀδικαιολογήτου πτώσεως τῶν τιμῶν τῶν προϊόντων καὶ τῆς ἀντιαγροτικῆς πολιτικῆς τῆς Κυβερνήσεως, ἡ ὁποία ἐπέφερεν ὡς ἀποτέλεσμα τὴν ὑπάρχουσαν σήμερον ἀφόρητον οἰκονομικὴν δυσπραγίαν τοῦ ἀγροτικοῦ κόσμου καὶ τὴν ἐμπλοκήν του εἰς χεῖρας διαφόρων ἐκμεταλλευτῶν.

Ἡ ὁμοσπονδία γεωργικῶν Συνεταιρισμῶν Θεσσαλονίκης, ἀπηχοῦσα καὶ διερμηνεύουσα τὰς γνώμας ὁλοκλήρου τοῦ ἀγροτικοῦ κόσμου τῆς Μακεδονίας, ἀπεφάσισεν, ὡς γνωστόν, τὴν συγκρότησιν παναγροτικοῦ συλλαλητηρίου τὴν προσεχῆ Κυριακὴν ἐν τῇ Μακεδονικῇ πρωτευούσῃ, κατὰ τὸ ὁποῖον θὰ διατρανωθῇ ἡ ἀξίωσις τοῦ γεωργικοῦ λαοῦ, ὅπως ἡ Κυβέρνησις δίδουσα τέρμα εἰς τὰς παρελκύσεις καὶ τὰς ἀναβλητικότητας, προκειμένου περὶ ὑψίστης σημασίας ἀγροτικῶν ζητημάτων, καθορίσῃ ἀγροτικὴν πολιτικὴν σύμφωνον πρὸς τὰ συμφέροντα τοῦ πενομένου Μακεδονικοῦ λαοῦ, ἀλλὰ καὶ πρὸς τὸ συμφέρον τῆς ἐθνικῆς μας οἰκονομίας.

Οἱ γεωργικοὶ Συνεταιρισμοὶ τῆς περιφερείας μας θὰ παραστοῦν δι' ἀντιπροσώπων των εἰς τὸ ἐν λόγῳ συλλαλητήριον, ἐλπίζεται δὲ ὅτι ὁ ὄγκος τοῦ ἀγροτικοῦ τούτου συλλαλητηρίου θὰ πείσῃ τὴν Κυβέρνησιν ὅτι δὲν ἠμπορεῖ νὰ συνεχισθῇ ἡ ἐγκληματικὴ ἀδιαφορία της πρὸς τὸν γεωργικὸν κόσμον, ἡ ὑπομονὴ τοῦ ὁποίου ἐξηντλήθη.

Ἀπὸ τὰ Μέθανα

ΜΕΘΑΝΑ (Ταχ)κὴ ἀνταπόκρισις).—Ἐξακολουθεῖ ζωηροτάτη ἀκόμη ἡ κίνησις τῶν Μεθάνων μὲ τὰ θαυμάσια ἰαματικὰ λουτρά των, ἰδίως τὰ νέα θειοῦχα, τὰ ὁποῖα εἶνε ἀνώτερα τῶν Εὐρωπαϊκῶν λουτροπόλεων, ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τῶν κ. Ζαχαράτου καὶ Διαμαντοπούλου. Τὰ ἀλκαλικὰ λουτρὰ τοῦ Ἁγίου Νικολάου ἐπίσης συγκεντρώνουν πολὺν κόσμον. Ὁ ἰδιοκτήτης κ. Γ. Δῆμας εἶνε ἀξιέπαινος διὰ τὰς προσπαθείας ποὺ καταβάλλει, ὥστε οἱ λουόμενοι νὰ φεύγουν μὲ τὰς καλυτέρας τῶν ἐντυπώσεων.

Τὰ Μέθανα ἀπέκτησαν καὶ θέατρον, εἰς τὸ ὁποῖον παίζονται ἐκλεκταὶ ἐπιθεωρήσεις ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ κ. Γ. Βενέτη, καθὼς καὶ κινηματογράφον ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ κ. Εὐθ. Δεσιώτη. Ἡ ἐπιβληθεῖσα ἐν τούτοις ὑπὸ τῆς Κοινότητος φορολογίαν ἐφ' ἑκάστης κλίνης τῶν ξενοδοχείων καὶ ἄσκοπος εἶνε ἀψυχολόγητος, διότι θὰ δυσχεράνῃ τὴν κίνησιν τῶν λουτρῶν, δεδομένου ὅτι οἱ λουόμενοι βιοπαλαισταὶ δὲν θὰ εἶνε εἰς θέσιν νὰ ἀντεπεξέρχωνται εἰς τὰ ἔξοδα καὶ θὰ τραποῦν πρὸς ἄλλην λουτρόπολιν. Εἶνε ἑπομένως ἐπιβεβλημένον νὰ καταργηθῇ ἡ πρόσθετος αὐτὴ φορολογία, πρὶν ἢ συντελέσῃ εἰς τὴν ἀπονέκρωσιν τῶν Μεθάνων.

Διαμαρτυρία τῶν κατοίκων Καλαμῶν

ΚΑΛΑΜΑΙ (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ὁ λαὸς Καλαμῶν συνῆλθε σήμερον τὴν πρωΐαν εἰς τὴν πλατεῖαν τῆς 23ης Μαρτίου διὰ νὰ διαμαρτυρηθῇ κατὰ τῆς αὐθαιρέτου ὑπερτιμήσεως τοῦ ἠλεκτρικοῦ ρεύματος, κατόπιν σχετικῆς ἀποφάσεως τοῦ συνελθόντος προχθὲς εἰς δημαρχεῖον συνεδρίου, περὶ τοῦ ὁποίου σᾶς ἔγραψα.

Πρὸς τοὺς συγκεντρωθέντας ὡμίλησε πρῶτος ὁ δημοτικὸς σύμβουλος κ. Πάνος Νικολόπουλος, δικηγόρος, ἀναπτύξας διὰ μακρῶν τὸ ἱστορικὸν τῆς ὑποθέσεως, ὡς καὶ τὰς ἐνεργείας τοῦ Δήμου, διὰ τὸν καθορισμὸν ὅσον τὸ δυνατὸν μικροτέρας τιμῆς ἠλεκτρικοῦ ρεύματος. Ὁ κ. Νικολόπουλος ἐτόνισε πρὸς τὸν συγκεντρωθέντα λαὸν ὅτι μόνον διὰ τῆς διακοπῆς τοῦ φωτισμοῦ, ἔστω καὶ ἐπὶ τριήμερον, καὶ διὰ τῆς ἐπιμονῆς, εἶναι δυνατὸν νὰ κερδιθῇ τὸ ζήτημα. Περαιτέρω, ἀνέφερε τὰς ἐνεργείας τοῦ Δήμου, καὶ καταλήγων συνέστησεν ἐμμονὴν εἰς τὸν ἀγῶνα, μέχρις ἐπικρατήσεως.

Μετὰ τὸν κ. Νικολόπουλον, ἔλαβε τὸν λόγον ὁ δημοτικὸς σύμβουλος κ. Παπαδόπουλος, ὅστις ἐν ἀρχῇ, κατεφέρθη ἐναντίον τοῦ ἐπιδιαιτητοῦ, διὰ τὴν ὄντως ὑπερβολικὴν τιμὴν τοῦ ἠλεκτρικοῦ ρεύματος τὴν ὁποίαν καθώρισε. Περαιτέρω ὁ κ. Παπαδόπουλος ἀνέφερε τὰς ἐνεργείας τοῦ δημοτικοῦ συμβουλίου πρὸς ἐπιβολὴν τῶν δικαίων ἀπόψεων τῆς πόλεως, καὶ τελευτῶν συνέστησεν ἐμμονὴν εἰς τὸν ἀγῶνα, μὴ παραλείψας νὰ τονίσῃ ὅτι ἐπιβάλλεται ἔστω καὶ ὀλιγοήμερος διακοπὴ τοῦ ἠλεκτρικοῦ ρεύματος.

Ἐκ μέρους τῶν ὠργανωμένων τάξεων, ὡμίλησε πρὸς τοὺς συγκεντρωθέντας ὁ πρόεδρος τῆς ὁμοσπονδίας ἐπαγγελματιῶν κ. Κούσης, ὅστις κατεφέρθη ἐναντίον τοῦ ἐπιδιαιτητοῦ καὶ τοῦ Ὑπουργείου Συγκοινωνίας, διὰ τὴν καθορισθεῖσαν τιμὴν τοῦ ἠλεκτρικοῦ ρεύματος, τονίσας ὅτι ὁ ἐπαγγελματικὸς κόσμος ἔχει ὑποχρέωσιν ἱερὰν νὰ φέρῃ εἰς αἴσιον πέρας τὸ προκύψαν ζήτημα τοῦ ἠλεκτροφωτισμοῦ, διότι ἂν χαθῇ, τότε, ἀσφαλῶς θὰ χαθοῦν καὶ ὅλα τὰ ζητήματα τ' ἀπασχολοῦντα τὴν ἐπαγγελματικὴν τάξιν καὶ γενικῶς τὴν πόλιν ὁλόκληρον. Τελευτῶν, ὁ κ. Κούσης, προτείνει τὴν διακοπὴν τοῦ ἠλεκτροφωτισμοῦ, ὡς ἄλλως τε τοιαύτη ἐλήφθη ἀπόφασις καὶ κατὰ τὴν προχθεσινὴν σύσκεψιν ἐν τῷ Δημαρχείῳ.

Μετὰ ταῦτα ἐνεκρίθη τὸ ἀκόλουθον ψήφισμα διαμαρτυρίας, τὸ ὁποῖον ἐστάλη τηλεγραφικῶς εἰς τὴν Κυβέρνησιν καὶ τοὺς βουλευτὰς Καλαμῶν:

«Λαὸς Καλαμῶν, πρωτοβουλίᾳ Δημοτικοῦ Συμβουλίου καὶ ἐργαζομένων τάξεων πόλεως, συνελθὼν πάνδημον συλλαλητήριον διὰ ζήτημα ἠλεκτροφωτισμοῦ, διαμαρτύρεται ἐντόνως πρὸς Κυβέρνησιν δι' ἐπιζήμιον ἐξέλιξιν ζητήματος. Ληστεία καταναλωτῶν ρεύματος πρόκειται παγιωθῇ δι' ἀποφάσεως ἐπιδιαιτητοῦ, ὁρίσαντος τιμὴν τούτου δρχ. 10 ἀντὶ τῶν προτεινομένων ὑπὸ διαιτητοῦ δήμου 6.25. Ὑπενθυμίζει ὑπόσχεσιν πρωθυπουργοῦ καὶ ὑπουργοῦ Συγκοινωνίας δοθεῖσαν πρὸς ἐκπροσώπους νομοῦ καὶ ἀντιπροσωπείαν πόλεως, εἰδικῶς μεταβᾶσαν Ἀθήνας, περὶ ἀναγνωρίσεως δικαίων ἀπόψεων πόλεως. Ὑπουργὸς Συγκοινωνίας ἐνασκῶν δικαίωμά του ὁρίσῃ τιμὴν ρεύματος προταθεῖσαν ὑπὸ διαιτητοῦ, λαμβάνων ὑπ' ὄψιν ὅτι κατὰ παρελθὸν ἐσοδότας αἰσχροκέρδισεν ἠλεκτρική. Ἀποφασίζει ἔνδειξιν διαμαρτυρίας τριήμερον διακοπὴν ρεύματος ἰδιωτικοῦ φωτισμοῦ καταστημάτων, οἰκιῶν καὶ διαδηλοῖ ἀπόφασιν λήψεως δρακοντείων μέτρων περίπτωσιν παραγνωρίσεως δικαίων πόλεως.

Ἐπιτροπή: Ἐκ Δημοτικοῦ Συμβουλίου Πάνος Νικολόπουλος, Σπῦρος Παπαδόπουλος, Παναγ. Ἱππόλυτος, Παναγ. Ἀποστολάκης. Ἐκ μέρους ἐργαζομένων τάξεων: Κωνστ. Κούσης, Βασ. Ἀλεξάκης, Γεωργ. Ξανθάκης, Νίκος Μητρόπουλος, Ἀναστάσιος Γιακουμέας».

Μετὰ τὸ πέρας τοῦ συλλαλητηρίου οἱ ἐπαγγελματίαι ἀπεφάσισαν τὴν διακοπὴν τοῦ ἠλεκτρικοῦ ρεύματος, οὕτω δὲ ἀπὸ ἀπόψε τὰ καταστήματα καὶ αἱ οἰκίαι θὰ φωτίζωνται δι' ἄλλων προχείρων μέσων.

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΕΠΑΡΧΙΩΝ

Παρακαλοῦνται οἱ ζητοῦντες τὴν ἀποστολὴν διαφόρων ἐντύπων, κανονισμῶν κλπ. νὰ μᾶς στέλλουν καὶ τὰ ἀνάλογα γραμματόσημα διὰ τὴν ταχυδρόμησιν τῶν ἐν λόγῳ ἐντύπων.

κ. Β. Ζῆν, Λεβίδιον. Ἐστάλη.

κ. Φ. Χ. Χρυσόν. Δὲν πρόκειται νὰ διορίσουν ἄλλους πρὸς τὸ παρόν, διότι ὅλαι αἱ θέσεις εἶνε πλήρεις.

κ. Ι. Κ. Ν. Δάφνην. Δέχονται αἰτήσεις. Σᾶς στέλλομεν, πρὸς ὁδηγίαν σας τὴν σχετικὴν ἐγκύκλιον.

κ. Ρ. Ρ. Ἀκρογιάλι. Τί συμβουλὴν νὰ σᾶς δώσωμεν; Εἶνε ζήτημα ἰδικῆς σας προτιμήσεως. Ἐὰν μὲν θέλετε νὰ φοιτήσετε εἰς τὴν σχολὴν ὑπαξιωματικῶν πρέπει νὰ καταταχθῆτε εἰς τὸν στρατὸν καὶ μετὰ τριετῆ ὑπηρεσίαν, ἐξ ἧς δύο ἔτη εἰς τὸν βαθμὸν τοῦ ὑπαξιωματικοῦ, νὰ δώσετε ἐξετάσεις εἰς τὴν σχολήν. Ἂν πάλιν προτιμᾶτε τὴν Χωροφυλακήν, πρέπει νὰ περιμένετε τὴν ἔκδοσιν σχετικῆς προκηρύξεως τοῦ Ἀρχηγείου. Ἀπὸ τὴν σχολὴν αὐτὴν θὰ ἐξέλθετε ὑπενωμοτάρχης.

κ. Ν. Τσέλιον, Λαμίαν. Ἐφ' ὅσον εἶνε πρεσβύτερος τεσσάρων ἄλλων ἀνηλίκων ἀδελφῶν δικαιοῦται ἀπαλλαγῆς, ἀνεξαρτήτως ἂν ὑπάρχῃ ἄλλος μεγαλύτερος ὁ ὁποῖος ἐξεπλήρωσε τὴν στρατιωτικήν του ὑποχρέωσιν. 2) Ἐπρόκειτο νὰ ἱδρυθῇ, δὲν ἐλήφθη ὅμως ἀκόμη ὁριστικὴ ἀπόφασις. Πρὸς τὸ παρὸν δὲν λειτουργεῖ ἀεροπορικὴ σχολή.

Ἀθλητήν, Θήβας. Προεκηρύχθη ὁ διαγωνισμός, ἡ προθεσμία ὅμως πρὸς ὑποβολὴν αἰτήσεων ἔληξε τὴν 1 τρέχοντος.

κ. Βλ. Φίλην, Συκιάν. Καὶ ἐκ δευτέρου σᾶς ἀπαντῶμεν ὅτι ὁ διαγωνισμὸς διὰ τὴν σχολὴν Τ.Τ.Τ. θὰ γίνῃ τὴν 29 τρέχοντος. 2) Δὲν προεκηρύχθη ἀκόμη.

κ. Ἀν. Κωνσταντινίδην, Θεσσαλονίκην. Ἐδόθησαν ἀμέσως τὴν ἑπομένην πρὸς ἐνέργειαν εἰς τὴν ἁρμοδίαν ὑπηρεσίαν. Τὸ πιστοποιητικὸν θὰ μᾶς δώσουν αὔριον καὶ θὰ σᾶς τὸ στείλωμεν.

κ. Ι. Δαπρίδην, Καβάλλαν. Δὲν ὑπάρχει τίποτε τὸ ὁριστικὸν ὡς πρὸς τὸν χρόνον τῆς ἐνάρξεως τῆς λειτουργίας τῆς σχολῆς κλπ., διότι τὰ σχετικὰ διατάγματα δὲν κατηρτίσθησαν ἀκόμη.

κ. Χ. Χριστάκην, Ἔδεσσαν. Ὁ πίναξ θὰ ἰσχύσῃ δι' ἓν ἔτος, κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ὁποίου θὰ διορίζωνται ἐπιτυχόντες, ἀναλόγως τῶν ἀναγκῶν ἑκάστου ὑποκαταστήματος.

κ. Α. Γ. Μ. Πάτρας. Ἀποστέλλομεν αἰτηθέντα κανονισμόν.

Παραθεριζόντα, Σαραντάπηχον. Δὲν καταγγέλλονται ἀνωνύμως αὐτὰ τὰ πράγματα.

κ. Β. Πετρόπουλον, Μερόπην. Θὰ εἰσαχθοῦν ἐφέτος, κατόπιν διαγωνισμοῦ, 30 μαθήτριαι. Ὁ διαγωνισμὸς θὰ γίνῃ τὴν 25 Σ)βρίου. Ἀπαιτοῦνται ἀπολυτήριον Γυμνασίου καὶ ἡλικία μέχρι 18 ἐτῶν. Ἐξεταστέα μαθήματα: Ἔκθεσις ἰδεῶν, ἀνάγνωσις νεοελληνικοῦ κειμένου, πρακτικὴ ἀριθμητική, ἁπλῆ πρακτικὴ ἐξέτασις μαγειρικῆς ἢ ραπτικῆς (προφορικῶς). Ἡ φοίτησις εἶνε τριετής, αἱ δὲ πτυχιοῦχοι τῆς σχολῆς διορίζονται εἰς τὰ σχολεῖα τῆς Μέσης Ἐκπαιδεύσεως μὲ βαθμὸν γραμματέως β' τάξεως.

κ. Γ. Μ—αν, Λάρισαν. Ἡ αἴτησίς σας ἔλαβεν ἀριθμὸν πρωτ. ὑπηρεσίας πολεμικῶν ἀποζημιώσεων 65860, ἐνσχετίσθη μὲ τὸν σχετικὸν φάκελλον καὶ ἐδόθη εἰς τὸν ἁρμόδιον εἰσηγητὴν τῆς ἐπιτροπῆς.

Συνδρομητήν, Τρίκερι. Γράψατέ μας ἐὰν ἡ δήλωσις ὑπεβλήθη ἐμπροθέσμως (μέχρι 15—10—25), καθὼς καὶ τὰ στοιχεῖα τῆς ὑποβολῆς τῆς αἰτήσεως μετὰ τοῦ πιστοποιητικοῦ ἰθαγενείας, ἐφ' ὅσον ὑπεβλήθησαν τοιαῦτα. Ἡ πληρωμὴ δὲν ἠμπορεῖ νὰ γίνῃ διὰ πληρεξουσίου, ἀλλὰ δι' ἐντάλματος ἐκδοθησομένου ἐπὶ τοῦ ταμείου τοῦ τόπου τῆς κατοικίας σας.

κ. Α. Χ. Ληξούριον. Ἀγγλικὰ 10, γαλλικὰ 6, λογιστικὴ 7, οἰκονομία, μαθηματικά, ἀστικὸν καὶ δημόσιον δίκαιον 5, γενικὰ μαθηματικὰ 6, χημεία 7 καὶ πολιτικὴ οἰκονομία 0. Εἰς τὸ τελευταῖον μάθημα πρέπει νὰ προσέλθετε τὴν 1 Ὀκτωβρίου. Ἡ αἴτησις κλπ. πρέπει νὰ ὑποβληθοῦν τὴν 25 Σ)βρίου.

κ. Ι. Μ. Θήβας. Πρέπει νὰ προσέλθετε τὴν 1 Ὀκτωβρίου. Αἴτησιν κλπ. πρέπει νὰ ὑποβάλετε τὴν 25 Σ)βρίου.

κ. Δ. Ο. Μ. Τανάγραν. Ὁμοίως 2) Τὴν 15 τρέχοντος.

κ. Β Γ. Σπάρτην. Πρέπει νὰ τὰ ζητήσετε δι' αἰτήσεώς σας πρὸς τὴν σχολήν, σύμφωνα μὲ τὸν ὀργανισμόν.

Τακτικὸν Ἀναγνώστην, Θεσσαλονίκην. Ὁμοίως.

κ. Χ. Υ. Βόλον. Ὁδοποιΐαν, λιμενικά, ὑδραυλικὰ καὶ μεταλλευτικὰ ἔργα εἰς τὰ ὁποῖα πρέπει νὰ προσέλθετε ἐκ νέου τὸν Ὀκτώβριον. Ἡ ἡμέρα τῶν ἐξετάσεων θὰ ὁρισθῇ ἐν καιρῷ ὑπὸ τῆς σχολῆς.

κ. Κ. Φραγκόλιαν, Τρίπολιν. Δὲν εὑρέθησαν τὰ δικαιολογητικά σας εἰς τὸ ταμεῖον. Εἰς τὴν μερίδα σας φαίνεται μόνον ὅτι ἐξεδόθη ἔνταλμα ἐκ δραχμῶν 500 δι' ὁδοιπορικά. Γράψατέ μας συγκεκριμένα στοιχεῖα.

κ. Ν. Τσιλιβῆν, Κάμπον Ἀβίας. Ἡ αἴτησίς σας ἔλαβεν ἀριθμὸν πρωτ. ταμείου θυμάτων πολέμου 9286)19—8—30. Ἡ ἔκδοσις τοῦ ἐντάλματος καθυστερεῖ ἐλλείψει πιστώσεως. Μόλις δοθῇ ἡ πίστωσις θὰ ἐκδοθῇ.

κ. Ν. Πιπινάκην, Ἐνταῦθα. Ἡ αἴτησίς σας ἔλαβεν ἀριθμὸν πρωτ. Ταμείου θυμάτων πολέμου 12035) 4—9—30. Ἡ ἔκδοσις τοῦ ἐντάλματος θὰ βραδύνῃ, διότι ἐξηντλήθη ἡ σχετικὴ πίστωσις.

ΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑ
ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΩΝ ΣΑ

ΚΥΡΙΑΚΗ, 7—

Ἀεροπορικῶς: Ἀ- λεξάνδρειαν—Ἰνδίας ὥρα Βηρυττὸν ὥρα 24. Μὲ τ αν διὰ Παρισίους καὶ καθ' ἑκάστην πλὴν τῆς σκευῆς. Ἀφίξεις εἰς Παρ τὸς 49.15' ὡρῶν. Εἰς ἐντὸς 55.15' ὡρῶν. Μέσ δησίου ἑκάστην Δευτέραν τὴν καὶ Σάββατον. Ἀφ Παρισίους ἐντὸς 46.48 Εἰς Λονδῖνον ἐντὸς 55 ὡρῶν ναχωρήσεις σιδηροδρομικ τῆς ταχείας ἁμαξοστοιχί πλον γίνεται δεκτὴ ἀλληλ μέχρι τῆς 11 π. μ. ἡ συ καὶ 12.30' ἡ συνήθης. ταχείας ἁμαξοστοιχίας μέ 6 μ. μ. ἡ συστημένη καὶ μ 7 μ. μ. ἡ συνήθης.

«Ὕδρα» 6 π. μ. Αἴγινα, να, Πόρον, Ὕδραν, Ἑρμιό

«Κεραυνὸς» 6 π. μ. Μ Πόρον, Ἑρμιόνην, Σπέτσας νίδιον, Ἄστρος, Ναύπλιον.

«Ἰωάννα» 11 π. μ. Αἴγινα θανα, Πόρον.

«Κάρολος» 10 π. μ. Κωνστ νούπολιν, Κωνστάντζαν.

«Ἀττικὴ» 11 π. μ. Κωνστ νούπολιν, Σμύρνην.

«Πολικὸς» 11 π. μ. Χαλ Αἰδηψόν, Βόλον, Θεσσαλονίκ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΥΓΙΕΙΝ

Ἐν σχέσει πρὸς τὰ χθὲς ἀμμοληψίας ἐκ τοῦ Ἰλισσοῦ περὶ καταστροφῆς τοῦ ἐξυγιαν κοῦ ἔργου τοῦ Δήμου γραφέντα τῷ Τύπῳ, τὸ Ὑπουργεῖον Ὑγ νῆς προέβη εἰς ἔρευναν, μετ' ἀντιπροσώπου τῆς δημοτ ἀρχῆς καὶ τοῦ διοικητοῦ τοῦ Ἀστυνομικοῦ Τμήματος ἐξ προέκυψαν τὰ ἑξῆς ἀναμφισβ τα γεγονότα :

Α') Δὲν ἐπρόκειτο περὶ ἀμ ληψίας ἐκ τοῦ τμήματος τοῦ Ἰλ σοῦ τοῦ πέραν τῆς λιθίνης γεφ ρας τῆς λεωφόρου Συγγροῦ νου καὶ πρὸς τὴν γέφυραν τῶ Παλαιῶν Σφαγείων διήκοντος, ἀλ λὰ περὶ ἀφαιρέσεως χαλικιῶν ἐκ τὸ σημεῖον τοῦτο τῆς ξηρᾶς κοίτης τοῦ ποταμοῦ, ἀφαιρέσεως, ἣν ἐκ νήργει ἡ Ἠλεκτρικὴ Ἑταιρ Ἑλληνικῶν Σιδηροδρόμων ἐπὶ βάσει ἐγγράφου τῆς Λιμενικῆς Ἐ πιτροπῆς Πειραιῶς, ὅπερ ἐθεώρ σεν ἐπαρκὲς τὸ 11ον Ἀστυνομικ Τμῆμα (Καλλιθέας) διὰ νὰ ἐπι τρέψῃ τὴν ἐκσκαφὴν τῆς κοίτης.

Ἀλλὰ καὶ ἡ χαλικοληψία αὕτη ἀπηγορεύθη σήμερον παρὰ τῆς Νομιατρικῆς Ὑπηρεσίας Ἀττικ βοιωτίας ὡς δυναμένη νὰ εὐνοήσῃ μεταγενεστέρως κατὰ τὴν ἐποχὴν τῶν βροχῶν τὸν σχηματισμὸν μι κροσυλλογῶν ὑδάτων καὶ νὰ προ καλέσῃ τὴν στασιμότητα αὐτῶν.

Β') Δὲν ἦσαν εἴκοσιν οἱ χθὲς ἀποπειραθέντες νὰ παραβῶσι τὴν περὶ ἀμμοληψίας ὑγειονομικὴν διάταξιν τοῦ Νόμου 4060 εἰς τὸ αὐ τὸ σημεῖον τῆς διαδρομῆς τοῦ Ἰ λισσοῦ, ἀλλὰ μόνον δύο, οἱ ὁποῖοι καὶ συλληφθέντες παρὰ τῶν ὀργά νων τοῦ Β' Ἀστυνομικοῦ Τμήμα τος ἐμηνύθησαν ἁρμοδίως.

Γ') Δὲν ἐπῆλθε καταστροφή τις οὐδὲ βλάβη εἰς τὸ ἐξυγιαντι κὸν ἔργον, ὅπερ συνετελέσθη ἐπὶ τοῦ ξηροῦ τούτου ποταμοῦ μερί μνῃ τῆς Δημοτικῆς ἀρχῆς Ἀθη ναίων. Κατὰ τὴν σημερινὴν ἐπι θεώρησιν τοῦ κ. Νομιάτρου Ἀττι κοβοιωτίας διεπιστώθη, συμφω νούντων καὶ τῶν ἄλλων, ὅτι ἡ κοίτη τοῦ ποταμοῦ ἐν τῇ μερίμνῃ καὶ φροντίδι τοῦ Δήμου διαμορφωθεῖ σῃ καὶ διαρρυθμισθείσῃ κοίτῃ τοι παρέμεινεν ἀνέπαφος μέχρι τοῦ σημείου καθ' ὃ τὰ ἐπιφανειακὰ τοῦ ποταμοῦ ὕδατα συνενούμενα πρὸς τὰ ὑπογείως ἀναβλύζοντα καὶ γνω στὰ ὑπὸ τὸ ὄνομα «νερὰ τοῦ Φ τρέπονται πρὸς ἄλλην διεύθυνσιν ἐκτὸς τῆς κοίτης των, ἵνα χρη μοποιηθῶσι πλέον πρὸς ἄρδευσιν τῶν ἐκεῖθεν τοῦ Ἰλισσοῦ λαχανο κήπων.

Ἀθῆναι, 6 Σεπτεμβρίου 1930.
(Ἐκ τοῦ Ὑπουργείου Ὑγιεινῆς)

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Ὁ Ὑπουργὸς τῆς Ὑγιεινῆς
Εἰδοποιοῦμεν

Τοὺς ἐπιθυμοῦντας, ὅπως καταλάβωσι θέσεις ἐμμίσθων ἐσωτερικῶν ἢ ἐξωτερικῶν βοηθῶν ἰατρῶν παρὰ τοῖς Νοσοκομείοις Ἀθηνῶν, Πειραιῶς καὶ Θεσ)νίκης, ὅτι ἐκδιδομένου κατ' αὐτὰς τοῦ Διατάγματος περὶ ἐκτελέσεως τοῦ ἄρθρου 2 τοῦ Νόμου 4734 τοῦ 1930 «Περὶ ὑποχρεωτικοῦ διαγωνισμοῦ διὰ τὴν κατάληψιν θέσεων ἐμμίσθων ἐσωτερικῶν καὶ ἐξωτερικῶν βοηθῶν ἰατρῶν, κρατικῶν, δημοτικῶν, κοινοτικῶν καὶ πανεπιστημιακῶν νοσοκομείων, ὡς καὶ τοιούτων ἀποτελούντων νομικὰ πρόσωπα δημοσίου ἢ ἰδιωτικοῦ δικαίου» θέλουσι λάβει χώραν αἱ ἐξετάσεις διὰ τὰς θέσεις ταύτας ἐντὸς τοῦ μηνὸς Δεκεμβρίου τ. ἔ. τὰ δὲ μαθήματα, εἰς ἃ θὰ ἐξετασθῶσιν οἱ ὑποψήφιοι, προκειμένου μὲν περὶ τῶν ἐξωτερικῶν βοηθῶν ἰατρῶν θὰ ὦσιν: 1) Ἀνατομία μετὰ στοιχείων φυσιολογίας καὶ ἱστολογίας, 2) Γενικὴ παθολογία καὶ 3) Γενικὴ χειρουργική, προκειμένου δὲ περὶ τῶν ἐσωτερικῶν βοηθῶν ἰατρῶν: 1) Ἀνατομία καὶ φυσιολογία, 2) Γενικὴ Παθολογία, 3) Γενικὴ Χειρουργικὴ μετὰ Γυναικολογίας καὶ Μαιευτικῆς καὶ 4) Κλινικὴ Παθολογία καὶ Κλινικὴ Χειρουργική.

Ὁ ὑφυπουργὸς Ὑγιεινῆς
Α. ΠΑΠΠΑΣ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Εἰδοποιοῦμεν τοὺς κατὰ τὸν πρό τινος διενεργηθέντα διαγωνισμὸν ἐπιτυχόντας ὑποψηφίους δημοσίους εἰσπράκτορας, τοὺς ἔχοντας ἐξάμηνον ὑπηρεσίαν μετώπου ἢ ἀδελφὸν θανόντα ἐν πολέμῳ ὅπως ἐντὸς δεκαημέρου ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως τῆς παρούσης προθεσμίας ὑποβάλωσιν ἡμῖν (Δ)σιν ΙΙαν Τμῆμα Διοικήσεως ταμείων) τὰ σχετικὰ πιστοποιητικὰ αὐτῶν, προκειμένου νὰ προκριθῶσι κατὰ νόμον εἰς τὴν κατάληψιν τῶν ὑπαρχουσῶν ἤδη κενῶν θέσεων δημοσίων εἰσπρακτόρων.

Δημοσιευθήτω διὰ τῶν λαβουσῶν ἔγγραφον ἐντολὴν ἐφημερίδων «Ἐλεύθερον Βῆμα» καὶ «Πρωΐα».

Ὁ ὑφυπουργὸς
Β. ΔΕΛΗΓΙΑΝΝΗΣ

ΑΛΤ!
[illegible] ἐφημερίδες καὶ περιοδικὰ παλαιῶν ἡμερομηνιῶν εἰς τὸ Χαρτοπωλεῖον Πέτρου Κριάλη. Σοφοκλέους 7. Στοὰ Πάππου.

ΑΡΘΡΑ ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ

Η ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ ΚΑΙ ΑΙ ΜΕΙΟΝΟΤΗΤΕΣ
ΠΩΣ ΕΦΗΡΜΟΣΕ ΤΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑΣ ΣΥΝΘΗΚΑΣ

Γ'

Ἡ Ἐπιτροπὴ ἡ ὁποία ἐπρόκειτο νὰ καθορίσῃ τὰς ἐκλογικὰς περιφερείας ἀπετελέσθη ἐξ εἴκοσι Βουλγάρων, ἑνὸς Ἕλληνος, ἑνὸς Μουσουλμάνου, ἑνὸς Ἀρμενίου καὶ ἑνὸς Ἑβραίου. Ἦτο φυσικὸν ὅτι οὕτως συγκεκροτημένη ἡ Ἐπιτροπὴ ἐλάχιστον θὰ ἐδείκνυε σεβασμὸν πρὸς τὰ δικαιώματα τῶν μειονοτήτων. Τοιουτοτρόπως τὸ ἀποτέλεσμα τῶν ἐργασιῶν ὑπῆρξεν ὁ κατὰ τὸ δυνατὸν ἀποκλεισμὸς τῶν μὴ Βουλγαρικῶν στοιχείων ἀπὸ τὰ Γενικὰ Συμβούλια καὶ τὴν τοπικὴν συνέλευσιν.

Εἰς τὸ γενικὸν συμβούλιον τοῦ Πύργου λ. χ. ὑπῆρχον 18 Βούλγαροι καὶ 9 Ἕλληνες καὶ Μουσουλμᾶνοι ἐν συνόλῳ, ἐνῷ ἡ ἐπίσημος στατιστικὴ ἀναφέρει τὴν ὕπαρξιν ἐν τῇ περιφερείᾳ ἐκείνῃ 36,997 Βουλγάρων καὶ 38,889 Ἑλλήνων καὶ Μουσουλμάνων.

Ἡ διοικητικὴ διαίρεσις ἔγινεν εἰς τρόπον ὥστε νὰ δύνανται οἱ ἀντιπρόσωποι τῆς κυβερνήσεως νὰ καταστήσουν τὴν Βουλγαρικὴν μόνην ἐπίσημον γλῶσσαν τοῦ τόπου. Ἐντεῦθεν οἱ Βούλγαροι ἐπλειοψήφησαν εἰς τὰς ἐκλογὰς τῶν νομαρχιακῶν συμβουλίων. Τὰ συμβούλια ταῦτα ἐξελέγοντο ἀπὸ τὰς κοινότητας, ἑκάστη τῶν ὁποίων, ἀνεξαρτήτως τοῦ πληθυσμοῦ της, ἔχει δύο ψήφους. Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον κοινότης ἔχουσα 50 οἰκογενείας εὑρίσκεται ἔχουσα τ' αὐτὰ δικαιώματα μὲ μίαν κοινότητα περιλαμβάνουσαν 1500 οἰκογενείας. Παραδείγματος χάριν εἰς τὸ διαμέρισμα τοῦ Καβακλῆ, ὅπου ἐπὶ 27 χωρίων τὰ 7 ἦσαν Ἑλληνικὰ καὶ ὅπου κατὰ τὴν ἐπίσημον στατιστικὴν ἐπὶ 29,557 κατοίκων ἠριθμοῦντο 11,844 Ἕλληνες, οἱ τελευταῖοι οὗτοι δὲν εἶχαν παρὰ 14 ψήφους ἀπέναντι 44. Ἡ πόλις τοῦ Καβακλῆ, ὅπου ὁ Ἑλληνικὸς πληθυσμὸς ἠρίθμει 6000, εἶχε μόνον δύο ψήφους.

Οἱ μὴ Βούλγαροι σπανίως εὑρίσκουν τὸ δίκαιόν των. Οἱ Βούλγαροι μετεχειρίσθησαν τὴν Ἑλληνικὴν μειοψηφίαν μὲ πολλὴν τραχύτητα. Κύριος λόγος τούτου εἶναι ἡ ἰαμβουλγαρικὴ ἰδέα, πρὸς τὴν ὁποίαν οἱ Ἕλληνες εἶνε ἀντίθετοι. (Κυανῆ Βίβλος. Τουρκία ἀρ. 19 (1880) σελ. 139—156).

Ἐξ ἄλλου αἱ «παμβουλγαρικαὶ ἰδέαι» ἐξεδηλοῦντο εἰς ἀποπείρας καταλήψεως τῶν ἐκκλησιῶν αἱ ὁποῖαι ἀνῆκον εἰς τὰς Ἑλληνικὰς κοινότητας.

«Μυλόρδε, γράφει ἐκ Φιλιππουπόλεως ὁ γενικὸς πρόξενος τῆς Ἀγγλίας πρὸς τὸν ὑπουργὸν τῶν Ἐξωτερικῶν (Κυανῆ Βίβλος Τουρκία ἀρ. 5, 1880) ὁ Βούλγαρος μητροπολίτης Πανάρετος μ' ἐπεσκέφθη χθὲς μὲ τὸν πρόδηλον σκοπὸν ν' ἀντιληφθῇ ἂν ἤμην διατεθειμένος νὰ τὸν βοηθήσω ν' ἀφαιρέσῃ ἀπὸ τοὺς Ἕλληνας τὴν Ἐκκλησίαν τῆς Ἁγίας Παρασκευῆς. Τοῦ ἐδήλωσα ἀμέσως ὅτι δὲν πρέπει νὰ ὑπολογίζῃ εἰς ἐμέ. Διότι, κατὰ τὴν γνώμην μου, οἱ Βούλγαροι εἶχαν λάβει ἤδη, ὄχι δὲ κατὰ τρόπον ἀνεπίδεκτον μομφῆς, πολὺ περισσότερα τῶν ὅσων ἐδικαιοῦντο καὶ ὅτι ἔκαμναν κακὴν χρῆσιν τῶν διαρπαγέντων. Ἂν εἶχαν ἀνάγκην ἄλλης ἐκκλησίας, ἠδύναντο νὰ τὴν οἰκοδομήσουν δι' ἐράνων.»

Ἀκολούθως ἡ συνδιάλεξις ἐσυνεχίσθη κατὰ τρόπον τοιοῦτον ὥστε θὰ ἤρκει ν' ἀλλαχθῇ ἡ ἡμερομηνία καὶ μικραί τινες λεπτομέρειαι διὰ νὰ πιστεύσῃ τις ὅτι διεξάγεται σήμερον εἰς τὴν Σόφιαν.

«Ὁ Μητροπολίτης μοῦ ἀπήντησεν ὅτι οἱ Βούλγαροι χωρικοὶ εἶχαν πτωχύνει τόσον ὥστε νὰ μὴ δύνανται νὰ συνεισφέρουν διὰ τὴν οἰκοδόμησιν νέας ἐκκλησίας. Παρετήρησα ὅτι τὰ μυστικὰ κομιτᾶτα ἦσαν ἀντιθέτου γνώμης, ἐφ' ὅσον ἠσχολοῦντο ἤδη εἰς τὸ νὰ φορολογοῦν βαρέως τοὺς αὐτοὺς χωρικοὺς πρὸς τὸν σκοπὸν ἐπαναστάσεως. Ὁ μητροπολίτης ἀπήντησεν ὅτι αἱ συμβολαὶ αὗται ἦσαν ἑκούσιαι καὶ εἶχαν εὐεργετικοὺς σκοπούς. Ὅτι τὰ γυμναστικὰ σωματεῖα—θὰ παρατηρήσω ἐδῶ, προσθέτει ὁ Μίτσελ, ὅτι ταῦτα ἀποτελοῦν τὰς στρατιωτικὰς δυνάμεις τοῦ μυστικοῦ κομιτάτου— ὅτι τὰ γυμναστικὰ σωματεῖα ἦσαν ἐφωδιασμένα μὲ ὅπλα δωρηθέντα ἀπὸ τὴν Ρωσσικὴν κυβέρνησιν ἐν γνώσει τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἐπιτροπῆς καὶ ὅτι οἱ μετέχοντες τῶν σωματείων δὲν ἔκαμαν κακὴν χρῆσιν τῶν ὅπλων των. Ἀπήντησα ὅτι αἱ ἑκούσιαι συμβολαὶ δὲν εἰσπράττονται τῇ βοηθείᾳ ἐνόπλων πολιορκούντων τὸ χωρίον διὰ ν' ἀπαγορεύσουν πᾶσαν ἔξοδον, ὅτι ὁ εὐεργετικὸς σκοπὸς ἦτο ἤδη τελείως γνωστὸς εἰς τὴν Εὐρώπην.

»Ἡ συνωμοσία ἡ ὁποία ἐξυφάνθη εἰς τὴν Ἀνατολικὴν Ρωμυλίαν δὲν εἶχε καμμίαν δικαιολογίαν. Ἡ ἐπαρχία ἀπελάμβανε μεγάλων προνομίων πολιτικῶν, εἶχε πλήρη αὐτονομίαν καὶ εἰς ἐπίμετρον ἡ διοίκησις τῆς ἐπαρχίας εὑρίσκετο ἤδη εἰς χεῖρας τοῦ Βουλγαρικοῦ πληθυσμοῦ, ἀποκλεισθεισῶν ἐντελῶς τῶν ἄλλων ἐθνοτήτων.»

Ὑπόμνημα τῆς Πατριωτικῆς Ἑταιρείας τῶν Θρακῶν, ὑποβληθὲν τῷ 1906 εἰς τὰς Μεγάλας Δυνάμεις, δίδει τὸν ἀκόλουθον κατάλογον ἐκκλησιῶν καὶ μοναστηρίων, τὰ ὁποῖα ἀφῃρέθησαν βιαίως ἀπὸ τοὺς Ἕλληνας τὴν παραμονὴν τῶν ἀγρίων σκηνῶν, αἱ ὁποῖαι ἐπεσφράγισαν τὴν καταστροφὴν τῶν Ἑλληνικῶν κοινοτήτων τῆς Βουλγαρίας.

1) Διοίκησις τῆς Βάρνης. Ἐκκλησίαι. Τῆς Τριάδος (Βάρνα), τοῦ Ἁγίου Ἀθανασίου (χωρίον Καστρίται), ἐκκλησία τοῦ χωρίου Καρὰ Χουσεΐν. Μοναστήρια: Τοῦ Ἁγίου Κωνσταντίνου πλησίον τῆς Βάρνης μὲ τὴν ἐκκλησίαν, τὰ ἐξαρτήματά της καὶ 120 ἑκτάρια γῆς. Τοῦ Ἁγίου Δημητρίου πλησίον τῆς Βάρνης μὲ τὰς γαίας καὶ τὰς ἀμπέλους.

2) Διοίκησις Φιλιππουπόλεως. Ἐκκλησίαι: Τῆς Παναγίας ἐν Φιλιππουπόλει. Ταύτην οἱ Βούλγαροι μετέβαλαν εἰς Μητρόπολιν. Τῆς Ἁγίας Κυριακῆς εἰς Φιλιππούπολιν. Τῶν Ταξιαρχῶν εἰς Χάσκοβο μὲ ὅλην της τὴν περιουσίαν καὶ τὰ ἐν Φιλιππουπόλει κείμενα κτήματά της. Τοῦ Ἁγίου Φωτίου εἰς Δερτῆς. Τοῦ Ἁγίου Ἀθανασίου μὲν—Δερέ, τοῦ Ἁγίου Ἀθανασίου εἰς Στενήμαχον. Τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς εἰς τὴν αὐτὴν πόλιν. Μοναστήρια: Τὸ μέγα μοναστήριον τοῦ Μπατσικόβου, ἐξαρτώμενον ἀμέσως ἀπὸ τὸ Οἰκουμενικὸν Πατριαρχεῖον καὶ ἐπιφυλαχθὲν εἰς τοὺς Ἕλληνας διὰ τοῦ Αὐτοκρατορικοῦ φιρμανίου, τὸ ὁποῖον εἶχε διευθετήσει τὰς διαφορὰς Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου καὶ Ἐξαρχίας. Τῆς Ἁγίας Τριάδος εἰς Καβακλῆ.

3) Διοίκησις Ἀγχιάλου καὶ Μεσημβρίας: Ἡ ἐκκλησία τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου ἐν Μεσημβρίᾳ. Τὸ μοναστήριον τῆς Ἁγίας Ἀναστασίας Φαρμακολυτρίας μεθ' ὅλων τῶν κτημάτων του.

Εἶναι ἴσως περιττὸν νὰ λεχθῇ ὅτι αἱ παραβιάσεις τῶν συνθηκῶν ἐγίνοντο εἰς βάρος τῶν Ἑλλήνων μόνον καὶ ὅτι οἱ Μουσουλμᾶνοι ἐτύγχαναν σεβασμοῦ. Ἡ ὑποτελὴς Βουλγαρία δὲν ἐτόλμα νὰ προκαλέσῃ τὴν ἐπικυρίαρχον Πύλην. Μετὰ τὴν προσάρτησιν τῆς Ἀνατολικῆς Ρωμυλίας ἡ τελευταία σκιὰ δικαιωμάτων τῶν μειοψηφιῶν ἐξέλιπε. Κατὰ τὸ 1891 ἡ Σοβράνιε ἐψήφισε νόμον περὶ τῆς δημοτικῆς ἐκπαιδεύσεως, καθ' ὅν: «Τὰ τέκνα τῶν Βουλγάρων ὑπηκόων, τῶν διαφόρων χριστιανικῶν δογμάτων, ἐκπαιδεύονται διὰ τῆς Βουλγαρικῆς γλώσσης». Οὕτω κατηργοῦντο τὰ Ἑλληνικὰ σχολεῖα καὶ ἐξωβελίζετο πανταχόθεν ἡ Ἑλληνικὴ γλῶσσα. Ὁ πρωθυπουργὸς Σταμπούλωφ καὶ ὁ ὑπουργὸς τῆς δημοσίας ἐκπαιδεύσεως Γρέκωφ ἔκαμαν «πνεῦμα» ἐν προκειμένῳ. Μία Ἐπιτροπὴ Ἑλλήνων προκρίτων, προεδρευομένη ὑπὸ τοῦ Ἀρχιεπισκόπου Φιλιππουπόλεως, ἦλθε νὰ ἐκθέσῃ εὐλαβῶς πόσον ἀνελεύθερος καὶ ἄδικος ἦτο ὁ νόμος αὐτός. Οἱ ὑπουργοὶ ἀπήντησαν ὅτι ὁ νόμος ὑπηγορεύθη ἀπὸ τὸ πατρικὸν ἐνδιαφέρον τῆς κυβερνήσεως πρὸς ὅλους τοὺς ὑπηκόους τοῦ Κράτους, ἄνευ διακρίσεως φυλῆς καὶ θρησκείας. Ἐπιθυμία τῆς κυβερνήσεως ἦτο ὅπως οἱ Ἕλληνες μετέχουν τῶν ἀγαθῶν τοῦ κράτους, πρᾶγμα ἀδύνατον ἄνευ τῆς τελείας γνώσεως τῆς Βουλγαρικῆς γλώσσης. Ἐπειδὴ οἱ ἀποτελοῦντες τὴν Ἐπιτροπὴν δὲν ηὐχαριστήθησαν ἀπὸ τὴν εὐφυολογίαν αὐτήν, ὁ Σταμπούλωφ ὑπεσχέθη ὅτι ὁ νόμος δὲν θὰ ἐφηρμόζετο προκειμένου περὶ τῶν Ἑλληνικῶν σχολῶν.

Ὁ Σταμπούλωφ ἔκαμεν ἀναλόγους δηλώσεις πρὸς τοὺς διπλωματικοὺς πράκτορας τῆς Ἀγγλίας, τῆς Αὐστρίας, τῆς Γερμανίας, οἱ ὁποῖοι εἶχαν ἐκπλαγῇ ἀπὸ τὸν τρόπον αὐτὸν τῆς ἐκτιμήσεως τῶν δικαιωμάτων τῶν μειοψηφιῶν, πρὸς τὸν Ἁρμοστὴν τῆς Ὑψηλῆς Πύλης ἐν Σόφιᾳ. Ὁ ἡγεμὼν Φερδινάνδος αὐτὸς καθησύχασε τὸν διπλωματικὸν πράκτορα τῆς Ἑλλάδος. Ἀποτέλεσμα ὑπῆρξεν ἡ ἀποστολὴ ἐγκυκλίου πρὸς τοὺς νομάρχας καὶ σχολικοὺς ἐπιθεωρητάς, δι' ἧς ἐζητεῖτο ἡ αὐστηρὰ ἐφαρμογὴ τοῦ νόμου. Αἱ Ἑλληνικαὶ κοινότητες ἠναγκάσθησαν νὰ ἐκχωρήσουν τὰ σχολικὰ κτίρια καὶ τὰς σχολικὰς περιουσίας.

* * *

Ἐν τούτοις, δένδρον προαιώνιον, ὁ Ἑλληνισμὸς τῆς Βουλγαρίας, δὲν ἤθελε ν' ἀποθάνῃ. Οἱ Βούλγαροι ἀπεφάσισαν νὰ ἐκβιάσουν τὰ πράγματα. Ἐπιτηδείως ἐξοπλίσαντες καὶ ἐξεγείραντες τὸ πλῆθος ὅλων τῶν μερῶν εἰς τὰ ὁποῖα ὑπῆρχαν Ἑλληνικαὶ κοινότητες, ἐζήτησαν ν' ἁρπάσουν ὅ,τι ἀπέμενεν εἰσέτι εἰς χεῖρας τῶν Ἑλλήνων. Ἐκκλησίας, σχολεῖα, εὐαγῆ ἱδρύματα, ἰδιωτικὰς περιουσίας. Ἐπὶ ἕνα ὁλόκληρον μῆνα ἀπὸ τῆς 15 Ἰουλίου μέχρι τῆς 14 Αὐγούστου 1906 ἡ Βουλγαρία ὑπῆρξε τὸ θέατρον ἀγρίας τραγῳδίας, καταλαμφθείσης ἀπὸ τὴν πυρκαϊὰν τῆς Ἀγχιάλου.

Ἡ ἡμιεπίσημος «Βετσέρνα Πόστα» ἔδωκε τὸ σύνθημα: «Μία φυλὴ πρέπει νὰ κυριαρχῇ εἰς τὰ Βαλκάνια, ἡ Βουλγαρική. Δι' αὐτὸν τὸν λόγον ὁ Ἑλληνισμὸς τῆς Μακεδονίας καὶ τῆς Ἀνατολικῆς Ρωμυλίας πρέπει νὰ ἐκμηδενισθῇ, νὰ ἐξοντωθῇ. Ἡ καταστροφὴ τοῦ Ἑλληνισμοῦ πρέπει νὰ εἶνε ἄρθρον πίστεως δι' ὅλους τοὺς Βουλγάρους. Βούλγαροι μὴ λησμονῆτε τὸ καθῆκόν σας.

Τὸ καθῆκον τοῦτο οἱ Βούλγαροι ἐξεπλήρωσαν λαμπρῶς.

Αἱ σκηναὶ ἤρχισαν εἰς τὴν Βάρναν. Πρόφασις ὑπῆρξεν ἡ ἄφιξις τοῦ νέου μητροπολίτου Νεοφύτου. Μολονότι ὁ διορισμός του εἶχεν ἐπικυρωθῇ δι' αὐτοκρατορικοῦ φιρμανίου, οἱ Βούλγαροι δὲν τοῦ ἐπέτρεψαν ν' ἀποβιβασθῇ. Ἔπειτα, τῇ ὑποκινήσει τῶν ἀρχῶν, κατέλαβον τὸ Ἑλληνικὸν νοσοκομεῖον τῆς Βάρνης, τὴν μητρόπολιν τοῦ Ἁγίου Ἀθανασίου, τὴν ἐκκλησίαν τοῦ Ἁγίου Νικολάου, τὰς Ἑλληνικὰς ἐκκλησίας καὶ τὰ Ἑλληνικὰ σχολεῖα τῆς Καβάρνας καὶ τοῦ Μπαλτσίκ.

Τὴν 16 Ἰουλίου Βουλγαρικὴ συμμορία κατέλαβεν ἀπὸ τῆς πρωΐας τὴν Ἑλληνικὴν ἐκκλησίαν τοῦ Ἁγίου Χαραλάμπους, ἔκαυσε τὰ ἐκκλησιαστικὰ βιβλία καὶ ἐγκατέστησε Βούλγαρον ἱερέα. Ἀργότερα, κατόπιν συγκροτήσεως συλλαλητηρίου, ὁ ὄχλος κατέλαβε τὴν ἀρχιεπισκοπήν, τὸ ἐσωτερικὸν τῆς ὁποίας κατεστράφη καὶ ἐλεηλατήθη, καὶ τὴν μητροπολιτικὴν ἐκκλησίαν τῆς Ἁγίας Μαρίνας, ἡ ὁποία ἐβεβηλώθη. Ἐλεηλατήθη ἐπίσης ἡ Μαράσλειος Σχολή, τὸ Παρθεναγωγεῖον, ἡ Ἑλληνικὴ Λέσχη, 48 ἰδιωτικαὶ ἐγκαταστάσεις... Καὶ ὁ κατάλογος δὲν τελειώνει ἐδῶ.

Αἱ αὐταὶ σκηναὶ ἐπαναλαμβάνονται εἰς Πύργον, Στενήμαχον—εἰς τὰ Ἑλληνικὰ χωρία. Εἰς τὴν Ἀγχίαλον μάλιστα οἱ Βούλγαροι ἐξεπλήρωσαν καλύτερα τὸ καθῆκόν των...

ΑΓΧΙΑΛΙΤΗΣ

ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΙΔΡΥΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΙΔΙΩΤΙΚΩΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΩΝ

Παρακαλοῦνται πάντες οἱ ἐν Ἀθήναις καὶ Πειραιεῖ διευθυνταὶ ἰδιωτικῶν ἐκπαιδευτηρίων, μέλη τοῦ Συνδέσμου καὶ μή, νὰ προσέλθωσιν αὔριον Δευτέραν (8 Σεπτεμβρίου) καὶ ὥραν 10ην π. μ. εἰς τὴν ἐν ὁδῷ Πατησίων 132 (στάσις Ἰθάκης) Σχολὴν Μεγαρέως «Ὁ Προμηθεὺς» ἵνα ἀνακοινωθῶσιν αὐτοῖς ὑπηρεσιακαὶ παραγγελίαι καὶ συζητηθῶσι σχετικὰ μὲ τὴν ἐπικειμένην ἔναρξιν τῶν μαθημάτων.

Ὁ Πρόεδρος
Ι. Γ. ΜΕΓΑΡΕΥΣ

ΙΟΝΙΟΣ ΣΧΟΛΗ ΤΜΗΜΑ ΘΗΛΕΩΝ
ΜΕΤ' ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΥ ΟΔΟΣ ΠΑΤΗΣΙΩΝ 118 ΤΗΛΕΦ. 3-58
Περιλαμβάνει Νηπιαγωγεῖον καὶ ἁπάσας τὰς τάξεις ἀπὸ τῆς πρώτης Δημοτικοῦ μέχρι καὶ τῆς τελευταίας Γυμνασιακῆς, συμπεριλαμβανομένης. Τοὺς κοιτῶνας θὰ περιλάβῃ νεόδμητος ὄροφος, πληρῶν πάντας τοὺς ὅρους, οἵτινες προάγουσι τὴν ὑγείαν τῶν μαθητριῶν, ἐπὶ τούτῳ προστεθεὶς εἰς τὸ κτίριον τῶν διδακτηρίων.
Εἰδικὰ αὐτοκίνητα διὰ τὰς μαθητρίας τὰς κατοικούσας εἰς ἀπομεμακρυσμένας συνοικίας.
ΑΙ ΕΓΓΡΑΦΑΙ ΗΡΧΙΣΑΝ. — ΤΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΑΡΧΟΝΤΑΙ ΤΗΝ 1 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

ΔΥΣΤΥΧΟΥΝ ΚΑΙ ΟΙ ΠΛΟΥΣΙΟΙ...

ΔΥΣΚΟΛΟΙ ΚΑΙΡΟΙ ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΟΥΧΟΥΣ
Ο ΛΟΡΔΟΣ ΝΤΕΡΜΠΥ ΚΑΙ ΟΙ ΣΤΑΥΛΟΙ ΤΟΥ

Οἱ καιροὶ εἶναι χαλεποὶ διὰ τούς... ἑκατομμυριούχους εἰς τὴν Ἀγγλίαν. Ὁ φόρος ἐπὶ τοῦ εἰσοδήματος 25 %, εἰς τὸν ὁποῖον προστίθεται διὰ τὰ μεγάλα εἰσοδήματα ἕνας πρόσθετος φόρος, ὁ ὁποῖος δύναται νὰ προσλάβῃ τὰς ἰδίας διαστάσεις, ἡ μειωθεῖσα ἀπόδοσις τῶν γαιῶν, ἀναγκάζουν πολλοὺς μεγάλους γαιοκτήμονας, οἱ ὁποῖοι πρὸ τοῦ πολέμου ἐπεῖχον θέσιν βασιλίσκων μέσα εἰς τὸ φέουδόν των, νὰ ἐλαττώσουν τὰ ἔξοδα καὶ νὰ περιορίσουν τὴν πολυτέλειαν τῆς ζωῆς των.

Εἰς τὸν φόρον ἐπὶ τοῦ εἰσοδήματος πρέπει νὰ προσθέσωμεν ἀκόμη τὸν φόρον ἐπὶ τῶν κληρονομιῶν, ὁ ὁποῖος ἀρχόμενος ἀπὸ 1 % διὰ τὰς κληρονομίας κάτω τῶν 500 λιρῶν, φθάνει τὰ 40 % διὰ τὰς περιουσίας τῶν 2 ἑκατομμυρίων λιρῶν, οἱοσδήποτε καὶ ἂν εἶναι ὁ βαθμὸς συγγενείας τοῦ κληρονόμου ἢ τοῦ κληροδόχου. Δὲν πρέπει νὰ λησμονήσωμεν καὶ τὸ πρόσθετον τέλος 1—10 %, τὸ ὁποῖον πληρώνεται ἐπὶ τῆς ἀξίας τῆς πραγματικῶς εἰσπραχθείσης κληρονομίας ἢ κληροδοτήματος.

Πολλοὶ κληρονόμοι ἀναγκάζονται, διὰ νὰ ἐξοφλήσουν τὸν φόρον ἐπὶ τῆς κληρονομίας, νὰ πωλήσουν ἕνα μέρος τῶν κτημάτων των. Αἱ ἀναγκαστικαὶ δὲ αὐταὶ πωλήσεις γίνονται συχνότατα ὑπὸ ὅρους καταστρεπτικούς. Διὰ τοῦτο ἀρκετοὶ γαιοκτήμονες λαμβάνουν τώρα τὴν πρόνοιαν νὰ συγκεντρώσουν σημαντικὰ ἀποθέματα ρευστοῦ χρήματος, εἴτε πωλοῦντες ἐν ζωῇ ἕνα μέρος τῆς ἀκινήτου περιουσίας των, εἴτε προβαίνοντες εἰς οἰκονομίας ἐπὶ τῶν οἰκιακῶν καὶ ἄλλων ἐξόδων των.

Ὁ λόρδος Ντέρμπυ

Ὁ λόρδος Ντέρμπυ, ὁ δημοφιλὴς ἄλλοτε πρεσβευτὴς τῆς Μεγάλης Βρεττανίας ἐν Παρισίοις, ἕνας ἀπὸ τοὺς πλουσιωτέρους ἀνθρώπους τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου, ἠναγκάσθη καὶ αὐτός, λόγῳ τῶν δυσκόλων περιστάσεων, νὰ πωλήσῃ ἕνα μέρος τῶν κτημάτων του. Τῷ 1925 ἐξεχώρησεν ἔναντι συνολικῆς τιμῆς ἑνὸς ἑκατομμυρίου λιρῶν στερλινῶν τὰ τσιφλίκια τοῦ Μπῶρυ καὶ τοῦ Πίλκινγκτον. Τῷ 1927 ἐπώλησεν ἀντὶ 1.750.000 λιρῶν ὁλοκλήρους συνοικίας τῶν πόλεων Λίβερπουλ, Μποῦτλ Κιρκνταῖηλ καὶ Οὐῶλτον. Τώρα πληροφορούμεθα ὅτι ἀπεφάσισε νὰ ἐλαττώσῃ κατὰ τὸ ἥμισυ καὶ πλέον τὰ ἔξοδα τῶν παγκοσμίου φήμης σταύλων του, ὅπου «καλλιεργοῦνται» διαλεκτὲς ράτσες ἀλόγων ἱπποδρομιῶν.

Ὁ λόρδος Ντέρμπυ θὰ ἐκθέσῃ εἰς πλειστηριασμόν, κατὰ τοὺς μῆνας Ὀκτώβριον καὶ Νοέμβριον, ὅλους σχεδὸν τοὺς πώλους του καὶ σημαντικὸν ἀριθμὸν φορβάδων.

Φυσικά, δὲν θὰ ἐξαφανισθῇ ἀπὸ τοὺς ἱπποδρόμους ἡ μαύρη καὶ ἄσπρη στολὴ τῶν τζόκεϋ τοῦ Ντέρμπυ. Ὁ γηραιὸς λόρδος δὲν ἠμπορεῖ νὰ παραιτηθῇ ὁλότελα ἑνὸς σπόρ, τὸ ὁποῖον ὑπῆρξεν ἡ μεγαλυτέρα μανία τῆς ζωῆς του. Ἐκ τῶν πεντήκοντα ἵππων, τοὺς ὁποίους ἔχει σήμερον, θὰ διατηρήσῃ ἀσφαλῶς περὶ τοὺς εἴκοσι. Θὰ διατηρήσῃ ἐπίσης τοὺς περιφήμους ἐπιβήτορας του «Φάλαρις» καὶ «Σανσκοβίνα» καὶ μερικοὺς ἄλλους, οἱ ὁποῖοι «βγάζουν τὰ ἔξοδά των» μὲ τὸ παραπάνω.

Ὁ λόρδος Ντέρμπυ συγκαταλέγεται μεταξὺ τῶν εὐτυχεστέρων ἱπποτρόφων. Ἀπὸ τοῦ 1921 οὐδέποτε ἐκέρδισεν ὀλιγώτερα τῶν 19.000 λιρῶν κατ' ἔτος ἀπὸ νίκας τῶν ἀλόγων του. Τῷ 1927 ἐκέρδισε 40.000 λίρας καὶ τῷ 1928 63.000 λίρας. Εἶναι, ἄλλως τε, παγκοσμίως γνωστὸν τὸ «Ἔπαθλον Ντέρμπυ», διὰ τὴν κατάκτησιν τοῦ ὁποίου γίνονται αἱ μεγαλύτεραι ἱπποδρομίαι τοῦ κόσμου εἰς τὴν Ἀγγλίαν.

Ἐνομίζετο ὅτι ἡ ἱπποτροφία τοῦ ἄφινε κέρδη. Φαίνεται ὅμως ὅτι, ἂν δὲν χάνῃ, τὰ κέρδη δὲν εἶναι ἀνάλογα πρὸς τὸ διατεθειμένον κεφάλαιον. Ἠμπορεῖ, ἐξ ἄλλου, καὶ ὁ λόρδος Ντέρμπυ, ὅπως τόσοι ἄλλοι κάτοχοι μεγάλων περιουσιῶν, νὰ ἐδοκιμάσθη κάπως ὑπὸ τῆς οἰκονομικῆς καὶ πολιτικῆς κρίσεως, ἡ ὁποία, ἀπὸ 18 μηνῶν, ὑπῆρξεν ἡ αἰτία μιᾶς παρατεταμένης καταστροφῆς εἰς τὸ χρηματιστήριον.

ΕΝΩΣΙΣ ΠΑΛΑΙΩΝ ΠΟΛΕΜΙΣΤΩΝ

(Πλατεῖα Ἁγ. Θεοδώρων 9)
ΔΗΛΩΣΙΣ

Ἡ Ἕνωσις Παλαιῶν Πολεμιστῶν δηλοῖ ὅτι, συμφώνως πρὸς τὸ καταστατικόν της, δέχεται πρὸς ἐγγραφὴν μόνον ἐφέδρους ὁπλίτας, ἐκ τῶν παλαιῶν πολεμιστῶν, οὐχὶ δὲ καὶ ἐφέδρους ἀξιωματικούς, οἱ ὁποῖοι ἄλλως τε ἔχουν ἰδιαιτέραν ὀργάνωσιν.

Ὁ Πρόεδρος
Σ. ΛΙΜΑΖΟΠΟΥΛΟΣ

Ἡ συνέχεια μιᾶς ἱστορίας ὄχι παλαιᾶς...

Ἡ ἀπέλασις τοῦ Χῆρστ καὶ τὰ παρασκήνιά της

Ἕνα πολιτικοδημοσιογραφικὸν σκάνδαλον

Τὰ ἔγγραφα ποὺ ἐκλάπησαν ἀπὸ τὸ Καὶ ντ' Ὀρσαί

Ὁ τηλέγραφος ἀνήγγειλεν ὅτι ὁ Οὐΐλλιαμ Ράντολφ Χῆρστ, ὁ περίφημος ἀρχηγὸς τοῦ μεγαλυτέρου δημοσιογραφικοῦ τρὰστ τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, τὸν ὁποῖον ἐσκιαγράφησεν εἰς τελευταίαν ἀνταπόκρισίν του ὁ ἐν Λονδίνῳ ἀνταποκριτής μας, ἀπηλάθη ἐκ Γαλλίας. Προερχόμενος ἐκ Γερμανίας οὗτος, εἶχε φθάσει πρὸ ἡμερῶν εἰς Παρισίους καὶ εἶχε καταλύσει εἰς ἕνα μεγάλο ξενοδοχεῖον τῆς λεωφόρου τῶν Ἠλυσίων πεδίων. Ὁ Χῆρστ εἶχεν ἐγγραφῇ εἰς τὸ βιβλίον τῶν ἐπιβατῶν ὑπὸ ἄλλο ὄνομα.

Τὸ βράδυ τῆς 1ης Σεπτεμβρίου ἕνας ἀξιωματικὸς τῆς εἰδικῆς ἀσφαλείας μετέβη διὰ νὰ τοῦ ἐπιδώσῃ μίαν ἀπόφασιν περὶ ἀπελάσεως, ἐκδοθεῖσαν ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐσωτερικῶν ὑπὸ ἡμερομηνίαν 9 Αὐγούστου. Ὁ ἀστυνομικὸς ἐκοινοποίησεν εἰς αὐτὸν προφορικῶς, ὅτι τῷ ἐτάσσετο εἰκοσιτετράωρος προθεσμία διὰ νὰ ἐγκαταλείψῃ τὸ γαλλικὸν ἔδαφος. Ὁ Χῆρστ δυσκόλως ἠδυνήθη νὰ ἀποκρύψῃ τὴν ἔκπληξίν του. Ἔπειτα ἀνήγγειλε ξηρῶς εἰς τὸν ἀστυνόμον ὅτι δὲν θὰ ἐπερίμενε νὰ ἐκπνεύσῃ ἡ ταχθεῖσα προθεσμία, ἀλλὰ θὰ ἐγκατέλειπεν ἀμέσως τὴν Γαλλίαν. Πράγματι, μετ' ὀλίγον ἀνεχώρησεν εἰς Λονδῖνον, ὅπου ἔφθασε πρὸ τοῦ μεσονυκτίου.

Οὐΐλλιαμ Ράντολφ Χῆρστ

Τὸ γαλλικὸν ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν ἐτήρησε μυστικὸν τὸ ληφθὲν μέτρον· τὴν ἑπομένην ὅμως ἡ ὑπηρεσία τοῦ ὑπουργείου ἐπεβεβαίωσε τὴν εἴδησιν περὶ ἀπελάσεως, εἰς τοὺς δημοσιογράφους, οἱ ὁποῖοι τὴν εἶχαν μυρισθῆ, χωρὶς νὰ δοθῇ καμμία ἐξήγησις περὶ τῶν αἰτίων ποὺ εἶχαν ὑπαγορεύσει τὸ σοβαρὸν μέτρον. Τὴν ἰδίαν σιγὴν ἐτήρησε καὶ ἡ Διεύθυνσις τῆς Ἀστυνομίας.

ΤΟ ΥΦΑΡΠΑΓΕΝ ΕΓΓΡΑΦΟΝ

Ἡ ἐπίσημος ἐπιβεβαίωσις ἐνεποίησε τεραστίαν ἐντύπωσιν εἰς τοὺς πολιτικοὺς καὶ διπλωματικοὺς κύκλους, ἰδίως δὲ εἰς τοὺς ἀμερικανικούς, οἱ ὁποῖοι εἶχον δεχθῆ μὲ δυσπιστίαν τὴν πρώτην εἴδησιν. Εἶναι γνωστὸν ὅτι ὁ τύπος τοῦ Χῆρστ ἐπανειλημμένως διεξήγαγεν ἀντιγαλλικὴν πολεμικὴν ἄκρας βιαιότητος· εἶναι ἐπίσης γνωστὸν ὅτι ὁ Χῆρστ δὲν ἀποκρύπτει τὰς συμπαθείας του πρὸς τὴν Γερμανίαν· ἀλλὰ τοῦτο δὲν θὰ ἐδικαιολόγει τὸ μέτρον, καθόσον τελευταίως ὁ Ἀμερικανὸς μεγιστὰν τοῦ τύπου, εἶχεν ἐπανειλημμένως μεταβῆ καὶ παραμείνει ἀνενόχλητος εἰς Γαλλίαν. Ἡ πραγματικὴ αἰτία πρέπει προφανῶς νὰ ἀναζητηθῇ εἰς τὸν πρόσφατον ἐπίλογον τῆς ὑποθέσεως Ντὲ Νομπλὲ καὶ εἰς τὴν μακρὰν δικαστικὴν περιπέτειαν τὴν ὁποίαν ἐπροκάλεσεν ἡ προσφυγὴ τοῦ νεαροῦ τούτου ὑπαλλήλου τοῦ γαλλικοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν, ὁ ὁποῖος τῷ 1828 κατηγορήθη, ὅτι εἶχε προμηθεύσει ἐμπιστευτικὰ ἔγγραφα εἰς τὸν κ. Χόραν, ἀντιπρόσωπον τοῦ δημοσιογραφικοῦ τρὰστ τοῦ Χῆρστ ἐν Γαλλίᾳ. Πράγματι ὁ ἡμιεπίσημος «Χρόνος» γράφει :

«Ἐνθυμοῦνται οἱ ἀναγνῶσται, ὅτι ὁ Χῆρστ εἶχε κατηγορηθῆ ὅτι ηὐνόησε τὴν δημοσίευσιν ἑνὸς σπουδαιοτάτου ἐμπιστευτικοῦ διπλωματικοῦ ἐγγράφου ἀφορῶντος ἕνα σχέδιον γαλλοβρεττανικῆς ναυτικῆς συμφωνίας. Συνεπείᾳ τούτου ὁ Χῆρστ εἶχε διὰ τῶν ἐφημερίδων του προβῆ εἰς βιαίας ἐπιθέσεις κατὰ τῆς Γαλλίας, ἐπιθέσεις τὰς ὁποίας εἶχεν ἐπιτείνει κατὰ τοὺς τελευταίους καιροὺς ἰδίως ἐν σχέσει μὲ τὴν ἀναθεώρησιν τῶν συνθηκῶν».

Προφανῶς ἡ τελευταία αὐτὴ νύξις τῆς γαλλοφοβίας τοῦ Χῆρστ ἀποσκοπεῖ ἁπλῶς εἰς τὴν παρουσίασιν ἑνὸς ἐπιβαρυντικοῦ περιστατικοῦ εἰς τὴν κοινὴν γνώμην. Ἀλλὰ ἡ οὐσιώδης αἰτία τῆς ἀπελάσεως δὲν εἶναι δυνατὸν παρὰ νὰ συνδέεται μὲ τὸ γεγονὸς τῆς δημοσιεύσεως ἡ ὁποία ἐτορπίλλισε τὴν ναυτικὴν συμφωνίαν μεταξὺ Παρισίων καὶ Λονδίνου. Ὅσα γράφει ἐν σχέσει μὲ τὸν ρόλον τοῦ Χῆρστ εἰς τὸ πολύκροτον αὐτὸ ἐπεισόδιον ἡ «Ἀξιὸν Φρανσαὶζ» εἶναι ἐξόχως ἐνδιαφέροντα :

«Τὸ ταξεῖδι τοῦ κ. Χῆρστ εἰς τὴν Γαλλίαν κατὰ τὸ θέρος τοῦ 1928 ὑπῆρξε πολιτικὴ ἐπιχείρησις ὀργανωθεῖσα κατὰ τὴν ἐν Ἀμερικῇ παραμονήν των ὑπὸ τῆς κυρίας ντὲ Ζουβενὲλ καὶ τοῦ Ἀλαὶν ντὲ Λεσέ, οἱ ὁποῖοι εἶχον μεταβῆ ἐκεῖ διὰ νὰ ἐνεργήσουν περιοδείαν ἐπισήμων διαλέξεων. Μόλις ἔφθασεν εἰς τὴν Γαλλίαν, ὁ Χῆρστ, διαβόητος ἐχθρὸς τῆς Γαλλίας, ἔτυχεν ὑποδοχῆς σκανδαλώδους, ὑποδοχῆς ὀργανωθείσης ὑπὸ τοῦ συνδέσμου «Bienvenue Française» καὶ τοῦ Καὶ ντ' Ὀρσαί. Ἡ κυρία ντὲ Ζουβενὲλ ἔγινεν ὁ «μάνατζερ» τοῦ Χῆρστ, ἐνῷ ὁ Λεσὲ ἐγίνετο ἰδιαίτερος γραμματεύς του. Ὁ Λεσὲ εἶναι ἕνας ἀπὸ τοὺς σπουδαιοτέρους πράκτορας τῆς Διευθύνσεως Ἀστυνομίας : εἶναι πάντοτε ἀναμεμιγμένος εἰς ὅλους τοὺς συνδυασμούς, οἱ ὁποῖοι ὀργανοῦνται μεταξὺ τοῦ Καὶ ντ' Ὀρσαὶ καὶ τῆς ἀστυνομίας. Διατί ὁ Χῆρστ ἔτυχεν ἐν Γαλλίᾳ τόσον θριαμβευτικῆς ὑποδοχῆς; Διατί ἔγινε δεκτὸς εἰς μακρὰς καὶ ἐγκαρδιωτάτας συνομιλίας καὶ εἰς γεύματα ὑπὸ τῶν ἀνωτάτων ὑπαλλήλων τοῦ Καὶ ντ' Ὀρσαί ; Διότι ὁ Χῆρστ, ὅπως καὶ ἡ Γερμανία, ἤθελε νὰ ματαιώσῃ τὴν ἀγγλογαλλικὴν ναυτικὴν συμφωνίαν, τὸ δὲ Καὶ ντ' Ὀρσαὶ ἠκολούθει τὴν ἰδίαν πολιτικήν. Ἡ ναυτικὴ συμφωνία, πράγματι, ἦτο ὁ καρπὸς μακρῶν τεχνικῶν συνομιλιῶν μεταξὺ τῶν ἀρχηγῶν τῶν Ἐπιτελείων τοῦ Ναυτικοῦ τῆς Γαλλίας καὶ τῆς Ἀγγλίας. Μὲ τὴν ὑποστήριξιν τοῦ Τσάμπερλαιν, ἡ τεχνικὴ συνεννόησις εἶχε μετατραπῇ εἰς συμφωνίαν, ἡ ὁποία ἠδύνατο νὰ προσλάβῃ ἐξαιρετικὴν σπουδαιότητα εἰς τὸ μέλλον. Ἡ συμφωνία αὐτὴ ἀμέσως προσέκρουσεν εἰς τὴν ἐπίμονον ἐχθρότητα τῆς Γερμανίας, τῆς Ἀμερικῆς καὶ τοῦ Μπριάν, ὁ ὁποῖος ἐφήρμοζε τὴν γερμανοαμερικανικὴν πολιτικὴν τὴν λεγομένην πολιτικὴν τοῦ Λοκάρνο καὶ τοῦ Συμφώνου Κέλλογκ. Μὴ τολμῶν νὰ ἀντιταχθῇ φανερὰ εἰς τὴν συμφωνίαν, ὁ Μπριάν, περιωρίσθη εἰς τὸ νὰ ζητήσῃ ὅπως ναυτικαὶ ἐξασφαλίσεις, ἐκτὸς τῆς συμφωνίας ἡ ὁποία παρέμενε μυστική, δοθοῦν εἰς τὴν Οὐάσιγκτον, τὴν Ρώμην καὶ τὸ Τόκιο. Τοῦτο ἔγινε τὴν 3ην Αὐγούστου. Ἀλλὰ τὴν ἰδίαν ἡμέραν τὸ Καὶ ντ' Ὀρσαὶ διένεμεν εἰς ὅλας τὰς ἐν τῷ ἐξωτερικῷ καὶ ἐν Παρισίοις ὑπηρεσίας του ἐγκύκλιον, ἡ ὁποία σκοπὸν εἶχε νὰ παράσχῃ εἰς τοὺς διπλωματικοὺς ἀντιπροσώπους τῆς Γαλλίας ἐπεξηγήσεις ἐπὶ τῶν προτάσεων τῶν γενομένων εἰς τὴν Οὐάσιγκτον, τὴν Ρώμην καὶ τὸ Τόκιο.

ΑΙ ΣΥΝΕΠΕΙΑΙ ΤΟΥ ΣΚΑΝΔΑΛΟΥ

»Εἰς ὅ,τι ἀφορᾷ τὸν Χῆρστ, οὗτος ἐπεθύμει νὰ προμηθευθῇ τὸ κείμενον τῆς ναυτικῆς συμφωνίας, τὸ ὁποῖον ἐτηρεῖτο μυστικὸν εἰς Παρισίους καὶ Λονδῖνον. Κατόπιν πολλῶν διαπραγματεύσεων ὁ Χῆρστ τὴν 19 Σεπτεμβρίου καὶ ὥραν 19 μετέβη εἰς τὸ Καὶ ντ' Ὀρσαί, ὅπου συνωμίλησεν ἐπὶ μακρὸν μετὰ τοῦ Μπριάν. Ἡ ἐρωμένη του Μάριον Νταίβις εὑρίσκετο καὶ αὐτὴ εἰς τὸ ὑπουργεῖον. Τὴν ἑπομένην οὗτος ἦτο κάτοχος τοῦ συμφώνου, ἐπὶ πλέον δὲ καὶ ἑνὸς γνησίου ἀντιτύπου τῆς ἐγκυκλίου καὶ διέταξε τὸν κ. Χόραν νὰ τὸ τηλεγραφήσῃ. Τὰ ἀνταλλαγέντα κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην τηλεγραφήματα μεταξὺ τῶν Χῆρστ καὶ Χόραν καὶ τῶν ὑπηρεσιῶν τῆς «Ἀμέρικαν Νιοὺς Σέρβις» ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ βεβαιώνουν, ὅτι ὁ Χῆρστ εἶχεν εἰς χεῖράς του ὄχι μόνον τὴν ἐγκύκλιον, ἀλλὰ καὶ τὸ ναυτικὸν σύμφωνον.

»Ἄλλα τηλεγραφήματα ἀποκαλύπτουν, ὅτι ὁ Χῆρστ κατώρθωσε νὰ προμηθευθῇ ἕνα σύνολον ἐγγράφων περιλαμβανόντων 4.000 λέξεις, τουτέστι, τριπλάσιον ἢ τετραπλάσιον ἀριθμὸν ἐκείνου τὸν ὁποῖον περιεῖχον ἡ ἐγκύκλιος καὶ τὰ παραρτήματά της. Ἡ δημοσίευσις ἦτο «μανοῦβρα» καταστρωθεῖσα εἰς τὸ Καὶ ντ' Ὀρσαὶ πρὸς συγκλονισμὸν τῆς ἀμερικανικῆς κοινῆς γνώμης. Αἰσχρὰ δ' ἐπεισόδια ἔλαβον χώραν : Ὁ Χῆρστ ἐπλήρωσεν ἀρκετὰ ἀκριβὰ ἐκείνους ποὺ τοῦ ἐπρομήθευσαν τὰ ἔγγραφα. Κατά τινας Ἀμερικανοὺς καλῶς πληροφορημένους, ὁ Χῆρστ κατέβαλε 10.000 δολλάρια (750.000 δραχμάς). Πλὴν τῆς ἐγκυκλίου, καὶ ἡ ναυτικὴ συμφωνία, ἔγγραφον ἐκ τῶν μᾶλλον ἀπορρήτων, ἤχθη εἰς τὴν δημοσιότητα πρὸς ὄφελος τῆς Γερμανίας καὶ τῆς Ἀμερικῆς καὶ πρὸς ζημίαν τῆς ἀγγλικῆς συντηρητικῆς Κυβερνήσεως. Αἱ τρεῖς διακοινώσεις, αἵτινες ἀπετέλουν τὴν συμφωνίαν, δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ ἀποκαλυφθοῦν εἰμὴ ὑπὸ τοῦ γραφείου τοῦ ὑπουργοῦ καὶ τὸ Φόρεϊν Ὄφφις δὲν ἀπέκρυψε τὴν σκέψιν του εἰς τὸ κεφάλαιον αὐτό. Αἱ μηχανορραφίαι τοῦ Καὶ ντ' Ὀρσαὶ καὶ τῆς Γερμανίας ἐπέτυχον πλήρως. Τὴν 22 Ὀκτωβρίου ἡ ἀγγλικὴ κυβέρνησις εὑρέθη εἰς τὴν ἀνάγκην νὰ δεχθῇ τὴν ἐπίσημον δημοσίευσιν τῆς συμφωνίας· καὶ ἡ δημοσίευσις ἐπροκάλεσε τοιαύτην πολεμικὴν ὥστε ὁ Τσάμπερλαιν ἠναγκάσθη νὰ ἐγκαταλείψῃ τὴν συμφωνίαν. Ἕνα μῆνα βραδύτερον ἡ Κυβέρνησις ἀνετρέπετο πρὸς μεγάλην χαρὰν τοῦ Μπριάν».

Εἰς τὴν Γαλλίαν, μετὰ τὴν δημοσίευσιν καὶ τὰ ἀποτελέσματά της, ἐξαπελύθη τὸ σκάνδαλον ποὺ ὅλοι ἐνθυμοῦνται καὶ διετυπώθησαν κατηγορίαι, κατ' ἀρχὰς ἐναντίον τοῦ Μπριάν, ἔπειτα δὲ ἐναντίον τοῦ Ντὲ Νομπλέ. Ὀλίγον κατόπιν ὁ Χόραν ἀπηλάθη καὶ τὸ Καὶ ντ' Ὀρσαὶ κατηγόρησε τὸν ὑπάλληλον Ντὲ Νομπλὲ τοῦ Γραφείου Τύπου ὡς παραδώσαντα τὰ ἔγγραφα εἰς τὸν Ἀμερικανὸν ἐπιχειρηματίαν δημοσιογράφον.

Ὁ Ντὲ Νομπλὲ παρεπέμφθη εἰς πειθαρχικὸν συμβούλιον, τὸ ὁποῖον τὸν κατεδίκασεν εἰς διετῆ παῦσιν διὰ πειθαρχικὴν παράβασιν ἀλλ' αὐτὸς ὑπέβαλε καὶ ὑπεστήριξεν αἴτησιν περὶ διενεργείας ἀνακρίσεως. Κληθεὶς εἰς ἀνάκρισιν ὑπέβαλε μήνυσιν ἐπὶ συκοφαντίᾳ καὶ παρανόμῳ συλλήψει. Ἡ μήνυσις ἐστρέφετο κατὰ τοῦ κ. Λεζέ, διευθυντοῦ τοῦ ἰδιαιτέρου γραφείου τοῦ κ. Μπριὰν καὶ τὸ δικαστήριον ἐξετάσαν τὴν ὑπόθεσιν, διέταξεν ἀνακρίσεις εἰς τὸ Καὶ ντ' Ὀρσαί, ὅταν ἐπενέβη ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν δηλώσας ὅτι ὁ κ. Λεζὲ εἶχεν ἐνεργήσει συμφώνως πρὸς τὰς διαταγάς του.

Τότε ὁ Ντὲ Νομπλὲ ὑπέβαλε μήνυσιν κατὰ τοῦ Λεζὲ καὶ κατὰ τοῦ Μπριάν. Ἡ δικαστικὴ ὅμως ἐνέργεια ἀπέληξεν εἰς ἀπόρριψιν τῆς μηνύσεως εἰς ὅ,τι ἀφορᾷ τὸν Μπριὰν καὶ τὸν γραμματέα του.

Αὐτὰ εἶναι τά, ὄχι μυστηριώδη ἄλλως τε, παρασκήνια τῆς ἀπελάσεως τοῦ Οὐΐλλιαμ Ράντολφ Χῆρστ, ἰδιοκτήτου ὑπερεξήκοντα λαϊκῶν ἐφημερίδων καὶ περιοδικῶν τῆς Ἀμερικῆς, ὁ ὁποῖος, μόλις ἔφθασεν εἰς τὸ Λονδῖνον, προέβη εἰς εἰρωνικὰς δηλώσεις διὰ τὸ μέτρον τῶν γαλλικῶν ἀρχῶν καὶ διὰ τὴν γαλλικὴν πολιτικήν.

ΕΞΑΝΘΗΜΑΤΑ
Ἡ ΠΟΜΑΔΑ ΚΑΝΤΟΜ καθησυχάζει καὶ θεραπεύει οἱονδήποτε ἐρεθισμὸν ἢ φλόγωσιν τοῦ δέρματος, ἐξασφαλίζει νύκτας ἡσύχου ὕπνου εἰς ἄτομα πάσχοντα ἀπὸ ἐτῶν ἀπὸ δερματικὰς παθήσεις.
Πολλοὶ πόνοι ἀποφεύγονται μὲ τὴν ἔγκαιρον χρῆσιν τῆς ΠΟΜΑΔΑΣ ΚΑΝΤΟΜ κατὰ τῶν σπυριῶν, λειχινῶν, ψωριάσεων, ἐξανθημάτων, ἐκδορῶν, αἱμορροΐδων, φαγούρας, ἡλιοκαυμάτων κλπ.
Πωλεῖται εἰς ὅλα τὰ Φαρμακεῖα καὶ Μυροπωλεῖα. Γενικὸς ἀντιπρόσωπος δι' ὅλην τὴν Ἑλλάδα
Ε. ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ
Ὁδὸς Μητροπόλεως ἀριθμ. 42

Σαλοξίνη
γιὰ τὸν ὀδοντόπονο

Η ΔΙΑΔΟΣΙΣ ΤΩΝ ΝΑΡΚΩΤΙΚΩΝ

Η ΑΠΟΛΟΓΙΑ ΕΝΟΣ ΗΡΩΪΝΟΜΑΝΟΥΣ
ΤΟ ΑΣΒΕΣΤΟΝ ΠΑΘΟΣ ΠΟΥ ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΕΙ

ΤΟΥ ΜΟΝΙΜΟΥ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΟΥ ΜΑΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, Αὔγουστος. — Μιὰ θλιβερὰ πλευρὰ τῆς κοινωνικῆς ζωῆς, μιὰ σκοτεινὴ πτυχὴ τοῦ πολιτισμοῦ μας, εἰς τὴν ὁποίαν εὑρίσκει ἔδαφος ἀναπτύξεως ἡ ἀράχνη τῆς διαφθορᾶς, γιὰ νὰ συλλάβῃ στὸν δρόμον της ἀνύποπτες πεταλοῦδες ποὺ παίζουν στὰ ἐπικίνδυνα σύνορά της, εἶναι καὶ ἡ κατανάλωσις ναρκωτικῶν. Ποιὰ χώρα θὰ μποροῦσε νὰ ἰσχυρισθῇ πὼς εἶναι ἐντελῶς λευκὴ εἰς τὴν διάδοσιν τῶν ὑπόπτων αὐτῶν φαρμάκων ; Ἀπὸ τὴν Κίναν μέχρι τῆς Ἀγγλίας, εἰς τὰ λειβάδια τῆς Ἀργεντινῆς καὶ εἰς τὰ βουλεβάρτα τοῦ Παρισιοῦ, εἰς τὴν Σουηδίαν καὶ στὰ σοκάκια τοῦ Καΐρου κυκλοφοροῦν ἐκεῖνοι ποὺ πωλοῦν καὶ περισσότεροι—πολὺ περισσότεροι— ἐκεῖνοι ποὺ ἀγοράζουν.

Ὁ ἀγὼν τῆς διώξεως τοῦ ἐμπορίου τῶν ναρκωτικῶν, ἀγὼν κάθε ἀστυνομίας, τώρα διευθύνεται ἀπὸ τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν. Ἀλλὰ δὲν ὑπῆρξεν ἀκόμη ἀποτελεσματικὸς — καὶ δὲν θὰ εἶναι ἐφ' ὅσον ὁ κόσμος δὲν θὰ μάθῃ — ἐφ' ὅσον ὁ κόσμος δὲν θὰ ζητῇ. Ὡς πότε ;

Ἡ Ἀγγλικὴ ἀστυνομία διώκει μὲ ἐπιμονὴν πρωτοφανῆ τὸ ἐμπόριον. Καὶ μιὰ περίφημος διὰ τὴν αὐστηρότητά της νομοθεσία προβλέπει ὥστε νὰ θεωρῆται ὑπεύθυνος ὁ πωλητὴς καὶ ὁ ἰατρὸς καὶ ὁ ἀγοραστὴς καὶ ὁ πραγματικὸς καταναλωτής. Χθὲς ἐδικάσθη ἕνας, κάποιος Γουΐλμερ, ὁ τελευταῖος εἰς τὴν σειρὰν τῶν ὑπευθύνων — ὁ καταναλωτὴς —ἀλλὰ καὶ ὁ πραγματικὸς συντηρητὴς καὶ ἠθικὸς αὐτουργὸς τοῦ πταίσματος τῶν ἄλλων.

Ἦτο μιὰ ἐνδιαφέρουσα δίκη. Ἀλλὰ ἡ ἀπολογία τοῦ Γουΐλμερ εἶναι κάτι ποὺ θὰ ἔπρεπε νὰ διαβασθῇ καὶ νὰ κυκλοφορηθῇ παντοῦ.

Γιατὶ μόνον ἂν παύσῃ ἡ ζήτησις θὰ παύσῃ καὶ ἡ προσφορὰ τῶν ναρκωτικῶν, ὁσονδήποτε καὶ ἂν ἀντιθέτως βαδίζει ἡ ἀστυνομία. Καὶ ἡ ἀπολογία τοῦ Γουΐλμερ εἶναι διδακτική.

Εἰς τὰ 1927 ὑπῆρξε θῦμα ἑνὸς δυστυχήματος καὶ παρέστη ἀνάγκη μιᾶς σοβαρᾶς ἐγχειρήσεως : Ὁ Γουΐλμερ ἀφηγεῖται :

— «Αὐτὴ ἦτο ἡ πρώτη φορὰ εἰς τὴν ζωήν μου ποὺ ἔλαβα ἡρωΐνην. Ἡ κατάστασίς μου ἐπεδεινώθη ἀργότερα καὶ κατὰ τὸν Μάρτιον τοῦ 1928 μετεφέρθην πάλιν εἰς ἕνα νοσοκομεῖον. Εὑρισκόμην μεταξὺ ζωῆς καὶ θανάτου καὶ διετηρούμην εἰς τὴν ζωὴν μόνον δι' ἡρωΐνης. Ἐξερχόμενος τοῦ νοσοκομείου ἀνεχώρησα διὰ τὰς δυτικὰς ἐπαρχίας. Ἀλλὰ ὑπέφερα ἀπὸ ἀϋπνίας καὶ πόνους. Ἔπεισα ἕνα τοπικὸν ἰατρὸν νὰ μοῦ κάμῃ ὡρισμένας ἐνέσεις. Ἀπὸ τότε ἐξηκολούθησα μέχρι τοῦ τέλους τοῦ 1928. Μιὰ νέα τραγῳδία ἐπεσκίασε τότε τὴν ζωήν μου. Ἡ γυναῖκα ποὺ ἀγαποῦσα καὶ ἀγαπῶ ἠναγκάσθη νὰ ὑποστῇ ἐγχείρησιν ἐντὸς ὡρῶν ἀπὸ μίαν κρίσιμον ἀσθένειάν της. Ταυτοχρόνως ἀπέθνησκεν ἕνας στενός μας συγγενής. Ἔπρεπε νὰ ἀναγγείλω τὸ νέον εἰς τὴν γυναῖκα αὐτὴν ποὺ ἠγάπων περισσότερον ἀπὸ κάθε τι. Ἐζήτησα ἀπὸ τὸν ἰατρὸν νὰ μοῦ κάμῃ μίαν ἔνεσιν. Ἦτο ὁ μόνος τρόπος ποὺ ἐγνώριζα διὰ νὰ ἀντιμετωπίσω τὴν δοκιμασίαν. Ἐτελείωσα τὴν πικρὰν ἀποστολήν μου, ἀλλὰ ἤμην ἐρείπιον. Ἐζήτησα καὶ μίαν ἄλλην ἔνεσιν. Μὰ ἦτο ἀδύνατον νὰ σκεφθῶ. Δὲν ἤξευρα ποῦ θὰ μὲ ὡδήγει ἡ τολμηρὰ συνήθεια. Ἐνόμιζα ὅτι θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ σταματήσω ὁποτεδήποτε ἤθελα. Κάθε φορά, κάθε ἔνεσις εἶναι καὶ ἡ τελευταία. Καὶ κάθε φορὰν ἀκολουθεῖται ἀπὸ μίαν ἄλλην...

Πάλιν ἠσθένησε ἡ φίλη μου τὸ παρελθὸν ἔτος. Ἐπὶ ἕξη ἡμέρας εὑρίσκετο μεταξὺ ζωῆς καὶ θανάτου. Παρέστεκα ἄγρυπνος εἰς τὸ προσκέφαλόν της καὶ οἱ νοσοκόμοι μὲ ἐλυποῦντο καὶ μοῦ ἔκαμναν ἐνέσεις διὰ νὰ μὲ συγκρατήσουν εἰς τὴν βασανιστικὴν ἀναμονὴν ἑνὸς τέλους τὸ ὁποῖον ὅλοι ἐφαίνοντο νὰ ἀναμένουν. Τότε συνήντησα τὸν δαίμονα εἰς τὴν μεταμφίεσιν ἑνὸς ἰατροῦ. Εἶναι παράσιτον ἑνὸς εὐγενοῦς καὶ τιμίου ἐπαγγέλματος...

Σᾶς διαβεβαιῶ ὅτι δὲν εἶχα συναίσθησιν τῆς καταπτώσεως εἰς τὴν ὁποίαν μὲ παρέσυρε τὸ ναρκωτικόν. Ὁπουδήποτε καὶ ἂν ἐπήγαινα ὁ ἰατρὸς αὐτὸς μὲ ἠκολούθει καὶ μὲ χρῆμα ἢ ἄλλας ὁμοίας πληρωμὰς μοῦ ἔδιδε συνταγὰς διὰ νὰ ἀγοράζω ἐλευθέρως ἐνέσεις... Ἔφυγα ἀπὸ τὸ νοσοκομεῖον μαζὶ μὲ τὴν σωθεῖσαν φίλην μου. Ἀλλὰ μᾶς ἠκολούθησεν ὁ ἰατρὸς καὶ μᾶς ἔδιδε τὸ δηλητήριόν του. Ἐκεῖνος ἤξευρε. Ἤξευρε ποῖον κατήφορον ἔτρεχα, ἐνῷ ἐγὼ τὸ ἠγνόουν. Καὶ ἐπέμενε διὰ χρήματα καὶ ἄλλας ὑλικὰς ἀπολαβὰς νὰ μὲ προμηθεύῃ. Ἔλεγα πάντοτε : «Αὐτὴ εἶναι ἡ τελευταία φορά. Θὰ τελειώσωμε αὐτὴ τὴν σειρὰ καὶ δὲν θὰ πάρουμε ἄλλη». Αὐτὸ λέγει καθεὶς μέχρις ὅτου τὸν καταλάβῃ τὸ ναρκωτικόν. Εἶναι προσδεδεμένος πλέον εἰς τὴν κατάχρησιν. Μοιάζει μὲ τὸν σολωμὸν εἰς τὸ ψάρεμμα τῶν ποταμῶν. Ἔχει καλὰ τραφῇ καὶ ὅταν βλέπῃ τὸ τελευταῖον δόλωμα. Ἀλλὰ κυνηγᾷ καὶ τὸ τελευταῖον αὐτό. Δὲν τὸν νοιάζει ἂν πιασθῇ. Φοβᾶται μὴ τοῦ ξεφύγῃ ἡ τελευταία προμήθεια τοῦ ναρκωτικοῦ του. Ἀπὸ ἐκείνη τὴν στιγμὴ ὁ ἄνθρωπος δὲν εἶναι πλέον κύριος ἑαυτοῦ. Γίνεται πανοῦργος καὶ πονηρός, καὶ δὲν μπορεῖ πλέον νὰ κυττάξῃ τοὺς συμπολίτας του κατὰ πρόσωπον. Γίνεται ψεύτης. Δὲν εἶναι πλέον ἄνθρωπος.

Ὅταν ἐκατάλαβα πλέον ποιὰν ἐξουθένωσιν εἶχα ὑποστῇ ἐπῆγα εἰς τὸν ἰατρὸν αὐτὸν καὶ τοῦ ἐζήτησα νὰ μοῦ διαγράψῃ μίαν νοσηλείαν—νὰ θεραπευθῶ. Τὸν παρεκάλεσα γονυπετὴς νὰ μὲ σώσῃ. Ἀλλὰ φαίνεται, ὅτι ἦτο δύσκολον. Ἐξηκολούθει νὰ μοῦ δίδῃ συνταγὰς διὰ τὴν ἀνενόχλητον προμήθειαν τοῦ ναρκωτικοῦ. Καὶ τέλος, μὲ εἶχε πλέον ὑποχείριόν του. Μὲ ἠπείλησεν ὅτι θὰ ἔπαυε τὴν προμήθειαν τοῦ ναρκωτικοῦ ἂν δὲν τὸν διηυκόλυνα χρηματικῶς εἰς μίαν σοβαρὰν ὑπόθεσιν, τὴν ὁποίαν εἶχεν ὑπ' ὄψει του. Ὑπέστην τὸν ἐκβιασμόν. Ἐθεώρουν πλέον τὸ ναρκωτικὸν ὡς ζωτικῆς σημασίας διὰ τὸν ὀργανισμόν μου... Ἔκτοτε δὲν εἶδα πλέον ἐκεῖνον τὸν ἰατρόν. Ἔφυγα εἰς ἀναζήτησιν ἐνέσεως. Εὑρισκόμην ὑπὸ τὴν ἐπήρειαν τῶν συμπτωμάτων τῆς στερήσεώς της. Ἤμην συντετριμμένος, ἕνα [illegible]. Συνήντησα ἕνα ἄλλον ἰατρόν. Τοῦ ἐξέθηκα τὴν κατάστασίν μου καὶ μὲ διηυκόλυνε. Εἶχα τὴν ἔνεσίν μου καὶ ἀνέκτησα καὶ πάλιν τὸν ἑαυτόν μου. Τότε ἐσκέφθηκα νὰ χρησιμοποιήσω αὐτὸν τὸν ἄνθρωπον διὰ τοὺς σκοπούς μου».

Ὁ Γουΐλμερ περιγράφει πῶς, ὅταν ἀνεκαλύφθη ἐν Ἀγγλίᾳ, ἡ μανία τὸν ὡδήγησεν εἰς τὴν Γαλλίαν ὅπου ἐδιώχθη ἀπὸ τὴν Ἀγγλικὴν ἀστυνομίαν καὶ πῶς ἀργότερον κατώρθωσε νὰ «ζῇ» εἰς τὸ Μονακὸ ὑπὸ τὴν περιποίησιν τοῦ ἰατροῦ τοῦ πρίγκηπος.

«Κάποιος φίλος μὲ ἔπεισε τέλος, νὰ ἐπιστρέψω εἰς τὴν Ἀγγλίαν ὑπὸ ἄλλο ὄνομα καὶ νὰ προσπαθήσω νὰ ὑποβληθῶ εἰς εἰδικὴν θεραπείαν. Τὸ ἔκαμα καὶ ἐσώθην».

«Σᾶς ἀπευθύνομαι — εἶπεν ὁ Γουΐλμερ πρὸς τοὺς ἐνόρκους — καὶ ζητῶ τὸν οἶκτόν σας. Ἤμουν ἡρωΐνομανὴς καὶ μέχρι τῆς θεραπείας μου δὲν εἶχα κυριαρχίαν ἐπὶ τοῦ ἑαυτοῦ μου. Ἐὰν ηὐτοκτόνουν κατὰ τὸ διάστημα ἐκεῖνο, ἕνα παρόμοιον δικαστήριον πρὸς τὸ παρόν, θὰ μὲ ἐκήρυσσεν ὡς ἀνισόρροπον, ὅταν ἐμάνθανεν ὅτι διετέλουν ὑπὸ τὴν συνεχῆ ἐπήρειαν τῶν ναρκωτικῶν. Θὰ ἐπέτρεπε τότε νὰ ταφῶ ὑπὸ τὰς εὐλογίας τῆς Ἐκκλησίας. Κάθε ἄνθρωπος ὑπὸ ὁμοίας συνθήκας, θὰ διέπραττεν οἱανδήποτε ἀπάτην διὰ νὰ προμηθευθῇ τὸ ναρκωτικόν του. Καὶ οἱονδήποτε πταῖσμα διέπραξα καὶ διὰ τὸ ὁποῖον κατηγοροῦμαι, ὑπῆρξε συνέπεια τῆς καταστάσεώς μου...»

Ὁ Γουΐλμερ κατεδικάσθη — ὅπως ἦτο φυσικὸν— καὶ θὰ ὑποστῇ καταναγκαστικὴν θεραπείαν πλέον. Ἀλλὰ ἡ ἀπολογία του εἶναι ἕνα μάθημα καὶ μιὰ πραγματικὴ ὑπηρεσία τὴν ὁποίαν προσέφερε.

Πόσοι δὲν θὰ ἀπέφευγαν τὸ μοιραῖον πρῶτον βῆμα, ἂν ἤξευραν τὰς συνεπείας ; Καὶ ἡ κατηγορία τὴν ὁποίαν ὁ Γουΐλμερ ἀπὸ τοῦ ἑδωλίου του ἀπηύθυνε πρὸς τὰ παράσιτα τοῦ ἰατρικοῦ σώματος διὰ τὴν ὑποβοήθησιν (καὶ τὴν ἐκμετάλλευσιν) τοῦ πάθους του, εἶναι μία κατηγορία ποὺ θὰ ἔπρεπε νὰ αἰσθάνωνται οἱ, δυστυχῶς, τόσοι πολλοὶ ἐκμεταλλευταὶ ἑνὸς μεγάλου καὶ τιμίου ἐπαγγέλματος. Καὶ ὑπάρχουν τέτοιοι εἰς κάθε τόπον...

Σ. Ν. Σ.

Ὁ πόλεμος τῶν ἐγκεφάλων

Ὁ Στρατὸς τῆς Σιωπῆς

15.—Ἡ κλοπὴ τῆς Λεωφόρου Ὀσμὰν

Συνταρακτικαὶ περιπέτειαι ἱστορούμεναι ὑπὸ τοῦ κ. Ἴταλο Σουλλιόττι

Εἰς τὰς ἕνδεκα τὸ πρωῒ ὁ πυρετὸς τοῦ ἐμπορίου καὶ τῆς κινήσεως εἰς τὰ μεγάλα βουλεβάρτα φθάνει εἰς τὸ κατακόρυφον. Αἱ παλαιαὶ ἀρτηρίαι δὲν ἐπαρκοῦν εἰς τὴν τόσην πληθώραν τῶν ἀνθρώπων, ποὺ πλημμυρίζουν τὸ Παρίσι, καὶ ποὺ ἀδιάκοπα τρέχουν κυνηγῶντας τὸ χρῆμα. Ὅλη ἡ σοφία τοῦ κυρίου Κιάπε, τοῦ ἀνωτάτου διευθυντοῦ τῆς τροχαίας κινήσεως τῆς ὁποίας οἱ ἄνδρες ρυθμίζουν μὲ τὰ λευκὰ τῶν κλὸμπ τὴν κίνησιν εἰς τοὺς δρόμους, μὲ τὶς σφυρίχτρες των, τὰ φῶτα καὶ τοὺς ἠλεκτρικοὺς κώδωνας, δεικνύεται ἀνίκανος ἐμπρὸς εἰς τὴν τόσην ὁρμητικὴν κίνησιν τοῦ πλήθους τῶν κοσμοπολιτῶν, ποὺ τοὺς τραβάει τὸ Παρίσι ὅπως ἡ φλόγα τραβάει τὶς πεταλοῦδες.

Ἕνας ἄνθρωπος ἀφοῦ ἐπέρασε τὸ ἐπικίνδυνον σημεῖον τῆς διασταυρώσεως τῶν λεωφόρων, ἀνάμεσα ἀπὸ τὰ λεωφορεῖα καὶ τὰ ταξί, ποὺ εἶχαν σταματήσει στιβαγμένα στὶς γωνιὲς τῶν δρόμων εἰς τὸ σύνθημα τῶν ἀστυφυλάκων, διηυθύνθη πρὸς τὴν λεωφόρον Ὀσμάν. Ὁ ἄνθρωπος αὐτὸς εἶνε ντυμένος μὲ τὴν σκουρόχρωμη στολὴ τῶν ἐργατῶν τῆς Ἠλεκτρικῆς Ἑταιρείας τοῦ Σηκουάνα καὶ εἰσέρχεται εἰς τὴν ὑπ' ἀρ. 34 κατοικίαν. Ἀνεβαίνει τὴν σκάλα καὶ κτυπᾷ τὴν πόρτα τοῦ τετάρτου πατώματος. Τοῦ ἀνοίγει μία μικρὴ ξανθὴ καμαριέρα. Τῆς χαμογελᾷ καὶ τῆς λέγει μὲ ὑπερβολικὴν εὐγένειαν:

— Καλημέρα σας δεσποινίς. Εἶμαι τῆς Ἠλεκτρικῆς Ἑταιρείας τοῦ Σηκουάνα. Μᾶς εἰδοποίησεν ὁ βαρῶνος νὰ ἐπιθεωρήσωμεν τὴν ἐγκατάστασιν τοῦ σπιτιοῦ. Μπορῶ νὰ περάσω;

Ἡ καμαριέρα διστάζει. Εἶνε μόνη εἰς τὸ σπίτι καὶ ἔχει ρητὴν διαταγὴν ἀπὸ τὸν ἀπουσιάζοντα κύριόν της νὰ μὴ δεχθῇ κανένα. Τὸ Παρίσι, ποὺ τὸ γνωρίζουν καλύτερα ἀπὸ κάθε ἄλλον αἱ καμαριέρες, αἱ ὁποῖαι διαβάζουν ἀπλήστως τὶς ἐφημερίδες, εἶνε τὸ καταφύγιον ὅλων τῶν κακοποιῶν στοιχείων.

Ὁ ἄνθρωπος ἐκατάλαβε τὰς σκέψεις τῆς μικρῆς. Ἠρεμώτατα ἔβαλε στὴν τσέπη του τὸ χέρι του, ἕνα χέρι λευκό, ὑπερβολικὰ λευκὸ καὶ περιποιημένο γιὰ ἕναν ἐργάτη ποὺ δουλεύει μὲ σύρματα καὶ τανάλιες. Ἔβγαλεν ἕνα ἐπισκεπτήριον, τὸ ὁποῖον ἔδωσε στὴν καμαριέρα μὲ πολλὴν εὐγένειαν.

Δὲν ἠμποροῦσε νὰ ἔχῃ πλέον καμμίαν ἀντίρρησιν. Ἦτο ἐπισκεπτήριον τοῦ κυρίου της, τοῦ βαρώνου Ἀλέξη, ἐπὶ τοῦ ὁποίου ὁ ἴδιος ἔγραφε τὰ ἑξῆς: «Διὰ τὴν Ὄλγα.—Ν' ἀφήσῃς νὰ περάσῃ ὁ ἐπιφέρων τὸ παρὸν ἐργάτης».

Ἡ καμαριέρα ἡσύχασε. Ἐξ ἄλλου ὁ ἄγνωστος αὐτὸς εἶχε κάτι θαυμάσια γαλάζια μάτια καὶ μιὰ φωνὴ γεμάτη γοητεία.

Ἡ ἐπιθεώρησις τῆς ἠλεκτρικῆς ἐγκαταστάσεως ἤρχισεν ἀπὸ τὸ χὼλλ. Ὁ ἐργάτης μὲ ἐπιδεξιότητα καὶ εὐσυνειδησίαν ἐπελήφθη τοῦ ἔργου του. Ἐξήταζε τὰ σύρματα, τοὺς διακόπτας καὶ διώρθωνε ὅ,τι εὕρισκε χαλασμένο. Μαζὶ μὲ τὴ δουλειὰ ἄρχισε σιγὰ-σιγὰ καὶ τὴν κουβέντα.

—Ἡ Γκρέτα Γκάρμπο, εἴπατε; Ἔχετε πολὺ δίκηο, δεσποινίς. Εἶνε ἡ πιὸ χαριτωμένη ἀρτίστα τοῦ κινηματογράφου. Γνωρίζετε τὸ τελευταῖο της φίλμ; Θὰ τὸ παίξουν αὔριο στὸ Ὀντεόν. Θὰ πᾶτε νὰ τὸ ἰδῆτε;

Ἡ μικρὴ καμαριέρα ἔκανε μερικὰ νάζια.

— Ἴσως. Ἀλλὰ εἶνε τόσο ἀκριβὰ τὰ εἰσιτήρια, ὑπερβολικὰ ἀκριβά. Κ' ἐμένα δὲν μ' ἀρέσει νὰ πηγαίνω στὴν τρίτη θέσι. Προτιμῶ νὰ μὴ τὸ ἰδῶ καθόλου.

Ὁ ἄγνωστος ἐχαμογέλασε.

— Αὐτὸς μόνον εἶνε ὁ λόγος; Μοῦ ἐπιτρέπετε κάτι δεσποινίς; Ἔχω ἕναν συνάδελφο, ποὺ ἐργάζεται εἰς τὸ Ὀντεὸν καὶ μοῦ δίδει τζάμπα εἰσιτήρια. Σταθῆτε, μοῦ φαίνεται ὅτι ἔχω δύο στὴν τσέπη μου. Νάτα! Νὰ σᾶς δώσω τὸ ἕνα;

Ἡ καμαριέρα συνεκινήθη. Καμμία προσφορὰ δὲν μπορεῖ νὰ συγκινήσῃ τὴν καρδιὰ μιᾶς κυρίας ὅσον ἑνὸς μπιλιέττου δωρεὰν διὰ τὸ θέατρον ἢ ἑνὸς ζεύγους μεταξωτῶν καλτσῶν.

Ὁ ἐργάτης ἐν τῷ μεταξὺ ἐτελείωσε τὴν ἐπιθεώρησι τῆς ἐγκαταστάσεως εἰς τὸ χὼλλ, ὕστερα εἰς τὴν τραπεζαρία, καὶ προχωροῦσε εἰς τὰ ἐνδότερα τοῦ σπιτιοῦ. Ἀλλ' ἡ καμαριέρα ἄρχισε πάλιν νὰ διστάζῃ.

— Ὁ κύριος μοῦ συνέστησεν ἰδιαιτέρως νὰ διορθώσω τὶς λάμπες τοῦ γραφείου του. Φαίνεται ὅτι εἶνε χαλασμένες καὶ ἔχω μαζί μου ἄλλες νὰ τὶς ἀντικαταστήσω.

Ἐπέρασαν καὶ οἱ δύο εἰς τὸ γραφεῖο. Μεγάλο, σοβαρό, κομψό, ταπετσαρισμένο μὲ κόκκινη στόφα, πλούσιο καὶ βαρύ. Τὰ μάτια τοῦ ἐργάτου διέτρεξαν βιαστικὰ ὅλον τὸν χῶρον, ἐξήτασαν τὰ ἔπιπλα καὶ ἐσταμάτησαν εἰς ἕνα ἔπιπλο, ποὺ εὑρίσκετο κοντὰ εἰς τὸ παράθυρο.

Κατόπιν ὁ ἄνθρωπος ἐγονάτισε στὸ χαλὶ καὶ ἄρχισε νὰ ξετυλίγῃ ἕνα δέμα συρμάτων. Καθὼς προσπαθοῦσε νὰ τὸ κόψῃ εἰς ἕνα μέρος μὲ τὸ μαχαίρι, ἐτρύπησε τὸ χέρι του. Ἕνας πίδακας αἵματος τινάχθηκε ἀπὸ τὴν κομμένη φλέβα.

— Θεέ μου! ἐκοπήκατε; εἶπεν ἀνήσυχη ἡ καμαριέρα.

— Δὲν εἶνε τίποτε, δεσποινίς. Αὐτὰ εἶνε τὰ τυχερὰ τοῦ ἐπαγγέλματός μας. Μὴν ἀνησυχῆτε. Ἐγὼ ἔκανα ὁλόκληρο πόλεμο καὶ αὐτὰ μοῦ φαίνονται ἀστεῖα... Ἐν τούτοις, θὰ εἴχατε τὴν καλωσύνη νὰ μοῦ δώσετε λίγο ταφτὰ νὰ δέσω τὴν πληγή μου, γιατὶ φοβοῦμαι ὅτι τὸ αἷμα θὰ λερώσῃ τὸ χαλί. Ἔχετε;

— Δὲν ὑπάρχει στὸ σπίτι ταφτάς, ἀλλὰ τὸ φαρμακεῖο εἶνε δυὸ βήματα ἀπ' ἐδῶ. Θὰ πάω μιὰ στιγμὴ ν' ἀγοράσω....

— Μὲ ὑποχρεώνετε! Πόσον καλὴ εἶσθε δεσποινίς.... Δὲν ξέρω πῶς ὀνομάζεσθε.

— Ὄλγα, κύριε.

— Εἶσθε πολὺ καλή, μικροῦλα Ὄλγα.

Ἡ καμαριέρα κατέβηκε βιαστικὴ τὴν σκάλα. Δύο ὡραῖα γαλανὰ μάτια τὴν εἶχαν αἰχμαλωτίσει. Θεέ! Πόσον εἶνε ἐπικίνδυνοι γιὰ τὶς κυρίες οἱ ὑπάλληλοι τῆς Ἠλεκτρικῆς Ἑταιρείας τοῦ Σηκουάνα!

Ὁ ἄνθρωπος μόλις ἔμεινε μόνος ἐσηκώθηκε. Ἐτέντωσε τ' αὐτί του καὶ διευθύνθηκε σὰν βέλος πρὸς τὸ ἔπιπλο ποὺ εὑρίσκετο κοντὰ στὸ παράθυρο. Ἀκούσθηκε τὸ τρίξιμο τοῦ ἐργαλείου, ποὺ ἐστριφογύρισε μέσα στὴν κλειδαριά. Ὁ ἐργάτης ἐπῆρε ἀπὸ μέσα μία δέσμη ἀπὸ κάτι τετράγωνα γαλάζια χαρτιὰ καὶ τὰ ἔκρυψε στὸ σακκάκι του. Ὅταν ἡ καμαριέρα ἐπέστρεψε τὸν εὗρε γονατισμένο κατὰ γῆς, δένοντα τὴν πληγή του.

— Δὲν χρειάζεται πειά. Λυποῦμαι ποὺ σᾶς ἀνησύχησα μικροῦλα Ὄλγα. Ἐτελείωσα. Θέλετε νὰ γίνουμε φίλοι; Θέλετε νὰ σᾶς περιμένω αὔριο βράδυ στὶς δέκα ἐμπρὸς στὴν πόρτα τοῦ Ὀντεόν;

* * *

Εἰς τὰς δύο τὴν νύχτα ὁ βαρῶνος Ἀλέξης ἐπέστρεψε σπίτι του. Εἶναι κατάκοπος. Ἕνα νυχτερινὸ ὀργιῶδες γλέντι τὸν ἔχει καταζαλισμένο. Ἡ εὐγενική του φυσιογνωμία φαίνεται κουρασμένη. Τὸ εἰρωνικό του πρόσωπο εἶνε χλωμὸ καὶ ρυτιδωμένο. Πρὶν ποῦ πάῃ νὰ πάρῃ τὸ μπάνιο του, διευθύνθηκε στὸ γραφεῖο του καὶ ἔρριξε ὁλόγυρα μιὰ ματιά. Παραξενεύθηκε. Εἶχε τὴν ἐντύπωσιν ὅτι κάποιος ἐμπῆκε μέσα ἐκεῖ καὶ ἄλλαξε τὴν τάξι τῶν πραγμάτων του. Καὶ ὅμως ἡ Ὄλγα εἶχεν αὐστηροτάτη διαταγὴ νὰ μὴ μετακινῇ οὔτε κατὰ ἕνα χιλιοστὸ τὰ πράγματά του. Ἡ παράξενη καὶ μυστηριώδης ζωή, τὴν ὁποίαν διῆγεν ὁ βαρῶνος Ἀλέξης εἰς τὸ Παρίσι, καὶ τὸ τόσον εἰδικὸν ἐπάγγελμά του, ἐπέβαλαν τὴν τήρησιν αὐστηρῶν καὶ ἰδιοτρόπων διαταγῶν. Καὶ ἡ μικρὰ καμαριέρα ἐγνώριζε καλὰ ὅτι ὁ κύριός της εἶχε τὴν ἑξῆς μανία: νὰ μὴν εἰσέρχεται κανεὶς μέσα εἰς τὸ γραφεῖον του καὶ νὰ μὴ ἐγγίζῃ τίποτε, ὅταν αὐτὸς δὲν εἶνε παρών.

—Ὄλγα! Ποιὸς ἐμπῆκε ἐδῶ μέσα;

— Κανένας, κύριε Βαρῶνε. Ναί.... μόνον ὁ ἠλεκτρολόγος, ποὺ τὸν ἔστειλε ὁ κύριος Βαρῶνος μὲ τὸ ἐπισκεπτήριόν του.

Ὁ κύριος Βαρῶνος δὲν ἀπήντησε. Ἐκύτταξε τὸ ἐπισκεπτήριον, ποὺ τοῦ ἔδωσεν ἡ καμαριέρα. Τὸ ἐπισκεπτήριον δὲν εἶνε ψεύτικο, εἶνε δικό του. Ὁ βαρῶνος Ἀλέξης μὲ τὴν ἰσχυρά του μνήμην ἐνεθυμήθη ὅτι τὸ μπιλλιέτο αὐτὸ τὸ εἶχε γράψει πρὸ τριῶν μηνῶν διὰ νὰ καλέσῃ εἰς τὸ σπίτι του ἕναν διορθωτὴν ἐπίπλων, καὶ τὸ ἐλησμόνησεν ἀπάνω εἰς ἕνα τραπέζι ἑνὸς ζυθοπωλείου στὰ Μονπαρνάς...

— Πήγαινε Ὄλγα, νὰ μοῦ ἑτοιμάσῃς τὸ μπάνιο.

Ὁ βαρῶνος δὲν ἀμφέβαλε οὔτε στιγμήν. Διηυθύνθη πρὸς τὸ συρτάρι. Ἦτο βέβαιος δι' ὅ,τι συνέβη. Πρὶν τὸ ἀνοίξῃ ἤξευρεν ὅτι δὲν θὰ εὕρισκε μέσα τὰ τετράγωνα ἐκεῖνα γαλάζια χαρτιά, τὰ ὁποῖα περιελάμβανον ἕνα μέρος τοῦ μυστικοῦ του, τοῦ ὁποίου ἡ ἀποκάλυψις θὰ ἐστοίχιζε τὴν ζωήν του καὶ τὴν ζωὴν πολλῶν ἀνθρώπων του. Τὸ παλαιὸ κόλπο τοῦ ἐργάτου τῶν σπιτιῶν, γνωστὸν εἰς ὅλας τὰς ἀστυνομίας τοῦ κόσμου, ἐπέτυχε θαυμάσια μὲ τὴν ξανθὴ καμαριέρα.

Ἐν τούτοις ὁ βαρῶνος Ἀλέξης ἐφαίνετο παράξενα ἤρεμος.

Μ' ἕνα ἐλαφρὸ χαμόγελο εὐθυμίας

ἐξαπλώθηκε στὸ μεγάλο τούρκικο ντιβάνι του καὶ ἄναψε ἕνα τσιγαρέττο μάρκας Μουράτι. Ἦτο τὸ πεντηκοστὸν, ποὺ ἐκάνιζε τὴν ἡμέραν ἐκείνην.

Ἐπῆρε τὸ τηλέφωνο.

— Ἐμπρός.... Λοῦβρ 45-02. Ἐμπρός. Ἐσὺ εἶσαι;... Ἄκουσε. Ἐκεῖνοι ἦλθαν. Ναὶ, σήμερα τὸ πρωΐ. Τί θέλεις νὰ πῆς; Ναὶ, ὅλα... Τὰ ἐπῆραν ὅλα, μὲ καταλαβαίνεις; Μὴ σκέπτεσαι. Ὅλα πάνε καλά. Πῶς; Ἀνησυχεῖς; Μὰ δὲν πειράζει, ἀγαπημένη μου. Στὰς ἔξη θὰ περάσω νὰ σὲ πάρω νὰ γευματίσουμε στὸ «Ρὰ Μόρ». Πρέπει νὰ συναντήσω κάποιον... ἐὰν αἱ προβλέψεις μου δὲν γελασθοῦν. Ἀντίο.

Ὁ βαρῶνος ἔκλεισε τὰ μάτια. Καὶ ταχύτατα, συμμετρικώτατα, σὰν μία σειρὰ ἐναλλασσομένων εἰκόνων, ἐπέρασαν ἀπὸ τὸν νοῦν του ὅλα τὰ πρόσωπα καὶ ὅλα τὰ ὀνόματα ἐκείνων, ποὺ ἦτο δυνατὸν νὰ συμμετέχουν εἰς τὸ «κόλπο».

Ἐκείνων, ποὺ μέσα εἰς τὸ Παρίσι, ζοῦν καὶ κινοῦνται εἰς τὸν κόσμον τῶν κατασκόπων. Ἐκείνων, ποὺ γνωρίζονται ὅλοι μεταξύ των, ποὺ εἶνε ἕτοιμοι νὰ κλέψουν, νὰ σκοτώσουν, νὰ προδώσουν, ἀπὸ μῖσος, ἀπὸ ἀγάπη, ἀπὸ χρῆμα, ἀπὸ φανατισμὸν, ἀπὸ ἕνα οἱοδήποτε ἐξ ἐκείνων τῶν φοβερῶν παθῶν ποὺ κυριεύουν τὴν σάρκα καὶ τὸ πνεῦμα τῶν ἀνθρώπων.

Αἰφνιδίως ὁ Βαρῶνος Ἀλέξης χαμογελᾷ. Ἐδιάλεξε. Ἐγκαταλείπει ἀμέσως τὴν ἀπόφασιν ποὺ ἐπῆρε ν' ἀναπαυθῇ.

* * *

Ἕνδεκα τῆς νυχτὸς εἰς τὸ «Ρὰ Μόρ». Ἡ ὀρχήστρα τῶν μαύρων σκορπίζει τοὺς ἤχους τῶν σαξοφώνων της καὶ τῶν μεταλλικῶν κωδώνων της, καὶ ἠλεκτρίζει τὸ πλῆθος τῶν παρισταμένων σνόμπ. Παίζει τὴν τρελλὴ συμφωνία μὲ τὴν ὁποίαν ἡ ἀγρία Ἀφρικὴ κατέκτησε τοὺς λευκοὺς ἀνθρώπους, ποὺ ὑπενθυμίζουν μὲ τὰ τσακίσματα καὶ τοὺς μορφασμοὺς των ὅτι εἶνε οἱ ἀπόγονοι τοῦ γορίλλα καὶ τοῦ οὐραγγοτάγκου.

Μὲ ὕφος ὑποτακτικὸ καὶ ἐμπιστευτικὸ, ὁ μαῖτρ ντ' ὀτὲλ ὑποδεικνύει ἕνα τραπεζάκι κρατημένο διὰ τὸν βαρῶνον Ἀλέξη, ὁ ὁποῖος μπαίνει χαμογελῶν, ἀξιοπρεπὴς καὶ ἄψογος εἰς ἐμφάνισιν. Ὅλος ὁ κόσμος τὸν κυττάζει. Ὁ Ἀλέξης εἶνε ὁ δημοφιλὴς τύπος τοῦ νυκτερινοῦ Παρισιοῦ. Ὅλοι τὸν γνωρίζουν ἀπὸ τὰ ὀργιώδη γλέντια του, ἀλλὰ κανεὶς δὲν ξεύρει ποῖον εἶνε τὸ ἐπάγγελμά του. Εἶνε χρηματιστὴς, διπλωμάτης, καλλιτέχνης; Κανεὶς δὲν τὸν εἶδε ποτὲ εἰς τὰ παρασκήνια τοῦ Χρηματιστηρίου. Κανεὶς δὲν τὸν συνήντησε εἰς τὰς ξένας πρεσβείας, οὔτε εἰς τὰ ἐργαστήρια τῶν ζωγράφων.

Ἕνας ἀνώτερος ὑπάλληλος τῆς Γενικῆς Ἀσφαλείας ἐπεχείρησε κάποτε νὰ ἐξετάσῃ τὴν ζωὴν καὶ τὰς γνωριμίας τοῦ «ἀνθρώπου μὲ τὰ δέκα διαβατήρια». Ἀλλ' αἰφνιδίως μία μυστηριώδης ἐπέμβασις ἐσταμάτησε τὴν ἔρευνάν του.

Γιὰ μερικὰ λεπτὰ τὰ μάτια τοῦ βαρώνου περιεπλανήθησαν μέσα εἰς τὴν αἴθουσαν· εἰς μίαν στιγμὴν ἐσταμάτησαν εἰς ἕνα τραπέζι ὅπου ἐκάθητο μία εὔθυμη συντροφιά. Ἕνας νέος μὲ μαλλιὰ ἐλαφρῶς ἀργυρωμένα, μὲ μάτια γαλανὰ, ἐκαθάριζε στρείδια καὶ τὰ προσέφερεν εἰς τὶς ὡραιότατες κυρίες τῆς συντροφιᾶς του. Αὐτὸς μόλις ἀντελήφθη ὅτι τὸν κυττάζει ὁ βαρῶνος, ἐκατέβασεν ἀμέσως τὰ μάτια του. Κάποια σοβαρὰ σκέψις ἐρυτίδωσε τὸ μέτωπό του.

— Χαβιάρι; Τί ἐπιθυμεῖτε;

Ὁ βαρῶνος Ἀλέξης ἐφαίνετο ὅτι δὲν ἄκουε τὸν σερβιτόρο. Σιγὰ-σιγὰ ἐπέρασεν ἀνάμεσα ἀπὸ τὰ τραπέζια καὶ ἐπλησίασε τὴν εὔθυμη συντροφιά. Ὁ βαρῶνος ἀκούμπησε τὸ χέρι του ἐπάνω στὸ τραπέζι καὶ ὑπεκλίθη εὐγενικὰ ἐμπρὸς στὶς τρεῖς κυρίες. Κατόπιν ἔσκυψε χαμηλὰ εἰς τὸ αὐτὶ τοῦ ἀνθρώπου μὲ τὰ γαλάζια μάτια.

— Σᾶς εἶμαι πολὺ ὑπόχρεως, Βασίλη Ντιμίτριεφ. Τώρα ἡ λάμπες τοῦ γραφείου μου φωτίζουν περίφημα. Καὶ εἶμαι εὐτυχὴς, πραγματικὰ εὐτυχὴς, Βασίλη Ντιμίτριεφ, ὅτι ἡ Ἠλεκτρικὴ Ἑταιρεία τοῦ Σηκουάνα ἔκαμε μίαν τόσον λαμπρὰν ἐργασίαν. Μοῦ ἐπιτρέπετε νὰ σᾶς πληρώσω τὰ ἔξοδά σας;

Ἡ φωνὴ τοῦ βαρώνου εἶχε τόσην εἰρωνείαν, ποὺ ἔκαμε τὸν ἄνθρωπον μὲ τὰ γαλανὰ μάτια νὰ ριγήσῃ ἀπὸ τρόμον καὶ κατάπληξιν.

Μὰ πῶς γίνεται αὐτό; Ὁ Βαρῶνος Ἀλέξης ἀπηυθύνετο εἰς ἕναν ἀπὸ τοὺς ἐπιδεξιωτέρους κατασκόπους μπολσεβίκους, ποὺ τοῦ ἀφήρεσεν ὅλα τὰ μυστικὰ καὶ σπουδαῖα ἔγγραφα τῆς «λευκῆς ὀργανώσεως» καὶ ἐν τούτοις ἐφαίνετο τόσον ἥσυχος καὶ ἀδιάφορος. Τί ἐσήμαινε τὸ ὕφος του;

Ὁ ἄνθρωπος δὲν ἔδωσε καμμίαν ἀπάντησιν. Τὰ χείλη του ἔτρεμαν ἀπὸ νευρικότητα. Ὁ Βαρῶνος προσέθεσε μὲ ἐντονώτερο χαμόγελο:

— Μὴ φοβᾶσθε, Βασίλη Ντιμίτριεφ. Ἡ Ἀστυνομία δὲν θὰ μάθῃ τίποτε ἀπὸ τὴν μικράν σας ἐπίσκεψιν εἰς τὸ σπίτι μου. Ἡ ἔνδοξος Δημοκρατία δὲν εἶνε τόσον περίεργος νὰ ἐξετάζῃ οἰκογενειακὰ ζητήματα. Ὅσον ἀφορᾷ τὰ χαρτιὰ ποὺ σᾶς ἐνδιαφέρουν...

Ἐνστίκτως ὁ ἄνθρωπος, ποὺ ἐκάθητο εἰς τὸ τραπέζι, ἔφερε τὸ χέρι του εἰς τὸ ἐπάνω μέρος τῆς ζακέττας του ποὺ ἐφαίνετο φουσκωμένο.

Ὁ βαρῶνος Ἀλέξης ἐκίνησε τὸ κεφάλι. Ἡ φωνή του ἔγινε ἀκόμη χαμηλώτερη καὶ περιβεβλημένη μὲ οἶκτον καὶ εἰρωνείαν:

— Τὰ χαρτιὰ, Βασίλη Ντιμίτριεφ, εἶπε, τὰ ἔχω ἐγώ. Ἐκεῖνα ποὺ ἐπήρατε σεῖς μέσα ἀπὸ τὸ συρτάρι μου— ὤ! Θεέ μου, μοῦ καταστρέψατε τὴν κλειδαριά! — εἶνε ἐκεῖνα ποὺ ἐγὼ ἤθελα νὰ βρῆτε. Ἂν καὶ εἶνε τετριμμένο τὸ κόλπο τοῦ «ἠλεκτρολόγου», χρησιμοποιεῖται, βλέπετε, ἀκόμη. Ἡ γενεά μας στερεῖται φαντασίας... Καλὴν ὄρεξι, Βασίλη Ντιμίτριεφ. Ὅταν χρειασθῇ νὰ διορθώσω τὰ ἠλεκτρικά μου θὰ σᾶς προτιμήσω.

Μὲ μίαν ἱπποτικὴν ὑπόκλισιν ὁ βαρῶνος Ἀλέξης ἀπεμακρύνθη. Ὁ ἄνθρωπος μὲ τὰ γαλανὰ μάτια ἐπῆρε μίαν ἔκφρασιν ὀργῆς. Ὁ Ἀλέξης ὡσὰν νὰ εἶχε λησμονήσει κάτι ἐπέστρεψε στὴν συντροφιά:

— Συγγνώμην, Βασίλη Ντιμίτριεφ. Ὑποσχεθήκατε στὴν καμαριέρα μου ὅτι θὰ τὴν συνοδεύσετε ἀπόψε εἰς τὸ Ὀντεόν. Νὰ εἶσθε ἀκριβής. Ἕνας δημοκράτης σὰν καὶ σᾶς δὲν πρέπει νὰ ἀφίσῃ νὰ περιμένῃ τὴν ὡραία ξανθὴ κοπέλλα τοῦ λαοῦ. Καληνύχτα, κύριε Βασίλη.

* * *

Τὰ χρονικὰ τῶν παρισινῶν ἐφημερίδων τοῦ Σεπτεμβρίου 1926 ἀνέγραφον τὸ ἑξῆς:

«Πληροφορούμεθα ὅτι διεπράχθη μικρὰ κλοπὴ εἰς τὴν ἐπὶ τῆς Λεωφόρου Ὀσμὰν κατοικίαν τοῦ Βαρώνου Ἀλέξη. Οἱ λωποδύται ἀπεκόμισαν ὀλίγα κοσμήματα εὐτελοῦς ἀξίας. Ἡ ἀστυνομία ἀναζητεῖ τοὺς δράστας».

ITALO SULLIOTTI

ΕΙΣΘΕ ΠΟΛΙΤΙΣΜΕΝΟΙ;

Ἂν εἶσθε, θὰ ἔχετε τὰ ἱερά σας ἰδεώδη, ὅπως ἕνας Καλλιτέχνης, ἕνας θεόπνευστος ἱερεὺς, ἕνας βαθὺς φιλόλογος. Θὰ ἐμπνέεσθε ἀπὸ τὴν ἐκτίμησιν τοῦ Ὡραίου, καὶ θὰ ἔχετε θεότητά σας τὴν Καλαισθησιν. Ξεύρετε ὅμως ποῦ καὶ μόνον θὰ συναντήσετε;... εἰς τὸν Καλλιτέχνην Βιβλιοδέτην Γ. ΣΑΡΔΗΝ (Ἐμμανουὴλ Μπενάκη 11. Ἔναντι ὁδοῦ Φειδίου). Κάμετέ του μίαν ἐπίσκεψιν καὶ θὰ πεισθῆτε.

ΕΝΩ ΣΥΝΕΡΧΕΤΑΙ Η Κ. Τ. Ε.

ΔΙΑΤΡΕΧΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ Η ΕΙΡΗΝΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ;

ΑΙ ΠΟΛΥΚΡΟΤΟΙ ΑΠΟΚΑΛΥΨΕΙΣ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΟΡΡΩΣΣΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ.—ΤΟ ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΚΟΝ ΚΑΙ ΤΟ ΠΟΛΕΜΙΚΟΝ ΜΕΤΩΠΟΝ.—ΤΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΤΩΝ ΗΤΤΗΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΑΣ

Ο ΑΝΤΙΚΤΥΠΟΣ ΕΙΣ ΤΑ ΒΑΛΚΑΝΙΑ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

Ἐν πρώτοις, ὁ στρατηγὸς φὸν Χάμμερσταϊν θὰ διορισθῇ προϊστάμενος τῆς «Διευθύνσεως Στρατοῦ» εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Ράϊχσβερ. Σήμερον διευθύνει ἕναν εἰδικὸν κλάδον ὅστις παρακολουθεῖ τοὺς «ξένους στρατοὺς» καὶ ὡς ἐκ τῆς θέσεώς του διορίζει εἰδικοὺς ἀξιωματικοὺς τῆς Ράϊχσβερ εἰς τὸ Ἐπιτελεῖον τοῦ «Ἐρυθροῦ» Στρατοῦ — κατ' ἐπίφασιν διὰ τὴν μελέτην τῶν ξένων στρατιωτικῶν μεθόδων.

Συμπληρωματικῶς πρὸς τὴν γερμανικὴν ἐπίθεσιν ἐκ δυσμῶν καὶ τὴν ρωσσικὴν ἐπίθεσιν ἐξ ἀνατολῶν, ἡ Γερμανία θὰ ἀνεγείρῃ ἐκ νέου τὰ συνοριακὰ φρούρια, τὰ ὁποῖα κατεστράφησαν κατὰ διαταγὴν τῆς Διασκέψεως τῶν Πρεσβευτῶν, πρὸς ἀναχαίτισιν ἐνδεχομένης πολωνικῆς ἀντεπιθέσεως ἐναντίον τοῦ Βερολίνου.

Διὰ νὰ ἐκτιμηθοῦν πλήρως τὰ ἀνωτέρω γεγονότα, πρέπει νὰ ἐξηγήσωμεν τὴν νέαν πολεμικὴν στρατηγικὴν, τὴν ὁποίαν ἀνέπτυξεν ὁ στρατηγὸς φὸν Σέεκτ: ὁ στρατηγὸς φὸν Σέεκτ μετέτρεψε τὴν ἀπαγόρευσιν τῶν Συμμάχων ὅπως ἡ Γερμανία ἔχῃ ἐθνικὸν στρατὸν μὲ ὑποχρεωτικὴν θητείαν εἰς πλεονέκτημα. Ἐδημιούργησε μίαν στρατιωτικὴν μηχανὴν, ἡ ὁποία, μολονότι μικρὰ ἐν συγκρίσει πρὸς τὸν προπολεμικὸν γερμανικὸν στρατὸν, εἶνε πολὺ ἀποτελεσματικωτέρα ὑπὸ τὰς παρούσας συνθήκας.

Ὁ μικρὸς ἐπαγγελματικὸς στρατὸς τῆς Γερμανίας εἶνε ἱκανὸς διὰ ταχεῖαν ἐνέργειαν, μεγάλην εὐκινησίαν καὶ συγκεντρωμένην ἐπιθετικὴν δύναμιν. Ἡ ἰσχύς του ἐν ὥρᾳ δράσεως, κατὰ τὸ σχέδιον τοῦ στρατηγοῦ, θὰ διατηρῆται δι' ἐνισχύσεως «δευτέρας γραμμῆς» ὑπὸ τὴν ἐντατικὴν ἐκπαίδευσιν εἰδικῶν ἐκπαιδευτῶν τῆς Ράϊχσβερ.

Ἐὰν θελήσουν οἱ ἁρμόδιοι νὰ εὐρύνουν τὰς διαστάσεις τοῦ στρατοῦ, οἱ ὑπαξιωματικοὶ τοῦ ἐπαγγελματικοῦ στρατοῦ θὰ γίνουν οἱ ἀξιωματικοὶ συντάγματος τοῦ «ἐθνικοῦ» στρατοῦ. Οἱ ἄνδρες τῆς «ἀστυνομίας ἀσφαλείας» (οἱ πλεῖστοι ἐξ αὐτῶν πρώην ὑπαξιωματικοὶ τοῦ Αὐτοκρατορικοῦ στρατοῦ) θὰ γίνουν ὑπαξιωματικοὶ τοῦ «ἐθνικοῦ» στρατοῦ. Οἱ ὁπλῖται τοῦ στρατοῦ αὐτοῦ θὰ στρατολογοῦνται ἐκ τῶν διαφόρων ἐθνικῶν γυμναστικῶν ὀργανώσεων τῆς νεολαίας.

ΟΙ «ΛΟΧΟΙ ΤΗΣ ΘΥΣΙΑΣ» ΚΑΙ ΤΟ «ΕΠΕΙΣΟΔΙΟΝ ΑΜΛΙΝΓΚΕΡ»

Ἀλλὰ ὁ «ἀνθὸς» τοῦ ὅλου σχεδίου, τὸν ὁποῖον σκοπίμως ἐκράτησα τελευταῖον, εἶνε ὁ μυστικὸς σχηματισμὸς τῶν «Λόχων τῆς Θυσίας».

Αὐτοὶ οἱ «Λόχοι τῆς Θυσίας» εἶνε ἐπίλεκτα σώματα φανατικῶν πατριωτῶν, οἱ ὁποῖοι ἐθελοντικῶς θὰ προσφερθοῦν διὰ τὴν ἐκτέλεσιν εἰδικῆς ὑπηρεσίας συνεπαγομένης ἄφευκτον θάνατον. Ἐν περιπτώσει πολέμου, οἱ λόχοι αὐτοὶ θὰ μεταφερθοῦν δι' ἀεροπλάνων (θὰ χρησιμοποιηθῇ ἡ αὐξανομένη καὶ ἱκανωτάτη «ἐμπορικὴ ἀεροπορία» τῆς Γερμανίας) πέραν τῶν ἐχθρικῶν συνόρων καὶ θὰ ριφθοῦν εἰς ἀπομεμονωμένας θέσεις «ὄπισθεν τῶν γραμμῶν». Θὰ καταστρέψουν γεφύρας, σιδηροδρομικὰς γραμμὰς, ἀποθήκας κ.λ.π., καὶ τοιουτοτρόπως θὰ παρεμποδίσουν τὴν ἐπιστράτευσιν καὶ τὰς κινήσεις καὶ ἐνισχύσεις τῶν στρατευμάτων.

Ἡ τύχη των θὰ εἶνε ὁ βέβαιος θάνατος ἐὰν πέσουν εἰς χεῖρας τοῦ ἐχθροῦ. Ἀλλ' αὐτοὶ θὰ εἶναι πρόθυμοι νὰ ἀποθάνουν μόλις διαταχθοῦν.

Οἱ εἰδικοὶ φρονοῦν ὅτι, ἐνῷ ἡ τακτικὴ τῶν «Λόχων τῆς Θυσίας» δὲν θὰ ἦτο ἴσως τόσον ἀποτελεσματικὴ εἰς μίαν μεθόριον ὡς ἡ γαλλικὴ (ὅπου ἡ σιδηροδρομικὴ συγκοινωνία εἶνε εὐρυτάτη), θὰ ἠδύνατο νὰ ἔχῃ καταστρεπτικὸν ἀντίκτυπον ἐπὶ τῆς ἐπιστρατεύσεως καὶ τῶν στρατιωτικῶν κινήσεων εἰς μίαν χώραν ὡς ἡ Πολωνία.

Νέαι ἀποκαλύψεις τῶν μυστικῶν σχέσεων Ράϊχσβερ - Ἐρυθροῦ Στρατοῦ ἦλθον εἰς φῶς συνεπείᾳ τῆς αὐτοκτονίας τῆς κυρίας Ἔλφρηντ Ἄμλινγκερ.

Ἡ κυρία Ἄμλινγκερ ἦτο ἡ χήρα τοῦ λοχαγοῦ Ἄμλινγκερ, τῆς Ράϊχσβερ, ὅστις τελευταίως εὗρε τὸν θάνατον ἐν Ρωσσίᾳ. Κατὰ τὸ ὑπουργεῖον τῆς Ράϊχσβερ, ὁ λοχαγὸς Ἄμλινγκερ ἐθανατώθη ἐνῷ ἐλάμβανε μέρος εἰς ἱπποδρομίαν, ἤδη ὅμως ἦλθεν εἰς φῶς ἡ ἀλήθεια, ὅτι ἐφονεύθη ἐξ ἀεροπορικοῦ δυστυχήματος εἰς τὴν Ρωσσίαν. Τὸ ὑπουργεῖον τῆς Ράϊχσβερ ἀνεκοίνωσεν ἐπίσης ὅτι εἶχε φύγει ἀπὸ τὸν γερμανικὸν στρατὸν, λόγῳ ἡλικίας, πρὸ τῆς μεταβάσεώς του εἰς Ρωσσίαν. Δεδομένου ὅμως ὅτι ὁ λοχαγὸς ἦτο μόλις τριάκοντα πέντε ἐτῶν, ἡ ἐπίσημος αὐτὴ διάψευσις ἦτο προφανῶς ἀσύστατος, εἶνε δ' ἐμφανὲς ὅτι ἡ πτῆσις τοῦ λοχαγοῦ Ἄμλινγκερ δι' ἀεροπλάνου τῆς Σοβιετικῆς Ρωσσίας ἐσχετίζετο μὲ τὴν σύμπραξιν τοῦ γερμανικοῦ καὶ τοῦ ρωσσικοῦ στρατοῦ.

Τὸ «ἐπεισόδιον Ἄμλινγκερ» μαζὶ μὲ τὴν ἔριδα διὰ τὸν ἐπικείμενον διορισμὸν τοῦ στρατηγοῦ φὸν Χαμμερσταϊν ὡς ἀρχηγοῦ τῆς Διευθύνσεως Στρατοῦ, ἀνεζωπύρησεν ἐν Γερμανίᾳ τὸ ἐνδιαφέρον διὰ τὴν μυστικὴν στρατιωτικὴν σύμπραξιν Γερμανίας καὶ Σοβιὲτ, ἥτις κατέστη τὸ πρῶτον ἔκδηλος τῷ 1926.

Η ΙΤΑΛΙΑ ΚΑΙ ΤΑ ΒΑΛΚΑΝΙΑ

«Αὐτὰ ὅσον ἀφορᾷ τὴν Γερμανίαν, τὴν «ἡγέτιδα τῶν ὑπὲρ τῆς ἀναθεωρήσεως Δυνάμεων», καταλήγει ὁ συνεργάτης τοῦ ἐγκρίτου ἀγγλικοῦ φύλλου. Ὑπάρχει ὅμως καὶ ἡ Οὐγγαρία μὲ τὰς μυστικὰς ὀργανώσεις τῆς «Ἀνατολῆς» ὄπισθεν τοῦ τακτικοῦ στρατοῦ, τὸν ὁποῖον ὁρίζει ἡ συνθήκη τῆς εἰρήνης. Ὄπισθεν τῆς Οὐγγαρίας ἵσταται ἡ Ἰταλία, ὅπου ὁ φασισμὸς ὀνειρεύεται τὴν ἡγεμονίαν τῆς Ἀδριατικῆς καὶ τὴν δεσποτείαν τῆς Μεσογείου, ρίπτων πλεονεκτικοὺς ὀφθαλμοὺς ἐπὶ τῆς Νοτιοσλαυϊκῆς Δαλματίας, τῆς Νικαίας, τῆς Σαβοΐας καὶ τμημάτων τῆς Γαλλικῆς ἐν Ἀφρικῇ Αὐτοκρατορίας καὶ τῆς Βρεττανικῆς Μάλτας.

Κατὰ τὰς ἀεροναυτικὰς ἀσκήσεις τοῦ ἰταλικοῦ στρατοῦ εἰδικὰ πειράματα διεξήχθησαν, περιλαμβάνοντα τὴν κατάβασιν δυναμιτιστῶν δι' ἀλεξιπτώτων ἐξ ἀεροπλάνων πρὸς τὸν σκοπὸν τῆς ἀνατινάξεως γεφυρῶν καὶ συγκοινωνιῶν. Ὡς βλέπει ὁ ἀναγνώστης, ἡ ὁμοιότης μὲ τὴν γερμανικὴν μέθοδον εἶνε κτυπητή.

Αὐτὰ εἶνε τὰ γεγονότα. Πολλοὶ ἐξακολουθοῦν νὰ παραπλανῶνται ὑπὸ τῆς προπαγάνδας περὶ δῆθεν γαλλικοῦ «Ναπολεοντισμοῦ». Ἡ ἀλήθεια εἶνε ὅτι ἡ Γαλλία ἀναγνωρίζει τὴν ἀνάγκην ἀσφαλείας ἔναντι ἑνὸς νέου πολέμου — ἔναντι τοῦ νέου καὶ τρομερωτέρου πολέμου ὅστις παρασκευάζεται εἰς τὸ Βερολῖνον, τὴν Ρώμην καὶ τὴν Βουδαπέστην.

Ἕνας συνασπισμὸς τοῦ Γερμανικοῦ καὶ τοῦ Οὐγγρικοῦ ἐκδικητισμοῦ, τῆς φασιστικῆς φιλοδοξίας καὶ τῶν ἀποκρύφων δυνάμεων τοῦ διεθνοῦς κεφαλαίου, ὑπάρχει κίνδυνος νὰ βυθίσῃ πάλιν τὴν Εὐρώπην εἰς πόλεμον».

ΑΝΩΤΕΡΟΝ ΠΑΡΘΕΝΑΓΩΓΕΙΟΝ ΧΟΥΡΜΟΥΖΗ
ΜΕΤΑ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΥ ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΥ
Ἀκαδημίας 47. — Τηλέφωνον 72—35
ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΙ: 1) Πλήρες ἑξατάξιον Δημοτικὸν Σχολεῖον καὶ 2) Γυμνάσιον θηλέων.
Ἀπὸ τῆς 15ης Σεπτεμβρίου θὰ λειτουργήσῃ καὶ Παράρτημα αὐτοῦ εἰς τὴν ὁδὸν Α. Φωτήλα 7, πάροδον τῆς ὁδοῦ Σπ. Τρικούπη καὶ τῆς Λεωφόρου Ἀλεξάνδρας, εἰς νεόδμητα διδακτήρια, κτισθέντα καθ' ὅλας τὰς ἀπαιτήσεις τῆς νεωτέρας σχολικῆς Ὑγιεινῆς.
Τὸ Παράρτημα θὰ περιλαμβάνῃ: 1) Παιδικὸν Κῆπον (Νηπιαγωγεῖον συστήματος Montessori 2) Πλήρες ἑξατάξιον Δημοτικὸν Σχολεῖον καὶ Πρώτην καὶ Δευτέραν Γυμνασίου θηλέων.
Πληροφορίαι καὶ ἐγγραφαὶ καθ' ἑκάστην εἰς τὴν ὁδὸν Ἀκαδημίας 47.

ΥΠΕΡΑΝΩ ΟΛΩΝ
ΟΙ ΚΗΛΕΠΙΔΕΣΜΟΙ
ΤΟΥ ΤΕΛΕΙΟΤΕΡΟΥ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ
Χ. ΧΡΗΣΤΟΥ
ΣΥΓΚΡΑΤΟΥΝ ΚΑΙ ΑΝΑΚΟΥΦΙΖΟΥΝ ΤΟΥΣ ΠΑΣΧΟΝΤΑΣ
ΣΗΜ. Εἰς τοὺς ἐκ τῶν Ἐπαρχιῶν πάσχοντας ἀποστέλλομεν δωρεὰν ὁδηγὸν μετρήσεως Κήλης
3ης ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 5γ—ΑΘΗΝΑΙ
Προσοχὴ στὴν ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΝ

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΚΑΙ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ ΔΡΑΧ. 423.147.267
Πᾶσαι αἱ Τραπεζιτικαὶ ἐργασίαι ὑπὸ ὅρους συμφέροντας.
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ, ΑΡΓΟΣ, ΠΥΡΓΟΣ, ΠΑΤΡΑΙ, ΚΕΡΚΥΡΑ, ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑ, ΝΑΥΠΛΙΟΝ
ΑΙΓΙΟΝ, ΚΑΛΑΜΑΙ, ΣΥΡΟΣ, ΧΙΟΣ, ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ, ΒΟΛΟΣ, ΘΕΣ)ΝΙΚΗ
ΛΑΡΙΣΣΑ, ΤΡΙΚΚΑΛΑ, ΜΥΤΙΛΗΝΗ, ΧΑΝΙΑ, ΖΑΚΥΝΘΟΣ, ΠΩΜΑΡΙΟΝ, ΤΡΙΠΟΛΙΣ
ΧΑΛΚΙΣ, ΚΑΡΔΙΤΣΑ, ΚΑΒΑΛΛΑ, ΠΡΕΒΕΖΑ, ΚΑΡΔΟΒΑΣΙ, ΒΑΘΥ, ΝΑΞΟΣ
ΡΕΘΥΜΝΟΣ, ΦΑΡΣΑΛΑ, ΙΣΤΙΑΙΑ, ΦΛΩΡΙΝΑ, ΑΓΡΙΝΙΟΝ, ΑΜΑΛΙΑΣ, ΛΑΜΙΑ
ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΑΙ εἰς τὰς κυριωτέρας πόλεις ΕΛΛΑΔΟΣ & ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΣΥΜΜΕΤΟΧΟΣ ΤΗΣ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝΩ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ
COMMERCIAL BANK OF THE NEAR EAST Ltd
4 LONDON WALL BULDINGS EC 2
μεθ ὑποκαταστημάτων ΕΝ ΚΩΝ)ΠΟΛΕΙ & ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ
Καταθέσεις ἐν ὄψει καὶ ἐπὶ προθεσμίᾳ ἀποδοτέαι εἰς ὃ νόμισμα ἐγένοντο ὑπὸ ὅρους συμφέροντας,
Ταμιευτήριον μέχρι 75.000 δρ. 5 ο)ο ἀπηλλαγμένον φόρου.

Ἡ κατάκτησις τοῦ ἀέρος

Πῶς ἐτελέσαν τὸν ἆθλον οἱ νικηταὶ τοῦ Ἀτλαντικοῦ

Μία νὺξ πυρετοῦ στὸ Παρίσι.

«Ἀλλό! Ἀλλό! Ἔφθασαν!»

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

Οὕτω τὸ ἀεροπλάνον ἐπεκοινώνησε μὲ διάφορα ὑπερωκεάνεια, τὰ ὁποῖα τὸ ἐβοήθησαν εἰς τὸν καθορισμὸν τῆς ἀκριβοῦς ὁδοῦ του. Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον τὴν πρωΐαν τῆς χθὲς ἀνηγγέλλετο ὅτι τὸ «Ἐρωτηματικὸν» εὑρίσκετο 650 χιλιόμετρα νοτιοδυτικῶς τοῦ ἀκρωτηρίου Ραίης τῆς Νέας Γῆς.

Ὀλίγον βραδύτερον τὸ πλοῖον «Τζὰκ Κάρτιερ» ἀνήγγελλε τὴν διέλευσίν του, τὴν 4 ὥ. 10' (γαλλικὴ ὥρα), 1280 χιλιόμετρα ἀνατολικῶς τοῦ Χάλιφαξ καὶ 540 χιλιόμετρα νοτιοδυτικῶς τοῦ ἀκρωτηρίου Ραίης καὶ 1160 χιλιόμετρα νοτιοδυτικῶς τοῦ ἀκρωτηρίου Φαίρουελ (Γροιλανδία).

Ἡ διάπτησις ἐσυνεχίζετο ἄνευ ἐπεισοδίου· ἐπὶ τοῦ ἀεροπλάνου τὰ πάντα ἔβαινον καλῶς. Ἠκολούθουν τέλος διάφοροι ἀνακοινώσεις. Ἡ Ἑταιρεία τῶν καλωδίων ἐλάμβανε τὸ ἑξῆς τηλεγράφημα: «Τὸ πλοῖον «Ρουσιγιὸν» εὑρίσκετο εἰς ἐπικοινωνίαν μὲ τὸν Κὸστ τὴν 11 ὥ. 25' (ὥρα Γκρήνουϊτς)» ὁ σταθμὸς τοῦ Σαὶν Πιὲρ καὶ τοῦ Μικελὸν ἐπεκοινώνει μὲ τὸ ἀεροπλάνον τὴν ἰδίαν στιγμήν. Τὴν 11 ὥ. 43' ὁ καιρὸς εἶναι ἀρκετὰ καλὸς, γαλήνιος καὶ καθαρὸς πέριξ ἡμῶν καὶ ὑπεράνω τῆς Νέας Γῆς. Τὸ ἀεροπλάνον κατευθύνεται πρὸς τὸ Κάνσο τῆς Νέας Σκωτίας. Ἐπικοινωνεῖ μὲ τὸ «Φράνς» καὶ τὸ «Ρουσιγιόν». Τὴν 12 ὥ. 15' τὸ ἀεροπλάνον ζητεῖ ἀπὸ τὸ «Ρουσιγιὸν» τὸ ἀκριβὲς στίγμα. Τὰ σήματα ὅμως εἶναι πάρα πολὺ ἀσθενῆ καὶ δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ ὑπολογισθοῦν ραδιογωνιομετρικῶς. Ὁ Κὸστ ἀπαντᾷ: «Μὴν ἐκπλήσσεσθε, δὲν ἠμπορῶ νὰ διορθώσω τὸν πομπόν μου· ἀπαντῆστε ὅμως, θὰ σᾶς ἀκούσω».

Εἰς τὰς ἀκριβεῖς αὐτὰς εἰδήσεις προσετίθεντο ἄλλαι, αἱ ὁποῖαι παρουσίαζον τὸ ἀεροπλάνον εἰς ἀπόστασιν ὀλίγων ἑκατοντάδων χιλιομέτρων ἀπὸ τοῦ τέρματος, εἰς τρόπον ὥστε ἀπὸ τῆς μιᾶς στιγμῆς εἰς τὴν ἄλλην ἀνεμένετο ἡ τελικὴ εἴδησις. Ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ταχύτητος τοῦ ἀεροπλάνου εἶχεν ὑπολογισθῇ ὅτι τὸ «Ἐρωτηματικὸν» θὰ προσεγειοῦτο μεταξὺ τῆς 9 ὥ. 30' καὶ τῆς 10 ὥ. 30' μ.μ.

Δεκατρία λεπτὰ μετὰ τὸ μεσονύκτιον τὸ «Ἐρωτηματικὸν» κατήρχετο αἰσίως εἰς τὸ ἀεροδρόμιον τῆς Νέας Ὑόρκης ὅπου τεράστιον πλῆθος, μόλις συγκρατούμενον ὑπὸ τῶν ὀργάνων τῆς τάξεως, τὸ ὑπεδέχθη μὲ ἐνθουσιώδεις ἐπευφημίας καὶ ζητωκραυγάς.

Ἔτσι οἱ Κὸστ καὶ Μπελλόντ, καταστάντες οἱ ἥρωες τῆς στιγμῆς, ἐξεδίκησαν, τρόπον τινά, τὴν τραγικὴν τύχην τῶν Νουνγκεσσὲρ καὶ Κολὶ καὶ τὴν ἀποτυχίαν ὅλων τῶν ἀεροπόρων, οἱ ὁποῖοι ματαίως ἐπεχείρησαν νὰ φθάσουν μὲ ἕνα πήδημα εἰς τὴν ἀμερικανικὴν παραλίαν ἀπὸ τὴν εὐρωπαϊκὴν ἤπειρον. Ἡ ἐπιτυχία των εἶναι δικαία ἀνταμοιβὴ τῆς προσπαθείας των, διότι οἱ δύο ἀεροπόροι κατώρθωσαν νὰ συνδυάσουν τὸ ἀναμφισβήτητον θάρρος των μὲ μίαν ὑπομονητικὴν καὶ λεπτομερῆ προπαρασκευὴν καὶ ἤξευραν νὰ περιμένουν τὴν κατάλληλον στιγμήν.

Μὲ τὴν πτῆσιν αὐτὴν καταρρίπτεται καὶ ὁ θρῦλος περὶ τοῦ ἀδυνάτου τῆς διαπτήσεως τοῦ Ἀτλαντικοῦ ἐξ ἀνατολῶν πρὸς δυσμάς· φυσικὰ δὲν ἀποδεικνύεται ὅτι εἶνε δυνατὴ ἡ τακτικὴ δι' ἀεροπλάνων συγκοινωνία μεταξὺ τῶν δύο ἠπείρων. Μόνον ἄνδρες ἐξαιρετικῆς ἱκανότητος ἠμποροῦν νὰ ἀποτολμήσουν τὴν ἄνευ σταθμοῦ διάπτησιν. Ὅπως ἀποδεικνύουν αἱ τελευταῖαι δυσχερεῖς ὧραι τῆς πτήσεως τῶν Κὸστ καὶ Μπελλόντ, οὐ παντὸς ἵπτασθαι εἰς Νέαν Ὑόρκην....

Ἡ χώρα τῶν παραδόξων

Ὁ ἀγὼν πρὸς τὰ ὕψη

Οἱ οὐρανοξύσται τῆς Νέας Ὑόρκης.—Πολυκατοικίαι ἀπὸ γυαλί.

Πῶς οἰκοδομοῦν οἱ Ἀμερικανοί

(Συνέχεια ἐκ τῆς 3ης σελίδος)

Ἐπὶ τῆς τεραστίας ταράτσας, ἢ μᾶλλον τοῦ κρεμαστοῦ κήπου τοῦ ἀνακτόρου αὐτοῦ, πρόκειται νὰ στηθῇ γιγαντιαῖος ἱστὸς ἀγκυροβολήσεως, ὕψους 70 μέτρων, ἐπὶ τοῦ ὁποίου θὰ προσδένωνται, ἐν ἀνάγκῃ, ἀερόπλοια, ζέππελιν, ἐκτελοῦντα ὑπερπειρωτικοὺς, ἢ ὑπερατλαντικοὺς πλόας. Δι' εἰδικοῦ ἀνυψωτῆρος, λειτουργοῦντος ἐντὸς τοῦ σωλῆνος τοῦ ἱστοῦ ἀγκυροβολήσεως, θὰ δύνανται οἱ ἀεροπόροι ταξειδιῶται νὰ μεταφέρωνται εἰς διάστημα ὀλίγων λεπτῶν κάτω, εἰς τὰς ὁδοὺς τῆς Νέας Ὑόρκης.

Δὲν παρέρχεται σχεδὸν οὔτε ἡμέρα χωρὶς νὰ γνωσθοῦν νέα τοιαῦτα σχέδια, ἐξωφρενικώτερα τὰ μὲν τῶν δέ. Τὰ παλάτια τῶν πολυεκατομμυριούχων ἐπὶ τῆς Πέμπτης Λεωφόρου, τὰ ὁποῖα ἤρχισαν ἤδη νὰ ἀνακτοῦν κάποιαν ἱστορικὴν σημασίαν, πρόκειται νὰ θερισθοῦν ἀλληλοδιαδόχως, ὅπως δώσουν τόπον εἰς τὰ μοντέρνα οἰκοδομικὰ...κιβώτια. Κάποιος ἀρχιτέκτων, διὰ νὰ κεντήσῃ προφανῶς τὴν ὄρεξιν τῶν ἐπιχειρηματιῶν, ἐδήλωσεν ἐσχάτως, ὅτι συμφώνως πρὸς ἀκριβεῖς θεωρητικοὺς ὑπολογισμοὺς, δὲν εἶνε ἀκατόρθωτον τὸ κτίσιμον οἰκοδομήματος ὕψους καὶ 7000 ἀκόμη ποδῶν ! ! Τὸ ὕψος δὲν εἶναι, κατὰ τὴν γνώμην του, δύσκολον νὰ ἐπιτευχθῇ, καὶ μόνον ἡ τοποθέτησις τῶν ἀναγκαίων ἀνελκυστήρων προκαλεῖ δυσκολώτατα προβλήματα εἰς τοὺς ἀρχιτέκτονας. Ὅσον ὑψηλότερον τὸ κτίριον, τόσον μεγαλύτερος ὁ χῶρος, ὁ ἀχρησιμοποίητος οἰκονομικῶς, τὸν ὁποῖον καταλαμβάνουν τὰ ἀσανσέρ. Καὶ τόσον πληθαίνεται ἐξ ἄλλου ἡ στρατιὰ τῶν ὑπηρετῶν ἀνελκυστήρων, τῶν καθαριστριῶν, τῶν πλυντριῶν παραθύρων κλπ.

Ἐν τούτοις, τίποτε ἀπ' ὅλα αὐτὰ δὲν τρομάζει τοὺς ἐπιχειρηματίας. Ἤδη οἱ κύριοι Νόϋς καὶ Δαυῒδ Σοὺλτ σκέπτονται νὰ οἰκοδομήσουν βορείως τῆς παλαιᾶς Σίτυ Χὼλλ κτίριον, τὸ ὁποῖον νὰ ἔχῃ 150 πατώματα καὶ 1600 ποδῶν ὕψος (530 μέτρων), καὶ συνεπῶς νὰ ξεπεράσῃ κατὰ ἑκατὸν ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τὸν παλαιὸν περίφημον οὐρανοξύστην Γουλουέρθ. Αἱ δαπάναι τῆς οἰκοδομῆς αὐτῆς ὑπολογίζονται εἰς 75 ἑκατομμύρια δολλάρια, ἐνῷ αἱ δαπάναι τοῦ Ἐμπάϊρ Σταῒτ Μπίλντιν, τὸ ὁποῖον ἀνέφερα ἀνωτέρω, μόλις καὶ μετὰ βίας θὰ φθάσουν τὸ γελοῖον ποσὸν τῶν...πενήντα ἑκατομμυρίων δολλαρίων. Οἱ κύριοι Νόϋς καὶ Σοὺλτ ὑπολογίζουν ἐπίσης ἐπὶ τῆς πιθανῆς ἀναπτύξεως τῆς ἀεροπορίας. Ἐπὶ τῆς ἐπιπέδου στέγης τοῦ κτιρίου των, ἡ ὁποία θὰ ἔχῃ ἔκτασιν συνήθους...ἀγροτικοῦ κτήματος, θὰ ἐγκατασταθῇ πλῆρες ἀεροδρόμιον, παρέχον εὐκαιρίας προσγειώσεως ἀεροπλάνων. Ἐννοεῖται ὅτι ἐπὶ τοῦ παρόντος τὸ κτίριον αὐτὸ ὑπάρχει μόνον εἰς τὰ χαρτιά· δὲν γίνονται πάντοτε ὅλα τὰ σχέδια, πραγματικότητες...

Μεταξὺ τῶν σχεδίων αὐτῶν δέον νὰ ἐξαρθῇ διὰ τὴν παραδοξότητά του, τὸ τοῦ ἀρχιτέκτονος Λὸϋδ Ράϊτ, ὁ ὁποῖος σκοπεύει νὰ οἰκοδομήσῃ, εἰς τὴν γωνίαν τῆς 11ης ὁδοῦ, οὐρανοξύστην κτισμένον ἐξ ὁλοκλήρου ἀπὸ γυαλί ! Τὰ δωμάτια σκέπτεται νὰ τὰ ἐφοδιάσῃ ὁ ἴδιος ὁ ἀρχιτέκτων μὲ ἔπιπλα ἀπὸ χάλυβα καὶ ἀλουμίνιον. Ἀκόμη δὲν ἐτέθησαν τὰ θεμέλια τοῦ γιγαντιαίου αὐτοῦ ὑαλίνου κιβωτίου, καὶ ἤρχισαν ἤδη τὰ σχόλια καὶ τὰ πειράγματα τῶν χιουμοριστῶν τοῦ Χάτσονστράντ. Σὰν δύσκολο θὰ εἶναι λέγουν, νὰ κρυφθῇ μέσα στὸ γυάλινο αὐτὸ σπίτι ὁ ἐνοικιαστής, ὅταν ὁ νοικοκύρης θὰ ἔρχεται μὲ τὸν λογαριασμὸ στὸ χέρι. Ἐξ ἄλλου ὅμως, θὰ ἔχῃ καθεὶς τὸ προσὸν, ὅτι θὰ εὑρίσκῃ πολὺ εὐκολώτερα τὰ κουμπιὰ τοῦ κολλάρου του, ὅταν τοῦ πέφτουν στὸ πάτωμα, πρὸς τούτοις δὲ αἱ ἀγαθαὶ οἰκοδέσποιναι δὲν θ' ἀποφασίζουν νὰ πετοῦν σίδερα τοῦ σιδηρώματος ἢ ἄλλα βαρεῖα ἀντικείμενα ἐναντίον τοῦ ἰσχυροῦ ἡμίσεός των, ὅταν συμβαίνῃ νὰ ἐπιστρέφῃ πολὺ ἀργὰ στὸ σπίτι...

Ὁπωσδήποτε τὸ γυαλί, φαίνεται ὅτι εἶναι τῆς μόδας. Ἕνας ἐργοστασιάρχης ἀρωμάτων τῆς Πέμπτης Λεωφόρου θέλει νὰ οἰκοδομήσῃ κατάστημα ἀπὸ ἀκτινοβόλον γυαλί, καὶ κάποιος ἑκατομμυριοῦχος εἰς τὸ προάστειον τῶν ἐπαύλεων ἔκτισεν ἤδη χάριν τῶν τετραπόδων φίλων του μίαν καλύβην διὰ σκυλιὰ ἀπὸ γυαλί. Ἀκόμη καὶ μερικὰ πεζοδρόμια ἐπιστρώνονται δοκιμαστικῶς μὲ ὑαλίνους πλάκας.

Ἄλλη μόδα, ἡ ὁποία ἐξαιρετικῶς εἶναι διαδεδομένη μεταξὺ τῶν πλουσίων τῆς Νέας Ὑόρκης, εἶναι τῶν «Pent houses» μικρῶν δηλαδὴ ἐξοχικῶν σπιτιῶν, τὰ ὁποῖα οἰκοδομοῦνται ἐπὶ τῆς ἐπιπέδου στέγης ἑνὸς γιγαντιαίου οἰκοδομήματος, ἐν μέσῳ μυρωμένων κήπων. Τὴν ἀρχὴν εἰς τοῦτο ἔκαμεν ἕνας ἑκατομμυριοῦχος ὀνόματι Χάττον, ὁ ὁποῖος ὑπεχρεώθη νὰ κενώσῃ τὸ παλαιὸν σπίτι του ἐπὶ τῆς Πέμπτης Λεωφόρου. Ἔπεισε λοιπὸν ἕνα ἐπιχειρηματίαν οἰκοδομῶν νὰ κτίσῃ ἐπὶ τῆς στέγης ἑνὸς οὐρανοξύστου πιστὸν ἀντίγραφον τῆς οἰκίας του ἐκείνης, καὶ νὰ ἐνοικιάσῃ τὸ κτίριον εἰς αὐτὸν, τὸν Χάττον. Ὁ ἐν λόγῳ Κροῖσος πληρώνει τώρα δι' αὐτὸ τὸ «Πέντχάους», τὸ ὁποῖον ἔχει τρία πατώματα καὶ περιλαμβάνει 66 δωμάτια, ἐτήσιον ἐνοίκιον 75.000 δολλαρίων.

Ἐπίσης ὁ Ἄλφρεδ Σμὶθ, ὁ ἀποτυχὼν κατὰ τὰς τελευταίας προεδρικὰς ἐκλογὰς ἀντίπαλος τοῦ κ. Χοῦβερ, κατοικεῖ εἰς ἕνα τέτοιο εἰδυλλιακὸν «Πέντχάους», ἐπάνω, ἐπὶ τῆς στέγης κάποιου οὐρανοξύστου τῆς Πέμπτης Λεωφόρου. Ἐκεῖ ἔχει ἱδρύσει καὶ «σολάριουμ», εἶδος θερμοκηπίου ὑελοφράκτου, διὰ τοῦ ὁποίου περνοῦν αἱ ὑπεριώδεις ἀκτῖνες. Μέσα εἰς τὸ «σολάριουμ» αὐτὸ πηγαινοέρχεται τώρα κάτω ἀπὸ φοίνικας καὶ ἑσπεριδοειδῆ ὁ ἄλλοτε νεαρὸς προλετάριος τῶν πτωχικῶν συνοικιῶν τῆς Νέας Ὑόρκης...

Η ΠΡΥΤΑΝΕΙΑ
ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

Διακηρύττει ὅτι τὴν 25ην Σεπτεμβρίου, ἡμέραν Πέμπτην, καὶ ὥραν 12 ἐνώπιον τοῦ Οἰκονομικοῦ Συμβουλίου τοῦ Πανεπιστημίου ἐκτίθεται εἰς πλειοδοτικὸν διαγωνισμὸν ἡ ἐκποίησις τῆς ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Λεωνίδου 24 μονορόφου οἰκίας τοῦ Πανεπιστημίου, πρώην Θ. Ἀρεταίου, ὑπὸ τοὺς ὅρους τῆς ὑπ' ἀριθ. 13665 διακηρύξεως τῆς Πρυτανείας, ὧν οἱ ἐνδιαφερόμενοι δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν προσερχόμενοι καθημερινῶς περὶ ὥραν 11—12 εἰς τὸ Λογιστήριον τοῦ Πανεπιστημίου.

Ὁ Πρύτανις
Κ. ΜΕΛΙΣΣΙΝΟΣ

Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ROUGE
Michel
ROUGE ΧΕΙΛΕΩΝ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ 15 ΩΡΩΝ
Τὸ μυστικὸν τοῦ κρεγιὸν MICHEL εἶνε ὅτι τὸ χρῶμα του ἐναρμονίζεται μὲ κάθε χροιὰν προσώπου καὶ εἰς κάθε περίστασιν. Τὸ κρεγιὸν MICHEL δὲν εἶνε οὔτε λιπαρὸν οὔτε σκληρόν. Ἡ ἰδιαιτέρα του διαφανὴς βάσις καὶ χροιὰ αὐξάνουν τὸ δικό σας χρῶμα σὰν τὸ ἐρύθημά σας, σὰν τὸ θέλγητρόν σας.
Τὸ κρεγιὸν MICHEL φυλάσσει τὰ χείλη μαλακὰ καὶ ἑλκυστικά. Θὰ διαρκέσῃ πέντε φορὲς περισσότερον ἀπὸ ἕνα συνήθες κρεγιὸν χειλέων.
Μὲ τὸ MICHEL δὲν φτιάνεσθε. Ἀλλὰ ὡμορφαίνετε.
Πωλεῖται εἰς ὅλα τὰ Μυροπωλεῖα, Κομμωτήρια, Καταστήματα καὶ Φαρμακεῖα.
Γενικὸς Ἀντιπρόσωπος δι' ὅλην τὴν Ἑλλάδα:
Ε. ΝΙΚΟΛΑ·Ι·ΔΗΣ
Μητροπόλεως 42

Ζητεῖτε παντοῦ τὰ φημισμένα
ΑΓΓΛΙΚΑ
ΡΟΥΛΕΜΑΝ R&M ΚΟΥΣΣΙΝΕΤΑ
Ἀποκλειστικοὶ Ἀντιπρόσωποι Ἑταιρεία Βιομηχανικῶν καὶ Ναυτικῶν Εἰδῶν
«ΑΡΧΙΜΗΔΗΣ»
Λεωχάρους 4 — Πειραιεὺς
Τηλέφ. 3—92
PUBLIBURO

ΦΑΒΡ — ΛΑ·Ι·Ν
ΕΚΤΑΚΤΟΣ ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΔΙΑ ΜΑΣΣΑΛΙΑΝ
Τὸ ὑπερωκεάνειον
«CANADA»
ἀναμενόμενον εἰς Πειραιᾶ τὴν 24ην Σεπτεμβρίου θέλει ἀναχωρήσει αὐθημερὸν κατ' εὐθεῖαν διὰ Μασσαλίαν δεχόμενον ἐπιβάτας 1ης, 2ας, 3ης καὶ 4ης θέσεως.
Οἱ Πράκτορες
W. F. VAN DER ZEE
Ὁδὸς Φίλωνος 38 Πειραιᾶ
Τηλέφ. 3-86.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ δωμάτια ἐπιπλωμένα καὶ μή, Πιπίνου 17, μεσαῖον.

ΝΕΑ ΣΧΟΛΗ ΑΘΗΝΩΝ
Μετὰ παιδαγωγικοῦ οἰκοτροφείου
ΓΕΡ. Ι. ΣΑΛΒΑΝΟΥ Δ. Φ.
ὁδὸς Βίκτωρος Οὐγκὼ ἀριθ. 40
Διδακτήρια νέα κτισθέντα καθ' ὅλους τοὺς κανόνας τῆς σχολικῆς ὑγιεινῆς. Κανονισμὸς δωρεὰν τῷ αἰτοῦντι, ὡς καὶ περιγραφὴ τῶν νέων διδακτηρίων καὶ ἐξιστόρησις τοῦ ἔργου τῆς Σχολῆς.

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΟΝ ΜΕΤ' ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΥ
«Ο ΕΛΙΚΩΝ»
ΣΑΡΑΝΤΗ & ΝΙΚΟΜΑΧΗΣ ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΙΔΟΥ
Πατησίων 142-144 καὶ γωνία Πατησίων καὶ Ἁγ. Μελετίου 41 (Στάσις Λεβίδου).
Τηλέφ. 7-44
ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΙ: Νηπιαγωγεῖον, Δημοτικὸν καὶ πλῆρες ἑξατάξιον Γυμνάσιον
ΞΕΝΑΙ ΓΛΩΣΣΑΙ: Γαλλικήν, Ἀγγλικήν, Γερμανικήν
Ἐμπορικὰ μαθήματα.
ΕΓΓΡΑΦΑΙ ἀπὸ 1ης Σεπτεμβρίου. Λεπτομερέστεραι πληροφορίαι τῷ αἰτοῦντι ἐν τῷ γραφείῳ καθ' ἑκάστην.
(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως)
PUBLIBURO

ΠΡΟΤΥΠΟΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΟΝ
ΤΟ «ΑΧΙΛΛΕΙΟΝ»
Πλατεῖα Ἁγ. Παντελεήμονος (Ἀχαρνῶν)
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ Γ. ΑΡΝΕΛΛΟΣ
Περιλαμβάνει ΝΗΠΙΑΓΩΓΕΙΟΝ, πλῆρες ἑξατάξιον ΔΗΜΟΤ. ΣΧΟΛΕΙΟΝ καὶ ΓΥΜΝΑΣΙΟΝ ΘΗΛΕΩΝ, πλήρης διδασκαλία ΞΕΝΩΝ ΓΛΩΣΣΩΝ, φωνητικῆς καὶ Ὀργανικῆς ΜΟΥΣΙΚΗΣ, ΑΠΑΓΓΕΛΙΑΣ, ΖΩΓΡΑΦΙΚΗΣ, ὡς καὶ ἄρτια ἐκμάθησις ἐργοχείρων μετ' αὐστηρᾶς καὶ ἐθνοπρεποῦς ἀγωγῆς. Διδασκαλία Γαλλικῆς καθ' ἑκάστην.
Γίνονται δεκτοὶ ἐξωτερικοί, ἐσωτερικοὶ καὶ ἡμισύσσιτοι.
ΔΙΤΣ

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΑ
ΜΕΤ' ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΥ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΑΣ ΖΕΡΒΟΥ-ΛΑΖΑΡΟΠΟΥΛΟΥ
ΕΝ ΚΑΛΛΙΘΕΑ (ΣΤΑΣΙΣ ΧΑΡΟΚΟΠΟΥ)
ΓΡΑΦΕΙΑ ΓΩΝΙΑ ΠΑΡΙΔΟΣ & ΑΝΑΚΡΕΟΝΤΟΣ 9-12 Π.Μ.—3-7 Μ. Μ
Πλῆρες ἑξατάξιον Δημοτικὸν καὶ πλῆρες ἑξατάξιον Γυμνάσιον ἀρρένων καὶ θηλέων (ἐγκεκριμένα ὑπὸ τοῦ Σ. Ὑπουργείου τῆς Παιδείας).
ΞΕΝΑΙ ΓΛΩΣΣΑΙ: Ἀγγλικά, Γαλλικὰ καὶ Πρακτικὴ ἐξάσκησις ὑπὸ Ἀγγλίδος καὶ Γαλλίδος. Προαιρετικῶς Γερμανικά. Παράρτημα Ἑλ. Ὠδείου
ΔΙΤΣ

ΠΕΝΤΑΤΑΞΙΟΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΣΧΟΛΗ «Ο ΕΡΜΗΣ»
Μ. Ι. ΚΑΡΟΥΣΗ ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ
(ΟΜΟΤΑΓΗΣ ΠΡΟΣ ΤΑΣ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΕΜΠΟΡΙΚΑΣ ΣΧΟΛΑΣ)
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ Μ. Ι. Καρούσης, Δρ. Ἐμπορικῶν Ἐπιστημῶν τοῦ Πανεπιστημίου τῆς Λιέγης (Βελγίου). πρώην Διευθυντὴς τῶν Δημοσίων Ἐμπορικῶν Σχολῶν Πύργου, Καλαμῶν, Τριπόλεως, Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς
ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΝ: Οἱ ἀριστεῖς τῶν εἰδικῶν δι' ἕκαστον κλάδον καθηγητῶν Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς.
Διὰ τὸ τρέχον ἔτος ἐγγράφονται μαθηταὶ ἐν τῇ Α' τάξει τῆς πενταταξίου Ἐμπορικῆς Σχολῆς οἱ φέροντες ἀπολυτήριον ἑξαταξίου Δημοτικοῦ Σχολείου. Γίνονται δεκτοὶ μαθηταὶ ἐσωτερικοὶ (μόνον ἄρρενες) ἐξωτερικοὶ καὶ ἡμισύσσιτοι, δι' ὅλα τὰ τμήματα, ἤτοι τὴν πενταταξίου Ἐμπορικὴν Σχολήν. Τὰ μονοτάξια Λογιστικὰ τμήματα ἡμέρας καὶ νύκτας. Τὰ τμήματα στενογραφίας, Δακτυλογραφίας. Τὰ τμήματα ξένων γλωσσῶν (Γαλλικῆς, Ἀγγλικῆς κτλ.). Ἐγγραφαὶ καὶ πληροφορίαι καθ' ἑκάστην ΛΕΩΦΟΡΟΣ ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 122 ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ.
ΔΙΤΣ

Η ΠΡΥΤΑΝΕΙΑ
ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

Προκηρύσσει μειοδοτικὸν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν διαγωνισμὸν διὰ τὴν ἀνέγερσιν τῶν ἀμφιθεάτρων καὶ ὑπολειπομένων τμημάτων τῶν ἐκ σιδηροπαγοῦς σκυροκονιάματος σκελετῶν καὶ λιθοδομῶν τῶν νέων ἰατρικῶν ἐργαστηρίων τοῦ Πανεπιστημίου.

Ὁ διαγωνισμὸς ἐνεργηθήσεται ἐν τῷ Πανεπιστημίῳ τὴν 25ην Σεπτεμβρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Πέμπτην καὶ ὥραν 12 μεσημβρινήν.

Τῶν σχετικῶν ὅρων κλπ. δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν οἱ ἐνδιαφερόμενοι ἐν τῷ ἀρχιτεκτονικῷ γραφείῳ τοῦ Πανεπιστημίου καθ' ἑκάστην 11—12 π. μ.

Ὁ Πρύτανις
Κ. ΜΕΛΙΣΣΙΝΟΣ

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἀνακοινοῦται πρὸς γνῶσιν τῶν συναλλασσομένων ὅτι πάντα τὰ μέχρι τοῦδε εἰς τὸ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κοραῆ Παράρτημα τῆς Τραπέζης λειτουργοῦντα Τμήματα μετεφέρθησαν εἰς τὸ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πανεπιστημίου ἀριθ. 28 Κεντρικὸν Κατάστημα αὐτῆς.

Ἀθῆναι, 6 Σεπτεμβρίου 1930.
(Ἐκ τῆς Γραμματείας)

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΠΡΟΚΗΡΥΞΕΩΣ

Προκηρύσσομεν μειοδοτικὸν ἄνευ ὁρίου διαγωνισμὸν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν πρὸς ἀνάδειξιν ἐργολάβου διὰ τὴν ἀνέγερσιν τοῦ πρώτου τμήματος ἐκ δέκα ἓξ (16) διωρόφων τετρακατοικιῶν, ἤτοι ἑξήκοντα τεσσάρων κατοικιῶν ἐν τῷ προσφυγικῷ συνοικισμῷ Γηροκομείου, συμφώνως τῇ σχετικῇ προκηρύξει καὶ μελέτῃ κατατεθειμένων παρὰ τῷ καθ' ἡμᾶς Τεχνικῷ Τμήματι, ἔνθα οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν κατὰ τὰς ἐργασίμους ἡμέρας ἀπὸ 12—1 μ. μ.

Ὁ διαγωνισμὸς ἐνεργηθήσεται τὴν 13ην τρέχοντος ἡμέραν Σάββατον καὶ ὥραν 12—1 μ. μ. ἐν τοῖς γραφείοις τοῦ Τεχνικοῦ Τμήματος.

Ὁ Ὑπουργὸς
ΕΜΜ. ΕΜΜΑΝΟΥΗΛΙΔΗΣ

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΤΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Πρὸς πλήρωσιν μιᾶς θέσεως ταμίου γ' τάξεως παρὰ τῷ Μετοχικῷ Ταμείῳ τῶν Πολιτικῶν Ὑπαλλήλων προσεκλήθησαν οἱ ἐπιθυμοῦντες νὰ διορισθῶσιν εἰς ταύτην προϋπηρετήσαντες δ' ἐν τῷ ταμειακῷ κλάδῳ (ἐν τῇ θέσει ταμίου γ' τάξεως καὶ ἄνω) καὶ κεκτημένοι τὰ νόμιμα προσόντα ὡς καὶ οἱ τοιοῦτοι ἐκ τῶν ἐφέδρων ἀξιωματικῶν καὶ ὁπλιτῶν ὡς καὶ ἀνάπηροι καὶ τέκνα καὶ ἀδελφοὶ τῶν θανόντων ἐν πολέμῳ, ὅπως μέχρι καὶ τῆς 11 Σεπτεμβρίου ἐ. ἔ. ὑποβάλωσιν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν Γενικὴν Γραμματείαν (Τμῆμα Προσωπικοῦ) τὴν αἴτησίν των μετὰ τῶν ἀπαιτουμένων δικαιολογητικῶν.

Δημοσιευθήτω διὰ τῶν λαβουσῶν ἔγγραφον ἐντολὴν ἐφημερίδων.

(Ἐκ τοῦ Ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν)

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΓΕΩΡΓΙΑΣ

Ἀναβολὴ διαγωνισμοῦ

Ὁ προκηρυχθεὶς διαγωνισμὸς πρὸς κατάληψιν μιᾶς θέσεως σχεδιαστοῦ 6' τάξεως παρὰ τῷ Τεχνικῷ Τμήματι τῆς Διευθύνσεως Δασῶν ἀνεβλήθη διὰ τὴν 18ην Σεπτεμβρίου ἡμέραν Πέμπτην. Διὰ πλείονας πληροφορίας οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ ἀπευθυνθῶσιν εἰς τὴν Διεύθυνσιν Δασῶν τοῦ ὑπουργείου Γεωργίας. Αἰτήσεις γίνονται δεκταὶ μέχρι τῆς 13ης τρέχοντος μηνός.

(Ἐκ τοῦ ὑπουργείου Γεωργίας)

Η ΣΙΒΙΤΑΝΙΔΕΙΟΣ ΣΧΟΛΗ ΤΕΧΝΩΝ ΚΑΙ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΩΝ

Ἀνακοινοῖ ὅτι ἀρχομένου τοῦ σχολικοῦ ἔτους θὰ ἐνεργηθῶσιν ἐγγραφὰς τῶν παλαιῶν αὐτῆς [illegible] θητῶν ἀπὸ τῆς 15—30 Σε[illegible] βρίου ἐ. ἔ., θὰ δεχθῇ δὲ αἰτ[illegible] πρὸς συμμετοχὴν εἰς τοὺς ἀπὸ [illegible] Σ)βρίου ἐνεργηθησομένους διαγωνισμοὺς πρὸς πρόσληψιν νέων [illegible] τῶν ἀπὸ τῆς 1—15 Σ)βρίου.

Οὐδεμία παράτασις τῶν ὡς ὁριζομένων προθεσμιῶν θέλει δοθῇ.

Πληροφορίαι καὶ κανονισμοὶ τῆς Σχολῆς παρέχονται εἰς τοὺς ἐνδιαφερομένους καθ' ἑκάστην ἀπὸ 11—12 μ. μ. ἐν τοῖς γραφείοις τῆς Σχολῆς (ὁδὸς Θεσσαλονίκης ἀρ. 36 [illegible] νοικία Κάτω Πετράλωνα, [illegible] τηλεφώνου 1.08).

Αἱ ἐγγραφαὶ τῶν μαθητῶν τοῦ συσταθησομένου συμπληρωματικοῦ μορφώσεως Σχολείου κατωτέρων ὑπαλλήλων ξενοδοχείου φαγητοῦ καὶ ὕπνου, καθὼς καὶ τῶν νυκτερινῶν τμημάτων τῆς Σχολῆς, θέλουσιν ἐνεργηθῇ ἀπὸ τῆς 1 Ὀκτωβρίου [illegible]

(Ἐκ τοῦ Γραφείου τῆς Διευθύνσεως τῆς Σχολῆς).

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΠΡΟΚΗΡΥΞΕΩΣ

Προκηρύσσομεν μειοδοτικὸν ἄνευ ὁρίου διαγωνισμὸν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν διὰ τὴν ἀνέγερσιν τοῦ δευτέρου τμήματος ἐκ δεκατεσσάρων (14) διωρόφων τετρακατοικιῶν, ἤτοι πεντήκοντα ἓξ κατοικιῶν ἐν τῷ προσφυγικῷ Συνοικισμῷ Γηροκομείου, συμφώνως τῇ σχετικῇ προκηρύξει καὶ μελέτῃ, κατατεθειμένας παρὰ τῷ καθ' ἡμᾶς Τεχνικῷ Τμήματι, ἔνθα οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν κατὰ τὰς ἐργασίμους ἡμέρας ἀπὸ 12—1 μ. μ.

Ὁ διαγωνισμὸς ἐνεργηθήσεται τὴν 15ην τρέχοντος ἡμέραν Δευτέραν καὶ ὥραν 12—1 μ.μ. ἐν τοῖς γραφείοις τοῦ Τεχνικοῦ Τμήματος.

Ὁ ὑπουργὸς
ΕΜΜ. ΕΜΜΑΝΟΥΗΛΙΔΗΣ

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ

Ὁ 1ος Οἰκοδομικὸς Συνεταιρισμὸς Δημοσίων Ὑπαλλήλων καὶ Ἀξιωματικῶν «Συνοικισμὸς Ψυχοῦ» ζητεῖ πεπειραμένον Πολιτικὸν Μηχανικὸν ἢ Ἀρχιτέκτονα διπλωματοῦχον τοῦ ἡμετέρου Πολυτεχνείου ἢ ξένης ἰσοτίμου σχολῆς εἰς ὃν ν' ἀναθέσῃ τὴν τεχνικὴν ἐπίβλεψιν τῶν ἐργασιῶν οἰκοδομήσεως, αἵτινες θὰ διαρκέσωσι περὶ τὴν διετίαν.

Προσκαλοῦνται ὅθεν οἱ ἐπιθυμοῦντες διπλωματοῦχοι Πολιτικοὶ Μηχανικοὶ ἢ Ἀρχιτέκτονες ὅπως ἀναλάβωσι παρὰ τῷ Συνεταιρισμῷ τὴν Διεύθυνσιν τῆς Ὑπηρεσίας Τεχνικῆς Ἐπιβλέψεως, ὅπως ὑποβάλωσιν ἡμῖν μέχρι τῆς 10ης τρέχοντος μηνὸς εἰς τὰ Γραφεῖα τοῦ Συν)σμοῦ (ὁδὸς Πατριάρχου Ἰωακεὶμ 11) σχετικὴν αἴτησιν εἰς ἣν ν' ἀναφέρωσι συγχρόνως:

1) Τὸ δίπλωμά των.
2) Τὰς ἐργασίας ἃς ἐξετέλεσαν ἢ ἐπέβλεψαν.
3) Τὰς συστάσεις ἢ πιστοποιητικὰ (references).
4) Τὰς διὰ τὴν κανονισθησομένην αὐτοῖς ἀμοιβὴν ἀπαιτήσεις των.

Ἀθῆναι τῇ 3η Σεπτεμβρίου 1930
(Ἐκ τοῦ Γραφείου τοῦ Συν)σμοῦ)

ΜΙΚΡΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μέγα κατάστημα (παρὰ τὸ Κολωνάκι) ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πατριάρχου Ἰωακείμ, κατάλληλον δι' ἐδωδιμοπωλεῖον ἢ γαλακτοπωλεῖον.
Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρᾳ, Στοὰ Πεσμαζόγλου, 11—12 π. μ. καθ' ἑκάστην, καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς ἐπὶ τῆς λεωφόρου Κηφισίας οἰκίας Πεσμαζόγλου.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μεγάλη ἀποθήκη λιθόκτιστος καὶ ἐστρωμένη διὰ πλακῶν, κατάλληλος δι' ἔπιπλα ἢ δι' ἄλλον οἱονδήποτε φύσεως ἐμπόρευμα, ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πατριάρχου Ἰωακείμ, ἀντὶ μηνιαίου μισθώματος δύο χιλιάδων (2.000).
Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρᾳ, Στοὰ Πεσμαζόγλου, 11—12 π. μ. καθ' ἑκάστην, καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς ἐπὶ τῆς λεωφόρου Κηφισίας οἰκίας Πεσμαζόγλου.

ΕΝ ΑΜΑΡΟΥΣΙΩ πωλεῖται εἰς τιμὴν εὐκαιρίας ἡ ἐν τῇ συνοικίᾳ Χρυσοσπάθη θαυμασία διώροφος ἔπαυλις Σιφαλάκη ἐντὸς κήπου ἐκ 2000 π. ὀπωροφόρων δένδρων, ἀφορολόγητος, παραδοτέα καὶ μὲ εὐκολίας πληρωμῆς, ἀποτελουμένη ἐκ 12 δωματίων, 2 Χὼλ, δωματίου ὑπηρεσίας, 2 μαγειρείων, 3 βεραντῶν, 1 ἐξώστου, ἰδίου ἀφθόνου ὕδατος, ἀεραντλίας, δεξαμενῆς μετὰ πλήρους δικτύου ἀρδεύσεως, σκιάδος ἐν τῷ κήπῳ, ἀποθηκῶν, πτηνοτροφείου κλπ., χρειωδῶν. Ἡ ἰδία πωλεῖται καὶ μετὰ τῆς ἡμισείας περιοχῆς. Πληροφορίαι ἐντὸς τῆς ἄνω οἰκίας καὶ παρὰ τῷ ἰδιοκτήτῃ Σ. Σιφαλάκῃ Φίλωνος 41 Πειραιᾶ.

ΣΤΟΑ ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ
ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἐν τῇ Στοᾷ Πεσμαζόγλου, Πανεπιστημίου ἀρ. 53, ἓν διαμέρισμα εἰς τὸν 1ον ὄροφον ἐξ ὀκτὼ κυρίων δωματίων καὶ λοιπῶν χρειωδῶν.
ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ ἐπίσης 15 δωμάτια διὰ Γραφεῖα. Τὰ ἐπὶ τῆς προσόψεως πρὸς 1500 δρχ. ἕκαστον, τὰ δὲ ἐσωτερικὰ πρὸς 1000 δρχ. ἕκαστον.
Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Νικολ. Χούντρᾳ, Στοὰ Πεσμαζόγλου 11—12 π.μ. καθ' ἑκάστην.

Η ΚΟΙΝΗ ΓΝΩΜΗ

ΕΙΣ ΤΟ ΝΕΚΡΟΤΑΦΕΙΟΝ

Ἀθῆναι, 6 Σεπτεμβρίου 1930.
Ἀξιότιμε κύριε Διευθυντά,

Εἰς τὸ χθεσινὸν φύλλον τῆς ἀξιοτίμου ἐφημερίδος σας δημοσιεύεται ἐπιστολή, ἥτις ἀναφέρει ὅτι εἰς τὸ στρατιωτικὸν τμῆμα τοῦ Νεκροταφείου ὑπάρχουσιν ἐρριμμένα τῇδε κἀκεῖσε ὀστᾶ καθὼς καὶ δύο νεκροκεφαλαί.

Τὸ τμῆμα αὐτὸ εἶνε ἀποκλειστικῶς τοῦ ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν, ἐπειδὴ δὲ παρετηρεῖτο τὸ ἄτοπον αὐτό, διότι ἔρχεται ἀγγαρεία καὶ ἀνορύσσει τοὺς λάκκους, ἥτις δὲν δίδει οὐδεμίαν προσοχήν, ἀλλ' ἀπορρίπτει τὰ ἐκθαπτόμενα ὀστᾶ ὅπου τύχῃ, τῇ ὑποδείξει τῇ ἡμετέρᾳ εἶχε διορίσει νεκροθάπτην τοῦ τμήματος αὐτοῦ τὸ ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν, ὅστις ἐπεμελεῖτο τοῦ τμήματος αὐτοῦ καὶ ἤνοιγε τοὺς λάκκους, τὰ δὲ ὀστᾶ ἐτοποθέτει εἰς τὸ ἐκεῖ εὑρισκόμενον χωνευτήριον, τὸ κατασκευασθὲν ἐπιμελείᾳ τῆς βασιλίσσης Ὄλγας.

Παραδόξως ὅμως τὸ ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν λόγῳ οἰκονομίας ἔπαυσεν αὐτὸν καὶ ἀποστέλλει καὶ πάλιν ἀγγαρείαν, εἰς μάτην δὲ δι' ἐγγράφου μας κατεδείξαμεν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν τὴν ἀνάγκην τοῦ ἐπαναδιορισμοῦ τοῦ νεκροθάπτου, ἀτυχῶς ὅμως δὲν εἰσηκούσθημεν.

Ταῦτα χάριν τῆς ἀληθείας.

Ὁ Ἔφορος τῶν Νεκροταφείων
ΑΝ. Μ. ΜΠΟΓΡΗΣ

Η ΟΥΛΕΝ ΑΠΑΝΤΑ

Ἀθῆναι, 6 Σεπτεμβρίου 1930.
Κύριε Διευθυντά,

Εἰς τὸ ἔγκριτον ὑμῶν φύλλον τῆς 5ης Σεπτεμβρίου ἐδημοσιεύθησαν παράπονα τῆς Πανελληνίου Ἀστικῆς Ἑνώσεως Κτηματιῶν κατὰ τῆς ἐπιβαρύνσεως τῶν ἰδιοκτητῶν μὲ δρχμ. 650 διὰ τὴν ἐγκατάστασιν μετρητῶν ὕδατος. Ἡ Ἑταιρεία Ὑδάτων δι' ὑπομνήματος τῆς 24ης παρελθόντος Ἰουνίου ἔλαβε τὴν πρωτοβουλίαν νὰ συστήσῃ εἰς τὸ ὑπουργεῖον Συγκοινωνίας τὴν κατάργησιν τῆς ἐπιβαρύνσεως ταύτης.

Ἡ Πανελλήνιος Ἀστικὴ Ἕνωσις ἐπίσης παραπονεῖται διὰ τὴν ὑπερτίμησιν, ἣν χαρακτηρίζει ὡς αὐθαίρετον, τῆς ὑδροληψίας τῶν ἄνευ μετρητῶν οἰκιῶν ἀπὸ δρχμ. 500 εἰς δρχμ. 600 ἐτησίως. Ἡ ὑπερτίμησις αὐτὴ δὲν ἦτο αὐθαίρετος, ἀλλ' ἐγένετο τῇ ἐπισήμῳ ἐγκρίσει τοῦ ὑπουργείου κατόπιν γνωμοδοτήσεως τῆς κατὰ νόμον ἁρμοδίας ἐπιτροπῆς τιμολογίων. Εἰς ἀντιστάθμισμα τῆς ἐν λόγῳ αὐξήσεως ἡ Ἑταιρεία Ὑδάτων ἀναλαμβάνει εἰς βάρος αὐτῆς ἁπάσας τὰς ἐπισκευὰς τῶν ἰδιωτικῶν παροχετεύσεων ἀπὸ τῶν κεντρικῶν σωλήνων τῆς Ἑταιρείας μέχρι τῶν οἰκιῶν. Ἕως σήμερον αἱ δαπάναι αὗται ἐπεβάρυνον τοὺς ἰδιοκτήτας καὶ ἀπετέλουν ἀφορμὴν διαρκῶν παραπόνων.

Περαιτέρω ἡ Πανελλήνιος Ἀστικὴ Ἕνωσις φέρεται παραπονεθεῖσα ὅτι οἱ ἰδιοκτῆται πληρώνουν εἰς τὴν Ἑταιρείαν δρχμ. 1.200 διὰ τὴν παροχέτευσιν ἐκ τοῦ παλαιοῦ ὑδροληπτικοῦ δικτύου εἰς τὸ νέον. Τοῦτο εἶνε ἐντελῶς ἀνακριβές, οὐδεμία δὲ τοιαύτη χρέωσις εἰς οὐδένα ἰδιοκτήτην ἐγένετο.

Διατελοῦμεν μεθ' ὑπολήψεως:
«Ἀνώνυμος Ἑλληνικὴ Ἑταιρεία Ὑδάτων τῶν πόλεων Ἀθηνῶν, Πειραιῶς καὶ Περιχώρων». Ὁ ἀντιπρόεδρος γενικὸς διευθυντής: Ρ. Γκώσμαν. Ὁ σύμβουλος διευθυντής: Α. Μιχαλόπουλος.

ΠΟΛΙΤΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ

Διακήρυξις δημοπρασίας πρὸς μίσθωσιν οἰκήματος τοῦ Πολιτικοῦ Γραφείου Πρωθυπουργοῦ.

Διὰ τὴν μίσθωσιν οἰκήματος πρὸς ἐγκατάστασιν τῶν γραφείων τοῦ Πολιτικοῦ Γραφείου Πρωθυπουργοῦ προεκηρύχθη δημοπρασία ἐνεργηθησομένη τὴν 25ην Σεπτεμβρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Πέμπτην καὶ ὥραν 9 1)2—10 1)2 ἐν τῷ Καταστήματι τοῦ Πολιτικοῦ Γραφείου Πρωθυπουργοῦ, εἰς ὃ δύνανται ν' ἀπευθύνωνται οἱ ἐνδιαφερόμενοι πρὸς γνῶσιν τῶν ὅρων τῆς διακηρύξεως.

Ἀθῆναι, 5 Σεπτεμβρίου 1930.
Ὁ Γενικὸς Διευθυντὴς
Π. ΤΣΙΜΠΙΔΑΡΟΣ

Ο ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΜΟΥΣΙΚΟΣ ΚΑΙ ΔΡΑΜΑΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ
ΩΔΕΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ
1871

ΣΧΟΛΙΚΟΝ ΕΤΟΣ 1930—31

Αἱ ἐγγραφαὶ παλαιῶν καὶ νέων μαθητῶν ἐξακολουθοῦν καθημερινῶς.

Τὰ μαθήματα παλαιῶν καὶ νέων μαθητῶν ἄρχονται ἀπὸ τῆς 15ης τρέχοντος.

Αἱ εἰσιτήριοι ἐξετάσεις Ἄης σειρᾶς ὡρίσθησαν διὰ τὴν 24—25—26—27 τρέχοντος, αἱ δὲ τῶν ἑπομένων σειρῶν ὡς καὶ αἱ ἐπαναληπτικαὶ καὶ προαγωγικαὶ κατ' ἰδιαίτερον πρόγραμμα.

Κανονισμὸς καὶ πληροφορίαι παρέχονται εἰς τὰ Γραφεῖα τοῦ Ὠδείου Ἀθηνῶν (ὁδὸς Πειραιῶς) τηλέφ. 54-82 καθημερινῶς 9—1 καὶ 4—8).

(Ἐκ τοῦ Γραφείου τῆς Δ)σεως)

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ
Φέρομεν εἰς γνῶσιν τῆς ἀξιοτίμου ἡμῶν πελατείας ὅτι ἀποχωρήσαντες τοῦ Κομμωτηρίου «ΜΠΙΖΟΥ» ἠνοίξαμεν ἴδιον ὑπὸ τὴν ἑξῆς Διεύθυνσιν:
ΝΕΟΝ ΚΟΜΜΩΤΗΡΙΟΝ
Κυριῶν καὶ Ἀνδρῶν,
«Τὸ ΠΑΡΙΣΙΝΟΝ»
Πατησίων 19Β'
(Παραπλεύρως Σολωνείου)
Μετ' ἐξαιρέτου ἐκτιμήσεως
ΠΕΤΡΟΣ—ΣΑΣΣΑ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἰσόγειος οἰκία ἐκ 5 δωματίων, Ἐλπίδος 8, παρὰ τὴν πλατεῖαν Κυριακοῦ.

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

ΝΕΑΙ ΠΡΟΑΓΩΓΑΙ ΚΑΙ ΜΕΤΑΘΕΣΕΙΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΩΝ
ΤΗΣ ΜΕΣΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΕΩΣ

Δι' ἀποφάσεως τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Παιδείας καὶ μετὰ σύμφωνον γνωμοδότησιν τοῦ ἐκπαιδευτικοῦ συμβουλίου προάγονται καὶ τοποθετοῦνται εἰς τὰ σχολεῖα τῶν ἔναντι τοῦ ὀνόματος ἑκάστου σημειουμένων πόλεων οἱ κάτωθι ἐκπαιδευτικοὶ λειτουργοί:

Εἰς γυμνασιάρχας οἱ πρωτοβάθμιοι φιλόλογοι: Γ. Μπομπορίδης εἰς Σιδηρόκαστρον, Β. Νώτης Λαγκαδᾶ, Κ. Ἀναγνωστόπουλος, Γρεββενά, Δ. Δεληγιάννης, Παλαιόχωραν, Γ. Μπομπός, Τσοτύλιον, Ν. Βασιλόπουλος, Καβάλλαν, Ι. Σταματάκος, Σητεῖαν.

Εἰς διευθυντὰς πρακτικῶν λυκείων οἱ πρωτοβάθμιοι μαθηματικοί: Φ. Κωνσταντινίδης, Ἡράκλειον, Ι. Λάζος, Μυτιλήνην.

Εἰς πρωτοβαθμίους φιλολόγους καθηγητάς: Μ. Ἐξαρχόπουλος, Ἄνδρον, Ι. Ξηροτύρης, Χανιά, Π. Βρεττός, πρακτ. λύκειον Θεσσαλονίκην, Σ. Βασιλόπουλος, Ναύπλιον, Σ. Μερσίνογλου, 3ον Θεσσαλονίκην, Σ. Σάρδης, Ἄνδρον, Σ. Μπόϊκος, πρακτ. λύκειον, Κέρκυραν, Κ. Δάϊκος, Κυπαρισσίαν, Π. Ροζάκης, Γύθειον, Κ. Καρβουνιώτης, Σῦρον, Κ. Δημητρόπουλος, διδασκαλεῖον, Δράμαν, Β. Χαρατσίδης, Θεσσαλονίκην, Α. Μαραβέλιας, Μολάους, Δ. Καραθανάσης πρακτ. λύκειον, Λαμίαν, Χ. Καρβελᾶς, Χανιά, Δ. Πανδῆς, Φλώριναν, Γ. Κουτσογιάννης, Παραμυθιάν, Ν. Παπαγρηγοράκης, Βάμον, Γ. Δημητρακόπουλος, Κιλκίς, Γ. Πολύζος, Γρεββενά, Α. Τσιρίμπας, Τρίπολιν, Δ. Γρίβας, Κοζάνην, Κ. Ρουσσάκης, Χανιά, Δ. Κιουσόπουλος, πρακτ. λύκειον, Χανιά, Μ. Τσέλος, Κοζάνην, Ι. Καλαντζῆς, Βέρροιαν, Δ. Χατζηκωνσταντῆς, Λεβάδειαν, Θ. Ντουνέλης, Μυτιλήνην, Ι. Παπαδόπουλος, Πόμπιαν, Α. Χριστογιαννόπουλος, Βόλον, Α. Δελλῆς, Κόρινθον, Γ. Κακριδῆς, Κιάτον, Δ. Γουνόπουλος, Παραμυθιάν, Δ. Ἀσημακόπουλος, 2ον Θεσσαλονίκην, Ἀθαν. Τσούντας, Κιλκίς, Π. Παπαντωνίου, Δράμαν, Π. Ἀσημακόπουλος, Κομοτινήν, Β. Καλυβιώτης, Τρίκκαλα, Δ. Τσιγγάκης, Λάρισσαν, Ρ. Θεοχάρης, Μυτιλήνην, Π. Σταυσινόπουλος, Σιάτισταν, Κ. Τσιριβάκος, πρακτ. λύκειον, Χανιά, Ν. Γαλάτουλας, Τσαρίτσαιναν, Φ. Κωνσταντινίδης, Κομοτινήν, Π. Ζακαλοΐος, Φλώριναν, Ι. Κολλάρος, Σουφλίον, Ι. Τετράδακος, ἀν. παρθεν. Χανιά, Δ. Σακόραφος, Ρέθυμνον, Π. Μαλλιόρης, Αἰκατερίνην, Κ. Μαρίνης, Ἀλεξανδρούπολιν, Θ. Παπακωνσταντίνου, Σέρρας, Π. Λεονάρδος, Μεσολόγγιον, Κ. Σγουρός, πρακ. λύκειον, Μυτιλήνην, Π. Δημόπουλος, Πύργον, Α. Παύλου, Καλάβρυτα, Γ. Παπαβασιλείου, Κομοτινήν, Α. Βαρελᾶς, Ἀμαλιάδα, Ε. Μαρκέτης, Νεάπολιν, Ε. Διαπορδημήτρης, ἀν. παρ. Βέρροιαν, Α. Βελιμέζης, Καρδίτσαν, Δ. Νινιός, Καρδάμυλα, Γ. Παπαγεωργίου, Αἰκατερίνην, Α. Πρωτοπαπᾶς, Λαγκαδᾶ, Α. Καλογερόπουλος, Ἀλεξανδρούπολιν, Δ. Παπαγεωργίου, διδ. θηλ. Θεσσαλονίκην, Κ. Μπαλαγιάννης, Αἰκατερίνην, Α. Φαφόπουλος, Δράμαν, Μ. Παπαδάκης, Ἄνω Βιάνον, Δ. Παναγιωτόπουλος, Νάουσαν, Κων. Χρόνης, Νάουσαν, Δ. Μαυροειδῆς Λαγκαδᾶ, Ι. Ζεβδός, Χανιά, Π. Μανωλάκος, Κύθηρα, Σ. Παναγιωτάκης, Σητεῖαν, Ι. Κεντρωτᾶς, ἀν. παρθ. Σάμον, Π. Πανουτσόπουλος, Καρδάμυλα, Σ. Γεωργακόπουλος, Ἔδεσσα, Α. Σηφάκης, Καστέλλιον Κισσάμου, Δ. Ζαχάκης, Διδυμότειχον, Ι. Παπασπύρου, Λαμίαν, Χ. Παπαβασιλείου, Χίον, Χ. Κορφιάτης, Δράμαν, Π. Νανόπουλος, Φιλιατρά, Η. Γεωργαντᾶς, Καβάλλαν, Α. Παπαγγελόπουλος, Λαγκαδᾶ, Γ. Ἀλεξίου, Σπερχιάδα, Β. Καραβίτης, Σέρρας, Κ. Γιαννακόπουλος, Κιλκίς, Π. Καμινάρης, Σιδηρόκαστρον, Δ. Φαρανάτος, διδ. Δράμαν, Δ. Τριανταφυλλόπουλος, Διδυμότειχον, Δ. Μηττάκης, Καρδίτσαν, Δ. Κουταβᾶς, Βάμον, Σ. Σταθόπουλος, Γρεββενά, Γ. Παπανικολακόπουλος, Διδυμότειχον, Γ. Σίδερης, Καβάλλαν, Κ. Σταυρόπουλος, Πολύγυρον, Ν. Καλούσης, Σιδηρόκαστρον, Θ. Ντελόπουλος, διδ. Καστορίαν, Γ. Πετρέας, Ξάνθην, Ν. Συρέτης, Βέρροιαν, Ι. Γιαννούλης, Θήβας, Γ. Καρύδης, Κέρκυραν, Ι. Ρουσάκης, Ἔδεσσαν, Π. Δασκαλέας, Κοζάνην, Α. Μπαλτᾶς, 3ον Θεσσαλονίκην, Χ. Παναγάκης, Χίον καὶ Α. Δάλλας, 2ον Θεσσαλονίκην.

Εἰς πρωτοβαθμίους καθηγητὰς οἱ δευτεροβάθμιοι: Κ. Σαντουράκης, Καβάλλαν, Τ. Κὴν διδ. θηλ. Θεσσαλονίκην, Ι. Ταγγόπουλος, Φιλιατρά, Δ. Καλύβας, πρ. λύκειον, Χανιά, Α. Λευκαδίτης, Ἅγιον Κήρυκον, Ν. Ἀλεμαγγίδης, Μολάους, Κ. Λυκίδης, Κάστρο Λήμνου, Σ. Κανελλόπουλος, Μαραθόκαμπον, Κ. Λουκᾶς, διδ. Φλώριναν, Α. Πέντζος, Κιλκίς, Π. Παπανικολάου, διδ. Ἀλεξανδρούπολιν, Α. Ρούτσης, Σέρρας, Ν. Μπάρας, Ἀλεξανδρούπολιν, Ι. Μαντζουράτος, Χανιά, Ι. Ἀγγελῆς, Λαμίαν, Α. Κοτυλέας, Μυτιλήνην, Κ. Σωτηρόπουλος, Κομοτινήν, Ι. Γκόνος, διδ. Δράμαν καὶ Α. Σακελλαρίου, Καρδίτσαν.

Εἰς πρωτοβαθμίους καθηγητὰς οἱ δευτεροβάθμιοι θεολόγοι: Γ. Σιούτης, Φιλιατρά, Δ. Μωραΐτης, Κομοτινήν, Γ. Νικολόπουλος, Σιάτισταν, Ι. Φραγκούλης, Ἅγ. Κήρυκον, Ἠλ. Μιχαηλίδης, Σουφλίον καὶ Β. Μάρκαρης, Καστέλλιον Πεδιάδος.

ΜΕΤΑΘΕΣΕΙΣ

Δι' ἑτέρας πράξεως τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Παιδείας μετὰ σύμφωνον γνώμην τοῦ Ἐκπαιδευτικοῦ Συμβουλίου καὶ τῶν κατὰ τόπους ἐποπτικῶν συμβουλίων, κυροῦνται αἱ κάτωθι μεταθέσεις ἐκπαιδευτικῶν λειτουργῶν τῆς Δημοσίας Ἐκπαιδεύσεως. Οἱ μετατιθέμενοι τοποθετοῦνται εἰς τὰ σχολεῖα τῆς ἔναντι τοῦ ὀνόματος ἑκάστου σημειουμένης πόλεως:

Ι. Γείτονας, Ἅγιον Ἰωάννην Γορτυνίας, Ε. Δεληβορειᾶ, Ἑλληνικὸν Γορτυνίας, Π. Κατσαρέας, Πολυανᾶ Λακωνίας, Η. Δουβαρᾶς, Δεσσύλα Μεσσηνίας, Α.Γκόνος, Κακόρρευμα Μεσσηνίας, Α. Πουλοπούλου, Καλλιθέα Μεσσηνίας, Ν. Μωλιάρης, Γαστούνη Ἠλείας, Κ. Τζώϊτης, Διναργιά Ἠλείας, Ἀρ. Στροφυλλας, Μυρσίνη Ἠλείας, Α. Διαμαντάκος, Γρέκλειστρα Καλαβρύτων, Π. Χριστόπουλος, Βερίνον Πατρῶν, Ἀγ. Λαλιώτου, Χατζουρίνον Πατρῶν, Α. Μακρώζης, Κάτω Ἀλισσὸς Πατρῶν, Ι. Στρατηγάκης, Βερίνικον Λακεδαίμονος, Κ. Ζερβάκος, Πατίον Λακεδαίμονος, Φ. Παπαθεοδώρου, Μιστρᾶ, Γ. Ἰωάννου, Μπίσταν Κορινθίας, Δ.Πετσούνης Κορφοῦ Κορινθίας, Π. Δουμάνης, Γαλατᾶ Κορινθίας, Π. Καρακατσάνης, Λουΐζι Κορινθίας, Π. Πολίτης, Θεοφάρι Κορινθίας, Ἀγ. Παπανικολάου, Δορκέμα Ἀργολίδος, Ἀν. Δέλλας, Πιτίον, Γ. Καναριος Ἁγ. Γάλακτος, Π. Γαΐλα, Ἀμμάδες, Δ. Μασουρίδης, Λεπτοπόδες, Ε. Βουλανζέρη, Μελανιές, Ι. Βιός, Πετρακτίες, Σ. Κουτρῆς, Σιδηροῦντος, Ι. Λιγνός, Φρυτῶν καὶ Κ. Ἐπιτροπάκης, Ἀφροδισίων, ἁπάντων χωρίων τῆς Χίου.

Ἀθ. Δράνιας, Κουτρούφων Κυνουρίας, Δ. Παπαδόπουλος, Χασιᾶς Ἀθηνῶν, Θ. Θωμόπουλος, Παλαιοπαναγιᾶ Βοιωτίας, Μαρία Λευθεριώτου, Κονκούρων Βοιωτίας, Οὐρ. Συρέλη, Κύμης Τήνου - Σύρου, Κ. Μαυρομμάτη, Δομβραίνης Βοιωτίας, Κ. Καρακάση, Ἀγδινῶν Χαλκίδος, Δ. Παπαγεωργίου, Κουτρούλα Χαλκίδος, Π. Κοντοκώστα, Γερακιῶν Χαλκίδος, Ε. Βλάχου, Μαρμαρίου Καρυστίας, Π. Μάγκος, Μαλετιανῶν Καρυστίας, Β. Λύκιος, Βρύση Καρυστίας, Ἐλ. Κασαπῆ, Σκαλάδου Τήνου - Σύρου, Ι. Βαρῶνος, Κύθνου Σύρου, Ἀν. Κομνηνοῦ, Ἀμφικλείας Φθιώτιδος, Ι. Δρίβας, Κολοβατῶν Φωκίδος, Κ. Κρεμμύδας, Ἀντικύρας Φωκίδος, Ε. Κωνσταντοπούλου, Φουρνᾶ Εὐρυτανίας, Σ. Τσερεμές, Βαλαούρας Εὐρυτανίας, Κ. Ξαρλῆς, Ρίγανης Μεσολογγίου, Ι. Σκαλτσᾶς, Εὐηνοχωρίου Μεσολογγίου, Ν. Καμπερίδης, Κερασόβου Μεσολογγίου, Ἀν. Στουμπος, Στυλιᾶς Μεσολογγίου, Σ. Γεωργοπούλου, Ματαραγκᾶς Μεσολογγίου, Χ. Κατσίκας, Στεφάνης Βοιωτίας, Ι. Χατζῆς, Καλουδίου Ἀγρινίου, Π. Φέτσης, Γιαννοπούλων Ἀγρινίου, Κ. Λιθιτσιάνος, Μαλεστάδος Ἀγρινίου, Ν. Ἀρκουμάνης, Σκουτεστάδος Ἀγρινίου, Ι. Τσογκριάνης Ὕδρας Πειραιῶς, Γ. Φιλιππας, Βάθου Λευκάδος, Ε. Δελλαπόρτας Κανδήλας Λευκάδος, Π. Σταματέλλου, Ἁγ. Πέτρου Λευκάδος, Α. Ζερβοῦ, Φισκάρδου Κεφαλληνίας, Ἀρ. Ἀμπατιέλου, Καταρράχης Κεφαλληνίας, Ε. Γιαγουλάκη, Κάστρου Κεφαλληνίας, Ν. Οἰκονομοπούλου, Βλαχατῶν Κεφαλληνίας, Ν. Σπαθῆς, Τζανατῶν Κεφαλληνίας, Ι. Τιρλιλῆς, Κεραμηδίου Μαγνησίας, Ε.Κουρματζῆ, Τσαρκελὶ Λαρίσης, Αἰμ. Μαυρῆ, Τσάγεζι Λαρίσης, Γ. Πάλλας, Ἀσαρλὶκ Λαρίσης, Ε. Καραγιάννη, Τουμπουλὰρ Λαρίσης, Σ. Παπατσώρη, Ἁρματολικοῦ Τρικκάλων, Ι. Καλλιμόπουλος, Κωθωνία Τρικκάλων, Εὐσ. Τραγάκης, Μυχοῦ Λέσβου, Ε. Λαγίδου, Ἱππείου Λέσβου, Σ. Βερβέρη, Βούρκου Λέσβου, Τζ. Ραχάνης, Στύψης Λέσβου, Π. Παπαευστρατίου, Σκαμνιῶν Λέσβου, Π. Καπτανῆς, Πηγῆς Λέσβου, Μ. Πολυζωΐδου Σκοπέλου Λέσβου, Ε. Ἀκτσελόγλου, Μούδρου Λήμνου, Ι. Γιαννέλης, Κασπάκας Λήμνου, Β. Κριαρᾶς, Μουσουπτσᾶς Ἰωαννίνων, Η. Μαστραπᾶς, Κατσικᾶν Ἰωαννίνων, Χ. Βουλοδῆμος, Κάτω Ἐλέξης Ἰωαννίνων, Μ. Τσερακλῆ, Κουμαριῶν Ἰωαννίνων, Ν. Σάχαλος, Βόσταρι Ἰωαννίνων, Κ. Μουλᾶς, Ἀετοῦ Φιλιατῶν, Σ. Ματζούκης, Παλαιοεκκλησιῶν Φιλιατῶν, Δ. Παπαγιάννης, Σφηνωτῶν Πρεβέζης, Εὐγ. Φουρου, Γερασοῦντα Πρεβέζης, Δ. Θεοχάρης, Ποντικάτων Πωγωνίου, Ζ. Λουλᾶ, Παλαιοχώρας Ἰωαννίνων, Ὀδ. Κάντας, Ζουμπάτης Παραμυθιᾶς, Ἀθ. Νικάκη, Ἀμουδιᾶς Παραμυθιᾶς, Κ. Μολούσης, Καστρὶ Παραμυθιᾶς, Γ. Σταμούλης, Ἀγυιᾶς Παραμυθιᾶς, Ν. Παπαβλασόπουλος, Κορωνοπούλου Παραμυθιᾶς, Ἀν.Θεμέλης, Κερασόβου Κονίτσης, Ν. Ράπτου, Σαλωνίκης Παραμυθιᾶς, Σ. Μεταλληνός, Ἁγ. Πάντων Φιλιατῶν, Ἀν. Τσερκέζου, Σκιάθου Μεσσηνίας, Ἀσ. Κελτίνου, Νέων Μουδανιῶν Χαλκιδικῆς, Αἰκ. Καρδακάση, Βερλάντζας Θεσσαλονίκης, Ι. Μαλλιαρός, Κλειστοῦ Κιλκίς, Δ. Τηλικίδης, Ἄσπρου Κιλκίς, Γ. Παντελίδης, Ἁγ. Μάρκου Κιλκίς, Δ. Συμεωνίδης, Ροδοπόλεως Κιλκίς, Χ. Φτίκας, Κλειδίου Θεσσαλονίκης, Π. Ἀρμενάκης, Τρίτου Λέσβου, Θ. Νικολαΐδης, Κουντουριώτισσας Βερροίας, Θ. Βαρειᾶς, Βρυάζης Βερροίας, Κ. Καραπεγλίδης, Μελαθριᾶς Βερροίας, Μ. Παπαδόπουλος, Ἀρεθούσης Λαγκαδᾶ, Μ. Καραγιαννίδου, Ν. Μαρμαρᾶ Χαλκιδικῆς, Β. Ματαυτσῆς, Σπάρτων Χαλκιδικῆς, Ἀθ. Πετρίδης, Ξηροποτάμου Χαλκιδικῆς, Β. Μηλιαρέσης, Ἐλαιοχωρίου Χαλκιδικῆς, Κ. Μουρατίδης, Ἄνω Κουφαλίας Γιαννιτσῶν, Κλ. Παλάσκα, Πισαδερῶν Φλωρίνης, Χ. Βογιατζῆ, Λυκοστόμου Ἐδέσσης, Α. Γουμπρούκη, Ἱεροπηγῆς Καστορίας, Οὐρ. Γρηγοριάδου, Μαρίνης Ἐδέσσης, Κ. Γιαπαγεωργίου, Ἀναβρυτῶν Γρεβενῶν, Π. Ἠλιάδης, Ἀνθρακιᾶς Γρεβενῶν, Γ. Λιναρδᾶτος, Περὲς Κοζάνης, Α. Μιστρακίδης, Λακούδας Δράμας, Ν. Τριανταφύλλου, Χάρακα Δράμας, Ἐλ. Σαρακενίδης Καρπενησίου Σιδηροκάστρου, Β. Μαυροπούλου, Δάφνης Σερρῶν, Ἐλ. Καλούδη, Λεκάνης Ξάνθης, Δ. Γοργύλης, Στειροχωρῶν Ξάνθης, Α. Παπαδόπουλος, Καλυβίων Καβάλλας, Κ. Δημητριάδου, Κώμης Καβάλλας, Π.Λεοντίδης, Κοντολεΐβαδο Καβάλλας, Ἐλ. Κελεμές, Λευκῆς, Ἰουλία Χιοχόλα Σεκελὲρ Καβάλλας, Ι. Γιετράκης, Σαχτουρίων Ρεθύμνης, Σ. Κοπάνου Σαχτουρίων Ρεθύμνης, Ἐμ. Μπουρλάκης, Χωριὸ Ἡρακλείου, Π. Γρηγοριάδης, Καταφυγίου Ἡρακλείου, Σ. Οἰκονομίδης, Λυκοδρόμου Ξάνθης, Ἐπ. Παπαδάκος, Πορτιανῶν Λήμνου, Ε. Κιρκινέζη, Λύρας Ἀλεξανδρουπόλεως, Ἀθ. Παπαχρήστου, Σάρπι Λήμνου, Κ. Ἀναστασιάδης, Ἁγ. Σοφίας Λήμνου, Κ. Τσέλικας, Καλνορίου Ἀνασελίτσης, Δ. Κιόνος, Λυγαριῶν Ἀνασελίτσης, Ἀν. Τόγια, Νεαπόλεως Ἀνασελίτσης, Αἰκ. Ἠλιάδου Πολυκαστάνου Ἀνασελίτσης, Δ. Κυριαζόπουλος, Ἐλαιοχωρίου Χαλκιδικῆς, Εὐγ. Κάλφα, Κομνηνοῦ Ξάνθης, Λ. Λεκάκης, Καλυφωτοῦ Δράμας, Η. Μαφουνῆς, Ἀμύσου Δράμας, Δ. Ζουμπουλάκη, Χατζημπαϊρὰκ Λαρίσης, Μ. Τσιλιμπάρη Ἰτάμου Καρδίτσης, Α. Καραλιώτου, Πετραλώνων Ἀθηνῶν, Γ. Μπάτρας, Βλάχου Καρδίτσης, Β. Γιαπᾶ, Ἡρακλείας Κορινθίας, Α. Ψαλτοπούλου, Ν. Μάδυτου Λαγκαδᾶ, Κ. Μαντζόλα, Κομνηνᾶ Ξάνθης, Ι. Παπαδρόσος, Ἀκράτας Καλαβρύτων, Ι. Παναγοπούλου, Ὠρωπῶν Ἀνατολικῆς, Ἠλ. Σκούρτσης, Παπαφλέσσα Μεσσηνίας, Ἐλ. Χαλυβδοπούλου, Παρίσιας Μεσολογγίου, Αἰκ. Γιαννακοπούλου, Γουμέρου Ἠλείας, Ε. Γεωργαλῆ, Ἁγ. Δημητρίου Μεσολογγίου, Δ. Προκοπάκης, Δασχίου Λακεδαίμονος, Α. Σωτηρόπουλος, Μπουμπόνικα Καλαβρύτων, Σ. Ἀγοραστίδου, Κτημένης Καρδίτσης, Α. Μπούρας, Τυμπάνου Ξάνθης, Σ.Μάνδηλας, Βαλανδοράχης Παραμυθιᾶς, Δ. Μαραθελίδου, Καλλιθέας, Μ. Νεοχωρίτου Ν. Σφαγείων, Α. Πλαστήρας, Συβίστης Εὐρυτανίας, Γ. Σιακκαρᾶς Κλενιᾶς Κορινθίας, Σ. Λελέκος, Δαφνουδίου Σερρῶν, Π. Θεοδώρου, Σκάλας Λέσβου, Ἀθ. Κόκκαλη, Κυλλήνης Ἠλείας καὶ Χ. Κατσοῦκος, Καραδιδίου Φθιώτιδος.

Ἐπίσης μετατίθενται οἱ δημοδιδάσκαλοι: Ν. Ῥέσσος, Θεοδωράκι Κιλκίς, Ε. Γιαννάκος, Τσεπέλοβον Ζαγορᾶς, Μ. Ἀργυριάδης, Καρυᾶ Ἐλασσῶνος, Α. Χρηστίδης Συκιὰ Χαλκιδικῆς, Θ. Κοντομῆτρος, Παναγίτσα Φωκίδος, Ἀν. Σούσουρας, Στρώμη Φωκίδος, Ν. Μαντᾶς, Νερᾶϊδα Τρικκάλων, Δ. Ζιούτης, Μουζάκιον Καρδίτσης, Ε. Ἀποστολόπουλος, Κουμούστα Λακεδαίμονος, Χ. Μπούρτζος, Πηγαδάκι Κυνουρίας, Α. Παπασπυρίδη, Μεσόγεια Χανίων, Γ. Ψαχούλιας, Σωστὴ Ἠλείας, Αἰκ. Παπαδοπούλου, Σαφρέμπολις, Ἀλ. Μυρτιλίδου, Καισαριανή, Τρ. Παπαθεοδώρου, Μηλιὲς Λακωνίας, Ι. Πουλάκος, Λειβαδάκιον Γορτυνίας, Ἀν. Κωνσταντορόπουλος, Πλαγιὰ Κιλκίς, Π. Νέζης, Μερώνη Μεσσηνίας, Κ. Κεραμειδοπούλου, Νιάουσα, Π. Μαγουλᾶ, Τοψὶν Θεσσαλονίκης, Κ. Διδασκάλου, Παπαγιάννη Φλωρίνης καὶ Μαρία Χατζητάσκου, Γιαννιτσᾶ.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ καὶ πωλεῖται μονοκατοικία διώροφος μὲ κῆπον, νερὸ πόλεως καὶ φρέαρ, ἠλεκτρικὸν καὶ ἀέριον. Κλεοπάτρας 55. Στάσις Χαροκόπου. Πληροφορίαι: κ. Δ. Μεϊντάνη, Νοταρᾶ 112, Πειραιᾶ.

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΤΩΝ ΚΑΤ' ΑΥΓΟΥΣΤΟΝ ΘΑΝΑΤΩΝ

Κατ' ἀνακοίνωσιν ἐκ τῆς Διευθύνσεως Ὑγιεινῆς (Ὑπηρεσία στατιστικῆς) τοῦ Δήμου, κατὰ τὸν μῆνα Αὔγουστον ἀπεβίωσαν ἐν ὅλῳ ἄτομα 578 (ἐκ τούτων 173 δημόται Ἀθηναῖοι, ἄρρενες 90, θήλεις 83). Ἐκ τῶν 578 θανόντων ἦγον ἡλικίαν κάτω τοῦ 1 ἔτους 105, ἀπὸ 1—4 46, 5—9 14, 10—19 55, 20—39 135, 40—59 84, 60—79 100, 80 καὶ ἄνω 35, ἀγνώστου ἡλικίας 4. Τὸ ὅλον 578.

Αἰτία θανάτου: 1) Λοιμώδη νοσήματα ἐν ὅλῳ 74. Ἐκ τούτων τυφοειδὴς πυρετὸς καὶ παράτυφος 13, ἑλονοσία (μόλυνσις ἐκτὸς τῶν Ἀθηνῶν) 7, διφθερῖτις 4, ἰλαρὰ 2, κοκκῖτις 3, μηνιγγῖτις 3, μελιταῖος πυρετὸς 1, τέτανος 3, σηψαιμία 7, γάγγραινα 1, ἐντερῖτις ὀξεῖα 17, ἕτερα λοιμώδη νοσήματα 13. Τὸ ὅλον 74. 2) Καρκῖνος (καὶ λοιποὶ κακοήθεις ὄγκοι) 39, 3) φυματιώσεις 127, 4) ἐγκεφαλικὴ αἱμορραγία 24, 5) παθήσεις κυκλοφοριακοῦ συστήματος 39, 6) παθήσεις ἀναπνευστικοῦ συστήματος 41, 7) παθήσεις πεπτικοῦ 91, 8) παθήσεις γυναικολογικαὶ 2, 9) παθήσεις νεφρῶν 7, 10) ἀθρεψία (ἀδυναμία συγγενὴς) 22, 11) γῆρας (γεροντικὸς μαρασμὸς) 15, 12) βίαιοι θάνατοι 2, 13) αὐτοκτονίαι 4, 14) ἄλλαι ἀσθένειαι 89, 15) νεκρογενῆ 3. Σύνολον 578.

Παρατηρήσεις: Ἐκ τῶν 127 θανόντων ἐκ φυματιώσεως ἦσαν 31 μόνον δημόται Ἀθηναῖοι, 59 ἦσαν ἐξ ἄλλων μερῶν τῆς Ἑλλάδος καὶ 37 πρόσφυγες. Ἀπέθανον ἐκ τῶν 127 τούτων, εἰς μὲν τὴν «Σωτηρίαν» 60, εἰς ἄλλα Νοσοκομεῖα 16 καὶ ἐν τῇ κατοικίᾳ αὐτῶν 51.

Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΗΜΕΡΑ ΤΟΥ Α' ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ

ΑΠΟΧΑΙΡΕΤΙΣΤΗΡΙΟΣ ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ κ. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

Κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίασιν ἐξητάσθη τὸ διδακτηριακὸν ζήτημα. Ὡμίλησαν πρῶτοι οἱ ἐπὶ τοῦ θέματος αὐτοῦ εἰσηγηταὶ κ.κ. Κοράτσαλος, ἐπιθεωρητὴς Κεφαλληνίας, καὶ Πισπέρης, ἐπιθεωρητὴς Ἐδέσσης, οἱ ὁποῖοι ἀνέπτυξαν τὰ ἀπαραίτητα διὰ τὴν ἀνέγερσιν διδακτηρίων μέτρα, ἐξῆραν δὲ τὴν σημασίαν ποὺ ἔχει διὰ τὴν καλὴν διδασκαλίαν ἡ ὕπαρξις καθαρῶν, ὑγιεινῶν καὶ καλαισθήτων σχολείων. Ἀνέφεραν τὴν ἀνάγκην τῆς ὑπάρξεως εἰς τὰ σχολεῖα πλὴν τῶν αἰθουσῶν διδασκαλίας καὶ μιᾶς αἰθούσης συγκεντρώσεων, βιβλιοθήκης καὶ εἰδικοῦ δωματίου διὰ τὸ μάθημα τῆς χειροτεχνίας. Ἐφ' ὅσον ὅμως ἀπὸ τὰ σήμερον ὑφιστάμενα 3855 διδακτήρια τὰ 1085 ἐχαρακτηρίσθησαν ὡς ἀπολύτως ἀνθυγιεινὰ καὶ ἄλλα 1489 ὡς μόνον ἀνεκτά, εἶνε δυσχερής, ἂν ὄχι ἀδύνατος, ἡ λύσις ὅλου τοῦ διδακτηριακοῦ ζητήματος καὶ πρέπει νὰ πεισθοῦν αἱ δημοτικαὶ καὶ κοινοτικαὶ ἀρχαὶ νὰ δαπανήσουν διὰ τὴν ἀνέγερσιν διδακτηρίων, ἐπιβαλλομένης ἐν ἀνάγκῃ καὶ διὰ νόμου εἰς τὰς ἀρχὰς αὐτὰς τῆς διαθέσεως ὡρισμένου ποσοστοῦ ἐκ τῶν ἐσόδων των διὰ τὸν σκοπὸν αὐτόν.

Ὁ κ. ὑπουργὸς τῆς Παιδείας, ἀπαντῶν ἐν προκειμένῳ, ἐδήλωσεν ὅτι ὀφείλεται δίκαιος ἔπαινος εἰς τὰς κοινότητας, αἱ ὁποῖαι ἐπ' ἐσχάτων ἰδίως ἐπέδειξαν πολὺν ζῆλον διὰ τὴν ἀνέγερσιν διδακτηρίων. Ἀπόκειται ὅμως εἰς τοὺς διδασκάλους καὶ εἰς τοὺς ἐπιθεωρητὰς νὰ ἐνθαρρύνουν τὰς κοινότητας εἰς τὰς ἐν προκειμένῳ προσπαθείας των.

Ἀφοῦ ὡμίλησαν ἔπειτα ὁ κ. Δάμψας καὶ ὁ διευθυντὴς τοῦ ἀρχιτεκτονικοῦ τμήματος τοῦ ὑπουργείου κ. Μιχαλόπουλος, ἐκφράσαντες τὰς εὐχαριστίας των πρὸς τοὺς ἐπιθεωρητὰς διὰ τὴν συμβολήν των εἰς τὸ ἔργον τῆς ἀνεγέρσεως διδακτηρίων, ὡμίλησαν μερικοὶ ἐκ τῶν ἐπιθεωρητῶν διατυπώσαντες τὰς παρατηρήσεις των.

Ο ΚΟΜΜΟΥΝΙΣΜΟΣ

Ἀνῆλθεν εἶτα εἰς τὸ βῆμα ὁ ὑπουργὸς τῆς Παιδείας κ. Παπανδρέου, ὁ ὁποῖος, ἐν μέσῳ ἐνθουσιωδῶν χειροκροτημάτων, ἀνήγγειλεν εἰς τὸ συνέδριον τὴν ἀπόφασιν τῆς Κυβερνήσεως ὅπως ἀπαγορεύσῃ τὴν φοίτησιν τῶν Ἑλληνοπαίδων εἰς ξένας [illegible] σχολὰς καὶ ἐτόνισεν ὅτι ἡ ἀπόφασις εἶνε ὁριστικὴ καὶ ὅτι κάθε ἀντενέργεια θὰ εἶνε ματαία.

Ἀνέφερεν ὅμως ὅτι ἐκ τῶν ἐπιχειρημάτων τὰ ὁποῖα ἐπεκαλέσθησαν οἱ ὑπέρμαχοι τῶν ξένων σχολῶν εἶνε καὶ ὁ φόβος ὅτι τὰ δημοτικά μας σχολεῖα δὲν παρέχουν ἐπαρκεῖς ἐγγυήσεις ἐθνικοῦ φρονηματισμοῦ, καθότι ἔχουν εἰσχωρήσει εἰς αὐτὰ διδάσκαλοι κομμουνισταί. Ὁ κ. Παπανδρέου ἐτόνισεν ὅτι θεωρεῖ στοιχειῶδες καθῆκόν του νὰ ἐκκαθαρίσῃ τὸ ζήτημα. Ἐπικαλούμενος τοῦ συνεδρίου. Ἐκάλεσε δὲ τοὺς ἐπιθεωρητὰς νὰ ἀνακοινώσουν ἀπεριφράστως ἐὰν ἔχουν εἰς τὰς περιοχάς των κανένα κομμουνιστὴν διδάσκαλον.

Οἱ ἐπιθεωρηταὶ ἐγειρόμενοι διαμαρτύρονται καὶ φωνάζουν: Κανένα! Κανένα!

Ὁ κ. Παπανδρέου ἐκφράζει τὴν χαράν του διὰ τὴν διαβεβαίωσιν, ἡ ὁποία τοῦ ἐπιτρέπει νὰ διακηρύξῃ πρὸς τὴν κοινωνίαν ὅτι ἡ ἑλληνικὴ Παιδεία παραμένει πιστὴ καὶ ἀφωσιωμένη εἰς τὰ ἰδανικὰ τοῦ ἔθνους.

Προσέθεσεν ὅμως ὅτι, ἐὰν εἰς τὸ μέλλον ἐκδηλωθοῦν τοιαῦται τάσεις, πρέπει νὰ πληγοῦν ἀμειλίκτως. Εἰδικῶς διὰ τὸν διδάσκαλον, δὲν εἶνε ἀνάγκη, ὅπως καὶ διὰ τοὺς ἄλλους πολίτας, νὰ ἐκδηλωθῇ τὸ κομμουνιστικόν του φρόνημα διὰ νὰ καταστῇ διώξιμον. Ἀρκεῖ νὰ ὑπάρχῃ τὸ φρόνημα ἁπλῶς. Διότι ὁ διδάσκαλος εἶνε φορεὺς καὶ κῆρυξ ἰδανικῶν. Δὲν ἐπιτρέπεται νὰ εἶνε κομμουνιστής. Δι' αὐτὸ ἀποτελεῖ καθῆκον ὅλων ἡ ἄμεσος ἀπόλυσις παντὸς διδασκάλου, ὁ ὁποῖος θὰ ἦτο τυχὸν κομμουνιστής, διότι δὲν ἔχει θέσιν εἰς τὴν ἑλληνικὴν ἐκπαίδευσιν.

Ἡ δὶς Ἀνδριώτου ἀπευθύνει μετὰ ταῦτα εἰς ὑπερβολικὰ δημοτικὴν γλῶσσαν χαιρετισμὸν πρὸς τὴν διδασκάλισσαν, ἐξαίρουσα τὸν ρόλον της εἰς τὴν ἐκπαίδευσιν καὶ τὴν κοινωνίαν.

Προκειμένου εἶτα νὰ ὁμιλήσῃ ὁ ἐπιθεωρητὴς κ. Παπαγεωργίου περὶ Καποδιστρίου, ὁ κ. ὑπουργὸς προτείνει εἰς τοὺς ἐπιθεωρητὰς ὅπως εἰς ἐκδήλωσιν εὐλαβείας καὶ τιμῆς πρὸς τὴν μνήμην τοῦ ἀειμνήστου κυβερνήτου παραμείνουν ἐπὶ ἓν λεπτὸν ὄρθιοι. Τοῦτο καὶ γίνεται.

Προβαίνει ἔπειτα ὁ κ. Παπαγεωργίου εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τοῦ θέματος, ἀναγγέλλει εἶτα τὴν λῆξιν τοῦ συνεδρίου, ὁ πρόεδρος κ. Δάμψας, εὐχαριστῶν τοὺς συνέδρους, καὶ ἀπαγγέλλει τέλος ὁ κ. ὑπουργὸς τὸν κάτωθι λόγον:

«Κύριοι ἐπιθεωρηταὶ τῆς λαϊκῆς παιδείας

»Σᾶς εὐχαριστῶ καὶ σᾶς συγχαίρω διὰ τὴν πορείαν τοῦ συνεδρίου σας. Ὑπῆρξε κατ' οὐσίαν τὸ πρῶτον συνέδριον τῶν ἐπιθεωρητῶν.

»Καὶ προβαίνω εὐχαρίστως εἰς τὴν διαπίστωσιν ὅτι τὸ συνέδριόν σας ἐδικαίωσε τὰς κοινὰς προσδοκίας. Ἀπεδείξατε ὅτι εἶσθε ἄξιοι τῶν εὐθυνῶν, τὰς ὁποίας ἡ Πολιτεία σᾶς ἐνεπιστεύθη. Καὶ ἐδικαιώσατε ἀκόμη μίαν ἄλλην βαθυτέραν πεποίθησίν μου, ὅτι εὑρισκόμεθα πράγματι εἰς τὴν ἀπαρχὴν μιᾶς νέας περιόδου ἀναγεννήσεως τοῦ Ἔθνους.

»Ἔπειτα ἀπὸ τὴν τραγικὴν πολεμικὴν καὶ ἐθνικὴν περιπέτειαν. Ἔπειτα ἀπὸ τὸν θλιβερώτερον ἐσωτερικὸν διχασμόν. Ἔπειτα ἀπὸ τὴν πολυχρόνιον πνευματικὴν στασιμότητα, εὑρισκόμεθα σήμερον εἰς τὴν ὥραν τῆς περισυλλογῆς, ἡ ὁποία προετοιμάζει τὴν ἐξόρμησιν εἰς τὴν ὥραν τῆς νηνεμίας, ἡ ὁποία προμηνύει τὸν οὔριον ἄνεμον.

»Θὰ ἐκκινήσωμεν...

»Ἀλλὰ ἡ Ἀναγέννησις προτοῦ καταστῇ ἔργον, ἀρχίζει ὡς συνείδησις καὶ ὡς ὁρμὴ ψυχική, ἐκκινεῖ ὡς πίστις. Ἐὰν πράγματι πιστεύσωμεν ὅτι ὁ τόπος μας ἔπειτα ἀπὸ τὰς σκληρὰς του δοκιμασίας εἰσέρχεται εἰς μίαν καλυτέρευσιν, ἡ χαρμόσυνος αὐτὴ πεποίθησις θὰ πολλαπλασιάσῃ τὰς ἀτομικὰς δυνάμεις, ἡ αὔρα τῆς αἰσιοδοξίας θὰ γονιμοποιήσῃ τὰς ψυχὰς καὶ τὰ πνεύματα καὶ τοιουτοτρόπως θὰ ἀρχίσῃ διὰ νὰ γεννηθῇ κατόπιν ἡ δημιουργία.

»Εἶπεν εἷς ἐξ ὑμῶν ὅτι τὸ ἔργον τοῦ διδασκάλου, τὸ ἔργον τοῦ ἐπιθεωρητοῦ, εἶνε ἔργον ἀποστόλου. Ὁ κύριος προορισμὸς τοῦ σχολείου καὶ ἰδίως τοῦ λαϊκοῦ εἶνε ἡ τόνωσις τῶν ψυχῶν καὶ τῶν συνειδήσεων, ἡ δημιουργία εὐγενοῦς, ἀνωτέρου φρονήματος. Ἀλλὰ δὲν ἠμπορεῖ νὰ δημιουργηθῇ τὸ ἀνώτερον φρόνημα οὔτε εἰς τὴν μικρὰν κοινωνίαν τῶν μαθητῶν, οὔτε εἰς τὴν μεγάλην κοινωνίαν τῶν γονέων, χωρὶς νὰ πάλλεται ἡ ψυχὴ τῶν λειτουργῶν τῆς ἐκπαιδεύσεως.

»Ἔπειτα ἀπὸ τὴν πίστιν, σημασίαν ἔχει καὶ διὰ τὸν διδάσκαλον καὶ διὰ τὸν μαθητὴν ἡ αὐτενέργεια τοῦ πνεύματος, ἀλλὰ ἐπίσης ἡ γνῶσις, ἡ θετικὴ καὶ βαθεῖα γνῶσις. Ἠκούσατε τὰς μεγάλας σας ἀνησυχίας διὰ τὴν μέθοδον. Μὴ τὴν ὑπερτιμᾶτε. Ἡ παιδαγωγικὴ φαίνεται νὰ εἶνε ἀκόμη εἰς τὸ στάδιον τῶν πειραματισμῶν καὶ τῶν ἀναζητήσεων. Βασισθῆτε πρὸ παντὸς εἰς τὴν πεῖράν σας καὶ προσλαμβάνετε ἐκ τῶν νέων θεωριῶν μόνον ὅ,τι ἡ πρᾶξις, ὁ μέγας διδάσκαλος, ἀποδεικνύει χρήσιμον.

»Πρὸς τὸν ἑλληνικὸν λαὸν δὲν δυνάμεθα, δυστυχῶς, νὰ ἀναγγείλωμεν σήμερον ὅτι ἡ κατάστασις τῆς λαϊκῆς παιδείας εἶνε ἐξαίρετος. Δυνάμεθα ὅμως καὶ ὀφείλομεν νὰ τὸν βεβαιώσωμεν ὅτι προσπαθοῦμεν νὰ τὴν βελτιώσωμεν.

»Διὰ νὰ ἐκπληρώσητε τὴν βαρεῖαν αὐτὴν καὶ κοινὴν ὑπόσχεσιν, ποθήσατε εἰς τὰς ἐπαρχίας σας καὶ πολλαπλασιάσατε, ὅσον δύνασθε, τὰς προσπαθείας σας.

»Γενῆτε ὁδηγοὶ καὶ ἐμψυχωταί. Φιλοδοξήσατε νὰ γίνετε πρωτοπόροι τῆς ἐθνικῆς ἀναγεννήσεως.

»Ὡραία ὑπόθεσις εἶνε ἡ Ἑλλάς, διὰ νὰ τὴν ὑπηρετήσωμεν...»

ΔΕΣΠΟΙΝΙΣ, εὐπαρουσίαστος καὶ ἐξαίρετα μορφωμένη, γνωρίζουσα καὶ γραφομηχανήν, μὲ ἀρίστας συστάσεις ζητεῖ θέσιν. Προτιμᾷ ὡς ταμίας παρὰ καταστήματι. Πληροφορίαι παρὰ τοῦ κ. Δρακοπούλου ἐφημερὶς «Πρωΐα».

ΦΥΣΙΚΟΝ ΜΕΤΑΛΛΙΚΟΝ ΥΔΩΡ ΤΟΥ VICHY
Πηγαὶ ἀνήκουσαι εἰς τὸ ΓΑΛΛΙΚΟΝ ΚΡΑΤΟΣ
VICHY CÉLESTINS
Εἰς ὁλοκλήρους φιάλας. Εἰς μισὰς φιάλας. Ἐπιβάλλεται εἰς τὰς παθήσεις τῶν νεφρῶν τῆς κύστεως, νεφρίτιδος, ψαμμιάσεως, καὶ ἀρθριτισμοῦ
VICHY GRAND-GRILLE Ἄριστον κατὰ τῶν παθήσεων τοῦ ἥπατος καὶ τῶν χολολίθων.
VICHY HOPITAL Κατὰ τῶν παθήσεων τοῦ ἐντερικοῦ σωλῆνος.
Ἀποφεύγετε τὰς ἀπομιμήσεις. Ἐπιβάλλεται νὰ πίνετε νερὸ τῆς πηγῆς ποὺ θεραπεύει τὴν πάθησίν σας. Ἑκάστη φιάλη προερχομένη ἐκ τῶν πραγματικῶν πηγῶν φέρει τὸ ἔναντι σῆμα.
VICHY ETAT
Ἄλλα προϊόντα τῆς Ἑταιρίας VICHY
SEL VICHY-ETAT Ἅλας ἐξαγόμενον ἐκ τῶν ὑδάτων τοῦ VICHY εἰς πακέτα καὶ εἰς φιαλίδια.
PASTILLES VICHY-ETAT 2 ἢ 3 μετὰ τὸ φαγητὸν διευκολύνουσιν αἰσθητῶς τὴν πέψιν
COMPRIMÉS VICHY-ETAT Μεταχειριζόμενοι τὰ comprimés Vichy μετατρέπετε οἱονδήποτε νερὸ εἰς ἀφρῶδες καὶ χωνευτικόν.
Ἐπιμένετε ὅπως ἕκαστον κυτίον ἢ φιάλη φέρῃ τὸ ἄνω σῆμα «VICHY-ETAT».
εὑρίσκονται εἰς ὅλα τὰ φαρμακεῖα.
Μεταβῆτε εἰς τὰς θερμὰς πηγὰς τοῦ Βισὺ διὰ τὴν θεραπείαν σας εἶναι ἡ ἰδεώδης πόλις ὑδροθεραπείας.
ΔΙΑΜΟΝΗ ΚΑΙ ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗΝ
Διαμονὴ εἰς τὰ καλλίτερα Ξενοδοχεῖα πλήρη ἀνέσεων καὶ ψυχαγωγικῶν διασκεδάσεων εἰς τιμὰς ἐξαιρετικῶς συμφερούσας. Συνδυάσατε τὸ ταξείδιόν σας μὲ τὰς ἀναχωρήσεις τῶν Ἀτμοπλοίων τῆς Μεσαζερὶ Μαριτὶμ καὶ τῆς Ἀτμοπλοΐας Πακέ.
Πώλησις εἰσιτηρίων καὶ παροχὴ λεπτομερῶν πληροφοριῶν παρὰ τοῖς ἐν Πειραιεῖ Πρακτορείοις τῆς Μεσαζερὶ Μαριτὶμ καὶ Ἀτμοπλοΐας Πακέ.
ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΚΑΘ' ΟΛΗΝ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ
ΖΩΓΡΑΦΟΣ-ΒΑΚΗΣ & Σια
ΑΘΗΝΑΙ ΑΘΗΝΑΣ 27

ΑΥΤΟΚΤΟΝΙΑ ΤΟΥ ΑΡΧΑΙΟΚΑΠΗΛΟΥ ΛΟΓΙΩΤΑΤΙΔΟΥ

Ηὐτοκτόνησε χθὲς ὑπὸ δραματικὰς συνθήκας ὁ περίφημος ἀρχαιοκάπηλος Χ. Λογιωτατίδης ἢ Στρέφης λαβὼν σιδηροκυανιοῦχον κάλιον.

Ὁ αὐτόχειρ κατεζητεῖτο ἀπὸ πέρυσι ὁπότε εἶχε διαπράξει ἀπάτην εἰς βάρος τοῦ Κ. Δρίβα, πρὸς τὸν ὁποῖον εἶχε πωλήσει ἀντὶ 100.000 δρχ. ἕνα ἀγαλμάτιον ὀρειχάλκινον ἰδικῆς του κατασκευῆς ὡς ἀρχαῖον χρυσοῦν τοιοῦτον. Ἐπὶ πλέον ὁ Λογιωτατίδης διὰ τινος ἀνεψιοῦ του Βενιέρη κατέδωσε τότε τὸν Δρίβαν εἰς τὴν Ἰταλίαν ὅπου μετέβη οὗτος διὰ νὰ μεταπωλήσῃ τὴν παρ' αὐτοῦ ἀγορασθεῖσαν «σπουδαίαν ἀρχαιότητα». Ὁ Δρίβας συνελήφθη τότε ὑπὸ τῶν Ἰταλικῶν ἀρχῶν ὡς ἀρχαιοκάπηλος. Ἡ ὑπόθεσις αὐτὴ εἶχε διαβιβασθῇ εἰς τακτικὸν ἀνακριτήν, ὁ ὁποῖος εἶχεν ἐκδώσει ἔνταλμα συλλήψεως ἐναντίον τοῦ Λογιωτατίδη. Ὁ ἀρχαιοκάπηλος διαφυγών, ἐκρύπτετο ἔκτοτε καὶ παρὰ τὰς καταβαλλομένας ὑπὸ τῆς ἀστυνομίας ἐνεργείας, δὲν ἀνευρίσκετο.

Εἰς μίαν ἀπὸ τὰς πυρκαϊὰς τῶν τελευταίων ἡμερῶν εἶδεν ὅλως τυχαίως τὸν Λογιωτατίδην διερχόμενον ἐπ' αὐτοκινήτου ἀπὸ τὸ μέρος ὅπου εἶχεν ἐκραγῇ αὕτη ὁ ὑποδιευθυντὴς τῆς ἀστυνομίας κ. Παπαδημητρίου, ὁ ὁποῖος παρηκολούθει τὴν κατάσβεσιν τοῦ πυρός. Ὁ κ. Παπαδημητρίου τὸν ὑπέδειξεν εἰς τὸν παριστάμενον εἰς τὴν πυρκαϊὰν διοικητὴν τοῦ Τμήματος Γενικῆς Ἀσφαλείας κ. Κουτσουμάρνην, ὁ ὁποῖος ἔσπευσεν ἀμέσως νὰ τὸν συλλάβῃ. Δὲν ἐπρόλαβεν ὅμως, διότι τὸ αὐτοκίνητον τοῦ Λογιωτατίδη ἀνέπτυξε μεγάλην ταχύτητα καὶ ἐξηφανίσθη. Ἀπὸ τῆς ἡμέρας ἐκείνης ἐπεστήθη ἡ προσοχὴ ὅλων τῶν ἀστυνομικῶν ὀργάνων διὰ τὴν σύλληψιν τοῦ ἀρχαιοκαπήλου.

Προχθὲς τυχαίως πάλιν συνήντησε καθ' ὁδὸν τὸν Λογιωτατίδην ὁ ὑπ' αὐτοῦ ἐξαπατηθεὶς Κ. Δρίβας, ὁ ὁποῖος ἀφοῦ ἐξηκρίβωσεν ὅτι οὗτος διέμενεν εἰς τὴν ὁδὸν Βλαχοπούλου 14, εἰδοποίησε τὸν διοικητὴν τοῦ τμήματος Εἰδικῆς Ἀσφαλείας κ. Παπαγρηγοράκην. Ἀπὸ ἐκεῖ τὸ πρᾶγμα ἀνεκοινώθη εἰς τὸν κ. Κουτσουμάρνην, ὁ ὁποῖος διέθεσε διὰ τὴν σύλληψιν τοῦ ἀρχαιοκαπήλου τὰ καλύτερα λαγωνικά. Χθὲς τὸ ἀπόγευμα ὁ ἀστυφύλαξ Τηλ. Βλαχάκης συνήντησε τὸν Λογιωτατίδην εἰς τὸ τέρμα τῆς ὁδοῦ Ἱπποκράτους πλησίον τῆς κατοικίας του καὶ τὸν διέταξε νὰ τὸν ἀκολουθήσῃ εἰς τὸ τμῆμα. Ὁ Λογιωτατίδης νομίσας ὅτι ἠδύνατο νὰ δωροδοκήσῃ τὸν ἀστυφύλακα, ὑπήκουσε χωρὶς καμμίαν ἀντίστασιν καὶ ὅταν ἀπεχώρησαν τοῦ προσέφερε 1000 δραχμάς. Ὁ ἀστυφύλαξ προσεποιήθη ὅτι ἐδέχετο τὴν δωροδοκίαν, ἀλλ' ἔπεισε τὸν ἀρχαιοκάπηλον νὰ μεταβῇ εἰς τὸ τμῆμα Γενικῆς Ἀσφαλείας, ὑποσχεθεὶς ὅτι θὰ τὸν ἐφυγάδευεν ἀπὸ ἐκεῖ. Τοιουτοτρόπως τὸν ὡδήγησεν εἰς τὸ τμῆμα Γενικῆς Ἀσφαλείας.

Ὀλίγην ὥραν βραδύτερον ὁ Λογιωτατίδης παρεδόθη εἰς τὸν ὑπαστυνόμον κ. Βενετσᾶνον καὶ εἰς τὸν ἀρχιφύλακα κ. Λιόγκαν διὰ νὰ μεταφερθῇ εἰς τὴν οἰκίαν του εἰς τὴν ὁδὸν Βλαχοπούλου, ἵνα γίνῃ ἐκεῖ ἡ δέουσα ἀστυνομικὴ ἔρευνα. Οἱ δύο ἀστυνομικοὶ μετέφερον ἕως ἐκεῖ μὲ χειροπέδας τὸν ἀρχαιοκάπηλον καὶ κατὰ τὴν ἔρευναν τὴν ὁποίαν ἐνήργησαν εἰς τὴν οἰκίαν του ἀνεκάλυψαν ὁλόκληρον τὸ συνεργεῖον διὰ τοῦ ὁποίου οὗτος κατεσκεύαζε τὰ «χρυσᾶ» ἀγάλματά του.

Ἐνῷ ἐγίνετο ἡ ἔρευνα ὁ Λογιωτατίδης παρεκάλεσε τοὺς ἀστυνομικοὺς νὰ τοῦ ἐπιτρέψουν νὰ πιῇ νερό. Ὅπως ἦτο μὲ δεμένα τὰ χέρια ἐπλησίασε εἰς ἕνα τραπέζι ὅπου ὑπῆρχε ἕνα μεγάλο μπουκάλι καὶ ἀπ' αὐτὸ ἐγέμισε ἕνα ποτῆρι. Κατόπιν ἔπιε τὸ ἥμισυ ἀπὸ τὸ ὑγρὸν τὸ ὁποῖον ἔρριψεν εἰς τὸ ποτῆρι, λέγων πρὸς τοὺς ἀστυνομικούς:

—Ἔτσι πεθαίνουν τὰ παλληκάρια. Αὐτὸ εἶναι ἕνα δραστικώτατο δηλητήριο.

Μετὰ παρέλευσιν δευτερολέπτων ἐνῷ οἱ ἀστυνομικοὶ τὸν ἐκράτουν μὲ τὰς χεῖρας των καὶ ἐξήταζον τὸ ὑγρὸν τὸ ὁποῖον εἶχε πίει ὁ Λογιωτατίδης, ἐσωριάσθη κατὰ γῆς καὶ ἔμεινεν ἄπνους.

Τὸ ὑγρὸν τὸ ὁποῖον ἔπιεν ἐξετασθὲν εὑρέθη ὅτι ἦτο σιδηροκυανιοῦχον κάλλι, ἕνα ἀπὸ τὰ πλέον δραστικὰ δηλητήρια.

Ἀπεπειράθη χθὲς νὰ αὐτοκτονήσῃ ἐντὸς τῆς ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Λομβάρδου 143 οἰκίας του ὁ Δ. Νάκης ἢ Κασσιτερίδης ἀποκόψας ἐν μέρει διὰ ξυραφίου τὸν λαιμόν του. Ἐκ τῶν ἀνακρίσεων προέκυψεν ὅτι οὗτος προέβη εἰς τὴν ἀπόπειραν διὰ λόγους οἰκονομικοὺς καὶ μὲ ἐπὶ πλέον λόγον ὅτι εὑρίσκετο εἰς διάστασιν καὶ μὲ τὴν σύζυγόν του. Ἐπὶ τοῦ ἀποπειραθέντος εὑρέθησαν ἐπιστολαὶ εἰς τὰς ὁποίας γράφει οὗτος ὅτι εἰς τὴν ἀπόπειράν του τὸν ὤθησαν οἰκονομικαὶ στενοχωρίαι.

Ἐπίσης ἐντὸς τῆς ἐν Κηφισιᾷ κατοικίας του ηὐτοκτόνησεν ὁ 38ετὴς Ἰωάννης Γιαννίτσης πλήξας διὰ σφαίρας περιστρόφου εἰς τὸν δεξιὸν κρόταφον. Ἐκ τῶν γενομένων ἀνακρίσεων προέκυψεν, ὅτι εἰς τὴν αὐτοκτονίαν προέβη διότι ἦτο ψυχοπαθής. Οὗτος εἶχεν ἐξέλθῃ πρό τινων ἡμερῶν ἐκ τοῦ Ψυχιατρείου, ὅπου εἶχε παραμείνει πρὸς νοσηλείαν ἐπὶ τρία ἔτη.

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΔΙΑ ΤΑΣ ΕΜΠΟΡΙΚΑΣ ΣΧΟΛΑΣ

Χθὲς τὸ ἀπόγευμα συνῆλθεν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. Λουλακάκη τὸ γνωμοδοτικὸν συμβούλιον τῆς ἐπαγγελματικῆς ἐκπαιδεύσεως, εἰς τὸ ὁποῖον, κληθέντες, συμμετέσχον καὶ οἱ ἐνταῦθα παρευρισκόμενοι διευθυνταὶ ἐμπορικῶν σχολῶν, καὶ συνεζήτησαν ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῆς μετατροπῆς τῆς ἐμπορικῆς ἐκπαιδεύσεως.

Ὡμίλησαν οἱ διευθυνταὶ ἐμπορικῶν σχολῶν κ. κ. Δ. Ρηγόπουλος, Κ. Παλαιολόγος (Ἀλεξανδρείας), Τριμέρης καὶ ἄλλοι ὑποστηρίξαντες κατὰ πλειοψηφίαν, ὅπως μετὰ τὸ 6τάξιον δημοτ. σχολεῖον ὁ μαθητὴς ὁ ἐγγραφόμενος εἰς ἐμπορικὴν σχολὴν λαμβάνῃ ἀποκλειστικῶς ἐπαγγελματικὴν μόρφωσιν.

Ἀκολούθως ἀποχωρησάντων τῶν διευθυντῶν τῶν ἐμπορικῶν σχολῶν τὸ γνωμοδοτικὸν συμβούλιον κατέληξεν ὅπως εἰσηγηθῇ τὴν ἔκδοσιν διατάγματος διὰ τοῦ ὁποίου ὅλαι αἱ ἐμπορικαὶ σχολαὶ θὰ μετατραποῦν εἰς τετραταξίους.

ΜΑΝΤΡΑ ΑΤΤΙΚ
ΤΡΙΤΗ ΗΜΕΡΑ τοῦ 6ου προγράμματος
«ΦΑΓΑΝ ΤΟ ΨΩΜΙ ΤΟΥΣ»
Μονόπρακτ ν δρᾶμα. Grand Guignol τοῦ Pierre Voutier.
Σήμερον: Ἀπογευματινὴ ὥρα 7 1)2 μ.μ. Ἑσπερινὴ 10 1)2 μ.μ.

ΕΞΕΔΟΘΗ
Ο 26ος ΤΟΜΟΣ
ΤΗΣ ΣΕΙΡΑΣ
«ΓΡΑΜΜΑΤΑ-ΕΠΙΣΤΗΜΑΙ-ΤΕΧΝΑΙ»
ΝΤΟΣΤΟΓΙΕΦΣΚΗ
ΟΙ ΦΤΩΧΟΙ
ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ Σ. Ι. ΖΗΖΗΛΑ
ΕΚΔΟΤΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ «ΕΛΕΥΘΕΡΟΥΔΑΚΗΣ» Α. Ε. ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
Προηγούμενοι τόμοι:
1. Παπαδιαμάντη: Ἡ Φόνισσα.
2. Κ. Δαλό: Αἰσθητική.
3. Μπράντον: Ἱστορία τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν.
4. Οὐάσ. Ἔρβιγκ: Μωάμεθ.
5. Ι. Κονδυλάκη: Ὅταν ἤμουν δάσκαλος.
6. Γκαῖτε: Ράϊνεκε Φούξ.
7. Βιζυηνοῦ: Ἀνὰ τὸν Ἑλικῶνα.
8. Σαϊφερ: Φιλοσοφία τοῦ γάμου.
9. Γ. Ἔλιοτ: Πρὶν προφθάσῃ ν' ἀνθήσῃ!..
10 Ντεοννά: Οἱ νόμοι καὶ οἱ ρυθμοὶ στὴν τέχνη.
11. Γ. Κωνσταντινίδου: Ἐπιτομὴ Ἱστορίας τῶν Ἀθηνῶν.
12 Ρ. Κίπλιγκ: Ὁ Μόγλης.
13 Σαίξπηρ: Ἡ Τρικυμία.
14-15. Γκόρκυ: Στὰ ξένα χέρια.
16 17. Ν. Καζαντζάκη: Ἱστορία τῆς ρωσικῆς λογοτεχνίας.
18. Βουλγαρικὰ διηγήματα.
19. Ψυχάρη: Ἁγνή.
20. Σούντερμαν: Ἡ Τιμή.
21-22. Χάουπτμαν: Ἀτλαντίς.
23-24. Φίσερ: Ναπολέων.
25. Οὐΐντα: Νερίνα.
Ἐξαντληθείσης τῆς σειρᾶς τῶν 3 Μεγάλων Ἔργων καὶ 50 Τόμων, δὲν γίνονται πλέον δεκταὶ ἐγγραφαί.
Οἱ μὴ ἐγκαίρως παραλαμβανόμενοι τόμοι διατίθενται, ἀκυρουμένης τῆς ἐγγραφῆς κατὰ τοὺς ὅρους τῆς ἀρχικῆς συμφωνίας.
ΕΚΔΟΤΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ «ΕΛΕΥΘΕΡΟΥΔΑΚΗΣ» Α.Ε.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ ΠΡΟΣ ΕΝΟΙΚΙΑΣΙΝ
Οἰκία ἐκ δύο-τριῶν δωματίων, κουζίνας καὶ ἠλεκτρικοῦ. Λογιστήριον «Πρωΐας» καθ' ὅλην τὴν ἡμέραν.

ΙΟΝΙΟΣ ΣΧΟΛΗ
ΜΕΓΑ ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΝ
ΛΕΩΦΟΡΟΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 60 ΤΗΛΕΦ 72-75
Περιλαμβάνει ἁπάσας τὰς τάξεις ἀπὸ τῆς πρώτης Δημοτικοῦ μέχρι καὶ τῆς τελευταίας γυμνασιακῆς συμπεριλαμβανομένης.
Αἱ ἐγγραφαὶ ἤρχισαν. Τὰ μαθήματα ἄρχονται τὴν 1' Ὀκτωβρίου.

WRIGLEY (ΡΙΓΚΛΙ)
Ἡ πρώτη ΑΡΩΜΑΤΙΚΗ ΜΑΣΤΙΧΑ
ΕΧΕΙ ΤΑ 85 % ΤΗΣ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΥ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΕΩΣ
Γεν. Ἀντιπρ. Ν. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, Στοὰ Φέξη 98.
Ζητοῦνται πράκτορες ἐπαρχιῶν.

ΠΡΩΪΑ ΩΡΑ 5η

ΝΕΑΙ ΑΙΜΑΤΗΡΑΙ ΤΑΡΑΧΑΙ ΕΙΣ ΣΜΥΡΝΗΝ

ΟΓΚΩΔΕΙΣ ΔΙΑΔΗΛΩΣΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΑΠΟΛΗΞΑΣΑΙ ΕΙΣ ΣΥΜΠΛΟΚΗΝ

ΝΕΚΡΟΙ ΚΑΙ ΤΡΑΥΜΑΤΙΑΙ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ, 6. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Τὸ Λαϊκὸν κόμμα ὠργάνωσεν ἐν Σμύρνῃ ἀντιδιαδήλωσιν, εἰς ἀπάντησιν τῆς διαδηλώσεως τῶν ὀπαδῶν τοῦ Φετχῆ μπέη.

Ἀφ' ἑτέρου, τὸ ἀντικυβερνητικὸν πλῆθος ἐπετέθη κατὰ τῆς αὐτόθι ἐκδιδομένης κυβερνητικῆς ἐφημερίδος «Ἀνατολοῦ» θραυσαν τοὺς ὑαλοπίνακας τῶν γραφείων της. Ἡ ἀστυνομία ἐπενέβη διὰ νὰ διαλύσῃ τοὺς διαδηλωτὰς τούτους. Ἐπηκολούθησε σύγκρουσις κατὰ τὴν ὁποίαν ἀντηλλάγησαν ἀρκετοὶ πυροβολισμοὶ ἑκατέρωθεν. Ἐφονεύθησαν εἷς ἀστυνόμος καὶ ἓν παιδίον, ὑπάρχουν δὲ καὶ ἀρκετοὶ τραυματίαι. Ὁ Ἰσμετικὸς τύπος θεωρεῖ ὡς ὑποκινητὰς τῶν σκηνῶν τοὺς κομμουνιστάς.

Ὁ πρωθυπουργὸς Ἰσμὲτ πασᾶς, ὅστις ἐπέστρεψεν ἐνταῦθα ἐκ Γιάλοβας, μετὰ τοῦ Προέδρου τῆς Δημοκρατίας Μουσταφᾶ Κεμάλ, ἐβεβαίωσεν ὅτι, παρὰ τὰς σκηνάς, θὰ ἐξασφαλισθῇ εἰς τὸν ἀρχηγὸν τοῦ νέου κόμματος Φετχῆ μπέην ἡ ἐλευθερία ὅπως ὁμιλήσῃ εἰς τὴν Σμύρνην, ὅπου μετέβη διὰ τὸν σκοπὸν τοῦτον.

ΧΙΛΙΟΙ ΟΙ ΣΥΛΛΗΦΘΕΝΤΕΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ, 6. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Εἰς τὴν Σμύρνην οἱ διαδηλωταὶ ἐπετέθησαν ἐκ νέου ἐναντίον τῶν γραφείων τῆς Κυβερνητικῆς ἐφημερίδος «Ἀνατολοῦ» καὶ ἐναντίον τῆς Λέσχης τοῦ Λαϊκοῦ Κόμματος, ἐντὸς τῆς ὁποίας εὑρίσκετο τὴν στιγμὴν ἐκείνην ὁ ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης.

Ἐθραύσθησαν τὰ παραθυρόφυλλα τῆς Λέσχης καὶ ἐτραυματίσθησαν ἀρκετοὶ χωροφύλακες. Οἱ συλληφθέντες ἀνῆλθον εἰς χιλίους. Δυνάμεις στρατοῦ φρουροῦν τὰ κέντρα τοῦ Λαϊκοῦ κόμματος καὶ τὰς ὁδούς. Ὁ Φετχῆ πασᾶς διαμένει εἰς τὸ Κορδελιό. Τὸ πλῆθος ἐζήτει ἐκδίκησιν διὰ τὸν φόνον τοῦ μικροῦ παιδὸς ὑπὸ τῶν ἀστυνομικῶν. Αἱ ἀντλίαι διέλυσαν τοὺς συγκεντρωθέντας, οἵτινες ἐζητωκραύγασαν ὑπὲρ τοῦ Κεμὰλ καὶ τοῦ Φετχῆ.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 6. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ἀγγέλλεται ἐκ Σμύρνης ὅτι προεκλήθησαν ταραχαὶ κατὰ τὴν διάρκειαν πολιτικῆς διαδηλώσεως κατὰ τὴν ὁποίαν ἐπρόκειτο νὰ ὁμιλήσῃ ὁ πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον μεταβὰς ἐκεῖ Φετχῆ μπέης, ἀρχηγὸς τοῦ νέου τουρκικοῦ κόμματος. Ἐπενέβη ἡ ἀστυνομία, ἵνα ἀποκαταστήσῃ τὴν τάξιν, συλλαβοῦσα περὶ τοὺς τριακοσίους.

ΑΓΚΥΡΑ, 6. (Ἀσύρματος). — Αἱ ἐν Σμύρνῃ συγκρούσεις συνεπείᾳ τῆς ἐκεῖ παρουσίας τοῦ νέου ἀρχηγοῦ τῆς ἀντιπολιτεύσεως Φετχῆ βέη, ἐπανελήφθησαν σήμερον, ὅταν οἱ ὀπαδοὶ τοῦ Φετχῆ ἐπέδραμον κατὰ τοῦ κτιρίου τοῦ κυβερνητικοῦ ὀργάνου «Ἀνατολοῦ». Ἡ ἀστυνομία ἐπυροβόλησε κατὰ τοῦ πλήθους φονεύσασα δύο καὶ τραυματίσασα δέκα. Τὰ πλήθη ἐπέδραμον μετὰ τὴν ἀποχώρησιν τῆς Ἀστυνομίας καὶ κατέστρεψαν τὰ γραφεῖα καὶ τὰ τυπογραφεῖα τῆς ἐφημερίδος. Ἐπίσης τὸ πλῆθος ἔθραυσε τοὺς ὑαλοπίνακας τοῦ κτιρίου τοῦ Κέντρου τοῦ Κυβερνητικοῦ Λαϊκοῦ Κόμματος. Προβλέπεται ὅτι αἱ ἀρχαὶ θὰ κηρύξουν τὸν στρατιωτικὸν νόμον.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ, 6. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν ἐξέδωκεν ἐγκύκλιον εἰς τὴν ὁποίαν τονίζει ὅτι οἱ ἀντιδραστικοὶ ὑποστηρίζουν τώρα νὰ καταργηθῇ ἡ λατινικὴ γραφὴ καὶ τὸ εὐρωπαϊκὸν καπέλλο. Συνιστᾷ δὲ ἐν συνεχείᾳ εἰς τὰς ἀρχὰς νὰ προβοῦν εἰς τὴν λῆψιν ἐξαιρετικῶν μέτρων πρὸς παρεμπόδισιν τῆς προπαγάνδας ταύτης τῶν ἀντιδραστικῶν, ὡς στρεφομένης γενικώτερον κατὰ τῆς ἀνορθωτικῆς προσπαθείας τοῦ Κεμάλ.

ΜΕΤΑΒΑΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΣΟΦΙΑΝ ΤΟΥ ΤΟΥΡΚΟΥ ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΥ ΤΩΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

ΣΟΦΙΑ, 6. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Προερχόμενος ἐκ Βερολίνου διῆλθεν ἐντεῦθεν ἐπιστρέφων εἰς Ἄγκυραν ὁ ὑφυπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Τουρκίας Νουμὰν μπέης. Σήμερον ἐπεσκέφθη τὸν πρωθυπουργὸν κ. Λιάπτσεφ καὶ ἔσχε μακρὰν φιλικὴν μετ' αὐτοῦ συνομιλίαν, τὸ ἀπόγευμα δὲ ἀνεχώρησε διὰ Κωνσταντινούπολιν.

Βεβαιοῦται ὅτι ἡ συνομιλία ἀφεώρα εἰς τὸν καθορισμὸν τῶν βάσεων ἐφ' ὧν θὰ συναφθῇ σύμβασις δικαστικῆς ἀλληλεγγύης ὡς καὶ συμφωνία κτηνιατρική, τὰς ὁποίας ἡ Τουρκία θέλει νὰ ὑπογράψῃ μετὰ τῆς Βουλγαρίας. Τὰς συμβάσεις ταύτας θὰ ὑπογράψουν ἐν Σόφιᾳ ἀντιπρόσωποι τῶν ἁρμοδίων τουρκικῶν ὑπηρεσιῶν, ἐρχόμενοι πρὸς τὸν σκοπὸν αὐτὸν εἰς τὴν βουλγαρικὴν πρωτεύουσαν.

Ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς συναντήσεως ταύτης, λέγεται ὅτι οἱ κ.κ. Λιάπτσεφ καὶ Νουμὰν ἀντήλλαξαν γνώμας ἐφ' ὅλων τῶν ἐνδιαφερόντων τὰς δύο χώρας ζητημάτων.

ΕΤΥΦΕΚΙΣΘΗΣΑΝ ΤΕΣΣΑΡΕΣ ΤΩΝ ΑΝΤΙΦΑΣΙΣΤΩΝ ΣΛΟΒΕΝΩΝ

ΤΩΝ ΔΙΚΑΣΘΕΝΤΩΝ ΕΝ ΤΕΡΓΕΣΤΗ

ΤΕΡΓΕΣΤΗ, 6. (Ἀσύρματος).—Ἡ φασιστικὴ ἐθνοφρουρὰ ἐξετέλεσε τὴν εἰς θάνατον καταδίκην τὴν ἐκδοθεῖσαν κατὰ τῶν τεσσάρων Ἰταλῶν-Σλαύων τοὺς ὁποίους ἐβάρυναν φόνοι καὶ τρομοκρατικαὶ πράξεις. Ἡ ἐκτέλεσις ἐγένετο περὶ τὴν χαραυγήν. Οἱ κατάδικοι εἶχον ἐστραμμένα τὰ νῶτα πρὸς τὸ ἐκτελεστικὸν ἀπόσπασμα, ὡς ὥριζεν ἡ συμπληρωματικὴ ἀπόφασις τοῦ ἐκτάκτου δικαστηρίου, ἐν εἴδει προσθέτου τιμωρίας διὰ τοὺς προδότας. Ἐκ τῶν 16 κατηγορουμένων ἐπὶ συστάσει διὰ διαφόρους τρομοκρατικὰς πράξεις, δολοφονίας καὶ καταρτισμὸν μυστικῆς στρατιωτικῆς ὀργανώσεως, κατόπιν ἑβδομάδων δίκης, οἱ τέσσαρες κατεδικάσθησαν εἰς θάνατον, οἱ δύο ἠθωώθησαν καὶ οἱ λοιποὶ κατεδικάσθησαν εἰς ἀναγκαστικὰ ἔργα ποικίλλοντα μεταξὺ τριάκοντα καὶ δύο ἐτῶν. Τὰ πρόσωπα τὰ φονευθέντα παρὰ τῶν καταδικασθέντων ἀνέρχονται εἰς 19.

Η ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΙΣ ΕΝ ΑΓΚΥΡΑ ΤΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΣ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 6. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ἀγγέλλεται ἐξ Ἀγκύρας ὅτι συνῆλθον ἐκεῖ εἰς κοινὴν συνεδρίασιν αἱ δύο ἐπιτροπαὶ Ἑλλάδος καὶ Τουρκίας διὰ τὴν διαπραγμάτευσιν τῶν ὅρων τῆς μεταξὺ τῶν δύο χωρῶν ἐμπορικῆς συμβάσεως.

Ὁ Ἕλλην πρεσβευτὴς κ. Πολυχρονιάδης, εὑρισκόμενος ἤδη εἰς Ἄγκυραν ὅπου μετέσχε τῶν προκαταρκτικῶν συνεννοήσεων διὰ τὴν ἔναρξιν τοῦ ἔργου τῶν δύο ἐπιτροπῶν καὶ τὰς βάσεις αὐτοῦ, ἀναμένεται νὰ ἐπιστρέψῃ ἐνταῦθα αὔριον.

Αἱ τουρκικαὶ ἀρχαὶ ὑπεχρέωσαν τὴν ἐφορίαν τοῦ ἑλληνικοῦ νοσοκομείου Κωνσταντινουπόλεως νὰ δεχθῇ τὴν ἐν αὐτῇ παρουσίαν τοῦ ὀπαδοῦ τοῦ Παπαευθὺμ ἐφόρου.

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 6. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ὁ κ. Φωκᾶς διέψευσε τὴν ἀναγραφεῖσαν εἴδησιν, ὅτι εἰς τὴν Δυτικὴν Θρᾴκην ἐσημειώθησαν δυσχέρειαι κατὰ τὴν ἐφαρμογὴν τῆς ἑλληνοτουρκικῆς συμφωνίας.

ΠΡΩΤΟΦΑΝΗΣ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ ΑΠΟ ΙΣΧΥΡΟΝ ΚΥΚΛΩΝΑ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 6. (Ἀσύρματος).—Ἐκ τοῦ ἰσχυροτάτου κυκλῶνος εἰς Ἅγιον Δομίνικον ἐφονεύθησαν 1000 καὶ ἐτραυματίσθησαν 2.500. 4.700 οἰκίαι κατεστράφησαν. Ἐνεφανίσθησαν διάφοροι ἐπιδημίαι.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

Ο ΠΛΗΘΩΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

Τὸ ὑπουργεῖον τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας διαπιστῶσαν ἀπὸ καιροῦ τὴν ὕπαρξιν ἐν Ἑλλάδι ἐπικινδύνου πληθωρισμοῦ τῶν βιομηχανικῶν ἐπιχειρήσεων ἀπέστειλεν εἰς τὸ Ἐμπορικὸν καὶ Βιομηχανικὸν Ἐπιμελητήριον Ἀθηνῶν ἔγγραφον διὰ τοῦ ὁποίου ἐζήτησε τὴν γνώμην του ἐπὶ τοῦ ζητήματος καὶ τῶν ληπτέων μέτρων.

Κατόπιν τοῦ ἐγγράφου τούτου ὑπεβλήθη εἰς τὸ ὑπουργεῖον μακροσκελὲς ὑπόμνημα τοῦ Ἐπιμελητηρίου διὰ τοῦ ὁποίου τοῦτο ἐξετάζει τὸ ζήτημα ἀφ' ὅλων τῶν ἀπόψεων καὶ ἀποδίδει τὸν ὑπάρχοντα πληθωρισμὸν εἰς τὴν ἄνευ μέτρου χορήγησιν ἀτελειῶν εἰσαγωγῆς βιομηχανικῶν μηχανημάτων ἥτις ἐνθαρρύνει τὴν αὔξησιν τῶν βιομηχανικῶν ἐπιχειρήσεων. Κατόπιν τούτου πληροφορούμεθα ὅτι γίνεται σκέψις νὰ περιορισθῇ ὁ ἀριθμὸς τῶν χορηγουμένων ἀδειῶν ἀτελοῦς εἰσαγωγῆς.

Καθ' ἃ σχετικῶς μᾶς ἀνεκοινώθη τὸ ἐν λόγῳ ὑπόμνημα θὰ ὑποβληθῇ εἰς τὸν ὑπουργὸν τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας προκειμένου νὰ ληφθοῦν γενικώτερα, πιθανῶς, ἐν προκειμένῳ μέτρα.

Ο ΓΥΜΝΑΣΙΟΣ ΕΥΡΙΣΚΕΤΑΙ ΕΙΣ ΜΟΝΗΝ ΠΑΡΑ ΤΗΝ ΕΛΕΥΣΙΝΑ

Ἐπληροφορήθημεν ὅτι ὁ θεραπευτὴς τῆς Θάσου Πάτερ Γυμνάσιος εὑρίσκεται εἰς τὴν Μονὴν Ἁγίου Μελετίου, παρὰ τὴν Ἐλευσῖνα, ὅπου ἐγκατεστάθη πρό τινων ἡμερῶν.

ΑΝΑΚΑΛΥΨΙΣ ΚΕΝΤΡΟΥ ΠΡΟΣΗΛΥΤΙΣΜΟΥ ΤΩΝ ΣΑΒΒΑΤΙΣΤΩΝ

Ὑπὸ ἀστυνομικῶν ὀργάνων ἀνεκαλύφθη εἰς τὴν Πειραϊκὴν συνοικίαν Καστράκι κέντρον προσηλυτισμοῦ εἰς τὴν αἵρεσιν τῶν Σαββατιστῶν. Τὰ ἀστυνομικὰ ὄργανα, ἐκτελοῦντα ὑπηρεσίαν εἰς τὴν ἐν λόγῳ συνοικίαν, ἀντελήφθησαν συγκέντρωσιν ἀρκετῶν ἀτόμων ἐντὸς ξυλίνου οἰκίσκου. Διεπίστωσαν τότε ὅτι πρόκειται περὶ Σαββατιστῶν, ἐνεργούντων προσηλυτισμόν. Οἱ ἀστυνομικοί, πρὶν ἐνεργήσουν σχετικῶς, ἀνέφεραν τὸ γεγονὸς εἰς τὴν ἀστυνομικὴν Διεύθυνσιν ζητήσαντες ὁδηγίας.

Ἡ ἀστυνομία ἠρώτησε τὴν Μητρόπολιν Ἀθηνῶν κατὰ πόσον ἡ θρησκευτικὴ αὕτη αἵρεσις εἶνε διώξιμος. Εἰς καταφατικὴν ἀπάντησιν τῆς Μητροπόλεως μετέβησαν χθὲς εἰς τὸν ἐν λόγῳ οἰκίσκον ὄργανα τῆς ἀστυνομίας καὶ συνέλαβον τοὺς διευθύνοντας τὸ αἱρετικὸν τοῦτο κέντρον Μωρὶς Γκρὲν Ἑλβετὸν καὶ ἀρχηγὸν τοῦ κέντρου, Ἀναστασίαν Κιουράσογλου, Εὐστ. Θεοδωρίδην, ὑπάλληλον σιδηρουργείου, καὶ Καραμπὲτ Σαγμπασαγαριὰν Ἀρμένιον στιλβωτήν.

Κατὰ τὴν στιγμὴν τῆς συλλήψεως ὁ Ἀρμένιος στιλβωτὴς ἀνέπτυσσε τὸ δόγμα τῶν Σαββατιστῶν ἐνώπιον τριάκοντα ἁπλοϊκῶν προσηλύτων.

Οἱ συλληφθέντες κατέθεσαν ὅτι τὸ κέντρον των, ὅπερ ὀνομάζουν ἐκκλησίαν, λειτουργεῖ ἀπὸ τοῦ 1923, ὅτι ἡ κεντρικὴ ἑστία τῆς αἱρέσεώς των ἑδρεύει ἐν Ἑλλάδι εἰς τὴν Θεσσαλονίκην, ὁπόθεν ἐστάλη εἰς Πειραιᾶ ὁ Ἑλβετὸς Σαββατιστὴς ἱεροκῆρυξ Μωρὶν Γκρέν, οὗτινος ἡ δρᾶσις ἐκτείνεται εἰς ὅλα τὰ Βαλκάνια.

Γενικὸν κέντρον τῆς αἱρέσεως εἶνε ἡ Νέα Ὑόρκη μὲ κέντρον ἐν Εὐρώπῃ τὴν Βέρνην. Οἱ συλληφθέντες ἀπεστάλησαν εἰς τὸν Εἰσαγγελέα Πειραιῶς.

ΗΠΑΓΟΡΕΥΣΙΣ ΔΙΑ ΤΑΣ ΞΕΝΑΣ ΣΧΟΛΑΣ

ΑΓΝΟΕΙΤΑΙ ΕΝ ΘΕΣ)ΝΙΚΗ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 6. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Ἡ Γενικὴ Διοίκησις στερεῖται εἰσέτι ὁδηγιῶν τοῦ ὑπουργείου Παιδείας διὰ τὴν ἀπαγόρευσιν τῆς ἐγγραφῆς τῶν Ἑλληνοπαίδων εἰς τὰ ξένα σχολεῖα. Διὰ τοῦτο πολλοὶ ἐγγράφουν τὰ τέκνα των εἰς ξένας σχολάς. Ὁ κ. Γονατᾶς ἀνεκοίνωσεν ὅτι θὰ γίνῃ ὁ ἔλεγχος ἀφοῦ ἀρχίσουν τὰ μαθήματα.

ΘΑΝΑΤΟΣ ΕΦΟΠΛΙΣΤΟΥ

Χθὲς τὴν πρωΐαν κατέπλευσεν εἰς Πειραιᾶ ἐξ Ἄνδρου τὸ ἀτμόπλοιον «Ἄφοβος». Κατὰ τὸν πλοῦν ἀπέθανεν ἐπὶ τοῦ πλοίου ὁ ἐφοπλιστὴς Μιχαὴλ Ι. Γουλανδρῆς.

ΧΙΛΙΑΔΕΣ ΑΓΡΟΤΩΝ ΣΥΝΕΡΡΕΥΣΑΝ ΑΠΟ ΧΘΕΣ ΕΙΣ ΘΕΣ)ΝΙΚΗΝ ΙΝΑ ΜΕΤΑΣΧΟΥΝ ΤΟΥ ΣΗΜΕΡΙΝΟΥ ΣΥΛΛΑΛΗΤΗΡΙΟΥ

ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΣ ΠΡΟΛΗΨΙΝ ΤΑΡΑΧΩΝ

ΥΠΑΡΧΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΝΑΜΙΞΕΩΣ ΤΩΝ ΚΟΜΜΟΥΝΙΣΤΩΝ

ΘΕΣ)ΝΙΚΗ, 6. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ὁ κ. Γονατᾶς καλέσας τὴν ἐπιτροπὴν τοῦ ἀγροτικοῦ συλλαλητηρίου, τὴν κατέστησεν ὑπεύθυνον διὰ τὴν τήρησιν τῆς τάξεως, προσθέσας ὅτι ἐδόθησαν αὐστηραὶ διαταγαὶ διὰ τὴν τήρησιν αὐτῆς ἐπιτραπείσης καὶ τῆς χρησιμοποιήσεως, ἐν ἀνάγκῃ, τῶν ὅπλων. Ἡ ἐπιτροπὴ ἀπήντησεν ὅτι οὐδένα κίνδυνον διατρέχει ἡ τάξις καθ' ὅσον οἱ ἀγρόται θὰ εἶνε οἱ καλύτεροι φρουροὶ αὐτῆς ἐναντίον τῶν ἀναρχικῶν στοιχείων τὰ ὁποῖα τυχὸν ἤθελον ἐπιχειρήσει νὰ ἐκμεταλλευθοῦν τὸ συλλαλητήριον.

Ὁ κ. Γονατᾶς ἀνεκοίνωσεν ὅτι οἱ κομμουνισταὶ ἑορτάζοντες αὔριον τὴν ἐπέτειον τῶν νεολαιῶν θὰ ἐπιχειρήσουν ν' ἀναμιχθοῦν εἰς τὰς ἀγροτικὰς μάζας καὶ νὰ προκαλέσουν ταραχάς. Τοῦτο ὅμως φαίνεται ἀπίθανον, λέγεται δὲ μᾶλλον πρὸς τρομοκράτησιν τῶν ἀγροτῶν.

Ὁ κ. Γονατᾶς συνειργάσθη ἀπόψε μὲ τὸν στρατηγὸν κ. Κλάδον καὶ τὸν ὑποδιευθυντὴν τῆς ἀστυνομίας διὰ τὴν λῆψιν τῶν ἐνδεικνυομένων μέτρων. Τὸ Σῶμα Στρατοῦ διὰ διαταγῆς του θέτει ἁπάσας τὰς δυνάμεις εἰς ἐπιφυλακὴν καὶ εἰς τὴν διάθεσιν τῆς ἀστυνομίας ὅσην δύναμιν ζητήσῃ αὕτη. Ὁ κ. Γονατᾶς θὰ ἐποπτεύσῃ αὐτοπροσώπως, παρακολουθῶν τὸ συλλαλητήριον ἀπὸ τοῦ Πανεπιστημίου, εἰς τὴν πλατεῖαν τοῦ ὁποίου θὰ συγκροτηθῇ τοῦτο. Ἐκεῖ θὰ δεχθῇ καὶ τὸ ψήφισμα τῶν ἀγροτῶν.

ΟΙ ΑΓΡΟΤΑΙ ΣΥΡΡΕΟΥΝ

ΘΕΣ)ΝΙΚΗ, 6. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ἀφίχθησαν αἱ ἐπιτροπαὶ τῶν Θεσσαλικῶν καὶ τῶν Μακεδονικῶν πόλεων, ὅπως ἀντιπροσωπεύσουν τοὺς ἀγρότας κατὰ τὸ αὐριανὸν συλλαλητήριον.

Τὰ πρῶτα τμήματα τῶν ἀγροτῶν ἀφιχθέντα ἐστάθμευσαν ἔξωθι τῆς πόλεως. Θὰ εἰσέλθουν αὔριον εἰς φάλαγγας κατὰ Κοινότητας.

Οἱ ἀγρόται τῶν παραλίων ἐναύλωσαν ὅλα τὰ πλωτὰ μέσα, ἤτοι λέμβους, ἱστιοφόρα καὶ βενζινόπλοια καὶ θ' ἀποβιβασθοῦν κατὰ μῆκος τῆς προκυμαίας.

Οἱ ἀγρόται φέρουν σημαίας χρώματος πρασίνου ἐπὶ τῶν ὁποίων ἀναγράφουν τὰ αἰτήματά των.

Συνεπείᾳ τῶν πληροφοριῶν περὶ ἀναμίξεως καὶ κομμουνιστικῶν στοιχείων, ἡ ἐκτελεστικὴ ἐπιτροπὴ ἐξέδωκεν ἀνακοινωθέν, δηλοῦσα ὅτι οἱ ἀγρόται δὲν ἔχουν ἀνάγκην τῆς ἐνισχύσεως τῶν κομμουνιστῶν καὶ ὅτι πᾶς ὅστις ἤθελεν ἀποπειραθῇ νὰ τορπιλλίσῃ τὸ συλλαλητήριον θὰ παταχθῇ ὑπὸ τῶν ἀγροτῶν ἀμειλίκτως.

ΣΥΣΚΕΨΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ

Οἱ ἀρχαὶ μέχρι τῶν νυκτερινῶν ὡρῶν συνεσκέφθησαν ἐπανειλημμένως διὰ τὴν λῆψιν μέτρων τηρήσεως τῆς τάξεως. Εἰς τὴν Γενικὴν Διοίκησιν συνεκροτήθη 3ωρος σύσκεψις ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. Γονατᾶ, εἰς τὴν ὁποίαν μετέσχον ὁ φρούραρχος, ὁ ἐπιτελάρχης τοῦ Σώματος, ὁ εἰσαγγελεὺς καὶ ὁ ἀστυνομικὸς διευθυντής. Ἐπηκολούθησαν καὶ ἄλλαι συσκέψεις μεταξὺ τοῦ ἀστυνομικοῦ διευθυντοῦ, τοῦ φρουράρχου καὶ τοῦ εἰσαγγελέως, διὰ τὰ ληφθησόμενα μέτρα κατὰ τὴν εἴσοδον τῶν ἀγροτῶν εἰς τὴν πόλιν, καθ' ὅσον αἱ πληροφορίαι ἐκ τῆς ὑπαίθρου βεβαιοῦν ὅτι πολλαὶ χιλιάδες ἀγροτῶν ἐξεκίνησαν πρὸς τὴν Θεσσαλονίκην.

Τὴν τήρησιν τῆς τάξεως θ' ἀναλάβουν περίπολοι χωροφυλακῆς, πεζικοῦ καὶ ἱππικοῦ. Εἰς τὸν τόπον τοῦ συλλαλητηρίου θὰ σταθμεύουν ἀντλίαι. Ἐπίσης θὰ παρίστανται ὁ διευθυντὴς τῆς ἀστυνομίας, οἱ διαμερισματάρχαι, ὁ εἰσαγγελεὺς κ. Κωνσταντίνου καὶ ὁ ἀνακριτὴς κ. Μεταξᾶς.

ΟΙ ΚΟΜΜΟΥΝΙΣΤΑΙ

Κατεσχέθησαν τὴν νύκτα προκηρύξεις, διὰ τῶν ὁποίων καλοῦνται οἱ κομμουνισταὶ νὰ συγκεντρωθοῦν αὔριον εἰς τὴν πλατεῖαν Συντριβανίου, ἔνθα θέλει συγκροτηθῇ τὸ ἀγροτικὸν συλλαλητήριον, διὰ νὰ ἑορτάσουν τὴν ἐπέτειον τῶν νεολαιῶν. Ἐγνώσθη ἐπίσης ὅτι θὰ κατέλθουν καὶ οἱ κομμουνισταὶ τῶν ἀγροτικῶν περιφερειῶν Κιλκίς, Ἐπανωμῆς, Ἀσβεστοχωρίου καὶ Καπουτζήδων.

Ἀργὰ τὴν νύκτα ὁ στρατηγὸς κ. Κλάδος, ἔθεσεν εἰς ἐπιφυλακὴν ὁλόκληρον τὸ Γ' Σῶμα Στρατοῦ καὶ ἀπέστειλεν εἰς ἐνίσχυσιν τῆς ἀστυνομίας ἰσχυρὰ τμήματα πεζικοῦ καὶ ἱππικοῦ.

Ὁ κ. Κλάδος ἐδήλωσεν ὅτι ἔλαβε πάντα τὰ μέτρα ὥστε νὰ μὴ διασαλευθῇ ἡ τάξις. Ἡ σύμπτωσις, προσέθεσε, τῆς ἑορτῆς τῶν κομμουνιστῶν μὲ τὸ ἀγροτικὸν συλλαλητήριον εἶνε ἀτυχής, διότι εἰς πρώτην ἀπόπειραν διαταραχῆς τῆς τάξεως θὰ ἐπέμβῃ ὁ στρατός.

Τὸ Ἐργατικὸν Κέντρον ἐξέδωκεν ἀνακοινωθὲν διὰ τοῦ ὁποίου διαμαρτύρεται διὰ τὰ ληφθέντα ὑπὸ τῶν ἀρχῶν μέτρα, καὶ διατάσσει τοὺς ἐργάτας νὰ μετάσχουν τοῦ συλλαλητηρίου διὰ ν' ἀποκατασταθῇ τὸ ἑνιαῖον μέτωπον τῶν ἐργατῶν καὶ ἀγροτῶν.

ΑΓΡΙΟΣ ΦΟΝΟΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΟΥ ΥΠΟ ΕΝΟΙΚΙΑΣΤΟΥ

Ἄγριος φόνος διεπράχθη χθὲς εἰς τὸ Θησεῖον. Ὁ χασισοπότης Χαράλαμπος Χαραλάμπους, πρώην ὑπάλληλος τοῦ Δήμου, ἐφόνευσε τὸν καπνοπώλην Θεόφ. Βασιλάκην ἐτῶν 60, πλήξας αὐτὸν τρὶς εἰς τὸν λαιμὸν καὶ εἰς τὸ στῆθος διὰ μαχαίρας.

Ὁ δράστης διέμενεν ἐπὶ σειρὰν ἐτῶν εἰς μίαν ἡμιυπόγειον κατοικίαν τοῦ φονευθέντος πληρώνων μηνιαίως παλαιὸν ἐνοίκιον ἐξ 123 δραχμῶν. Πρό τινος ἀπεβίωσεν ἡ σύζυγός του ἐκ φυματιώσεως καὶ ἔμενεν αὐτὸς μόνος ὡς προστάτης τῶν 6 τέκνων του. Μετὰ τὸ ἀτύχημά του αὐτὸ δὲν ἐπλήρωνε τὰ ἐνοίκια καὶ ὁ φονευθεὶς τοῦ ἤγειρεν ἀγωγὴν ἐξώσεως, τὴν ὁποίαν καὶ ἀπεδέχθη τὸ δικαστήριον. Ὁ Χαραλάμπους ὅμως κατόπιν κατέβαλε τὰ ἐνοίκια καὶ παρέμεινεν. Πρὸ μηνὸς λόγῳ νέας καθυστερήσεως τοῦ ἐνοικίου ὁ Βασιλάκης ἐπέτυχεν ἐρήμην νέαν ἔξωσιν τοῦ δράστου μετὰ κατασχέσεως μέρους τῶν ἐπίπλων του πρὸς κάλυψιν τῶν καθυστερουμένων ἐνοικίων. Ὁ Χαραλάμπους ἐξωσθεὶς μετέβη μὲ τὰ 6 τέκνα του εἰς τὴν Ἁγίαν Παρασκευήν. Ἀπὸ τῆς ἡμέρας ἐκείνης ἠπείλει διαρκῶς τὸν Βασιλάκην διὰ θανάτου. Τὰς ἀπειλάς του αὐτὰς τὰς ἐξεπλήρωσε χθές. Ἐπισκεφθεὶς τὸν φονευθέντα εἰς τὸ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἡρακλειδῶν 2 καπνοπωλεῖον του ἐνῷ εὑρίσκοντο ἐκεῖ ὁ καθηγητὴς κ. Σάλπας, εἰς ἐξάδελφος τοῦ φονευθέντος καὶ εἷς ἄλλος, ἐπετέθη κατ' αὐτοῦ καὶ τοῦ κατέφερε διὰ μαχαίρας ἓν πλῆγμα εἰς τὸν λαιμὸν καὶ δύο εἰς τὴν καρδιακὴν χώραν. Ὁ φονευθεὶς ἐπεχείρησε νὰ ἀμυνθῇ ἁρπάσας ἕνα σίδερο ἀλλὰ δὲν ἐπρόφθασε.

Ὁ δράστης συνελήφθη. Ἐξεταζόμενος κατέθεσεν ὅτι εἰς τὸ ἔγκλημα προέβη διὰ νὰ ἐκδικηθῇ τὸν φονευθέντα, ὁ ὁποῖος μὲ τόσην ἀσπλαχνίαν καὶ σκληρότητα τὸν ἐπέταξε μὲ τὰ παιδιά του εἰς τοὺς δρόμους. Ἐδήλωσεν ὅτι δὲν μετανοεῖ διὰ τὴν πρᾶξίν του καὶ ὅτι ἔχει πεποίθησιν ὅτι ἡ δικαιοσύνη θὰ τὸν κρίνῃ ἐπιεικῶς. Εἶναι ἡλικίας 45 ἐτῶν. Ὁ φονευθεὶς ἦτο πατὴρ 5 τέκνων.

ΜΕΓΑΛΗ ΠΤΗΣΙΣ ΣΤΟΛΙΣΚΟΥ ΑΕΡΟΠΛΑΝΩΝ ΜΑΣ

Ὁ ὑφυπουργὸς τῆς Ἀεροπορίας κ. Ζάννας ἀνεκοίνωσεν ὅτι δὲν ἔχεται ἀληθείας ἡ πληροφορία ὅτι πρόκειται νὰ γίνῃ μεγάλη πτῆσις ἑλληνικοῦ ἀεροπλάνου εἰς τὴν Ἀφρικήν. Ὁ κ. Ζάννας προσέθηκεν ὅτι μία τοιαύτη διαδρομή, ἄνευ οὐδενὸς πρακτικοῦ ἀποτελέσματος ὠφελίμου διὰ τὴν ἀεροπλοΐαν μας θὰ ἦτο καὶ δυσχερής, ἐφ' ὅσον θὰ ἐγίνετο χάριν μιᾶς ἐπιδόσεως σοβαρᾶς. Ἐπίσης μία τοιαύτη διαδρομὴ θ' ἀπῄτει προμήθειαν εἰδικοῦ ἀεροπλάνου, διετῆ τοὐλάχιστον ἀεροπορικὴν καὶ ἐπιστημονικὴν προπόνησιν τῶν ἀεροπόρων καὶ μεγάλας δαπάνας, ἔναντι πρακτικῶς ὠφελίμου ἀποτελέσματος κυριολεκτικῶς ἀνυπάρκτου.

Ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον πρόκειται νὰ γίνῃ συντόμως, ἴσως, εἶνε μία μακρὰ πτῆσις στολίσκου ἀεροπλάνων μας. Εἷς στολίσκος ἐξ 7 ἀεροπλάνων θὰ ἀναχωρήσῃ ἐκ Φαλήρου διὰ Πρίντεζι καὶ ἐκεῖθεν εἰς Γαλλίαν, Ἀγγλίαν καὶ Γερμανίαν. Ὁ στολίσκος ἐπιστρέφων θὰ διέλθῃ, πιθανῶς, δι' Ἰσπανίας, Βορείου Ἀφρικῆς καὶ Αἰγύπτου.

Η ΣΗΜΕΡΙΝΗ ΕΟΡΤΗ ΕΙΣ ΤΑΣ ΣΠΕΤΣΑΣ

Ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου τῶν Ναυτικῶν διετέθη τὸ τορπιλλοβόλον «Κίος» πρὸς μεταφορὰν εἰς Σπέτσας τῶν ἐπισήμων διὰ τὴν σημερινὴν ἑορτήν. Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἑορτῆς θὰ ἵπτανται ἄνωθεν τῶν Σπετσῶν πέντε ὑδροπλάνα τὰ ὁποῖα καὶ θὰ ρίψουν εἰς τὴν θάλασσαν στέφανον δάφνης.

ΜΕΛΕΤΑΤΑΙ Η ΕΝΙΣΧΥΣΙΣ ΤΗΣ ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΔΙΑ ΝΕΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ Κ. Κ. ΜΑΡΗ ΚΑΙ ΓΟΝΤΙΚΑ

Ὁ διοικητὴς τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης κ. Γόντικας, μεταβὰς χθὲς τὴν μεσημβρίαν εἰς τὸ Γεν. Λογιστήριον, συνειργάσθη ἐπ' ἀρκετὸν μὲ τὸν ὑπουργὸν τῶν Οἰκονομικῶν κ. Μαρῆν ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῆς ἐνισχύσεως τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης καὶ δι' ἄλλων κεφαλαίων οὕτως ὥστε νὰ δυνηθῇ νὰ ἀνταποκριθῇ εὐχερέστερον εἰς τὸν προορισμόν της. Ὡς σχετικῶς ἀνεκοινώθη ὑπὸ τοῦ κ. Μαρῆ, ἡ χθεσινὴ συνεργασία περιεστράφη εἰς τὴν ἐξέτασιν τοῦ ζητήματος ἀπὸ νομικῆς ἀπόψεως, τῆς ἐξευρέσεως τῶν κεφαλαίων ἀφεθείσης πρὸς ἐξέτασιν εἰς ἄλλας συνεργασίας. Ἐν συνεχείᾳ ὁ κ. ὑπουργὸς διηυκρίνισεν ὅτι τὸ μέτρον λαμβάνεται οὐχὶ διότι ἡ Τράπεζα ἔχει ν' ἀντιμετωπίσῃ ἐπιτακτικὰς ἀνάγκας σήμερον, διὰ τὰς ὁποίας δὲν ἐπαρκοῦν τὰ κεφάλαιά της, ἀλλὰ διὰ νὰ ἐξασφαλισθῇ αὕτη ἀπὸ πάσης ἀπόψεως διὰ τῆς παροχῆς εἰς αὐτὴν εὐθηνῶν καὶ ἀφθόνων κεφαλαίων. Πρὸς ἀπόδειξιν τούτου ὁ κ. ὑπουργὸς ἀνέφερεν ὅτι ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα δὲν ἐχρησιμοποίησεν ἀκόμη τὸ ποσὸν τῶν 850 ἑκατομμυρίων μὲ τὸ ὁποῖον, κατὰ τὴν σύμβασιν, ἀνέλαβε νὰ τὴν ἐνισχύσῃ ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα.

Η ΕΞΕΥΡΕΣΙΣ ΤΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ

Καίτοι τόσον ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν ὅσον καὶ ὁ διοικητὴς τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης εἰς οὐδεμίαν ἄλλην ἀνακοίνωσιν ἠθέλησαν νὰ προβοῦν ἀναφορικῶς πρὸς τὸν τρόπον τῆς ἐνισχύσεως τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης, καθὼς καὶ διὰ τὸν σκοπὸν δι' ὃν προορίζονται τὰ κεφάλαια μὲ τὰ ὁποῖα πρόκειται νὰ ἐνισχυθῇ, ἐξ ἀσφαλοῦς πηγῆς πληροφορούμεθα τὰ ἑξῆς:

Ἡ ἁρμοδία ὑπηρεσία τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης, ἀσχολουμένη ἀπὸ μακροῦ κατόπιν σχετικῆς ἐντολῆς τοῦ κ. Γόντικα, μὲ τὴν μελέτην τοῦ ζητήματος τῆς ἑνοποιήσεως τῶν δανείων τοῦ ἀγροτικοῦ κόσμου πρὸς τρίτους καὶ τῆς ἀναλήψεως αὐτῶν ὑπὸ τῆς Τραπέζης, κατέληξεν εἰς τὸ συμπέρασμα ὅτι ἡ ἐφαρμογὴ τοῦ μέτρου τούτου ἐνῷ δὲν παρουσιάζει μεγάλας δυσκολίας ἀντιθέτως θὰ ἔχῃ εὐεργετικὴν ἐπίδρασιν εἰς τὴν πρόοδον τῆς γεωργίας, καθόσον θὰ ἀπαλλάξῃ τοὺς καλλιεργητὰς ἀπὸ τοὺς τοκογλύφους, εἰς τοὺς ὁποίους σήμερον καταβάλλουν βαρυτάτους τόκους. Ἐκτὸς τούτου ἡ ὑπηρεσία τῆς Τραπέζης, ἐκ τῶν μέχρι τοῦδε ἐργασιῶν αὐτῆς, διεπίστωσεν ὅτι μόνον δάνεια μὲ μικροὺς τόκους εἶνε δυνατὸν νὰ συμβάλουν εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῆς γεωργίας, καθόσον αὕτη, λόγῳ τῆς σημερινῆς της καταστάσεως, πρέπει νὰ ἐπιβαρύνεται μὲ ὅσον τὸ δυνατὸν ὀλιγώτερα βάρη.

Τὰ ἐν λόγῳ συμπεράσματά της ἡ ὑπηρεσία τῆς Τραπέζης ὑπέβαλεν εἰς τὸν διοικητὴν αὐτῆς κ. Γόντικαν, ὅστις καὶ συνειργάσθη χθὲς ἐπ' αὐτῶν μὲ τὸν κ. Μαρῆν. Κατὰ τὴν συνεργασίαν ταύτην ἀπεφασίσθη κατ' ἀρχὴν ἡ ἐνίσχυσις τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης διὰ κεφαλαίων μὲ μικροὺς τόκους, ἐξευρισκομένων ἐν ἀνάγκῃ καὶ διὰ προσφυγῆς εἰς τὰς ξένας χρηματαγοράς.

Η ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΙΣ ΤΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ

Κατὰ τὰς ἰδίας μας πληροφορίας, κατὰ τὴν χθεσινὴν συνομιλίαν τοῦ κ. Γόντικα μὲ τὸν κ. Μαρῆν συνεζητήθη καὶ ἡ ἄποψις τῆς μὴ χρησιμοποιήσεως τῶν 850 ἑκατομμυρίων τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης, καθόσον διὰ ταῦτα ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα θὰ ἐπλήρωνε τόκον, συμφώνως μὲ τὴν σύμβασιν, 8 ο)ο, τὴν στιγμὴν καθ' ἣν εἶνε εὔκολος ἡ ἐξεύρεσις κεφαλαίων εἰς τὸ ἐξωτερικὸν μὲ τόκον μικρότερον.

Κατὰ τινας ὅμως ἄλλας πληροφορίας, ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα ἀναγκάζεται νὰ προσφύγῃ εἰς τὰς ξένας χρηματαγορὰς οὐχὶ διότι ὁ τόκος 8 ο)ο τὸν ὁποῖον θὰ πληρώσῃ πρὸς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν διὰ τὰ 850 ἑκατομμύρια εἶνε ὑψηλός, ἀλλὰ διότι ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα, μὴ κατορθώσασα νὰ εἰσπράξῃ τὰ ὀφειλόμενα ἐκ μέρους τοῦ ἀγροτικοῦ κόσμου θὰ θέσῃ εἰς τὴν διάθεσιν αὐτῆς ἐλάχιστον ποσὸν εἰς ρευστὸν χρῆμα, τὸ δὲ ὑπόλοιπον θὰ καλύψῃ μὲ τὰ γραμμάτια τοῦ ἀγροτικοῦ κόσμα, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον θὰ δυσχεράνῃ μεγάλως τὴν λειτουργίαν τῆς Τραπέζης. Ὡς γνωστόν, κατὰ τὴν σύμβασιν, εἰς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν ἀνεγνωρίσθη τὸ δικαίωμα τοῦ συμψηφισμοῦ τῶν τυχὸν μὴ ἐξοφληθέντων δανείων τοῦ ἀγροτικοῦ κόσμου πρὸς αὐτὴν μὲ τὸ ποσὸν τῶν 850 ἑκατομμυρίων διὰ τῶν ὁποίων ὑποχρεοῦται νὰ ἐνισχύσῃ τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΓΟΝΤΙΚΑ

Μετὰ τὸ πέρας τῆς συνεργασίας ὁ κ. Γόντικας προέβη εἰς τὰς κάτωθι ἀνακοινώσεις:

— Ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα, ὅπως καὶ εἰς τὸ παρελθόν, θὰ ἐξακολουθήσῃ παρέχουσα πᾶσαν δυνατὴν ἐνίσχυσιν εἰς τὸν ἀγροτικὸν κόσμον. Ἡ μέριμνα ὅμως καὶ τὸ ἐνδιαφέρον της δὲν δύναται νὰ φθάσῃ μέχρι σημείου ὥστε νὰ ἀποδεχθῇ καὶ παραλόγους ἀξιώσεις, ἐπειδὴ τοῦτο θὰ ἐσήμαινε καὶ τὴν ἰδικήν της καταστροφὴν καὶ ἐπὶ κακῷ τοῦ ἀγροτικοῦ κόσμου θὰ ἀπέβαινεν.

Ἀναφερόμενος, ἐν συνεχείᾳ, ὁ κ. Γόντικας εἰς τὰ τηλεγραφικῶς διαβιβασθέντα αἰτήματα τῶν ἀγροτῶν Μακεδονίας, ἐδήλωσε τὰ ἑξῆς:

— Ὁ ἀγροτικὸς κόσμος ζητεῖ τὴν μετατροπὴν τῶν βραχυπροθέσμων δανείων εἰς μεσοπρόθεσμα καὶ μακροπρόθεσμα. Ἡ μετατροπὴ αὕτη εἶναι ἀδύνατος, ὅπως ἐξήγησεν εἰς τὰς δηλώσεις του καὶ ὁ κ. Ἀντιπρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως καὶ δι' οὓς λόγους οὗτος ἐτόνισεν, ἀλλὰ καὶ κυρίως διότι οἱ μέλλοντες νὰ λάβουν τοιαῦτα δάνεια πρέπει νὰ παρουσιάσουν τίτλους κυριότητος τοὺς ὁποίους δὲν ἔχουν. Ἂς μὴ λησμονῆται ὅτι διὰ νὰ χορηγήσωμεν μακροπρόθεσμα δάνεια εἰς τοὺς κολλήγους καὶ τοὺς ἀγρότας πρόσφυγας ἐχρειάσθη νὰ τροποποιήσωμεν τὸν ὀργανισμὸν τῆς Τραπέζης, νὰ ἐγγυηθῇ τὸ Κράτος κλπ., διότι καὶ οἱ μὲν καὶ οἱ δὲ δὲν εἶχον ὁριστικοὺς τίτλους κυριότητος».

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΜΑΡΗ

Ἐξ ἄλλου, ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν ἐδήλωσεν, ὅτι ἡ προσπάθεια τῆς Κυβερνήσεως ἀποβλέπει εἰς τὸ νὰ καταστήσῃ τὴν Τράπεζαν ὀργανισμὸν ἰσχυρὸν καὶ δυνάμενον νὰ ἀνταποκριθῇ εἰς τὸ ἀνατεθὲν εἰς αὐτὴν ἔργον τῆς ἐνισχύσεως τοῦ ἀγροτικοῦ κόσμου.

Ὅσον ἀφορᾷ ἐξ ἄλλου, τὸν δημιουργούμενον θόρυβον περὶ πιέσεων τοῦ ἀγροτικοῦ κόσμου πρὸς εἴσπραξιν τῶν φόρων, ὁ κ. Μαρῆς ἐδήλωσεν, ὅτι ὁ θόρυβος οὗτος εἶναι τελείως ἀδικαιολόγητος, διότι ἡ Κυβέρνησις προέβη εἰς τὴν ἀναστολὴν τῆς εἰσπράξεως τοῦ φόρου τῆς γεωργικῆς παραγωγῆς ἐπὶ μίαν ὁλόκληρον διετίαν.

Β' ΕΚΔΟΣΙ

Η ΑΥΡΙΑΝΗ ΕΝΑΡ ΤΩΝ ΣΥΖΗΤΗΣΕΩΝ ΕΝ ΓΕΝΕ

ΠΡΟΕΞΟΦΛΕΙΤΑΙ Η ΑΠΟΤΥ ΤΟΥ ΣΧΕΔΙΟΥ ΤΟΥ κ. ΜΠΡΙ

Η ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΕΒΑ Ν' ΑΠΟΦΑΣΙΣΗ ΕΠΙ ΔΙΑΦΟΡ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΚΑΙ ΒΟΥΛΓΑΡΙ

ΓΕΝΕΥΗ, 6. (Τοῦ ἀπεσταλμένου μας). — Ἡ μοσιονομικὴ ἐπιτροπὴ τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθ συνελθοῦσα σήμερον, ἐξήτασε τὴν ἑλληνοβο ρικὴν διαφορὰν διὰ τὸ ζήτημα τῆς ἀξίας τῶν θεισῶν ὁμολογιῶν τῶν μεταναστῶν, τὴν διαφ τῆς χρηματιστικῆς τιμῆς τῶν ὁποίων ἀπὸ τῆς μαστικὴν ἡ Ἑλλὰς ζητεῖ νὰ ὠφεληθῇ τὸ Ἑλ κὸν Δημόσιον, δεδομένου ὅτι ἡ Βουλγαρικὴ βέρνησις ἐκανονίσθη μὲ τὴν ὀνομαστικὴν τιμήν.

Ἡ δημοσιονομικὴ ἐπιτροπή, μετὰ συζήτησ νέβαλε τὴν λῆψιν ἀποφάσεως ὡς πρὸς τὸ πρέπει νὰ ὠφεληθῇ ἐκ τῆς ἐπελθούσης ἐκπτ τῶν ὁμολογιῶν.

Τὴν Δευτέραν (αὔριον) πρόκειται ν' ἀνακοι θῇ τυπικῶς εἰς τὸ Συμβούλιον τῆς Κοινωνίας Ἐθνῶν ἡ ἀπόφασις τοῦ διεθνοῦς δικαστηρίου Χάγης διὰ τὸ ζήτημα τῆς τύχης τῶν περιουσ τῶν ἐν Βουλγαρίᾳ ἑλληνικῶν κοινοτήτων.

Ν. ΓΙΟΚΑΡΙΝΗΣ

ΤΑ ΔΙΕΘΝΗ ΖΗΤΗΜΑΤΑ

ΓΕΝΕΥΗ, 6. (Ἀσύρματος). — Μετὰ πολλοῦ διαφέροντος ἀναμένεται τὴν Δευτέραν ἡ ἔναρ τοῦ Συμβουλίου τῆς Κ. Τ. Ε., τὸ ὁποῖον θὰ ἀσχ ληθῇ μὲ πολλὰ ἀκανθώδη προβλήματα.

Τὸ ἀπόγευμα τῆς Δευτέρας ὁ κ. Μπριὰν θὰ προ εδρεύσῃ τῆς Διασκέψεως ἐπὶ τοῦ ζητήματος Πανευρώπης καὶ θὰ καταβάλῃ τὴν ὑστάτην προ πάθειαν διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ σχεδίου (ὅπου ἀναδειχθῇ βεβαίως τὸ ρητορικόν του τάλαντον ρὶς ὅμως νὰ δυνηθῇ νὰ ζωογονήσῃ τὸ θνησιγεν σχέδιον).

Πράγματι καὶ αὐτοὶ οἱ γαλλικοὶ κύκλοι δὲν ἀ ποκρύπτουν τὴν ἀποτυχίαν τοῦ σχεδίου, ὅταν ζητοῦ τὴν διαιώνισίν του, διὰ τῆς παραπομπῆς του εἰς ἐ πιτροπήν, δὲν ἀποκρύπτουν δὲ προσθέτως, ὅτι ἡ ἐ πιδίωξις τῆς ἐφαρμογῆς του θὰ ἀνεκίνει τὸ ζήτη μα τῆς ἀναθεωρήσεως τῶν συνθηκῶν. Πάντως συνέλευσις τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν θὰ ἀσχ ἀσχοληθῇ τὴν Τετάρτην, ὁπότε συνέρχεται, με πολ λὰ σημαντικὰ ζητήματα, ὡς τὸ τοῦ ἰταλικοῦ ὑπο μνήματος, δι' οὗ ζητεῖται ἡ ἀναδιοργάνωσις τοῦ δι οικητικοῦ μηχανισμοῦ τῆς Κ. Τ. Ε., ἐπὶ τῷ λόγῳ ὅτι ὁ σημερινὸς τοιοῦτος δεσπόζεται ὑπὸ τῶν ἀ γλο-γαλλικῶν στοιχείων. Ἐπίσης θὰ ἀσχοληθῇ μὲ τὸ ζήτημα τῆς παροχῆς οἰκονομικῆς συνδρομῆς εἰς τὰ κράτη, τὰ θύματα ἐπιθέσεως, καὶ δευτερ εἰς τὸν ἐναρμονισμὸν τοῦ Καταστατικοῦ τῆς Κ.Τ.Ε. πρὸς τὸ Σύμφωνον Κέλλογκ.

Τέλος σημαντικὸν ζήτημα δημιουργεῖται ἐκ τῆς ἐκλογῆς νέου μέλους τοῦ Συμβουλίου τῆς Κ. Τ. Ε. συνεπείᾳ τῆς κενώσεως τῆς ἕδρας τοῦ Καναδᾶ, διαμφισβητοῦν ἡ Κίνα, ἡ Ἰρλανδία, τὸ Βέλγιον καὶ ἡ Νοτιοαφρικανικὴ Ἕνωσις. Ἡ Γαλλία ἐνερ γεῖ παρασκηνιακῶς ὑπὲρ τοῦ Βελγίου. Ἡ πλειο νότης τῶν ἀντιπροσώπων ἀφίκετο, ἤρχισαν δὲ αἱ κατ' ἰδίαν συσκέψεις.

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ ΕΠΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΖΗΤΗΜΑΤΩΝ

ΓΕΝΕΥΗ, 6. (Τοῦ ἀπεσταλμένου μας). — Ὁ κ. Βενιζέλος ἀφιχθεὶς σήμερον ἐνταῦθα ἐκ Παρισίων συνωμίλησεν ἀμέσως μετὰ τοῦ γενικοῦ γραμματέως τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν σὲρ Ἔρικ Ντράμμοντ ἐπὶ τῶν γενικῶν ζητημάτων ἐφ' ὧν θ' ἀσχοληθῇ τὸ Συμβούλιον τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν καὶ ἡ Γενικὴ Συνέλευσις.

Ὁ ὑφυπουργὸς τοῦ Πολιτικοῦ Γραφείου κ. Παπαδάτος, ἀποτελῶν ὡς γνωστὸν μέλος τῆς ἑλληνικῆς ἀντιπροσωπείας κατὰ τὴν παροῦσαν σύνοδον τοῦ Συμβουλίου, κατέστησε διὰ μακρῶν ἐνήμερον τὸν κ. Βενιζέλον περὶ τῶν τρεχόντων ἐσωτερικῶν ἐν Ἑλλάδι ζητημάτων ὡς ἦσαν πρὸ τῆς ἐντεῦθεν ἀναχωρήσεώς του.

Καθ' ἃ ἐγνώσθη, κατόπιν τῆς συνεργασίας ταύτης, ὁ κ. Βενιζέλος ἐτηλεγράφησε πρὸς τὴν Κυβέρνησιν καὶ τὸν προεδρεύοντα αὐτῆς ὅπως προβῇ εἰς τὴν ἐνίσχυσιν τοῦ αὐτονόμου ὀργανισμοῦ λιμένος Πειραιῶς διὰ τὴν σύναψιν δανείου 25 ἑκατομμυρίων πρὸς ἀποζημίωσιν τῶν λεμβούχων.

Ἐπίσης ἐτηλεγραφήθη εἰς τὸν κ. Μαρῆν ὅπως προσυπογράψῃ τὸ δάνειον τῶν 2 1)2 ἑκατομμυρίων δραχμῶν διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν μικρῶν ὑδραυλικῶν ἔργων παρὰ τῆς ἁρμοδίας ὑπηρεσίας τοῦ ὑπουργείου τῆς Γεωργίας, διὰ τὸ ὁποῖον δάνειον, ὡς γνωστόν, ἔχουν διεξαχθῆ ἰδιαιτέρως διαπραγματεύσεις μὲ τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν.

Ὁ κ. Βενιζέλος ἐχαρακτήρισε τὰς φήμας περὶ κινημάτων ὡς καλοκαιρινὸν νόσημα, ἀκίνδυνον, εὐτυχῶς, ὡς εἶπεν.

Ὁ κ. Βενιζέλος θὰ ἐπιστρέψῃ, μετὰ ὀλιγοήμερον ἐνταῦθα διαμονήν, εἰς Παρισίους, ὁπόθεν θ' ἀναχωρήσῃ εἰς Ἀθήνας τὴν 22 τρέχοντος, ἴσως δὲ καὶ ἐνωρίτερον.

Ν. ΓΙΟΚΑΡΙΝΗΣ

ΓΕΝΕΥΗ, 6. (Τοῦ ἀπεσταλμένου μας). — Ἀφίκετο ἐνταῦθα ὁ ἐν Λονδίνῳ πρεσβευτὴς κ. Κακλαμάνος ὅστις, ὡς γνωστόν, μετὰ τοῦ κ. Ν. Πολίτη τῶν Παρισίων, θὰ μετάσχῃ τῆς ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. Μιχαλακοπούλου ἑλληνικῆς ἀντιπροσωπείας. Ὁ Ἕλλην ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν ἀναμένεται τὴν Δευτέραν. Αὔριον φθάνει ὁ κ. Ν. Πολίτης.

Ν. ΓΙΟΚΑΡΙΝΗΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 6. (Ἀσύρματος). — Τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον συνῆλθεν ἀπὸ τῆς 10ης μέχρι τῆς 12.25. Ὁ κ. Μπριὰν ἐξέθεσε τὰ ζητήματα ἅτινα θὰ ἐξετασθοῦν ἐν Γενεύῃ ὅπου — εἶπεν — ἡ Γαλλία θὰ συνεχίσῃ τὴν πατροπαράδοτον πολιτικὴν τῆς ἑδραζομένην ἐπὶ τῆς ὀργανώσεως τῆς εἰρήνης ἐντὸς τοῦ πλαισίου τῶν συνθηκῶν.

Τὸ συμβούλιον συνεχάρη τὸν ὑπουργὸν τῶν Οἰκονομικῶν διὰ τὴν περικοπὴν τῶν κονδυλίων τῶν ἐξόδων, συμφώνως πρὸς τὰς ὑποδείξεις τοῦ κ. Ταρντιέ.

ΛΟΓΟΙ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ ΔΙΑ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΝ ΤΟΥ ΕΡΡΙΟ ΠΕΡΙ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 6. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Εἰς τὸ αὐριανὸν φύλλον τῆς «Κοτιντιὲν» δημοσιεύεται συνέντευξις συντάκτου της μετὰ τοῦ κ. Βενιζέλου σχετικῶς μὲ τὸ τελευταίως ἐκδοθὲν βιβλίον τοῦ κ. Ἐρριὸ περὶ Ἑλλάδος «Ὑπὸ τὴν ἐλαίαν».

Ὁ κ. Βενιζέλος ἐξαίρει τὴν γοητείαν τοῦ βιβλίου, ὅπερ ἀποτελεῖ —λέγει— θαυμασίαν ἀναζωογόνησιν τῆς ἀρχαίας Ἑλλάδος, καὶ συγχρόνως δεῖγμα μεγάλου ταλέντου, ἐξόχου ὕφους καὶ ἐξαιρετικῆς πολυμαθείας, εἰς ἣν θὰ προστρέχουν ἐφεξῆς ὅλοι οἱ ἐνδιαφερόμενοι νὰ κατανοήσουν κατὰ βάθος τὸν χαρακτῆρα τοῦ ἀρχαίου ἑλληνικοῦ πολιτισμοῦ.

«Εἶμαι συγκεκινημένος, προσθέτει ὁ κ. Βενιζέλος, ἐκ τοῦ γεγονότος ὅτι ὁ κ. Ἐρριὸ μοῦ ἀφιέρωσε τὸ λαμπρὸν αὐτὸ βιβλίον. Λυποῦμαι δὲ τώρα διότι, ἀπουσιάζων ἐξ Ἑλλάδος καθ' ἣν ἐποχὴν κατῆλθεν ἐκεῖ ὁ κ. Ἐρριό, δὲν ἔλαβα τὴν εὐχαρίστησιν νὰ τὸν συνοδεύσω εἰς τὸ ταξείδιόν του».

«Μὲ ἐκπλήσσει, ἀναφέρει περαιτέρω ὁ κ. Βενιζέλος, πῶς ἄνθρωπος διευθύνων μέγα πολιτικὸν κόμμα καὶ συγχρόνως τὸν Δῆμον τῆς Λυῶν εὑρίσκει τὸν καιρὸν νὰ γράφῃ τόσον θαυμάσια βιβλία».

Εἰς τὸ τέλος τῆς συνεντεύξεώς του ὁ κ. Βενιζέλος συμπληρώνει τὰς ἐντυπώσεις του, ἀπὸ γενικωτέρας ἀπόψεως, ἐξαίρων τὸ ἔργον τῆς σημερινῆς Ἑλλάδος διὰ τὴν ἀνόρθωσιν της μετὰ τὴν στρατιωτικὴν καταστροφὴν τῆς Μικρασίας, καὶ τὸ ὁποῖον ἔργον συνεχίζεται ἕως σήμερον. Ὁμιλεῖ ἐπίσης διὰ τὸ προσφυγικὸν ζήτημα καὶ τὰς ἐπιτελεσθείσας ἐπαρκεῖς προόδους πρὸς τὴν λύσιν αὐτοῦ, ἐκφράζων ἐν τέλει τὴν ἐμπιστοσύνην του εἰς τὸ μέλλον.

Ἐπίσης ὁ κ. Βενιζέλος ἐρωτηθεὶς ἐξεφράσθη εὐνοϊκώτατα ὑπὲρ τῆς εἰρηνιστικῆς προσπαθείας τοῦ κ. Μπριάν, μὲ τὸ περὶ Πανευρώπης σχέδιόν του, εὗρε δὲ τὴν εὐκαιρίαν νὰ ὁμιλήσῃ καὶ διὰ τὴν εἰρηνικὴν πολιτικὴν τῆς Ἑλλάδος μετὰ τῶν γειτόνων της.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΖΩΗ

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ 6ης ΣΕΠΤΕΜΒΡ.

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΠΙ	ΑΓΟΡΑ	ΠΩΛΗΣΙΣ
Λονδίνου..	374.25	375.—
Παρισίων..	3.022	3.033
Ν.Ὑόρκης..	76.78	76.96
Ἑλβετίας...	14.95	14.985
Ἰταλίας.....	4.02	4.035
Ὀλλανδίας..	30.957	31.057
Βρυξελλῶν..	2.15	2.16
Βερολίνου..	18.35	18.41
Βιέννης.....	10.86	10.895
Σόφιας.....	0.550	0.56
Βουκουρεστ.	0.471	0.479
Πράγας.....	2.280	2.295
Δηνάριον...	.247	1.355

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ εἰς λίρας Κλείσιμον 5)9

5 % 1910	62.50	5 % 1881	74.—
5 % 1914	77.25	5 % 1884	74.—
7 % 1924	103.25	4 % 1887	60.—
6 % 1928	89.75	4 % 1889	59.—
Κτηματικ.	98.75	5 % 1890	74.—
Παραγωγ.	87.25	4 % 1902	61.—
Ἀνταλλάξ.	98.75	5 % 1907	87.—

ΠΑΡΙΣΙΩΝ εἰς φρ. γαλλ. Κλείσιμον 5)9

5 % 1914		Λαυρίου..	8
Τρ.Ἀθηνῶ		Ἠλεκτρικ.	125
Τρ.Ἀνατολ	325	Σ.Π.Α.Π.	233
Οἴνων.....	247	Σιδ.Θεσσ.	244

ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ φρ χρ. Κλείσ. 5)9 γρόσ.

Τρ.Ἀθηνῶ	41.25	Ἀνταλλάξ.	249.—
Τρ.Ἀνατολ	64.25		

ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

Ἡ χρηματαγορὰ ἐσημείωσε χθὲς τάσεις ὑποτιμητικάς, τὰς ὁποίας καὶ διετήρησε καθ' ὅλην τὴν συνεδρίασιν. Τὸ κλείσιμον ἐδόθη χαλαρόν.

ΑΙ ΔΙΑΚΥΜΑΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΞΙΩΝ

ΤΙΤΛΟΙ	ΑΝΩΤ.	ΚΑΤ.	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 6)9	5)9
Ἑλλάδος...	7340	7325	7340	7350
Ἐθνικῆς....	69300	69300	69300	69500
Ἀθηνῶν....	610	608	609	606
Ἀνατολῆς..	952	959	950	952
Ἐμπορικῆς..	787	785	787	790
Βιομηχανίας	233	230	233	234
Ἐθν.Ἀτμ...	299	298	299	300
Οἰνοπνευμ..	412	405	412	411
Οἴνων......	768	758	768	775
Ἠλεκτρ.Σιδ	645	645	645	640
Ἠσαΐα.....	9.—	9.—	9.—	9.—
Πυριτοδοπ..	1895	1890	1895	1880
Λιπασμάτων	820	810	810	825
Ἔργον....	227	227	227	227
Μακρῆ.....	857	850	857	850
Σ.Π.Α.Π...	710	710	710	710
Ἐριουργίας.	262	262	262	262
Πειραϊκῶν..	115	115	115	115
Χρώματα...	390	390	390	390
Διαμαντοπ..	106	106	106	103
Καπνοῦ....	235	235	235	235
Τέκτων....	120	116	120	117
Ἠλεκτρικῆς	378	378	378	376
Ἀνταλλάξιμ	95650	955—	956—	95750

ΤΙΤΛΟΙ ΕΚΤΟΣ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ: Χαρτοποιΐας Αἰγίου 245, Κάδμος 130, Φὶξ 470, Φῶς 50, Ἱπποδρομιῶν 365, Πουλοπούλου 190, Πὰχ 145, Ὑποδηματοπ. «Τιτὰν» 500.

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ: Λονδῖνον, 6 Σεπτεμβρίου.—Παρισίων 123.75 Ν. Ὑόρκης 4.8621, Ἑλβετίας 25.08, Ἰταλίας 92.69, Ἰσπανίας 39.675, Ἀμστερνταμ 12.074, Στοκχόλμης 18.102, Βρυξελλῶν 34.831, Βουκουρεστίου 817.50, Βερολίνου 20.361, Βιέννης 34.47, Πράγας 164.10, Βελιγραδίου 273, Σόφιας 670, Βουδαπέστης 27.80.

ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΑΙ ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ: Ἀνταλλάξιμα 8 ο)ο. — Μετρητοῖς 955 (κλείσιμον).— Προθεσμία 955—956.50 καὶ 956 (κλείσιμον).

Ἀνταλλάξιμα 6 ο)ο. — Προθεσμία 821.50 καὶ 822.50 (κλείσιμον).

Ἑλλήνων Ὑπηκόων.— Μετρητοῖς 478 καὶ 479 (κλείσιμον).— Προθεσμία 478.50 καὶ 479 (κλείσιμον).

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ ΠΕΙΡΑΙΩΣ. — Κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίαν τοῦ Χρηματιστηρίου Ἐμπορευμάτων ἐσημειώθησαν αἱ κάτωθι τιμαί:

Σῖτος Μανιτόμπα Νο 1 δολλ. 4.27 κατὰ % χιλ. τσὶφ ἑτ.

Σῖτος Κανάδιαν Ἄμπερ Δούρουμ Νο 2 δολλ. 4.12 κατὰ % χιλ. τσὶφ ἐν πλῷ.

Σῖτος Χὰρτ Βίντερ Νο 1 δολλ. 3.90 κατὰ % χιλ. τσὶφ ἕτ.

Σῖτος Βουλγαρίας εἰδ. βάρ. 79)80 2% ξέναι ὗλαι σελλ 137 κατὰ τόν. τσὶφ φόρτωσις ἄμεσος.

Ἀραβόσιτος Μακεδονίας δρχ. 3.60 κατ' ὀκᾶν μικτοβ. τσὶφ φόρτ. ἄμ-

Ἀραβόσιτος Κοντσιτοῦρα δρ. 5.00 κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτ. ἕτοιμος.

Κριθὴ Μακεδονίας δρχ. 2.60 κατ' ὀκᾶν χῦμα ἐλ. ἑτοίμη.

Κριθὴ Μακεδονίας δρχ. 2.90 κατ' ὀκᾶν μικτοβ. ἐλ. ἑτ.

Βρώμη Μακεδονίας δρχ. 3.10 κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτοβ. ἑτ.

Βρώμη Μώλου δρχ. 3.40 κατ' ὀκᾶν χῦμα ἑτοίμη.

Βρώμη Θεσσαλίας δρ. 3.30 κατ' ὀκᾶν ἐλ. χῦμα ἑτοίμη.

Φασόλια Βουλγ. Τσαλὶ £ 16.10.0 κατὰ τόν. τσὶφ φόρτ. ἄμεσος.

Φασόλια Βουλγ. κοσκιν. £ 13.0.0 κατὰ τόν. τσὶφ φόρτ. Σεπτ.

Φασόλια Σμύρνης £ 13.5.0 κατὰ τόν. τσὶφ φόρτ. Αὐγ.

Σάββατον 6 Σεπτεμβρίου ΔΕΛΤΙΟΝ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ Κλείσ. μεσημβρ.

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

ΕΙΣ ΧΡΥΣΟΝ		ΕΙΣ ΔΡΑΧΜΑΣ	
5 % 1881	5540	5 % 1898	70.—
5 % 1884	5540	5 % 1900	65.—
4 % 1887	4525	1 % 1906	57.—
4 % 1889	4490	6 % 1917	86.—
5 % 1890	5540	6 % 1918	87.—
5 % 1893	5320	8 % Α.Β.1919	94.—
2½ % 1898	37000	8 % Γ.Σ.1925	92.25
4 % 1902	4300	5 % 1920 π.	201.—
5 % 1907	1355	5 % 1920 μ.	208.50
4 % 1910	4580	6 ½ % 1922	97.75
5 % 1914	5760	6 % 1926	91.75
7 % 1924	7760	8 % 1926	100.—
7 % 1924	36500	8 % 1927	479.—
8 % 1925	81400	Ἀνταλλ. 8 %	955.50
6 % 1928	6735	Ἀνταλλ. 6 %	822 50
6 % 1928	37000	Βουλγαρ.6 %	415 —
		Πολεμοπ.6 %	77.—

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

2.50 % 1904	67.—	7.—% 1925	270.—
2.50 % 1912	65.50	7.—% 1926	270.—
2.—% 1925	6450	....	

ΜΕΤΟΧΑΙ

Τραπεζῶν		Οἰνοποιητ.	
Ἑλλάδος....	7340	Οἰνοποιΐας.	412
Ἐθνικῆς....	69300	Οἴνων......	768
Κτηματικῆς	3400	Καμπᾶ......	159
Ἀθηνῶν....	609	Ἠσαΐα......	5.—
Ἀνατολῆς..	950	Ἕνωσις....	102
Λαϊκῆς.....	5150	Γεωργ.Βιομ.	210
Ἐμπορικῆς..	787		
Πειραιῶς...	405	Ἀτμοπλ.	
Βιομ...	233		
Οἰκονομίας.	[illegible]	Κάππαρη...	[illegible]
Κεντρικῆς..	260	Ἀχαϊκῆς....	110
Κοσμαδοπ...	800	Ἐθνικῆς....	299
Χίου.......	[illegible]	Μιχαληνοῦ	515
Ἑλ.Ἐμ.Πίστ	218	Χιακῆς.....	340
Καραβασίλη	8200	Γιαννουλάτ.	135
Λακωνίας..	110	Κροκοδείλου	195

Βιομηχαν.		Οἰκοδ)καὶ	
Ἑρμῆς.....	171	Ἡρακλῆς..	775
Καπνοῦ....	235	Τιτὰν.....	2325
Ἀπόλλων...	80	Ξυλείας...	115
Βασιλειάδη.	350	Τέκτων....	120
Πυριτιδοπ..	1895	Ἔρθα.....	560
Λιπασμάτων	810	Ἄτλας....	35.—
Χρωμάτων..	390	Ἔργον....	227
Ἄγκυρα....	20	Κέκρωψ...	215
Βιὸ.......	148	Κύκλωψ...	123
Παλλὰς....	200	Ἐργοληπτι	106
Κυλινδρόμ..	124	Ὄλυμπος..	200
Ἥλιος.....	33	ΑΚΤΕ....	28.—
ΨυγεῖαΘεσ.	220	Πρώτη Οἰκ	190
Ἀθηνᾶ.....	60	Καψαμπέλη	88
Παγ.Πατησ.	75	Ἐλλούλ...	59
Ἀλεξόπουλο	17		
Σάνιτας....	6.—	Ὑφαντουρ	
Κονσέρβαι..	270		
Ψυγ.Πειρ..	290	Πειρ.Ἐπιχ	115
Ἀνατολὴ...	160	Ἐριουργία	262
Χημ.Βιομηχ.	9.	Βερμίου...	367
Μακρῆ.....	857	Ἔρια.....	86
Ἅλατος....	85	Ἑλλ.Ταπητ	30
....		Χρυσαλλὶς	100
....		Βάμβαξ...	95
		Ὑφαντουργ	20
Ἀνθρακευτ		Ἀθηναῖς..	120
		Ἐμπειρῖκος	160
Ἀλιβερίου..	16	Ναθαναὴλ.	400
Ἀνθρακωρ.	8 —	Φανελλοπ.	50
Ἐπ.(κοιναὶ)	33 50		
Ἐπ. (προν.)	110	Διάφοροι	
Λαυρίου...	5 50		
Ὠρωποῦ...	10	Ἠλεκτρικὴ	378
		Ἑνιαίας...	550
Σιδ)μικαὶ		Τίτλ.Ἰδρ.	40
		Ὑπεγγύων	4450
Θεσσαλίας.	745	Κορίνθου	350
Σ.Π.Α.Π...	710	Γεν.Ἀποθ	390
Ἠλεκτρ.Σιδ.	645	Ἐξαγ.Καπν	4925
....		....	

Γραφεῖον Γ. ΣΤΟΥΠΑΘΗ